

中国民间歌曲集成

广西卷

(四) 广西各族二声部民歌



《中国民间歌曲集成》广西卷编辑委员会



目 录

壮族

歌 名	品 名	类 别	地 名	页 码
妹家门前有条河		山 歌	天 峨	1
过去生活无依靠	欢 雅	山 歌	天 峨	3
唱首山歌来贺喜	宜 来 老	山 歌	河 池	5
要等日出配成双	比 三 味	山 歌	河 池	7
钱俩恩死不恩离	拉 柳 拉	山 歌	河 池	9
我唱首歌来宣传	呵 地	山 歌	河 池	11
搞好生产夺丰收	呵 地	山 歌	河 池	13
自由恋爱结婚姻	宜 来 老	山 歌	河 池	15
平反刘少奇	呵 地	山 歌	河 池	17
形势大好老人欢	壮 歌	山 歌	环 江	19
努力搞生产	比 重 老	山 歌	罗 城	22
翻身 歌	比 重	山 歌	罗 城	23
同唱胜利歌	比 重 老	山 歌	罗 城	26
八月谷子金灿灿	老 少 冈	山 歌	南 昇	27
看见两个好人才		山 歌	南 昇	28
难得今日又相逢	老 少 冈	山 歌	南 昇	29
百花齐盛开		山 歌	都 安	30
多久不拿笔		山 歌	都 安	31
黑夜变白天	哎 哎 调	山 歌	都 安	32
山 山 歌 嘹亮	欢 了	山 歌	田 东	34

歌 名	品 名	类 别	地 名	页 码
想妹颈箭断	子角	山 歌	田 东	35
我的家乡好	欢 嘹	山 歌	田 东、平 果	37
兄妹结成双		山 歌	田 东	38
千里杜乡景致海		下甲山歌	靖 西	39
有心结交情意长		凌洁山歌	靖 西	40
一定巩固我军的		普乐山歌	靖 西	41
共产党恩情	欢子角	山 歌	平 果	43
政策落实好	欢子角	山 歌	平 果	44
咱俩一条心	欢子角	山 歌	平 果	45
羞得笑死人	欢 嘹	山 歌	平 果	47
喷灌得胜利	欢 嘹	山 歌	平 果	48
春暖百花开	欢 嘹	山 歌	平 果	49
杜家年年跨骏马	都康山歌	山 歌	天 等	50
哥妹相爱永不离	西 排	山 歌	大 新	52
安定团结好	欢 了	山 歌	隆 安	54
永远跟党走	欢 冷	山 歌	工 林	55
光明最宝贵	欢	山 歌	工 林	58
投 荷 西		山 歌	扶 银	60
社会主义好		山 歌	鹿 森	61
金花滚下来		山 歌	融 安	62
二次得解放	比	山 歌	融 安	63
现在新世界	龙脊山歌	山 歌	龙 胜	64
翻身农民主唱歌		山 歌	桂 平	66
燕子为泥飞不息	拉了拉	山 歌	环 汪	67
青年时代好唱歌	比 龙	山 歌	环 汪	69

歌 名	品 名	类 别	地 名	页 码
我俩同伴进山林	衣悔令	山 歌	环 江	72
小妹我还傻	比例啦	山 歌	环 江	74
好象只船在滩头	比叹心	山 歌	环 江	76
想同哥谈笑	比 远	山 歌	环 江	77
组织起民兵	比喂娘	山 歌	罗 城	79
爱社好爱家	比喂亲	山 歌	罗 城	80
莫做丝竹到尾声	格 为	山 歌	罗 城	82
好象捡得万千金	啦了啦	山 歌	罗 城	84
可怜哥哥打赤脚	喂 喵	山 歌	罗 城	86
全靠共产党	谁 哪	山 歌	宜 山	89
十八过路九人称	马 哥	山 歌	宜 山	90
衣旧香还在	古 惠山歌	山 歌	田 阳	91
想起旧时苦	欸	山 歌	田 阳	93
社员爱社好爱家		山 歌	天 等	94
月亮都能共太阳	西 论	山 歌	大 新	95
十月喜悦满心房	西	山 歌	大 新	97
社员耕地进一片	西	山 歌	大 新	98
饮水不忘挖井人	西	山 歌	隆 安	99
力争丰收年		山 歌	柳 城	100
开弓重如山	金鸡歌	山 歌	融 水	101
妹是凤凰莫展翅	深夜歌	山 歌	融 水	103
鸟自飞来树上啼	七字结情歌	山 歌	融 水	108
伟大领袖毛泽东	起声歌	山 歌	贵 县	110
五届人大送春风	亥丰山歌	山 歌	贵 县	111
你若亲来我更亲		山 歌	那 坡	112

歌 名	品 名	类 别	地 名	页 码
我恋情意我才来	南岭山歌	山 歌	德 保	114
情意在那叫开来	南岭山歌	山 歌	德 保	115
人生只有曾几次	北疆山歌	山 歌	德 保	116
生离苦我愁断肠	北疆山歌	山 歌	德 保	117
自从逝去开天地	北疆山歌	山 歌	德 保	118
农业机械真是好	上早山歌	山 歌	靖 西	120
春色宜江菊	西 风	山 歌	大 新	122
只因没有地和田	西 飘	山 歌	大 新	125
变化家乡美似锦	西	山 歌	大 新	126
吃水不忘挖井人	西 飘	山 歌	天 等	128
现在夫妻手拉手	西 论	山 歌	天 等	129
幸福果实甜如蜜		山 歌	天 等	131
情歌不唱心不开	西	山 歌	天 等	132
蜂蜜好吃蜜谁酿		山 歌	天 等	133
穷人得读书	欢 流	山 歌	平 林	134
政策颁布要执行	了罗山歌	山 歌	邕 宁	135
环江香糯香	五字罗嗨	山 歌	环 江	136
女儿成人不忘娘	七字罗嗨	山 歌	环 江	137
现在共产党	欢	山 歌	鹿 聚	138
政策落实人心爽	西	山 歌	天 等	139
切莫忘记好音朋	歌 歌	山 歌	那 坡	140
共产党领导真正好	哈 哈	山 歌	大 新	143
兄弟相爱歌	湖 湖 哈	山 歌	河 北	144
今晚月光明	亥 调	山 歌	田 阳	147

汉 族 名 品 名 类 别 地 名 页 码

歌 名	品 名	类 别	地 名	页 码
同志你心来打赏	贺春调	山 歌	容 县	148
大只红色打赏情	贺春调	山 歌	容 县	151
大木开花采采新	三 海 声	山 歌	横 县	153
就是泡水心也甜	三 海 声	山 歌	横 县	154
政策落实永无穷		山 歌	南宁市	155
同心同德搞四化		山 歌	南宁市	157
丙木成林谁敢移	四季歌	山 歌	融 水	159
男人莫讲我风流	四季歌	山 歌	融 水	162
牙穿芦笛你吹箫	四季歌	山 歌	融 水	164
好比旱禾等雨来	六句日	山 歌	融 水	166
孔子得见要低头	猜字、六句歌	山 歌	融 水	169
话到嘴边了又封	七字	山 歌	融 水	171
独生子女好处多		山 歌	桂 平	172
引得蜜蜂飞过墙	工字歌	山 歌	桂 平	174
石山不怕雨来淋	不头歌	山 歌	象 山	175

瑶 族 名 品 名 类 别 地 名 页 码

歌 名	品 名	类 别	地 名	页 码
流水欢歌迎客来	蝴蝶歌	山 歌	富 川	177
蝴蝶双双花中舞	蝴蝶歌	山 歌	钟 山	180
白 夜 恩	"苗西啦列"歌母	山 歌	富 川	183
滚了没工娶一娶	"苗西啦列"	山 歌	富 川	185
瑶家处处映彩虹	"苗西啦列"	山 歌	钟 山	187

歌 名	品 名	类 别	地 名	页 码
瑶家幸福全靠党		山 歌	东 兰	189
永远不忘党的情	青年调	山 歌	东 兰	193
公社家家红太阳	老人调	山 歌	东 兰	195
朋友你住何方		山 歌	都 安	197
同心同德奔前方		山 歌	巴 马	200
瑶家的前程无限好		山 歌	巴 马	202
命苦的瑶家		山 歌	工 林	205
杜鹃瑶苗共太阳		山 歌	东 兰	207
革命做到头	五字经	山 歌	宜 山	214
我俩同心连到老	七字经	山 歌	宜 山	216
共产党领导	喇叭嘴	山 歌	平 乐	217
粟米中生	喇叭嘴	山 歌	富 川	218
太阳出来照山沟	喇叭嘴	山 歌	富 川	220
真心缘酒满堂筛	咪咪哩	山 歌	富 川	222
爱 歌	一串心婚事歌	山 歌	富 川	224
唱歌是支文明支	工字头	山 歌	富 川	226
坐着没事把歌唱	下头歌	山 歌	富 川	229
春耕忙不停	茉莉歌	山 歌	钟 山	231
个个笑眯眯		山 歌	都 安	234

侗族

歌 名	品 名	类 别	地 名	页 码
整个心都想碎了	大 歌	山 歌	三 江	236

歌 名	品 名	类 别	地 名	页 码
我对你一片深情	大 歌	山 歌	三 江	239
鱼 网 歌	大 歌	山 歌	三 江	243
上山田来不枉空	工山歌	山 歌	三 江	246
开 怀 唱	多 邪	山 歌	三 江	248
唯我单身没成家	嘎 邪	山 歌	三 江	253
五月蝉虫唱得好	工歌	山 歌	三 江	256
知了知了唱不停	知了歌	山 歌	三 江	259

仫佬族

歌 名	品 名	类 别	地 名	页 码
凤凰山歌	三句歌	山 歌	罗 城	262
邀哥唱·哥真推	三句歌	山 歌	罗 城	264
党和仫佬亲又亲	四句歌	山 歌	罗 城	265
我与哥歌望妹还	四句歌	山 歌	罗 城	267
田间四处响犁耙	五句歌	山 歌	罗 城	269
全靠公社力量强	五句歌	山 歌	罗 城	270
一个螺蛳九个弯	六句歌	山 歌	罗 城	271
兴工业·奔四化	七句经	山 歌	罗 城	273
我想邀哥上城避	七句经	山 歌	罗 城	275
想到以前真伤心	八句歌	山 歌	罗 城	277
我是连藕在扩里	九句歌	山 歌	罗 城	279
硬要荒山取黄金	九句歌	山 歌	罗 城	281
仫佬人民永远跟着共产党	11字歌	山 歌	罗 城	282

歌 名	品 名	类 别	地 名	页 码
葡萄结果颗连颗	11字歌	山 歌	罗 城	284
百花盛开春世香	30字歌	山 歌	罗 城	286
接 亲 歌	31字歌	山 歌	罗 城	288

毛 难 族

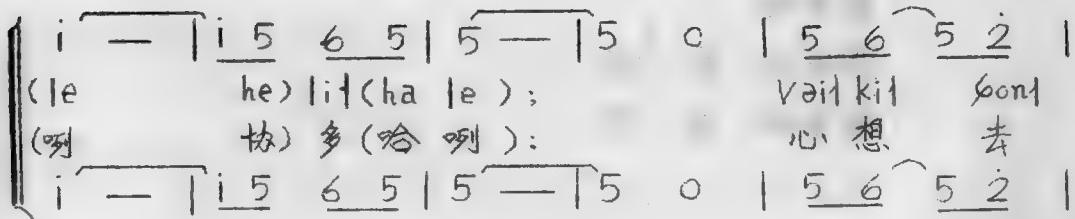
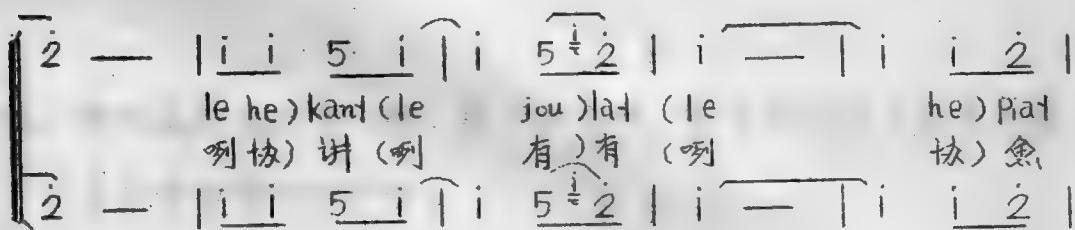
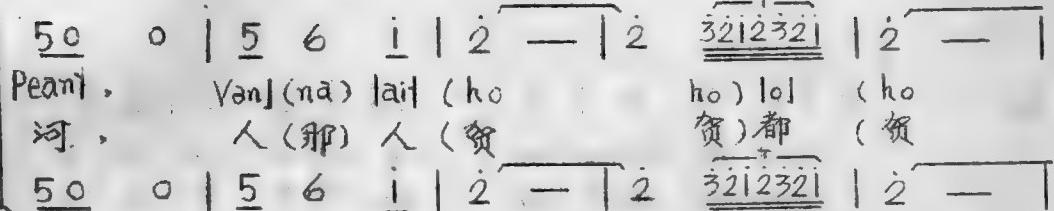
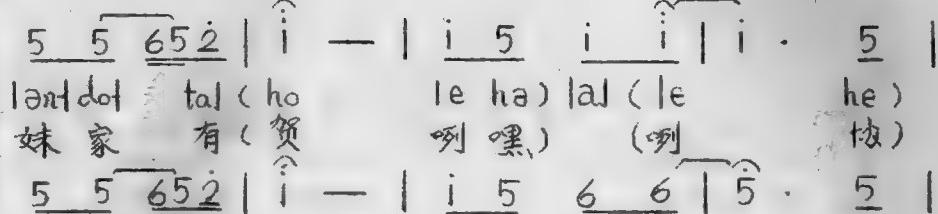
歌 名	品 名	类 别	地 名	页 码
毛 难 得 当 家	比 单	山 歌	环 江	290
毛 难 菜 牛 起 又 杜	比 两 劲	山 歌	环 江	291
四 化 红 花 人 人 爱	比 单	山 歌	环 江	293
巍 巍 巴 音 山	比 劲	山 歌	环 江	294
先 谈 快 乐 事	比 三 结	山 歌	环 江	296
不 怕 大 老 虎	比 变	山 歌	环 江	298
毛 难 跟 党 走	欢 乐	山 歌	环 江	299
各 民 团 结 向 前 进	欢 乐	山 歌	环 江	302
哥 妹 把 我 我	欢 单	山 歌	环 江	304
“四 化”家 朵 花	欢 单	山 歌	环 江	306
毛 难 人 民 见 新 天	柳 娑 娥	山 歌	环 江	308

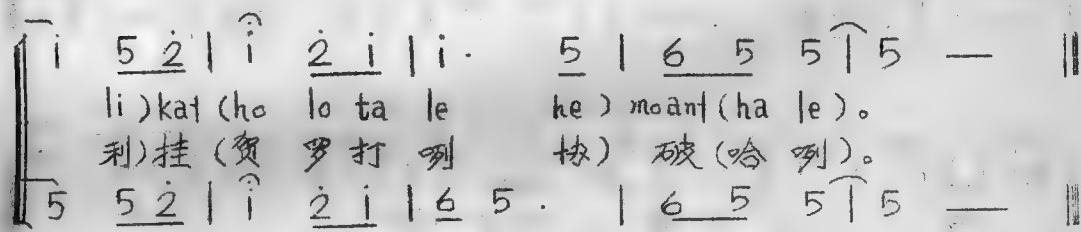
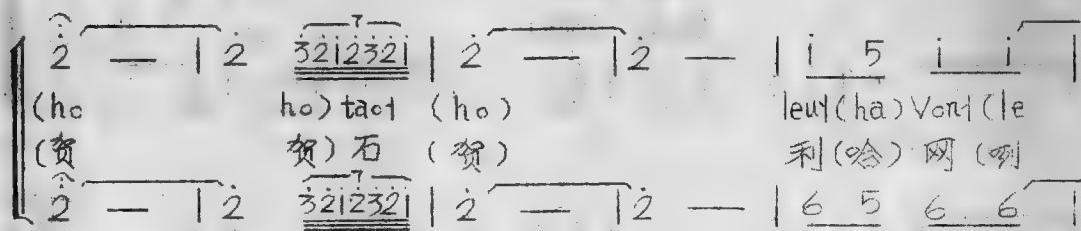
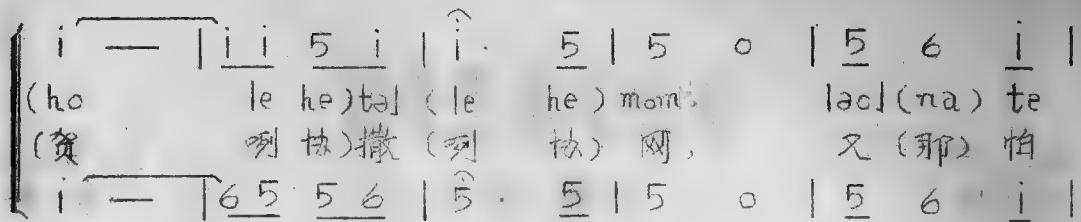
妹家门前有条河

天 峨
壮 族

1 = b_0 $\frac{2}{4}$

记音
译配





注：唱词本是七个字一句，共 28 个字，歌手说唱的习惯是省掉奇句中的最后两个字。

演 唱：班小妮（女、壮）
班凤莲

记 录：朱剑鸣
记 音：周建明

过去生活无依靠

1=F $\frac{2}{4}$
稍慢

(欢 雅)

天壯
峨族

过去 生活 (答) 无依

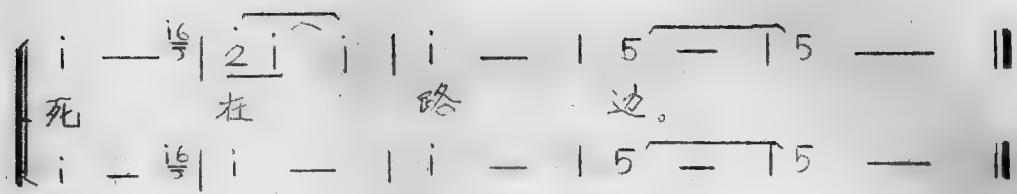
3 5 16 | 2 6 1 1 1 | . 6 5 | 1 6 5 1 5 1 - 1

$\begin{array}{c} \frac{16}{5} \\ \hline 5 \end{array}$ - | 60 0 | 3 5 5 $\overline{)1}$ - | 6 \overline{i} \overline{i} \overline{i} - |
靠, 十天(呵) 难讲
 $\begin{array}{c} 5 \\ \hline 5 \end{array}$ - | 60 0 | 3 5 5 $\overline{)1}$ - | 6 \overline{i} \overline{i} \overline{i} - |

〔哈 哪列〕～曲 田，
〔6=15〕— | 65 | 65 | 26 | i | T | — 65 | 6i | i6 |

$\begin{array}{r} \overbrace{5 - 15 - 15}^{\text{几多逃荒}} \circ \quad \underline{15} \ 6 \ \underline{i} \ \underline{12} - \underline{12} \ \underline{23} \\ 5 - 15 - 15 \circ \quad \underline{15} \ 6 \ \underline{i} \ \underline{12} - \underline{12} \ \underline{21} \end{array}$

$\frac{1}{2} - \frac{1}{2} = 1$ i - $\frac{1}{5} = \underline{155}$ $\frac{1}{6} \frac{1}{2} \frac{1}{i} i$
 $\frac{1}{2} - \frac{1}{2} = 1$ 6 $\frac{1}{5} = \underline{165} \frac{65}{1} \frac{1}{2} \frac{1}{i} i$



演 唱：譚美玉
譚六妹

记 谱：路先光

唱句山歌来贺喜

I=C $\frac{2}{4}$ $\frac{3}{8}$

稍快

(Vai Sal Vei)

宜 茶 喂

河 壮 池 族

记音直译配歌

唱句山歌来贺喜

词义注释

更 (啊) 多 人 坐 家 (阿), 做欢 (阿)
我 (阿) 家 客 人 多 (阿), 节日 (阿)

乐谱

唱句山歌来贺喜

词义注释

更 (了) 喜 (啦), (父 父 可 麻 列 喂
来 庆 (了) 贺 (啦). (又 尼 可 麻 列 喂
来 庆 (了) 贺 (啦). (又 尼 可 麻 列 喂

乐谱

唱句山歌来贺喜

词义注释

做 欢 (阿) 贺 (可) 喜 (阿) 他 对 不 (了)
节 日 (阿) 庆 (可) 贺 (阿) 他 对 不 (了)
来 庆 (了) 贺 (啦) 喂 (地) 茶 (了)

乐谱

唱句山歌来贺喜

词义注释

更 (了) 喜 (啦), (父 父 可 麻 列 喂
来 庆 (了) 贺 (啦). (又 尼 可 麻 列 喂
来 庆 (了) 贺 (啦). (又 尼 可 麻 列 喂

乐谱

唱句山歌来贺喜

词义注释

做 欢 (阿) 贺 (可) 喜 (阿) 他 对 不 (了)
节 日 (阿) 庆 (可) 贺 (阿) 他 对 不 (了)
来 庆 (了) 贺 (啦) 喂 (地) 茶 (了)

乐谱

唱句山歌来贺喜

词义注释

做 欢 (阿) 贺 (可) 喜 (阿) 他 对 不 (了)
节 日 (阿) 庆 (可) 贺 (阿) 他 对 不 (了)
来 庆 (了) 贺 (啦) 喂 (地) 茶 (了)

乐谱

(减慢)

6 6 5 6 i | 6 i 6 i 5 5 | 6 i 5 6
tai(ben) bao, Van(t)lo | tsao(zan)(le) lau(la) (jeo hi | ko ma le
对(本了), 欢乐 家(例) 我们(啦) (又花 可嘛咧
少(本了). 人多 真欢(例) 乐(啦) (又花 可嘛咧
5 5 5 6 5 6 | 4 4 5 4 4 | 5 5 4 4 6 |

5 — 5 4 4 | 2 2 6 2 5 6 | 5 5 5
Vei, jitsa Vei jeo la Vei ai e
喂, 宜茶 喂 又啦 啊 喂 啊
喂, 宜茶 喂 又啦 啊 喂 啊
5 — 5 4 4 | 5 5 4 5 5 | 5 —
5 — 5 4 4 | 5 5 4 5 5 | 5 —

i 6 i 6 i 4 6 | 5 — 5 —
Van(t)lo tsao(zan)(le) lau(la)
欢乐 家(例) 我们.
人多 真欢(例) 乐.
4 5 4 4 6 | 5 — 5 —

演 咳: 韦天陆
 覃江兵 (男、壮)
记译记 谱配 } 黎吴周
 音: 周建明

要等日出配成双

I=D. $\frac{2}{4} \frac{6}{8}$

(Piylamulbaat)

中速

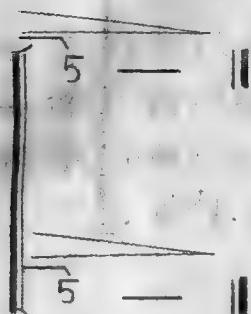
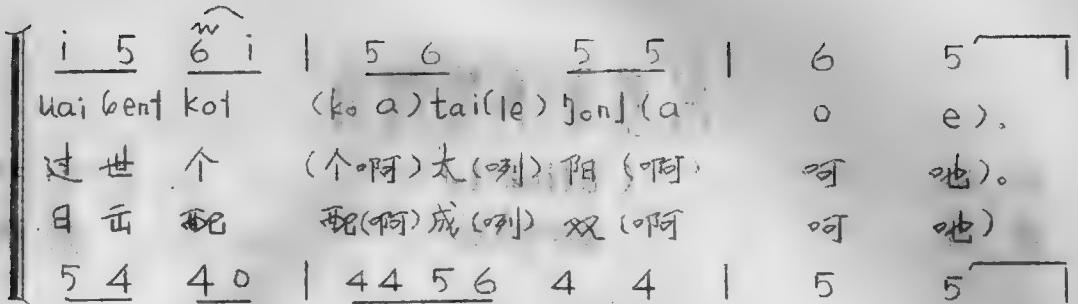
比三味

河池族
壮族

	○	○		○		○	
记音	koy(1o)	faij(1o)	kiant(a)	kemtPaloki(e)			
直译	棵(啰)	树(啰)	中(阿)	莫忙云(列)			
歌	拗(啰)	上(啰)	桐(阿)	叶莫忙(列)			
	<u>2 4</u>	<u>5</u>		<u>5 6</u> 5		<u>5 6</u>	

	으	으	으	으	으		○	<u>2 1 2</u>		<u>2 6 5</u>	<u>5</u>	
bait(e),	bint	bent	bait	jou1	okt(e)	doh1			Puit(a)	dont	lent	
叶(列),	要	瞧	叶	桐	云(列)	同			配(阿),	月	亮	
生(列),	要	等	枫	叶	来(列)	起			长(阿),	月	亮	
	<u>6</u>	<u>4</u>	<u>4</u>	<u>5</u>	<u>5</u>		<u>5</u>	<u>4</u>	<u>5</u>	<u>5</u>	<u>4</u>	

	<u>2 5</u>	<u>5</u>	<u>6</u>	<u>i</u>	<u>5</u>	<u>6</u>		<u>5</u>	<u>—</u>	<u>5</u>	<u>4</u>	
okt	kont(e)	kait	Pat(e)	moit,					jint(a)	Puit		
先	云(列)	莫	忙(列)	累,					要(阿)	配		
先	云(列)	莫	忙(列)	落,					要(阿)	等		
	<u>5</u>	<u>4</u>	<u>4</u>	<u>5</u>	<u>4</u>		<u>5</u>	<u>—</u>	<u>5</u>	<u>4</u>	<u>5</u>	



注：“比三味”(Pil qamz Zait)也是“呵唻”的一种。唱四句落一次“o e”结束。人们认为会唱这一种歌是有名的歌手。

演	唱：韦秋生（男、壮）
化	谱}黎德旋
译	
记	吴宝剑
	音：周建明

我俩原死不愿离

I=D 2/4

稍慢

(la) leu (la)

啦柳 啦

河壮族

			1	0	0	1	0	0	1
记音	(a)(o)	a)	kon	tou	kot	sam	pa	kai	bet
直译	(啊)(呵)	啊)	俩我做玩		莫相	离			
配歌	(啊)(呵)	啊)	我俩结交		莫分	离			
	5 2 1 2 3	6 1 4 6 5 4	1 5 4	6					

0 5	2 1 2 3	6 1 6 2	2 i	1 6 i	5 6	1
(a a o	a), jin giut	kot et	poi	kot	nau	(le).
(啊 啊 啊	啊), 要看	莞芒	对	莞	芦(咧),	
(啊 啊 啊	啊), 要象	鸳鸯	只	对	只(咧),	
5 — 1 5.	4 1 4 4	4 5	1 4 5	5 0		

6 2	2 6 6 5	6 6	5 5	0 5 6 6 6 i	
(la leu	la leu la	la)	(la),	(n) kon	tou
(啦柳	啦柳 啦	啦)	(啦),	(恩) 俩我做玩	
(啦柳	啦柳 啦	啦)	(啦),	(恩) 我俩结交	
4 5	5 4 5 4 4	5 5	5 5	4 4 4 4 5	

$\frac{1}{2} \underline{i} \underline{6} \underline{5} \underline{5} | \underline{5} \underline{5} \underline{5} \underline{6} | \underline{i} \underline{\tilde{e}} \underline{i} \underline{\tilde{e}} \underline{5} \underline{6} | \underline{5} \underline{6} \underline{5} |$

Pat kaih bet(kole), Jint siuf kol et - Pat kol nauy(a) Pat kol laad

莫 相 离(国咧), 要 看 菩 芒 对 菩 芒 (啊) 对 菩 芒

莫 分 离(国咧), 要 象 鸳 鸯 只 对 只(啊) 只 对 只

$\underline{5} \underline{5} \underline{4} \underline{0} | \underline{5} \underline{5} \underline{5} \underline{4} | \underline{5} \underline{5} \underline{5} \underline{5} | \underline{5} \underline{5} \underline{4} |$

$\begin{array}{c} \hat{5} \\ 6 \end{array} \begin{array}{c} \hat{5} \\ 5 \end{array} \begin{array}{c} \hat{5} \\ 5 \end{array} \quad | \quad |$

(e e)。

(地 地)。

(地 地)。

$\begin{array}{c} \hat{5} \\ 5 \end{array} \begin{array}{c} \hat{5} \\ 5 \end{array} \begin{array}{c} \hat{5} \\ 5 \end{array} \quad | \quad |$

演 唱: 韦 庭 光 (男、壮)

记 谱: 兰 美 时 (女、壮)

译 配: 黎 德 旋

记 音: 吴 宝 剑

周 建 明

我唱歌来宣传

$$t = \frac{2}{4} \frac{3}{8}$$

(oy ei)

吓 吓

河壯族池

记音 | ○○| ○○| ○○○
 直译 | (oh) oh (ah) want (ko) kony Pit tauj w'ent (ie) t'soan
 配歌 | (呵呵) 我们 (啊) 唱 (个) 句 比 来 宣 (咧) 传,
 配歌 | (呵呵) 我 (啊) 唱 首 歌 来 宣 (咧) 传.
 1 2 1 2 5 5 | 1 5 2 i 5 | i 5 6 4 |

5.	<u>6</u>	i <u>65</u>	i <u>i2</u>	<u>2</u> <u>6</u>	<u>6</u> <u>5</u> <u>4</u> <u>6</u>	<u>5</u> <u>4</u> <u>6</u>
mai)	jen jen	zant dit	han (le) han (a) kyl (a) tsord (le)xo			
有,	样々	算好	给(例)	给(啊)	群(阿)	众(列)(阿)
好,	样々	好处	给(例)	给(啊)	干(啊)	群(列)(阿)
5.	<u>6</u>	<u>4</u> <u>4</u>	<u>4</u> <u>5</u> <u>6</u>	<u>6</u> <u>4</u>	<u>5</u> <u>4</u> <u>4</u>	<u>5</u> <u>4</u> <u>5</u>

5—15 — ||: o o o | o o o | o o |

e). (a) kuantat kant Put jit bin (ko) jit
 地). (呵) 广大干部认真(个)听实行
 地). (呵) 广大干部认真(个)听实行

5—15 — ||: i 6 5 | 6 5 i | 5 5 6 | 4 4 |

o o (1 2 i | 6 5 | 2 i 6 5 6 ||
 ko al dit bou han (ko) iong (la), tau fan kon (a) pit
 做好不给(个)乱(拉), 我们唱句(呵)比
 政策要认(个)真(拉), 我唱首(呵)歌
 5 5 5 4 | 5 6 4 | 4 4 4 5 4 |

5 6 i 6 5—15 6 i i 2 6 5 |
 tau (a) yen (a) tsuan, kan put æt jen (a)
 来(呵) 宣(呵) 传。 干部社员(呵)
 来(呵) 宣(呵) 传。 干部社员(呵)
 5 4 6 5—15 6 1 4 5 6 4 |

i 2 i 6 5 | 6 5 6 | 5 — 15 — ||
 tau tau (a) jit (a) (o e).
 我们 我们(呵) 听(呵)(呵)。
 齐 来 听(呵)(呵)。
 5 4 5 4 | 5 4 5 | 5 — 15 — ||

注: 这一种“呵地”又叫重咏调或双重咏调, 即每下段的第一、四句乃是重复上一段词的第一、二句来的。

演唱: 韦天陆(男、壮)
 草文兵
 记译谱: 黎德旋
 配音: 吴金剑
 记译记: 周建明

搞好生产夺丰收

=C $\frac{4}{8}$ $\frac{3}{8}$

中速

(叶 哟)

呵 呀

河 池 族
壮 族

$\begin{array}{ccccccccccccc} 0 & 0 & | & \underline{\underline{0}} & \underline{\underline{0}} & | \end{array}$

记音 (jo lo) koh(lø) kont(pil dea) geit(sen) leu han(kion) ba(n) nom(kai) leu
 直译 (哟 哟) 呃(罗) 句山歌 宣传(了) 送大家兄弟一(丁)
 配歌 (哟 哟) 呃 句 山 歌 来宣 宣(啊) 献给大家 一起

$\begin{array}{ccccccccccccc} \#2 & 2 & \#5 & 1 & 1 & 5 & 6 & 5 & 4 & 4 & 1 & 4 & 5 & 6 & 4 & 5 & 4 & 1 \end{array}$

$\begin{array}{ccccccccccccc} \frac{1}{4} & \underline{\underline{0}} & | & \underline{\underline{2}} & \underline{\underline{2}} & 5 & \underline{\underline{1}} & | & \underline{\underline{5}} & \underline{\underline{5}} & 6 & \underline{\underline{5}} & \underline{\underline{440}} & | \\ \text{koh}(\text{leu}), (\text{o lo}) & ji(\text{lo}) & han(\text{leu}) & han(\text{ha}) & kion(\text{ha}) \\ \text{起(了)}, (\text{哟 哟}) & 听(罗), & 送(了) & 送(哈) & 大家(哈) \\ \text{听} & (可 哟) & 听(罗), & 献(阿) & 献给 大家(哈) \end{array}$

$\begin{array}{ccccccccccccc} \frac{1}{4} & \underline{\underline{640}} & | & \underline{\underline{5}} & \underline{\underline{5}} & 6 & \underline{\underline{4}} & | & \underline{\underline{5}} & \underline{\underline{5}} & 5 & \underline{\underline{440}} & | \\ (\text{o}) & ji(\text{leu}) & han & & & & kion(\text{ha}) \\ (\text{呵}) & 听(了) & 送 & & & & 大家(哈) \\ (\text{“}) & “(罗) & 献 & & & & 大家 \end{array}$

$\begin{array}{ccccccccccccc} 5 & \underline{\underline{i}} & \underline{\underline{5}} & \underline{\underline{5}} & \underline{\underline{5}} & 1 & \underline{\underline{6}} & \underline{\underline{4}} & \underline{\underline{6}} & \underline{\underline{6}} & | & \hat{\underline{\underline{5}}} & || \\ bai(n) nom(kai) ka(\text{leu}) & ji(\text{ha})(o) & e), & & & & & & & & & & & & & & & & & & & || \end{array}$

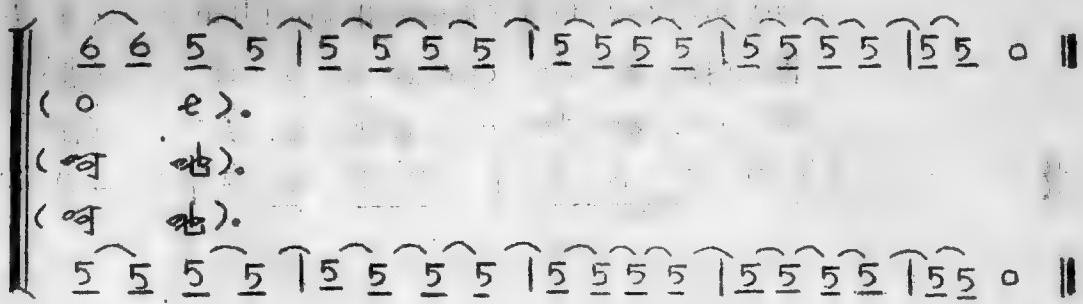
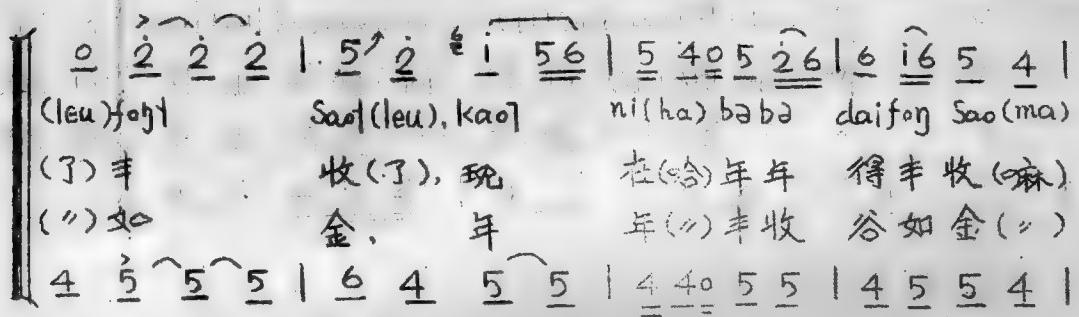
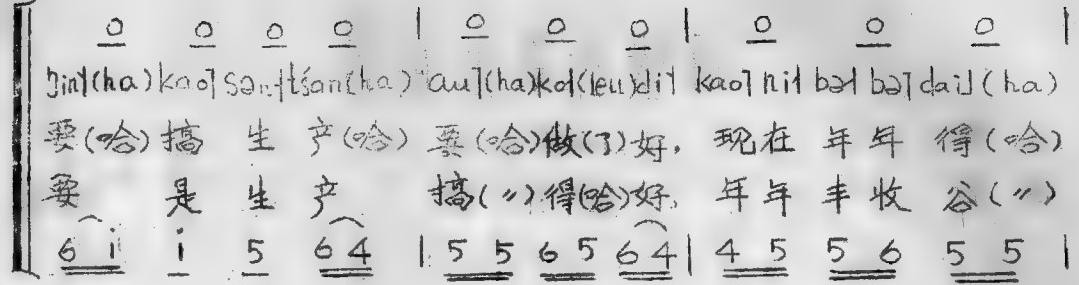
兄 羊 一 起(了) 听(哈)(哟 哟) 呀,

一(呀) 一 起 听(哈)(呵 呀),

$\begin{array}{ccccccccccccc} 5 & \underline{\underline{5}} & \underline{\underline{5}} & \underline{\underline{5}} & \underline{\underline{5}} & | & \underline{\underline{5}} & \underline{\underline{4}} & \underline{\underline{5}} & \underline{\underline{5}} & | & \hat{\underline{\underline{5}}} & || \\ bai(n) nom(kai) ka & ji(\text{ha})(o), & & & & & & & & & & & & & & & & & & & & || \end{array}$

兄 羊 一 起 听(哈)(哟),

一(呀) 一 起 “(“)(“),



演 呱: 韦 韦 妹 (女. 壮)
 记 谱: 小 兰 周
 音: 吴 建 明
 译: 周 周 宝 剑
 配: 吴 建 明

自由恋爱结婚姻

1=E 2/4 3/8
稍快

(Jil Sa J Vett)

宜茶喂

河池族

记 音	○ ○ ○ 2 2 2 2 6 2 5 6 2 5 6 2 5 6	1
直 译	dzil joul k <i>eh</i> huən(a) kiet <i>tʃ</i> van <i>tʃ</i> (a) i <i>ə</i> nt(i <i>a</i>) v <i>ə</i>	0
配 歌	自由 结婚(阿) 结婚(阿) 姻(拉) 吻(阿)	呵
	自由 恋爱(“) 结婚(“) 姻(“) 吻(“)	“
	4 4 4 5 4 4 5 6 4 5 4 5 5 4 5	1

5.	6 2 6 5 i i 6 5 6 5 5 6	0 :
B),	6 dzil joul k <i>eh</i> huən(a) kiet <i>tʃ</i> van <i>tʃ</i> (i <i>e</i>) i <i>ə</i> nt.	
他),	自由 结婚(阿) 结婚(阿) 姻。	
唱),	自由 恋爱(“) 结婚(“) 姻。	
5 —	1 5 4 5 5 4 4 5 5 5 6	0

○ ○ ○ 2 2 2 2 5 5 5 2 6 5 5 5	1
dzil joul k <i>eh</i> huən(a) kiet <i>tʃ</i> van <i>tʃ</i> (a) i <i>ə</i> nt, z <i>y</i> hant lakt min <i>sou</i>	
自由 结婚(阿) 结婚(阿) 姻, 讲 给 人 民 我们	
自由 恋爱(“) 结婚(阿) 姻, 传 政 策 大	
4 4 4 4 4 4 5 5 6 5 5 5 5 5	1

$\frac{1}{4} \underline{\underline{6 \ 6 \ 5}} \ \underline{6 \ 5} | \frac{1}{4} \underline{\underline{6 \ 6}} \ \underline{\underline{5 \ 5 \ 6}} | 5 - \dot{1} \ 0 \ \dot{2} \ \frac{6}{4} \ 1$
 kol(koleo) zol(ma ien i komali vet), (ji Sa Vet
 知(个了)道(麻 又~一个麻里 喂). (宜茶 叫
 家(个了)听(麻 又~一个麻里 喂). (宜茶 叫
 $\underline{4 \ 5 \ 5} \ \underline{5 \ 4} | \underline{5 \ 5} \ \underline{4 \ 4 \ 6} | 5 - \dot{1} \underline{4 \ 4} \ 5 \ 1$

$\frac{1}{4} \underline{\underline{6 \ 5}} \ \dot{1} \frac{2}{4} \underline{5} | 6 \ \underline{\underline{5 \ 5 \ 6}} \ \dot{1} \underline{6} | \frac{1}{4} \dot{1} \underline{5} \ \underline{5 \ 6 \ 6} \ 1$
 leo la Vei)(o e) zy thahf lakt mind soul kol(e)
 又啦喂)(呵 呀) 讲给 人民 我们知(咧)
 又啦喂)(呵 呀) 宣传 政策 大家(咧)
 $\underline{6 \ 5} \ \underline{5 \ 4} | 5 \ \underline{\underline{5 \ 5 \ 4}} \ \underline{5 \ 4} | \underline{5 \ 4} \ 4 \ 4 \ 6 \ 1$

$\overbrace{5} \ \overbrace{— \ \underline{\underline{1 \ 5 \ 0}}} \ 0 \ ||$
 zol。
 道。
 听。
 $\overbrace{5} \ \overbrace{— \ \underline{\underline{1 \ 5 \ 0}}} \ \ \ \ ||$

注：这种“呵地”多为男或女同声二重唱。“宜茶叶”因衬词而得名。歌词结构第一句重复三次，第二句唱一次后，加一句衬词，代替第二次的位置，然后再重复一次结束；而“呵地”在结束句前面。

演 唱：	韦桂英
	(女、壮)
美 花 社	
记 谱：	黎 德 旋
译 配：	吴 宝 剑
记 音：	周 建 明

平反刻少奇

(01 01)

01 01

河壮族

I=D $\frac{2}{4}$ $\frac{3}{8}$

记音 (01) Pai] (a) Vai] (a) Pin] fan] liu] (a) Sa[(a) ki]

直译 (呵) 年(啊) 去(啊) 平反 刘(啊) 少(啊) 奇,

配歌 (啊) 去(啊) 年(啊) 平反 刘(啊) 少(啊) 奇,

5 6 | 6 5 5 6 4 4 | 4 4 4 5 4 |

○ ○ | ○ 2 2 | 5 ^ i 6 | 6 5 5 7 6 |

ka] han] na] Pai] zent] (a) na] (1o) ko], Pai] Vai] Pin] fan] liu] Sa[(a)]

讲给阿姐 和(啊)阿(啰)哥, 年去 平反刻少(咧)

讲给社员 群(啊)众(啰)听, 去年 平反刻少(咧)

5 5 5 5 | 4 4 5 5 | 5 4 ^ 5 5 | 5 4 4 4 5 |

5 . 4 | i 6 i 5 | 6 5 5 5 | 5 5 | 6 |

ki] ka] han] na] Pai] zent] (1i) zent] na] ko] (01)

奇, 讲给阿姐 和(里)和阿 哥 (呵)

奇, 讲给社员 群(里)众(呵) 听 (呵)

5 . 4 | 5 5 5 5 | 5 5 4 4 | 4 | 5 |

$\hat{5} - \overline{15} - | 0 \ 0 + 0 \ 0 | \underline{\underline{2}} \underline{\underline{0}} \underline{\underline{0}} |$
 et). (oh) hamilton 开会(a) jent 和 和。
 呀): (呵) 晚来开会(呵) 美 哉 哉。
 呀): (呵) 晚上开会(呵) 笑 哉 哉。
 $\hat{5} - \overline{15} \cdot | 4 \ 1 \ 0 \ \underline{\underline{2}} | \underline{\underline{6}} \underline{\underline{5}} \underline{\underline{6}} \underline{\underline{4}} \ 4 | \underline{\underline{4}} \ \underline{\underline{5}} \ 4 |$

$0 \ 0 | \frac{1}{4} 0 | \underline{\underline{2}} \underline{\underline{2}} \ \frac{1}{5} | \underline{\underline{6}} \ i | \underline{\underline{i}} | \frac{1}{6} \underline{\underline{i}} \ 6 | \hat{5} |$
 Pn1 Pn1 Gittol mail 纳(1o) 头, hamilt(1)开会 jen(lle l) 和。
 个个西多 有 劲(呵) 头, 晚来开会 笑(咧里) 哉
 个个生产 有 千(1) 劲, 晚上开会 笑(咧里) 哉
 $4 \ 5 | \underline{\underline{5}} \underline{\underline{6}} | \frac{1}{4} \underline{\underline{4}} \ 0 | \underline{\underline{5}} \underline{\underline{5}} | 4 \ 1 | \underline{\underline{4}} \underline{\underline{4}} \underline{\underline{5}} \ 4 | \underline{\underline{4}} \ \underline{\underline{5}} | \hat{5} \ \underline{\underline{4}} |$

$\frac{1}{6} \ i | \underline{\underline{5}} \underline{\underline{5}} | \underline{\underline{5}} \underline{\underline{6}} | \underline{\underline{5}} \underline{\underline{5}} \underline{\underline{6}} | \underline{\underline{5}} \underline{\underline{5}} | \hat{6} | \hat{5} - \overline{15} - ::$
 Pn1 Pn1 Gittol mail(a) mdi 纳(a) 光, (a)(oh eh).
 个个西多 有(呵) 有劲(呵)光,(呵)(呵 呀).
 个个生产 有(呵) 有干(呵)劲,(呵)(呵 呀).
 $\frac{5}{4} \ 5 | \underline{\underline{5}} \underline{\underline{4}} | \underline{\underline{5}} \underline{\underline{4}} | \underline{\underline{4}} \underline{\underline{4}} \underline{\underline{5}} | 4 | \hat{5} | \hat{5} - \overline{15} - ::$

注：这一种“呵吧”又叫重咏调或单重咏调。即每唱两句就重复一次。

演 唱：潘花妹
 韦肖月
 韦裕扇
 (女、壮)
 记 谱：黎德旋
 译 配：吴宝剑
 记 音：周建明

形势大好老人欢

(壮 欢)

环壮 江族

=B 2
稍快

记音	0 0 3 2 2 2 6 2 3 3 2 2 3 3 3 2
直译	(啊) Pu laot na ton (a) jan pa i(v)ai i jao li
配歌	(啊) 个老 脸松(啊)容 松 (喂里 呸 哩里 (啊) 老人 好笑(“)容 (喂里 呌 哩里

— 1 5 5 6 5 0 1 2 2 3 3 5 3 2 2
(ah), (tsion noi ne - he) Pu laot na ton (a)
(啊). (冲 内 业 喂) 个老 脸松(啊)
(啊). (冲 内 业 喂) 老人 好笑(啊)
— 1 5 5 6 5 0 1 2 2 2 2 2 1 1

6 2 2 2 2 3 2 3 2 3 2 1 6 5 1 5 —
jan (ko ti ma i tree) (jao li a) ie a)
容(客的吗里 呢) (哩里 呌 叶啊)
容(客的吗里 呢) (哩里 呌 叶啊)
6 0 6 6 1 6 1 6 2 1 1 6 5 1 5 —

5. ② 0 | 0. 1 6 2 | 1 1 2 | 3 2 2 | 2 6 | 0. 2 3 3 2 |
 (ko mali a), (toi loi ni), (a) 生产(a)
 (哈麻里 呀), (堆内 呀), (啊) 生产(啊)
 (哈麻里 呀), (堆内 呀), (啊) 生产(啊)

5. 0 | 0. 1 6 1 | 1 1 6 | 1 1 2 2 | 2 6 | 0. 6 2 2 | 1

3 2 2 | 3 2 | 3 2 | 1 2 2 | 2 6 | 0 |
 责任(a) tsit(ko), mei ni hoi Van(a) lait.
 责任(阿) 制(各), 这 小 合人(阿) 多,
 责任(阿) 制(各), 农 村 最适(阿) 从.
 6 1 1 | 1 1 | 6 1 | 1 2 1 | 1 6 | 0 | 1

3 2 | 3 2 2 | 2 3 2 | 3 3 3 2 | 1 2 2 | 1 |
 政策 taitau(a) kiai(a) Van(a) lait(a) kyn gau hin,
 政策 拿来(阿) 讲(阿) 人(阿) 多(阿) 都高 兴,
 新的 政策(阿) 好(阿) 老(阿) 人(阿) 乐融 融.
 2 1 | 2 1 1 | 1 2 6 | 2 2 2 | 1 1 2 | 1 | 1

0. 2 | 3 2 | 3 2 | 3 2 | 1 1 2 | 1 3 3 5 | 3 2 |
 (a) sinsi bei da hau(ko pa), Pu llao! na fony
 (阿) 形势 是大 好(哈 吧). 个老 脸松
 (阿) 形势 是大 好(哈 吧). 老少 笑开
 0. 1 | 6 1 | 2 1 | 3 2 | 1 1 6 | 1 1 | 2 1 |

2 6 o 2 | 3 3 5 3 2 | 2 3 2 2 2 3 | 2 . 3 |
 ion] (a) Pu] jaot na[ton] ion] (ko ma) i en
 容 (啊) 个老 脍松 容(咯 呸里 柳
 容 (啊) 者少 美开 容(咯 呌里 柳
 1 6 o 1 | 6 1 | 2 1 | 6 6 1 | 6 6 1 | 1 . 6 |

3 3 2 1 T 1 6 5 - 1 5 - 1 0 0 ||
 jao li (ah) ie a).
 育里 呀 叶啊。
 育里 呀 叶啊。
 6 . 1 1 T 1 6 5 - 1 5 - 1 0 0 ||

演 咏 卢炳堂
 记 谱 卢谊诚
 钟 配 何佳辉
 音 何佳也
 周 建明

努力搞生产

(比买喂)

稍快

城族
罗壮

=G 2/4

: 0 0 1 0 6 6 | 2 1 5 | 2 6 1 6 5 . ||

努力搞生产,将来收成好。将来收成好(哎哎),

: 5 5 6 4 4 4 | 4 6 4 4 5 | 4 5 4 5 | 4 4 4 | 5 6 5 . ||

6 6 5 | 2 6 1 6 | 5 5 | 2 1 6 5 | 6 1 1 5 |

(列)喂 艾 喂 (列)喂 列 喂 喂 年年 (古)得丰 收

5 6 5 | 5 6 4 5 4 | 6 5 | 5 6 1 5 | 6 4 5 |

6 5 ||
(哎 哎).
5 5 ||

演唱: 章昌金

罗壮英

记谱: 岑汉伟

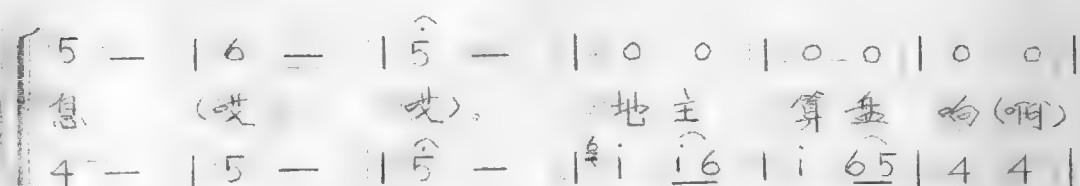
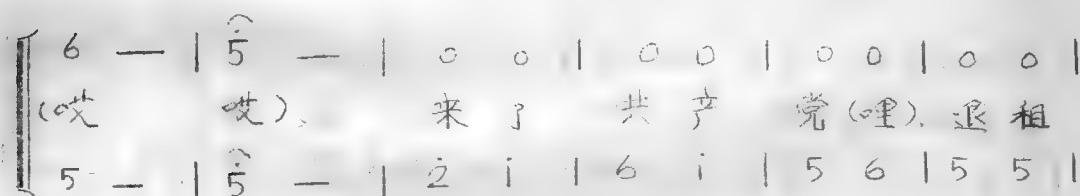
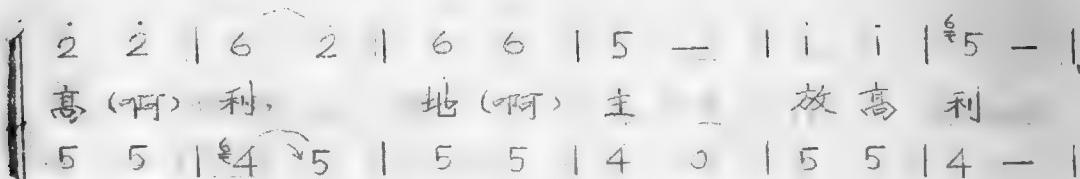
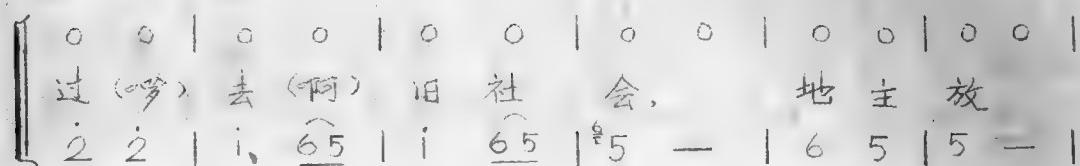
翻身歌

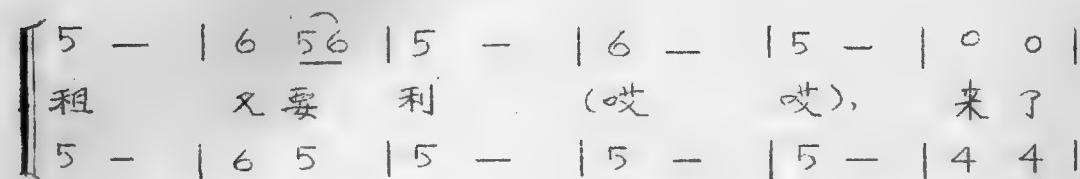
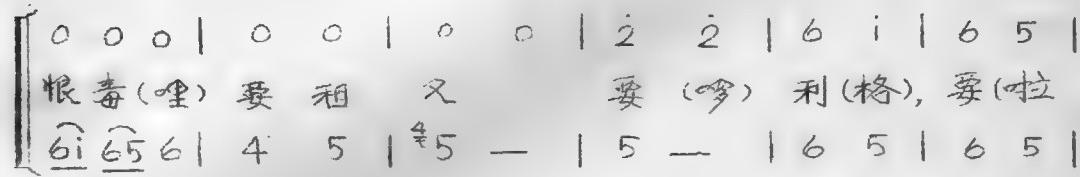
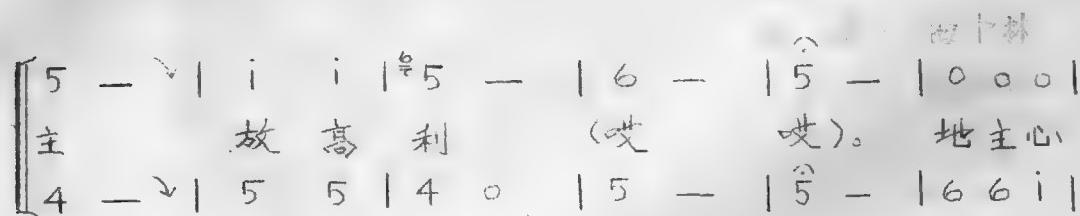
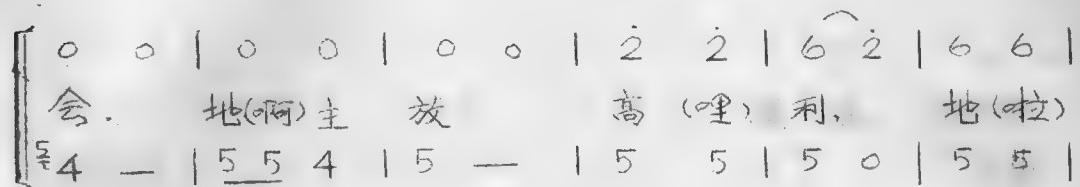
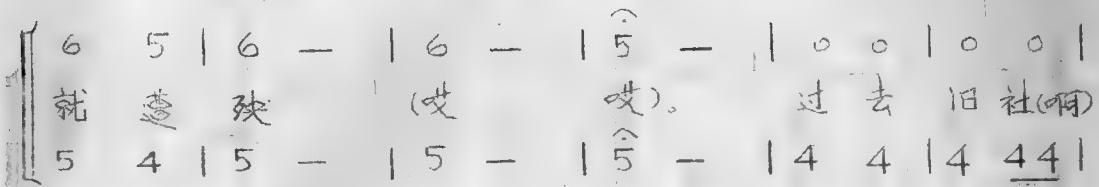
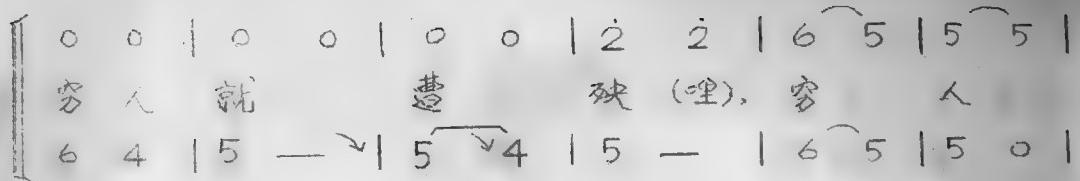
I=E 2/4 3/4

稍快

(比单)

罗城
壮族





共产党的返租又减息，
45|4—|45|4—|55|54|
返租又减息哎。
5—|5—|56|54|5—|5—|

演唱：袁炳純
卢祖华

記譜：田中林
植德安

同唱胜利歌

城
族
羅
壯

= $\text{F}^{\#}$ $\frac{2}{4}$

稍快

(北桑野)

0 0 | 0 0 1 0 0 1 0 0 | 0 0 1 2 2 |
村 (啰) 前 (啊) 啰 坡 (啊) 连 (啊) 地 村 后 (啰) 河 连
2 2 | 5 5 i | 6 5 6 4 + 5 6 5 | 5 5 1 5 5 |

1 6 5 | 6 1 1 6 1 5 | 6 . 5 | 1 1 5 | 6 . 5 |
河 (啰) 壮 瑶 1 团 结 工 紧 同 唱 胜 (哩)
5 0 1 5 5 | 4 5 4 | 4 0 | 5 4 1 5 0 |

1 1 5 | 3 5 | 6 — + 5 — ||
胜 利 歌 (哎)
5 4 1 5 0 | 5 — + 5 — ||

演唱：袁炳纯
卢祖华

记谱：田中林
植德安

八月谷子金灿灿

=D 4 4 3 4

(老少内)

南壮 丹族

八月谷子金灿灿(麻) (老少 内) 老少 内),

一年辛苦吃不饱(麻) (老少 内) 老少 内),

5 5 5 3 5 3 5 3 | 5 5 5 — 5 3 | 5 3 5 — — |

割禾割到日落山(麻) (老少 沙 老少 希),

财主家中谷满仓(麻) (老少 沙 老少 希),

5 3 3 5 3 5 3 5 | 5 3 5 0 5 3 | 5 — — — |

i 6 i 6 5 — | 5 3 6 5 — — | 5 3 5 — — |

(希里沙伦 嘎) (老人 哎 少年 哎),

(希里沙伦 嘎) (老人 哎 少年 哎),

5 3 5 3 5 — | 3 3 5 — — | 3 3 5 — — |

i 6 i 6 5 . 6 | i 5 6 6 5 — — |

割 到 日 落 山 (老 少 先 莫 内),

财 主 谷 满 倉 (老 少 先 莫 内),

5 3 5 3 5 — | 5 3 5 3 5 — — |

演 唱: 张羽文、罗凤英

记 谱: 黎 秉 纲

看见俩个好人材

南壮 丹族

I=C $\frac{2}{4}$

记音 直译 配歌

535

○ 5 5 i | 2 \hat{i} \sim i 5 | i i 6 5 | 6 0 ○ |
 Siou Pei(i) Pa(o) le he) Pa(o) le he) Ven,
 看去(衣)山坡(呵 哟歌) 草(呵 哟歌) 见，
 远看(衣)草(呵 哟歌) 青(呵 哟歌) 青，
 ○ ○ | 2 \hat{i} \sim i 5 | i i | 6 0 ○ |

○ 5 5 i | 1 2 | 2 3 2 | 6 5 i |
 Siou Pei(i) Pia(o) na Pei(o) le he) Ven(o)
 看去(衣)壁崖(呵) 那边(呵 哟歌) 见(呵
 大山(衣)下(呵) 田地(呵 哟歌) 绿(呵)
 ○ ○ | 1 2 | 2 1 2 | 6 5 i |

6 5 6 i | Ti | 2 | i i 6 5 | 6 5 |
 le he) Ven(o) Yi li (le).
 呀歌)见(呵) 见地(咧)。
 呀歌)绿(呵) 茵茵(咧)。
6 5 6 i | Ti | 2 | i i 6 5 | 6 5 |

演 唱：董月秀、董秀荣（女、壮）

记谱、译配：何明德、董月秀

记 音：张 文 明

难得今日又相逢

1=G $\frac{2}{4}$ $\frac{3}{4}$

中速

(老少内)

南壮 丹族

[0 0 1 0 0 1 0 2 6 | 6 1 6 5 1 5 — |
 妹是林中一只凤(那麻)(老少内) (老少内),
 隔山隔水难相会(那麻)(老少内) (老少内),
 5 3 5 3 3 | 5 3 5 5 3 | 5 3 5 3 | 5 3 5 1 5 — |

[6 i 2 6 | 6 i 2 6 6 | i 6 i 1 6 5 6 | 6 i 6 i 6 i 5 — |
 哥是河里一条龙(那麻)(老少真) (老少喜) (西尼沙伦国)
 难得今日又相逢(那麻)(老少真) (老少喜) (西尼沙伦国)
 3 5 6 3 | 3 5 5 3 3 | 5 3 5 | 5 3 5 3 | 5 3 5 3 | 5 — |

[3 6 5 1 5 — | 3 6 5 1 5 — | i 6 i 6 i 5 — |
 (同志喂 同志喂), 河里一条龙
 (同志喂 同志喂), 今日得相逢
 3 3 5 1 5 — | 3 3 5 1 5 — | 5 3 6 6 i 5 — |

[i 5 6 6 i 5 — ||
 (老少心里内)。
 (老少心里内)。
 5 3 6 6 i 5 — ||

记谱: 张梅

百花齐盛开

1=D $\frac{3}{4} \frac{2}{4}$

中速

都安族

记音	$\hat{6}\hat{5}$	5 -	$\hat{i}\hat{2}$	$\hat{2}$	i .	6	$\hat{5}\hat{2}$	i	$\hat{1}\hat{2}\hat{1}\hat{5}\hat{5}-1$
	(i : ia)	Pəlwa:tca(i a)	tsait(i a)						hai(i a)
	(唉 呀)	百花 奇(呀)	盛(呀)						开(呀)
配歌	$\hat{6}\hat{5}$	5 -	$\hat{i}\hat{2}$	$\hat{2}$	i .	6	$\hat{5}\hat{2}$	i	$\hat{1}\hat{2}\hat{1}\hat{5}\hat{5}-1$
	(唉 呀)	百花 奇(呀)	盛(呀)						开(呀)
	0 0 0 1 0 0 0	tsait	hai						hai(i a)
艳丽	$\hat{i}\hat{2}\hat{1}$	$\hat{2}$	i -	$\hat{5}\hat{5}$	-	$\hat{5}\hat{0}$	$\hat{1}\hat{5}$	i	$\hat{1}\hat{i}\hat{1}\hat{i}\hat{1}\hat{i}\hat{1}-1$
	dinl	lonl	(i : ia)	chai					kainytsonh ual
	艳丽	(唉 呀)	(咳)						华
艳丽	$\hat{i}\hat{2}\hat{1}$	$\hat{2}$	i -	$\hat{5}\hat{5}$	-	$\hat{5}\hat{0}$	$\hat{1}\hat{5}$	i	$\hat{1}\hat{i}\hat{1}\hat{i}\hat{1}\hat{i}\hat{1}-1$
	(唉 呀)	(咳)							华
	5 6	6 -	6	$\hat{5}\hat{5}$	-	$\hat{5}\hat{0}$	$\hat{1}\hat{5}$	3	5 6

(hai)。	$\hat{6}\hat{5}$	- -							
	(咳)。								
	(咳)。								
5 - -									

演唱: 韦成康(男、壮)
韦丽姣(女、壮)

记谱
译配
记者: 兰满之
周建明

离久不拿笔

1=D $\frac{3}{8}$

轻快

都安族
壮族

记音 $\underline{\underline{2}} \underline{\underline{2}} \underline{2} \underline{\underline{3}} | \underline{2} \underline{2} \underline{3} | \underline{\underline{2}} \underline{\underline{2}} \underline{2} \underline{\underline{3}} | \underline{\underline{1}} \underline{\underline{2}} \underline{\underline{1}} \underline{\underline{6}} \underline{\underline{5}}$
 lit(iia)naŋtdoei kam(iia)pitl(hi ia)lauŋtikl(yi)bout

译配 许(呀)久 没 拿(呀)笔(喜呀), 怕 写 字 不
 $\textcircled{1} \textcircled{2} \textcircled{3} | \textcircled{4} \textcircled{5} \textcircled{6} | \underline{\underline{6}} \underline{\underline{5}} \underline{\underline{5}} \underline{\underline{5}} | \underline{\underline{6}} \underline{\underline{5}} \underline{\underline{5}}$

5. $\textcircled{1} \underline{\underline{2}} \underline{\underline{6}} \underline{\underline{5}} | \underline{\underline{5}} \underline{\underline{5}} \underline{\underline{2}} | \underline{\underline{2}} \underline{\underline{1}} \underline{\underline{2}} \underline{\underline{3}} |$
 ion1; lit(iia)naŋtdoeit(kuŋ(iia)vonl(hi ia)lauŋ bout

圆; 许(呀)久 不 喂(呀)欢,(喜呀)怕 不

5. $\textcircled{1} \underline{\underline{2}} \underline{\underline{6}} \underline{\underline{5}} | \underline{\underline{5}} \underline{\underline{5}} \underline{\underline{2}} | \underline{\underline{1}} \underline{\underline{6}} \underline{\underline{5}} \underline{\underline{5}} |$

$\underline{\underline{3}} \underline{\underline{2}} | \underline{\underline{2}} \underline{\underline{6}} \underline{\underline{5}} | \underline{\underline{5}} : ||$
 ion1 ion1 kauŋ.
 比 从 前,
 $\underline{\underline{1}} \underline{\underline{6}} \underline{\underline{5}} | \underline{\underline{5}} | \underline{\underline{5}} : ||$

注: “欢”一歌。

演唱: 韦丽娟

韦成康

记译配 { 兰满之

记音: 周建明

黑夜变白天

1 = C $\frac{2}{4} \frac{3}{4}$

中速

(唉哎调)

都壮 安族

记音	0 3 5 — 6 i . i i 5 5 — 5 5
(i ai)	clau lon (i ai) ai
意译	(唉 哎) 嶙 峦 (唉 哎 哎 哎)
配歌	(唉 哎) 嶙 峦 (唉 哎 哎 哎)
	0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 5 — 5 —

5 1 3 3 5 5 6 6 6 . 5 3 i i 2 i
(i ai) kit kithai clai lant
机 器 变 荒 坡
(唉 哎) 机 器 变 荒 坡
5 — 5 5 5 6 6 6 . 5 3 5 5 6 6

i . 65 5 — 5 0
(eo).
了).
9).
6 . 5 5 — 5 0

附：第三、四句词：

记音：deot deot tokt daint lonj.

意译：星 子 落 满 寨。

配歌：星 星 落 满 寨。

kian] han] [ən] kian] Jont.
夜 晚 变 白 天。
黑 夜 变 白 天。

记 著 (Brad)
编 纠 (纠错的)
记 音 (周建明)
演 唱: 韦丽娘
韦旭葵 (女、壮)
记 谱: 周建明
兰满之
记 音: 周建明

山山歌嘹亮

1=C $\frac{2}{4}$ $\frac{3}{4}$ $\frac{4}{4}$

(欢了)

④ 东
壮 族

5 5 $\frac{1}{2}$ — 6 5 | 6 5 5 5 5 2 | 6 5 5 5 |

记者: (ju:a:digu: ha:) + tsai:jon hm dan ma:(la:), tsa: lei(di:)

译配: (咱阿的哈 哈) 红日云东山(勒), 山 山(的)

5 1 2 6 1 2 5 — — 5 5 1 5 5 5 5 | i 1 2 1 2 i |

tsa:mou[lo] (leu) (a: ha) b) y lei boj mou fen(ie bian) fek

亮堂堂(了), (啊哈) 峰峰歌嘹亮(咧表客

6 6 5 1 2 1 2 5 — — 5 5 1 5 5 5 5 | i 1 2 6 i |

6 5 5 | i 1 2 2 6 | 5 5 i 6 1 2 5 — — — ||

ei ia:, bej lei bej mou ai (leu)。

而 呀), 人 人 心 欢 乐 (了)。

6 2 6 5 | 6 6 5 | 5 i 1 2 1 2 1 2 5 — — — ||

演唱: 张光东

黄本久

记谱: 黄大力

记音: 谭美娟

配歌: 张光东

黄大力

想妹颈筋断

1=C $\frac{2}{4}$ $\frac{4}{4}$ $\frac{5}{4}$

稍快

(欢子角)

田东族
壮族

中速

记者

$\underline{3}\underline{5}$ 5 5 $\dot{\underline{i}}$ | $\underline{6}\dot{\underline{i}}$ $\dot{2}$ - - $\underline{1}\underline{2}\underline{6}$ | \dot{i} 5 $\dot{6}\dot{2}$ |

niep n̄gai h̄o n̄at (le), (tsəunlau biau hei

译配

想 妹 颈 筋 断 (咧), (冲 老 表 海

0 0 0 0 | $\dot{6}\underline{6}$ 6 - - | \dot{i} 5 $\dot{6}\dot{6}$ |

稍快

$\dot{1}\dot{2}\dot{1}\dot{6}$ $\dot{5}-\dot{5}\dot{6}$ | $\dot{6}\dot{6}$ $\dot{2}\dot{2}$ | 5 $\dot{3}\dot{5}$ | $\dot{2}$ $\dot{3}\dot{5}$ |

zi 90.), n̄akn̄oy gei (i ae le) a gan (le zi

子 咯), 念妹肠(衣 呀 咧)肝 裂(咧子

6 $\dot{5}-\dot{5}\dot{6}$ | $\dot{6}\dot{6}\dot{6}\dot{6}$ | 5 $\dot{3}\dot{5}$ | 6 $\dot{3}\dot{5}$ |

中板

$\dot{2}$ $\dot{1}\dot{6}$ | $\dot{5}-\dot{-\dot{-}}$ | $\dot{3}\dot{5}$ $\dot{5}\dot{\underline{i}}$ | $\dot{2}-\dot{-\dot{-}}$ $\dot{1}\dot{2}\dot{6}$ |

90. ha. leu), dñgn̄oy m̄bei lei(lie),

咯 蕊 了), 陽久不見妹(咧),

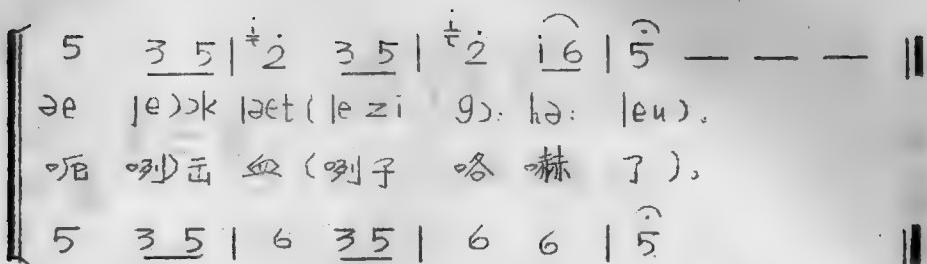
6 6 | $\dot{5}-\dot{-\dot{-}}$ | 0 0 | $\dot{6}-\dot{-\dot{-}}$ |

$\dot{1}\dot{5}$ $\dot{6}\dot{2}$ | $\dot{1}\dot{2}\dot{1}\dot{6}$ 5 - - $\dot{1}$ | $\dot{6}\dot{6}$ $\dot{6}\dot{2}$ |

(tsəunləu biau hai zi 90), dei l̄m da (i)

(冲 老 表 海 子 咯), 哭 得 泪(衣)

$\dot{1}\dot{5}$ $\dot{6}\dot{6}$ | 6 $\dot{5}-\dot{-\dot{-}}$ | $\dot{6}\dot{6}$ $\dot{6}\dot{6}$ |



注：“欢子角”又名“欢泰”，都因衬词而得名，统称为“嗦歌”。

演 唱:	黄大龙
	黄大国
记 谱:	黄大力
记 音:	谭美娟
译 配:	黄大龙
	黄大力

我的家乡好

1=C $\frac{2}{4} \frac{3}{4} \frac{4}{4}$

中速

(欢 声)

田东、平果
壮族

$\dot{\overline{5}} - \dot{\overline{1}} \dot{\overline{1}} \dot{\overline{2}} - \dot{\overline{6}} \dot{\overline{5}} \dot{\overline{5}} \dot{\overline{3}} \dot{\overline{3}} \dot{\overline{5}} \dot{\overline{1}} \dot{\overline{2}} \dot{\overline{1}} \dot{\overline{6}} \dot{\overline{5}} \dot{\overline{1}}$

1.(男):(哪 的 哈 哈) 右江长又长(啰), 奔流

(2.(女) 我的家乡好(啰), 山水

3.(男):(哪 的 哈 哈) 当年红七军(啰), 在此

4.(女) 代代干革命(啰), 传说

(哪 的 哈 哈) 千村万寨人(啰), 建设

$\dot{\overline{6}} \dot{\overline{5}} \dot{\overline{2}} \dot{\overline{1}} \dot{\overline{2}} \dot{\overline{6}} \dot{\overline{5}} \dot{\overline{1}} \dot{\overline{5}} \dot{\overline{—}} \dot{\overline{5}} \dot{\overline{—}} \dot{\overline{1}} \dot{\overline{2}} \dot{\overline{1}}$

向 东 方 (嘹)。 (哈) 波浪 田头 望(勒)。

朝 太 阳 (嘹)。 (哈) 红旗 漫天 舞(勒)。

摆 戟 场 (嘹)。 (哈) 如今 西山 下(勒)。

永 不 忘 (嘹)。 (哈) 跟党 向前 进(勒)。

新 家 乡 (嘹)。 (哈) 壮志 比山 高(勒)。

$\dot{\overline{2}} \dot{\overline{1}} \dot{\overline{1}} \dot{\overline{6}} \dot{\overline{5}} \dot{\overline{1}} \dot{\overline{5}} \dot{\overline{—}} \dot{\overline{1}} \dot{\overline{5}} \dot{\overline{—}} \dot{\overline{1}} \dot{\overline{5}} \dot{\overline{1}} \dot{\overline{6}} \dot{\overline{6}} \dot{\overline{1}}$

$\dot{\overline{6}} \dot{\overline{1}} \dot{\overline{2}} \dot{\overline{1}} \dot{\overline{6}} \dot{\overline{5}} \dot{\overline{1}} \dot{\overline{6}} \dot{\overline{6}} \dot{\overline{2}} \dot{\overline{1}} \dot{\overline{2}} \dot{\overline{5}} \dot{\overline{1}} \dot{\overline{5}} \dot{\overline{—}} \dot{\overline{5}} \dot{\overline{—}} \dot{\overline{1}} \dot{\overline{1}}$

(同志 喂), 苗 恋 我家 乡 (嘹)。

(同志 喂), 美 景 云底 藏(嘹)。

(同志 喂), 依 旧 内红 光(嘹)。

(同志 喂), 年 年 谷满 舍(嘹)。

(同志 喂), 幸 福 比水 长(嘹)。

$\dot{\overline{6}} \dot{\overline{6}} \dot{\overline{5}} \dot{\overline{1}} \dot{\overline{1}} \dot{\overline{6}} \dot{\overline{6}} \dot{\overline{1}} \dot{\overline{2}} \dot{\overline{1}} \dot{\overline{1}} \dot{\overline{6}} \dot{\overline{5}} \dot{\overline{1}} \dot{\overline{5}} \dot{\overline{—}} \dot{\overline{5}} \dot{\overline{—}} \dot{\overline{1}} \dot{\overline{1}}$

演唱: 董大力
刘永槐 等

记谱: 黎承纲
改词: 古笛

兄妹结成双

I=C $\frac{2}{4}$ $\frac{3}{4}$ $\frac{4}{4}$
中速

田壮
东族

记者 tsing jə tsim yʌn hʌndəu nih(lə), tsim yʌn hʌndəu
译配 红日 迎脸 笑(啰), 月亮 伸头

瞧 jiə — 60 | 5 5 6 i 2 | i i 2 i 6 | 5 6 i 2 i 6 5 |
jə, 8tʃ ləu hɔmgu də(lə), miʃ sə s səm
兄妹 结成 双(啰), 犹如 双筷

6 — 60 | 5 5 6 i 6 | 6 6 5 | 5 6 6 5 |

5 — 5 — ||
la:n.
条。
5 — 5 — ||

演唱: 张光东
董本久
记谱: 黄大美
黎承纲
译词: 谭东娟
张光东
董本久
黎承纲
谭东娟
张光东
董大力

千里壮乡是歌海

(下甲山歌)

靖
壮
族

1=D 2 4 3 4

慢板

2 - | 5 . *4 | 6 5 | 5 - | 5 - 0 | 2 - | 6 | 6 |
 (哎) 绿 把 歌 你要 | (哎) (哎) (哎) (哎)
 (哎) 随 你 | (哎) (哎) (哎) (哎)
 (哎) | (哎) (哎) (哎) (哎)
 2 - | 5 . *4 | 5 - | 5 - | 5 0 | 2 - | 5 6 | 6 |
 (哎) (哎) (哎) (哎) (哎) (哎) (哎) (哎)

2 - | 1 6 | 6 i | 6 5 | 6 . | 1 | 6 0 0 | 2 - | 6 i 6 5 . |
 (哎) 山 起 浪 | (哎) (哎) (哎) (哎)
 (哎) 靠 本 领 | (哎) (哎) (哎) (哎)
 (哎) 哪 座 山 | (哎) (哎) (哎) (哎)
 (哎) 就 开 o | (哎) (哎) (哎) (哎)
 2 - | 6 - | 6 5 | 6 - | 5 0 0 | 2 - | 6 . 5 5 |
 (哎) (哎) (哎) (哎) (哎) (哎) (哎) (哎)

6 - | 1 | 6 | 6 | 5 - - | 6 5 | 5 - - |
 乡 是 歌 海 | (列) (列) (列) (列)
 进 海 里 歌 来 | (列) (列) (列) (列)
 岸 尽 歌 台 | (列) (列) (列) (列)
 头 是 好 才 | (列) (列) (列) (列)
 6 - | 6 - | 6 5 | 5 - - | 5 - - | 5 - - |
 (哎) (哎) (哎) (哎) (哎) (哎) (哎) (哎)

注：唱词为七言句，互押腰、尾韵，即凡下句第④字押上句尾字韵。凡双句互押尾字韵。

演 唱：覃兰青、邓秀清（女、壮）
 编 词：彭志达
 记 曲：黄丰盛、李绍朗

有心结交情意长

= C $\frac{2}{4} \frac{3}{4}$

慢

(凌结山歌)

靖
壮
西
族

(转快)

	2.	1 5 -	5 -	1 6	5 6 1	0 5	5 5
记音	(2:)	kou	nui	giautin	Pinh	ie:(2:)	kan, tih <i>z</i> i
译配	(耳)	糯	饭	拌蜜	甜	又(耳)	甘, 蔗糖
	(2:)	fa:	det	kougk	mei tsou(2:)	gm, Gioutsaj	
	(耳)	大	树	底	下好	莲(耳)	阴, 交情
	2.	1 5 -	5 -	1 6	5 6 1	0 5	5 5

(尾速)

	5 5 6 1 7 i 0 1 6 1 6 i 6 1 6 5 1 5 - 1
gep (le) mink (2:)	(2:) min
腾(列)李(耳)	(耳) 甘 又 甜。
mei(lle) wan (2:)	(2:) tsou tñ taun.
有(列)心(耳)	(耳) 永 相 连。
	5 5 6 1 7 i 0 1 3 5 6 1 5 - 1 5 - 1

注: 唱词为七言句, 互押腰尾韵, 双句互押尾字韵; 腰韵押在第二、三、四、五个字均可。

演	唱:	林秀勤	(女, 壮)
编	词:	凌秀锦	
记	谱:	蔡文献	
译	音:	黄丰盛	
	配:	梁书旭	
		农文扬	
		杨鸿翔	

一定巩固我国防

靖 西
壯 族

1=4 $\frac{2}{4}$ $\frac{4}{4}$
慢

(傣乐山歌)

记 音

	<u>1 6</u>	- - <u>1 6</u> - - $\frac{1}{2}$ 2 - - - <u>3 5</u> <u>3 5</u>
(ai)	nei ma:	(ai) θu: (le) je (le)
(哎)	荔 越	(哎) 霸(咧)
(ai)	lau u:	(ai) ge (le) ho (le)
(哎)	劳 武	(哎) 结(咧) 合(咧)
	<u>1 6</u> - - <u>1 6</u> - - $\frac{1}{2}$ 2 - - - <u>3 5</u> <u>3 5</u>	

译 配

	<u>2 5</u> <u>5</u> <u>1 6</u> <u>2</u> 3 - - <u>1 2</u> <u>2</u> 1 <u>3 5</u> <u>3 5</u>	
a:n dɔ:k (le) Rai (əi),	nau dʌŋ	bih (le) gini (le)
狗 心 (咧) 猫 (而),	侵 犯	边(咧) 境(咧)
jau tsa: (le) 9jin (əi),	Sen mjan	Giai (le) bian (le)
要 抓 (咧) 紧 (而),	金 民	皆(咧) 兵(咧)
<u>2 5</u> <u>5</u> <u>1 6</u> <u>2</u> 3 - - <u>1 2</u> <u>2</u> 1 <u>3 5</u> <u>3 5</u>		

2 5 5 | 1 6 2 | 5 - - ||
mei bŋ (le) a:n (ai).

猩 猩 (咧) 狂 (哎).

Sai tsen (le) Sai (ai).

上 戲 (咧) 地 (哎).

2 5 5 | 1 6 2 | 3 - - ||

第三、四段词：

3.

记 音： gin mien ton ge deu em dok ,

译 配： 群 民 团 结 坚 如 钢 ,

mei hei de sek maebin gwa ,

不 给 敌 人 扰 边 夷 ,

4.

lai si u ki tsia bei du ,

粮 食 武 器 准 备 好 .

ji chi kou gu ai qing fah ,

建 巩 固 我 边 防 .

注：一、唱词为七言句。互押腰尾韵：下句的第4字押上句的尾字韵，凡双句互押尾韵。

二、演唱形式：一般为同声组合，上声部由一人担任，下声部可由一至多人担任。

演 唱： 兰 瑞 章
玉 彩 馨 盛
秀 彩 康 娜
赵 宗 俊
黄 半 书 翔
梁 宗 鸿
啟 翔

词： 谱： 音： 配：
编： 记： 译：
记： 译：

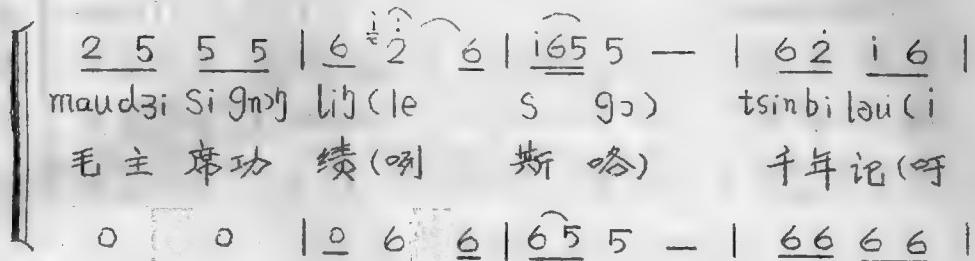
共产恩情

I=E $\frac{2}{4}$ $\frac{3}{4}$
慢速

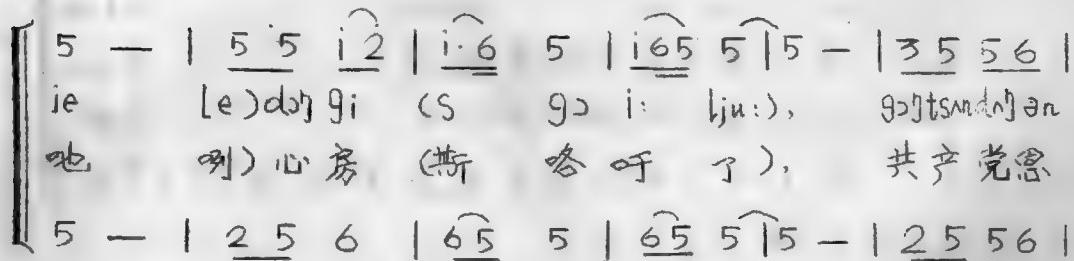
(欢字角)

平果族
壮族

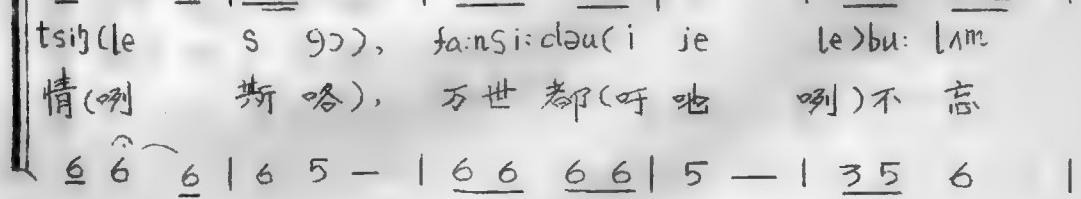
记者



译配



情(咧



(斯 哈 呵 了).

6 6 5 | 6 5 5 5 — | 5 0 ||

演唱: 谭文坚
潘德志

译词谱} 潘德志
配词: 谭文宏

政策落实好

1=E $\frac{2}{4}$

中速稍快

(欢子角)

平
壮
果族

记音	<u>6 6 6 i</u> <u>6 i 2 - 2 - 2 - </u> 6 <u>6 6 i 2 </u>	<u>sinsa ss i dei(j); i : </u>	<u>(giountounzi de i</u>
直译	政策落实 好(约农)		(众同志好)
配歌	政策落实 好(约农)		(众同老好)

哈了),	<u>6 5 . 5 - 6 6 6 2 3 5 1 i 2 i </u>	<u>tsinhAP i - (i : ə) dai giao (zi</u>
哈了),	真合意(衣儿)	大 家 (子)
哈了),	人人都(衣儿)	开 心 (子)
<u>6 5 . 5 - 6 6 6 2 3 5 6 6 </u>		

角里同	<u>5 3 5 i 1 2 1 5 - 5 - </u>	<u>goli toun zi na lieu).</u>
角里同	志哪 了)。	
<u>5 3 5 6 5 6 1 5 - 5 - </u>		

二段:

记者: binda; binbang Gim
 直译: 河边变金条
 译词: 河边变金条

演唱: 黄金珠
 黄金芬 (女、壮)

三段:
 记者: Pa: linbin bin bian
 直译: 石山变白银。
 译词: 石山变白银。

记谱: 翟超民

咱俩一条心

I=E $\frac{2}{4} \frac{4}{4} \frac{3}{4}$
稍快

(欢子角)

平果族
壮族

记者

译配

$\underline{\dot{2}\dot{1}\dot{6}}$ $\dot{2}$ — $\dot{1}\dot{2}$ $\underline{\dot{1}\dot{2}\dot{1}\dot{6}}$ | $\dot{1}\dot{6}$ $\dot{6}\dot{5}$ | $\dot{6}\dot{1}$ $\dot{1}\dot{6}$ |
 (衣 呼) $sɔj lau dju \theta \lambda m dn:(l): ha:d$
 我俩一条心(啰)青草
 0 0 0 | 0 0 | 0 0 | 0 0 |

记者

译配

$\dot{5}\dot{5}\dot{5}\dot{5}\dot{1}$ $\underline{\dot{2}\dot{5}}$ $\dot{5}\dot{1}$ | $\dot{1}\dot{2}\dot{6}$ | $\dot{1}\dot{2}\dot{6}$ | $\dot{1}\dot{2}\dot{6}$ |
 (liu: i:), $sɔj lən dju:\theta \lambda m du:(le si$
 (了衣), 我俩一条心(列)斯
 0 0 0 | $\underline{\dot{2}\dot{5}\dot{5}\dot{6}}$ | $\dot{1}\dot{5}\dot{1}\dot{6}$ | 6 — — — |

记者

译配

$\dot{5}\dot{5}\dot{6}\dot{1}$ | $\dot{1}\dot{2}\dot{6}\dot{1}$ | $\dot{1}\dot{2}\dot{6}\dot{1}$ | $\dot{6}\dot{5}\dot{1}$ | $\dot{5}\dot{6}\dot{1}$ | $\dot{1}\dot{2}\dot{6}\dot{1}$ |
 (go), ha:d bəj(i: si go) gimbledjin(i:
 啥), 青草 衣 斯咯) 金(列)金(衣
 5 — — — | $\underline{\dot{5}\dot{5}}$ $\dot{6}\dot{6}$ | $\dot{6}\dot{5}\dot{1}$ | 5 — | $\underline{\dot{5}\dot{5}\dot{6}\dot{6}}$ |

记者

译配

$\dot{5}\dot{5}\dot{1}\dot{1}\dot{1}\dot{6}$ | $\dot{5}\dot{1}\dot{5}\dot{5}\dot{1}\dot{5}$ | $\dot{5}\dot{1}\dot{5}\dot{5}\dot{1}\dot{5}$ | $\dot{5}\dot{1}\dot{5}\dot{5}\dot{1}\dot{5}$ |
 le si go i: liu:), $sɔj lau dju:\theta \lambda m$
 咪斯 哈 衣 丁), 我俩心一
 $\dot{5}\dot{5}\dot{6}\dot{1}\dot{0}$ | $\dot{5}\dot{1}\dot{5}\dot{5}\dot{1}\dot{5}$ | $\dot{5}\dot{1}\dot{5}\dot{5}\dot{1}\dot{5}$ | $\dot{5}\dot{1}\dot{5}\dot{5}\dot{1}\dot{5}$ |

1 | i 2 | 1 6 | i 2 6 | 5 — | 1 5 6 | i | i 2 6 | i |
dian (le) si go), fai tsij bay (i:
条(例) 斯 咯). 生铁 痣(疹)

6 | i — | 1 6 | 6 + — | 1 5 | + | 1 5 | — | 1 5 5 | 6 6 |

6 5 | 1 5 | 6 i | i 2 6 6 | 5 5 | i | i 6 | 5 |
si go) go)(le) lin(i: le si go i: liu:).
斯咯) 钢(例) 筋(疹-例斯 咯 痺子).

6 5 | 1 5 | — | 1 5 5 | 6 6 | 1 5 5 | 6 | 1 6 | 5 |

5 — | 5 | 0 ||

5 — | 5 | 0 ||

演唱: 康美清
甘美花 (女、壮)
记谱: 麦德忠
译配: 方宝芳
李山

羞得笑死人

1=A $\frac{2}{4}$ $\frac{3}{4}$
快速

(欢 哨)

平
壮
族

记音 | 2i6 2 1 2 | 2i6 i i 1 6 5 6 1 1 1 6 5 5 |
 (衣 u 衣) ou mei la: h g* d2k (L) su k f en ch ie ui:)
 译配 | (衣 呼 衣) 要嫩竹做箒(啰), 绑柴(了呼)
 ○ ○ 1 ○ ○ 1 ○ ○ 0 1 0 0 1

| 5 0 1 2 i 1 1 1 2 - - 262 | 6 6 5 - 1 5 5 5 3 |
 (衣) j2: g* a: (i) ha: (h a: lieu), sim lai bei bnh
 (衣) 就断(衣) 节(哈了), 十多岁成
 ○ ○ 1 6 i 1 1 8 - - + 6 6 5 - 1 5 5 5 3 |

| 5 - 1 1 6 5 - | 6 1 6 2 - | 2 i 2 3 5 3 ||
 b2:, sih j2:(le) guardn (i).
 父: 羞得(列) 笑死(衣)
 5 - 1 1 6 5 - 1 6 6 6 - | 6 - - - |

| 6 6 5 1 5 - - |
 wun (ha: lieu).
 人(哈 哨).

| 6 6 1 5 1 5 - - |
 演 唱: 庐美清
 甘美花 (女、壮)
 记 译 谱 配 } 草船民

噴灌得勝利

(欢 声)

I=G $\frac{2}{4}$ $\frac{3}{4}$

慢

平
果族
壯

唱音
译配

(突快)

5 50i 2.1 | 6 5 5 | i 1/2 - | 1 1.6 5 - | 1

bonda:j Wei ljh daju (ha: tjeu). hay

共产 党领异 (哈 声). 号

0 0 0 1 0 0 1 i 1/2 - | 1 1.6 5 - | 1

56 1 2 + i 2 i | 1 5 - | 5 - | 0 | 0 | 0 | 0 |

zaunguk sei fi: (tjeu).

名 搞 水利 (声),

56 6 i + i 2 6 | 1 5 - | 5 - | 0 | 0 | 0 | 0 |

5 5 3 5 | 5 i 1/2 - - | 1 6 5 - | 5 6 1/2 |

ben gzh yei sih li: (ha: tjeu). mn jí Ljen

噴灌得勝利 (哈 声), 亞 哥 也

0 0 1 0 i 1/2 - - | 1 6 5 - | 5 6 1/2 |

i 6 7 i | 1 5 - | 5 - |

bei hei (tjeu).

满 意 (声),

65 5 | 5 - | 5 - |

演 唱: 陆梅珍 (女、壮)

陆爱金

记 谱: 章超民

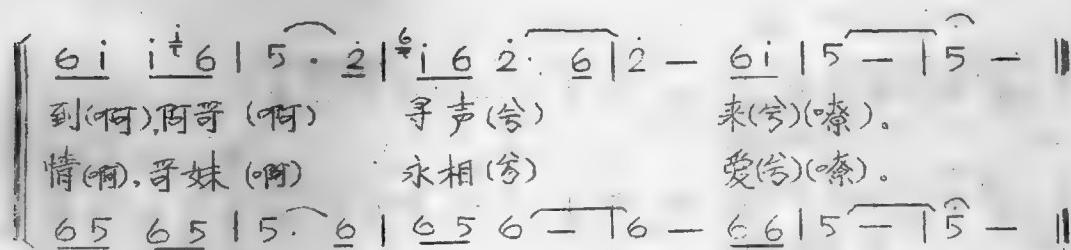
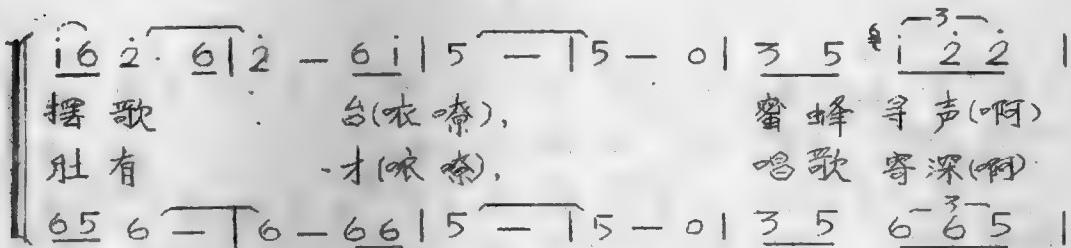
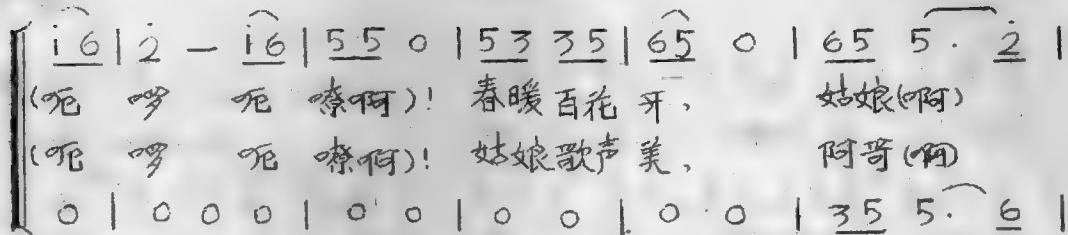
译 配: 杨维琛

春暖百花开

1=4 $\frac{3}{4} \frac{2}{4}$
中速

(欢 嘹)

平
壮
宋族



注：“欢嘹”即“嘹歌”，因每段结束有“嗦”而得名。嘹歌有“长嘹”和“短嘹”两种，此种为“长嘹”。

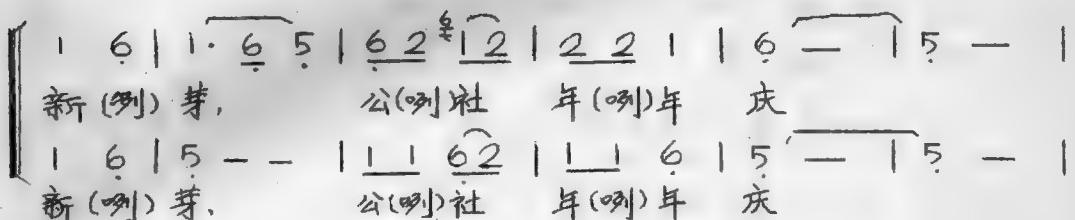
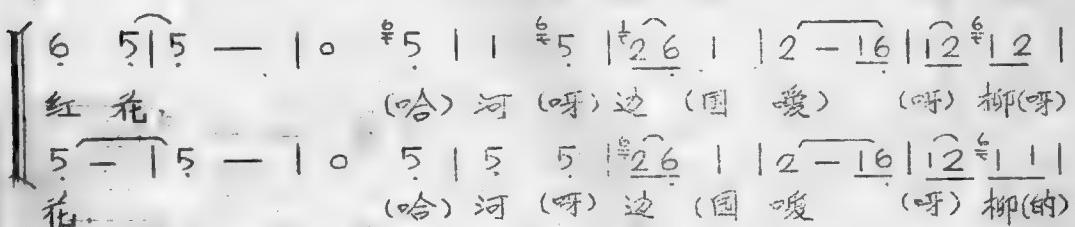
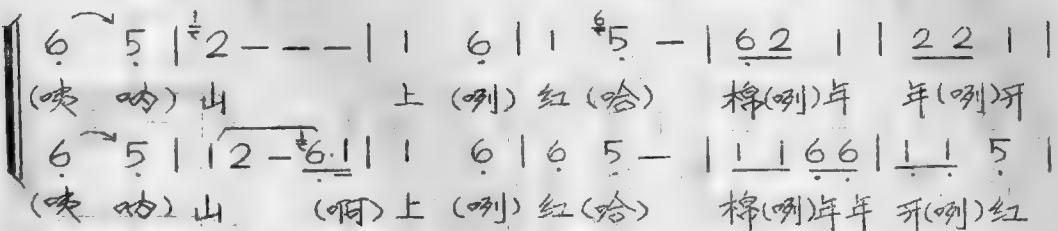
演 唱：梁芝良
黄明公
记 谱：王汉光

壮家年年跨骏马

=D 2 4 3 4
中速

(都康山歌)

天 壮 等 族



0 0 65 | 16 5 26 | 1 2 - - 1 12 1 2 1 1 65 1 1
(哈) 丰(呀呢) 收 (哈) 壮(的) 家年 (爹)

0 0 5 1 5 5 26 | 1 2 1 6 | 1 1 1 1 1 5 5 6 1
(哈) 丰(呀呢) 收 (哈) 壮(的) 家年 (爹)

6 5 - 15 - 1 0 0 | 6 5 | 1 2 - - 1 1 6 1
年 (唉 呀) 跨 骏(咧)
5 - - 15 - 1 0 0 | 6 5 | 1 2 - 6 1 | 1 6 1
年 (唉 呀) 跨 骏(咧)

1. 6 15 - - 1

2. 5 - 15 - - 1

演唱: 黄德佩

章冠龙

记谱: 章凤仙

改词: 曾宪瑞

哥妹相爱永不分离

I=C $\frac{3}{4}$ $\frac{4}{4}$

中速

(两排)

大新族
壮族

记 音	$\underline{\underline{5 \cdot 5}}$ $\underline{\underline{3 \cdot 5}}$ 6 $\underline{\underline{6 \cdot 5}}$ $\underline{\underline{3 \cdot 6}}$ $\underline{\underline{5 \cdot 3}}$ 6 5 - - .
直 译	我 爱 你 多 金 贵 重 (啊 哟),
译 配	哥 有 情 来 妹 有 意 (~ ~),
	$\underline{\underline{5 \cdot 5}}$ $\underline{\underline{3 \cdot 5}}$ 6 $\underline{\underline{6 \cdot 5}}$ $\underline{\underline{3 \cdot 6}}$ $\underline{\underline{5 \cdot 3}}$ 6 5 - - .

$\underline{\underline{5 \cdot 3}}$ 6 $\underline{\underline{5 \cdot 6}}$ 5 $\underline{\underline{6 \cdot 6}}$ $\underline{\underline{6 \cdot 5}}$ $\underline{\underline{3 \cdot 6}}$ $\underline{\underline{5 \cdot 3}}$ 6
to1(m) to1jk1t to1y kot(ka) tju1(ka) kaP4ko1 la1j (a
好(唔) 似 一 颗 心 一 颗(唔) 树(咖) 缠 一 颗 藤 (啊
比(唔) 好 比 深 山(“) 藤(“) 藤 缠 树 (“
$\underline{\underline{3 \cdot 3}}$ 6 $\underline{\underline{3 \cdot 6}}$ 5 $\underline{\underline{6 \cdot 6}}$ $\underline{\underline{3 \cdot 3}}$ $\underline{\underline{3 \cdot 6}}$ $\underline{\underline{5 \cdot 3}}$ 6

5 - - o $\underline{\underline{5 \cdot 3}}$ 6 $\underline{\underline{6 \cdot 6}}$ $\underline{\underline{5 \cdot 1}}$ $\underline{\underline{3 \cdot 5}}$ $\underline{\underline{3 \cdot 6}}$ 5 6
ho), kof(m) tju1kaP4 ko1 tju1(ka) kaP4 ko1
荷), 藤(唔) 缠 树 一 颗 树(咖) 缠 一 颗
“), “(“) “ “ 藤 缠(“) 树 来
5 - - o 3 6 $\underline{\underline{6 \cdot 5}}$ $\underline{\underline{3 \cdot 3}}$ $\underline{\underline{3 \cdot 6}}$ 5 6

53 5 6 | 65 3 6 5 3 6 | 5 - - 0 |

lant kap! kof yiahy(ka)tyətʃionj kap! kof(a ho),

藤 绳 一 簇，哥 (ah) 妹 相 爱 爱 (啊 哇)，

还 能 分，哥 (oh) 妹 相 爱 恋 (啊 哟)，

53 5 6 | 65 3 6 5 3 6 | 5 - - 0 |

3 5 6 5 3 5 | 7 6 6 - 5 3 | 5 - - - ||

məjtʃil əau! Pan(a ho i ho),

永 不 寄 去 (阿 嘴 衣 嘴)。

永 不 寄 去 (阿 嘴 衣 嘴)。

3 5 6 5 3 5 | 6 5 - 5 3 | 5 - - - ||

演 唱: 何明佳

韦密文 (男、壮)

记 谱: 邓如金

路先光

记 音: 路先光

译 配: 邓如金

路先光

安定团结好

1=D $\frac{2}{4}$ $\frac{3}{4}$

中速

(欢)

隆安
壮族

$\left[\begin{array}{l} 5^+2 | 6 5 6 | 2 - \overbrace{2 2 1 6} | 5 \dot{5} 5 \dot{6} 5 | \overbrace{5 6 5} 6 \dot{6} 6 5 \\ (\text{哈})\text{安定}(\text{哈})\text{团 结} (\text{啦}) \text{好(呀), 四化 建} \quad \text{中(呀)国} \\ 5 | \underline{5 5 5} | 2 \dot{2} \dot{1} | \underline{1 6} | \underline{5 5} \underline{5 6} | \underline{5} \dot{5} \dot{6} \dot{6} 5 \end{array} \right]$

$\left[\begin{array}{l} \dot{5} \rightarrow 3 | 5^+2 | 6 5 6 | 2 - \overbrace{2 2 1 6} | 5 \dot{5} 5 6 2 | \overbrace{6 5 6} 2 1 6 \\ (\text{列}) (\text{了}), (\text{哈})\text{党 中}(\text{哈})\text{决 定} (\text{啦}) \text{调(呀), 九亿同 高(呀)歌} \\ \dot{5} \rightarrow 3 | 5 | \underline{5 5 5} | 2 \dot{2} \dot{1} | \underline{1 6} | \underline{5 5 5 6} | \dot{5} \dot{6} \dot{6} 5 \end{array} \right]$

$\left[\begin{array}{l} \dot{5} \rightarrow 3 \\ (\text{列}) (\text{了}) \\ \dot{5} \rightarrow 3 \end{array} \right]$

演唱: 林盛荣
林盛琪
编词: 柳临
记谱: 曹秀杨

永远跟党走

上林壯族

1=4 2 4 3 4

(欢快)

5 67 | 67 67 | 6 · 7 65 | 67 65 | 67 6 5 | 5 - |
 (啊呀 啊呀) 我名叫达卡(克奥),
 (啊呀 啊呀) 那时岁数小(克奥),
 (啊呀 啊呀) 救星共产党(克奥),
 (啊呀 啊呀) 翻身不忘本(克奥),
 0 0 | 5 67 | 6 - 66 | 6 66 | 66 6 5 | 5 - |

5 6 | 6 5 | 6 5 | 3 | 0 0 5 | 5 5 67 | 5 5 |
 (啊呀 哟啊 克奥哟 哟) 来诉两岁岁父恩
 (啊呀 哟啊 克奥哟 哟) 刚得七亲父恩
 (啊呀 哟啊 克奥哟 哟) 衣是我在党
 (啊呀 哟啊 克奥哟 哟) 衣感感激党
 5 6 | 6 6 | 6 5 | 3 | 0 0 5 | 5 5 5 | 5 5 |

66 6 | 75 | 67 67 | 6 5 | 6 | 6 5 | 5 - - | 5 - |
 苦。(例 啊唉) 两岁 哀。(阿克奥奥 哎)
 满。(例 啊唉) 七岁 哀。(阿克奥奥 哎)
 母。(例 啊唉) 亲父 哀。(阿克奥奥 哎)
 情。(例 啊唉) 党恩 哀。(阿克奥奥 哎)
 6 6 - 1 6 6 | 6 6 | 6 5 | 5 - - | 5 - |

0 0 0 | 5 5 | 5 67 | 6 75 | 67 67 | 67 65 |
 (哩 哩 啊 呀) 想 过 去 (嘛)
 (哩 哩 啊 呀) 父 母 去 (嘛)
 (哩 哩 啊 呀) 翻 身 得 (嘛)
 (哩 哩 啊 呀) 孤 山 长 (嘛)
 0 0 0 | 5 5 | 5 67 | 6 75 | 6 6 | 6 6 | 6 6 |

7. 65 | 5 | - | 5 67 7 | 7 6. 5 | 5 -- | 5 - |
 事 (克 奥 啊 呀 啊) 情 (啊 克 啊 哩 哩) 奥 嘴 (哩 哩 啊 呀 啊)
 打 (克 奥 啊 呀 啊) 工 (啊 克 啊 哩 哩) 奥 嘴 (哩 哩 啊 呀 啊)
 解 (克 奥 啊 呀 啊) 放 (啊 克 啊 哩 哩) 奥 嘴 (哩 哩 啊 呀 啊)
 成 (克 奥 啊 呀 啊) 人 (啊 克 啊 哩 哩) 奥 嘴 (哩 哩 啊 呀 啊)
 6 - 6 | 5 - | 5 6 6 | 6 6 . 5 | 5 -- | 5 - |

0 0 | 56. 53. | 5 67 | 6 75 | 6 | 2 - 76 | 6 76 | 6 5 5 |
 (衣) 眼 (啊 啊 啊) 泪 流 (啊 呀 嘴) 流 (啊)
 (农) 死 (啊 啊 啊) 在 地 (啊 呀 嘴) 地 (啊)
 (农) 当 (啊 啊 啊) 家 作 (啊 呀 嘴) 作 (啊)
 (农) 永 (啊 啊 啊) 远 跟 (啊 呀 嘴) 跟 (啊)
 0 0 | 56. 53. | 5 6 76 | 75 | 6 | 2 - - | 6 6 5 |

$\begin{array}{l} \frac{2}{4} 6 \quad 5 | 5 3 5 7 | 5 \\ \text{不 断} (\text{克 奥} \quad \text{奥何列}) \quad \text{流} \\ \text{主 手} (\text{克 奥} \quad \text{奥何列}) \quad \text{地} \\ \text{主 人} (\text{克 奥} \quad \text{奥何列}) \quad \text{作} \\ \text{党 走} (\text{克 奥} \quad \text{奥何列}) \quad \text{跟} \end{array}$

$\begin{array}{l} \frac{2}{4} 6 | 5 | 5 - - - \\ \text{不 断.} (\text{克} \quad \text{奥} \quad \text{奥}) \\ \text{主 手.} (\text{克} \quad \text{奥} \quad \text{奥}) \\ \text{主 人.} (\text{克} \quad \text{奥} \quad \text{奥}) \\ \text{党 走.} (\text{克} \quad \text{奥} \quad \text{奥}) \end{array}$

$6 \quad 6 \cdot 5 | 5 3 5 7 | 5 \quad 6 | 6 \cdot 5 | 5 - - -$

$5 - 0 \quad ||$
 哎。
 哎。
 哎。
 哎。
 $5 - 0 \quad ||$

演唱：罗月松
 兰月莲
 记谱：奉孝伦
 黄金琏

光阴最宝贵

上林族
壮族

1 = ^bB $\frac{2}{4} \frac{3}{4}$

中速

(欢)

记音 (u ha uha yui)

ginat dant go(l i) bauf(u ha

意译 (吾哈乌哈悦)

黄金是(哩)宝(乌哈

配歌 (" " " " ")

金银是(")宝(")

: 5 5 15 | 12 6 - T6. 5 | 2 1 1 2 | 15 5. 6 |

: 1 6 2 1 1 65 50 | 0 5 5 6 i | 1 2 i 56 j | 1 2 i 56 i 6 |
 Yui (i) guei(cha l i), (si) yaw bei naeitgwi yim(l i), naetgwi yim(l i)
 悅 哩) 夕(哈哩). (西) 貴 不 比 光 阴(哩), 比 光 阴(哩)
 " " 夕("). (" 青 春 更 可 貴("), 更 可 貴(")
 6. 6 | 65 50 | 05 66 | 66 55 66 | 66 55 66 |

5 — ::

ui)!

喂)!

!)!

5 — ::

第二段词:

记 音: u ha u ha yui) doh gwai you(l i) doh

意 译: (吾哈乌哈悦) 冬 过 夕(哩) 到

配 歌: (" " " " ") 光 阴 似(") 流

(u ha yui li) siuh (ha li), (si) meij gim] 6 2 i 6 6
6 6
(乌哈 悅哩) 春 (哈哩)、(西) 有金 也 难
(〃〃〃〃) 水 (〃〃) 一去 不 复

siuh, (li) 6 6 siuh (li ui)!
6 6
采; (哩) 也 难 采(哩喂)!
6 6 不 复 采(〃〃)!

注:此种山歌称“伴欢悦”,一般是男或女同声二重唱。

演 唱: 兰爱清(女,壮)
罗延英(男,瑶)
编 词: 韦克全
记 谱: 罗延英
记 音: 周彪洪
配 歌: 黄寿才

I = A $\frac{2}{4}$

扠

荫

(西)

扶 绥
壮 族

$\begin{array}{c} \dot{3} | 5 \ 1 \ 2 \ 2 | \underline{\underline{16216}} \ 5 | \underline{\underline{16216}} \ 5 | \dot{5} \ 5 \ 0 \ 5 | \\ (\text{m}) \text{ gao mei gang gian mei } \end{array}$

$\begin{array}{c} \dot{3} | 5 \ 5 \ 5 \ 5 | \dot{5} - \dot{5} - | 5 - | 5 \ 5 | \\ (\text{w}) \text{ 棵树山均树 } \end{array}$

$\begin{array}{c} \dot{3} | 5 \ 5 \ 5 \ 5 | \dot{5} - \dot{5} - | 5 - | 5 \ 5 | \\ (\text{w}) \text{ 山均高高松 } \end{array}$

$\begin{array}{c} 6 \ 1 \ 2 \ 2 \ 6 \ 5 | \dot{16216} \ 5 | \dot{16216} \ 5 | 1 \ 1 \ 1 \ 5 | 5 \ 0 | \\ \text{Bei}(1o) tnmnng \ daui(jia) nam daucia) nam si(1o) hei mei \end{array}$

$\begin{array}{c} \text{柏(罗),我爱} \quad \text{扠(呀)荫} \quad \text{扠(呀)荫} \quad \text{也(罗)得吗?} \\ \text{青(“),我想} \quad \text{扠(“)} \quad “(“) \quad “(“) \quad \text{成(“)不成!} \end{array}$

第二段词：

mei tsen sei ie gam mei hai,
有钱买伞手拿紧，
有钱撑伞手还累，

gau eai dau nam mei Sij Bei,
我爱扠荫树松柏。
松柏树下好遮荫。

演唱：黄侠民
莫玉午
记谱：黄侠民
记音：黄永诚
配歌：莫玉午

社会主义好

1=0 2 3
4 4

麋 赛
壮 锐

0 0 1 0 2 1 2 6 1 1 2 6 5 1 6 6 1 2 1
社会主义 好(列哎)。 人人 干劲高(列),
集体搞生产(“ ”)。 生活 得改善(“ ”),
3 3 5 3 1 6 5 5 1 5 2 3 — 1 5 6 3 — 1 5 3 5 6 1

1 2 6 1 1 6 1 6 1 5 — 1 5 0 ||
人 人 干 劲 高 (地)。
生 活 得 改 善 (“ ”)。
5 6 3 5 1 3 3 5 — 1 5 — 1 5 0 ||

演唱: 黄群芬
韦佩明
记谱: 杨慈

金花滚下来

I=D $\frac{2}{4}$

中速

融安族
壮族

2 i 2 2 | 2 6 6 2 | 2. i 6 | 2 i i 2 | 6 - |
 山中清泉 水(暖)(同志 喂, 喂哩年青 呀),
 有了党领 导(“), (“ “ “ , “ “ “ “ “),
 山中清泉 水(“), (“ “ “ , “ “ “ “ “),
 . . | . . | 5 6 | 5 5 5 5 | 5 - |

5. 6 | 2 i i 5 | 6 2 6 2 | i 2 6 5 | 6 2 2 i |
 象条白 象条白玉带(咧 呵), 年年空流
 修坝把 修坝把水拦(“ “), 拦了山中
 流金 金银来(“ “), 银花滚下
5. 5 | 5 5 5 3 | 3 5 5 5 | 5 5 | 5 - | . . |

2 6 6 2 | 2. i 6 | 2 2 i 2 | 6 - | 5 - | 6 2 6 |
 水 (同志 喂 喂哩年青 呀), 千代
 水 (“ “ “ “ “ “ “ “), 穷山
 来 (“ “ “ “ “ “ “ “), 金花
 . . | 5 6 | 6 6 6 6 | 5 - | 5 - | 5 3 |

1 5 6 i | 2 6 $\frac{1}{2}$ 6 | 5 — ||

无 千代 无人 拦 (阿)。

变 穷山 变 富 山 (二)。

滚 金花 滚 下 来 (二)。

3 3 3 5 | 5 5 5 | 5 — ||

演唱：韦玉仁
覃周斌
记谱：陆炳兰

二次得解放

1=C $\frac{2}{4}$

(比)

融安
壮族

6 i | 3 | 2 1 6 | 3 | 2 — | 2 3 2 | 6 | 3 2 | 3 2 | 1 |

十月春雷 响(列个)(同志 喂) (喂就 喂列个)

粉碎“四人帮”(“”), (“ ” “ ”) (“ ” “ ” “ ”)

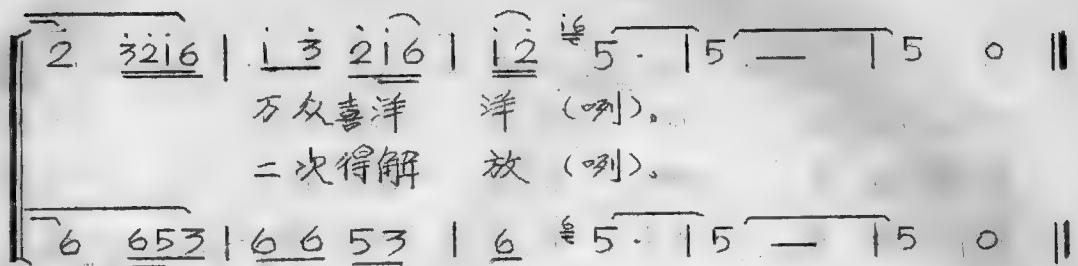
3 5 5 6 | 7 6 5 5 6 | 6 — | 6 6 5 3 | 6 5 6 5 5 |

1 2 $\frac{16}{5}$ 1 5 — | 6 i | 3 | 2 1 6 | 3 | 2 — |

(同志 合) 万众喜洋洋(列个), 万众 喜

(“ ” “ ”), 二次得解放(“”), 三次 得

5 6 $\frac{6}{5}$ 1 5 — | 3 3 5 6 | 6 5 3 5 5 | 6 — |



演 唱: 肖润贤
 肖润仙
 记 录: 周泰安

现在新世界

1=C $\frac{2}{4} \frac{3}{4} \frac{4}{4} \frac{6}{4} \frac{7}{4}$
 中速 (龙脊酒歌) 龙胜族

2 — | 2 i — — | 5 i — | 2 26 6 12 — ||
 记者 (e), ian hei si kai mo,
 直译 (哎), 现在 世 界 新,
 配歌 (u), 现在 新 世 界,

16 . i 6 0 | 2 i i 5 · 6 | i — — — — 23216 ||
 tsen gan (a) | tsen iei (a) wai ce
 月 日 (啊) 真 好 (啊) 过
 白 子 (u) " " (") " (u)

65 5—0 | 3 2 — 3 | 1 2 1 6 6~ 0 | 2 1 1 5·6 |
 (əai). tsən(a) gán (a) tṣen iəi(a) wai
 喂). 月(阿) 日(啊) 真好(阿) 过
 "). 日(“) 子(“) 真好(“) 过
 65 5—0 |

1 5 2 3 2 1 6 | 65 5—0 | 5 1 2 2 6 |
 (e) (əai). ja dai gong san
 (哎) (喂). 依 靠 共产
 (") ("). " " "
 5—0 | 6 1 6 5 5 —0 |

2 — 3 | 6 1 6 0 | 2 1 5·6 | 1 2 3 4 5 |
 tay (a), tsail ju1(a) hau1 shen1(a) hó1 (e)
 党 (阿) 才有(阿) 好生(阿) 活 (哎)
 " " " ("") " " " ("") "
 5—0 |

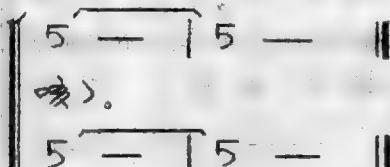
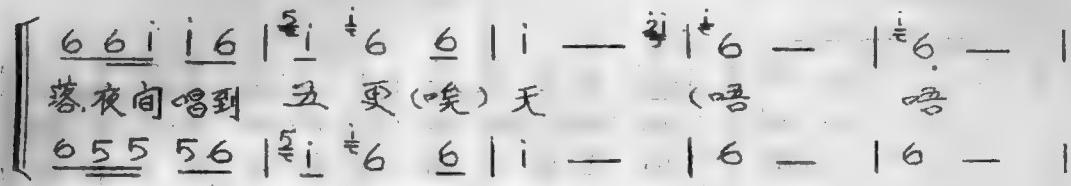
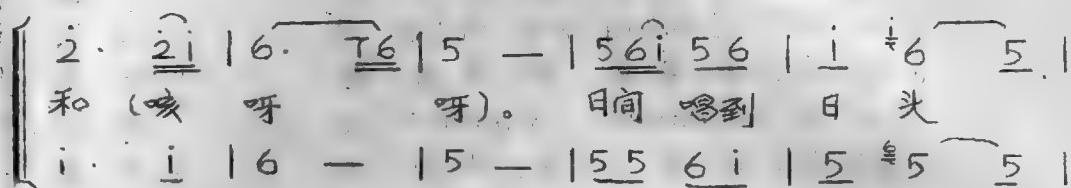
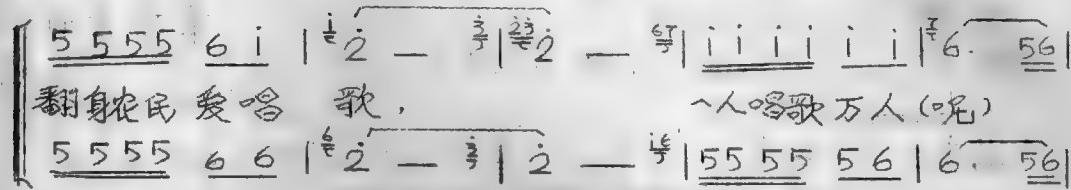
65 5—0 | 3 1 2 — 3 | 1 6~ 0 | 2 1 5·6 |
 (əai). tsail(a) ju1(a) hau1 shen1(a) hó1
 (哎). 才(阿) 有(阿) 好生(阿) 活
 (""). 才(“) 有(“) 好生(“) 活
 65 5—0 |

1 2 3 4 5 | 65 5—0 || 演唱: 序秀芝 (女, 壮)
 (e) (əai). 方玉娟
 (哎) (喂). 韦模材
 (""). 记谱
 { 论音
 { 译配
 5—0 | 6 5 5 —0 ||

翻身农民爱唱歌

$1 = {}^b B \frac{2}{4}$
中速

桂平族



演唱: 凤兰
桂兰
记谱: 李卓英

燕子为泥飞不息

= G $\frac{2}{4} \frac{3}{4} \frac{4}{4}$
慢

(拉了拉)

环江壮族

记者	(尼 呲)	nok en vai nam bin vai Pia(ni ci), 燕子为泥飞不息(尼 呲),
译文	(尼 呲)	Po dah Po tam ku svai li (ni ci), 要 把旱地变良田(尼 呲),
	(尼 呲)	San tah Srai ku Sen ven dan(ni ci), 山塘水库千万处(尼 呲),
	(尼 呲)	

2 5 - 2 | 2 2 2 7 | 1 1 2 7 | 1 1 - - |

2 2 5 3	2 2 1 1 2 5 5 2	3 2 1	2 - 1 . 7
tu taj Vai ya bin Vai jem	(la liaolaliao la	la),	
蜜蜂为蜜不停留(拉了拉了拉	拉),		
it tel au lai Pier Pan ila	(la liaolaliao la	la),	
岭顶山边修水利(拉了拉了拉	拉),		
bun Mai tok Yun ja foj Siau	(la liaolaliao la	la),	
天不下雨也不愁(拉了拉了拉	拉),		
1 1 7 1 1 1 7 7 1 1 1 1 7 1 1 - 1 . 7			

0	5 5 4 4 2 1	2 2 5 5 4 2 2	5 2 2
nok en veinam bin Vai Pia,	tu taj Vai ya bin Vai (le)	bin Vai jem	
燕子为泥飞不息,	蜜蜂为蜜不停哩)	不停留	
Po dah Po tam ku svai li,	it tel au lai Pier Pan (le)	Pier Pan ila	
要把旱地变良田,	岭顶山边修水(哩)	修水利	
San tah Srai ku Sen van dan,	bun Mai tok Yun ja foj (le)	ja foj Siau	
山塘水库千万处,	天不下雨也不(哩)	也 不 愁	
2 2 2 2 2 1 1 1 1 7 2 2 7 1 0 1 1 1 7			

2 1 - - | 0 0 0 0 | 0 0 0 0
 (e ai). (ni oi) Vai Yau Laij (a) Si nei foj Siau
 (呢 哎). (尼 哎) 为了 粮 (啊) 食得 丰 收
 (e ai). (ni oi) nok en Vei (a) nam bin Vai Pia
 (呢 哎). (尼 哎) 燕 子 为 (啊) 泥 飞 不 急
 (e ai). (ni oi) Vai Yau Laij (a) Si nei foj Siau
 (呢 哎). (尼 哎) 为了 粮 (啊) 食得 丰 收
 1 1 - - | 2 5 - - | 2 2 7 7 1 2 2 7 |

2 5 542 | 2 17 5 53 2 2 1 | 2 5 5 2 321 |
 (ni oi), Vat Po qajem ku hai hau (La Liao La Liao La
 (尼 哎), 挖 岭 填 沟 筑 水 库 (拉了 拉了 拉
 (ni oi), tu ta'j Vai Ya bin Vai jen (La Liao La Liao La
 (尼 哎), 蜜 蜂 为 蜜 不 停 留 (拉了 拉了 拉
 (ni oi), Vat Po qajem ku hai hau (La Liao La Liao La
 (尼 哎), 挖 岭 填 沟 筑 水 库 (拉了 拉了 拉
 了 ! - - | 1 1 1 7 1 1 1 1 1 1 1 |

2 - 1 . 1 | 0 - 5 53 5 2 1 | 1 1 1 5 45 542 2 |
 La) Vai Yau Laij Si nei foj Siau, Vat Po qajem ku hai (Le)
 拉) 为了 粮 食 得 丰 收, 挖 岭 填 沟 筑 水 (哩)
 La) nok en Vai nam bin Vai Pia, tu ta'j Vai Ya bin Vai (Le)
 拉) 燕 子 为 泥 飞 不 急, 蜜 蜂 为 蜜 不 停 (哩)
 La) Vai Yau Laij Si nei foj Siau, Vat Po qajem ku hai (Le)
 拉) 为了 粮 食 得 丰 收, 挖 岭 填 沟 筑 水 (哩)
 1 - 1 . 1 | 2 2 2 2 2 1 | 1 1 1 7 2 2 1 1 1 1 |

<u>5</u>	<u>2</u>	2	1	2	1	-	-	
ku	hai	hau	(e)	ai)			
斧	水	库	(呃	哎)			
bin	vai	jem	(e)	ai)			
不	停	留	(呃	哎)			
ku	hai	hau	(e)	ai)			
斧	水	库	(呃	哎)			
<u>1</u>	<u>1</u>	<u>1</u>	<u>1</u>	<u>1</u>	<u>1</u>	-	-	

演 唱 谱

青年時代好唱歌

$\frac{2}{4}$ $\frac{3}{4}$

(北尤)

江族

音直記配

61 | 2 - | 2 3 | 1 1 | 2 5 3 2 | 3 3 2 | 2 |

(m ei ai a iu n a le ku a ya le
唔 基 蕪 啟 阿 热 列 古 阿 亚 列

且牛
配歌

愛情歌 桐列 楊柳 風列

61 | 2 - T2 3 | 1 | 22 | 2 | 1 2 | 6 | |

1

$$-1 \quad | \quad 2 \quad | \quad \overbrace{35 \ 32}^{\text{2nd}} \quad | \quad \overbrace{26.1}^{\text{1st}} \quad | \quad 2 \quad - \quad | \quad 2 \quad | \quad |$$

761

阿 咪 啊 咪 咪 嘿 , 嘴 咪

1

$$-1) \quad | \overset{1}{\underset{6}{\overline{2}}}\overset{3}{\underset{1}{\overline{2}}} | \overset{1}{\underset{6}{\overline{1}}}\overset{1}{\underset{6}{\overline{-}}} | \overset{6}{\underset{6}{\overline{6}}} \quad 6 \quad 6 \quad |$$

2 5 3 2 | 2 | 2 1 1 | 1 | - | 0 | 6 1 | 2 | 2 | 1 |

 a Vaile Non a Nai). (m ei) (唔 哎)

1 2 2 6 | 6 | 1 1 1 | 1 | - | 0 | 6 1 | 2 | 2 | 1 |

2 3 | 3 1 1 | 3 2 | 2 | 1 | 0 | 3 2 | 1 6 | 1

 tsen (la ko) teo (Yei Leo) v Pit | Itoy (a le)

 喂 (拉个) 喂 (喂了) 比 + (阿咧)

 牙 (拉个) 声 (喂了) 喂 句 (阿咧)

2 3 | 2 6 6 | 2 1 6 1 | 1 6 | 0 | 2 1 1 6 | 1

1 - | 1 2 | 2 | 0 | 0 | 2 3 | 1 | 1 | 3 2 | 1 |

 koant (le) (na) Pit (na ko)

 先 (咧), 趁 (那) 比 (那 个)

 比 (咧), 好 (那) 象 (那 个)

1 - | 1 6 | 1 6 | 0 | 0 | 1 2 | 1 | 6 | 1 2 | 1 6 | 1

3 3 2 2 | 1 | - | 0 | 6 | 2 2 | 1 | 1 6 | 1 | 2 | 1 |

 bery (a ho le) tu (m) kai (a) ko (ao)

 方 (啊 嘴咧) 豆 (唔) 上 (阿) 菩 (欧)

 夏 (啊 嘴咧) 夹 (唔) 刚 (阿) 上 (欧)

2 2 2 1 | 1 | - | 0 | 6 | 1 2 2 | 1 | 1 6 | 1 | 2 | 1 |

2 0 | 6 1 2 3 | 1 | 1 | 2 3 3 2 | 1 | 1 | 1 |

 (m le) Vak (na), Kiow (a la ko) nit (ko)

 (唔 咧) 壳 (那), 时 (阿拉个) 候 (唔)

 (唔 咧) 菩 (那), 趁 (阿拉个) 着 (唔)

3 0 | 6 1 2 | 1 | 1 | 1 2 2 | 1 | 1 6 | 1 | 2 | 1 |

| $\frac{1}{2}$ - | $\frac{1}{6}$ - | $\frac{6}{6}$ - || : 0 $\frac{6}{1}$ | 2 - | 2 32 | 1 |

 lii ts'i
 年纪 青、
 年 轻。
 | - | $\frac{1}{6}$ - | $\frac{6}{6}$ - || : 0 $\frac{6}{1}$ | 2 - | 2 21 | 66 |

| 2 1 2 3 | 1 1 1 | $\frac{2}{3}$ | | $\frac{1}{2}$ - | 1 | 1 - |

 qol (a hole) lyj (ko) ts'i | (li vai) lanl (a a
 干 (阿嗨咧) 粒 (咯) 就 (哩 喂) 辣 (啊 啊
 放 (阿嗨咧) 声 (咯) 开 (哩 喂) 喉 (啊 啊
 | 2 1 6 2 | 1 6 6 | 6 | 1 | 1 - |

| 1 - :||
 nai) 。
 啊)
 啊)
 | 1 - :||
 nai) 。
 啊)
 啊)

演 唱: 卢小妹 (女, 壮)
 卢丽杰
 记 谱: 何桂辉
 译 配:
 记 音: 周建明

我俩同伴进山林

1=C 2/4
中速

(喂 悔 哈)

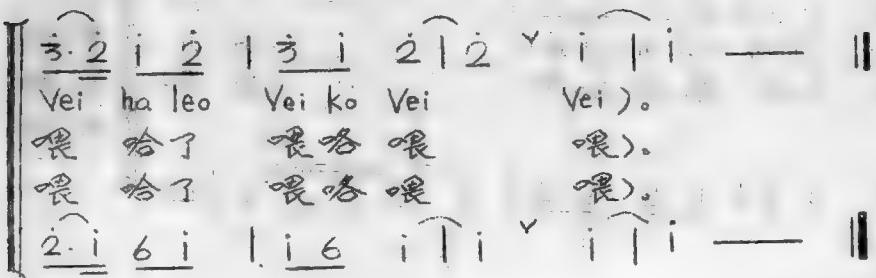
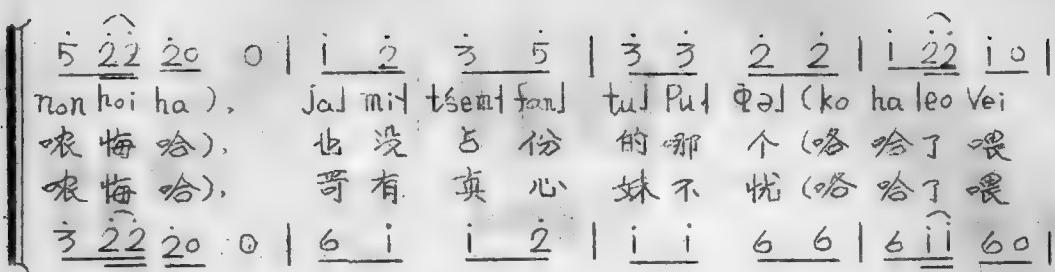
环 江
壮 族

记音 tsət kai Pult tai han(y) (le) bɔ̄t (lo) tsən (a) nən hoi
 直译 大家做对 上 树 (多) 林 (阿) (浓 悔)
 配歌 我 俩 同伴 进 森 (多) 林 (阿) (浓 悔),
 6 2 1 6 | i 2 3 | 2 6 | i 6 2 2 |

2 — | 2 3 2 0 | 3 2 3 5 | 3 3 2 1 2 |
 ha (non hei ha), kot mail qail daj | noit tsil palj (ko)
 哈 浓 悔 哈), 菩 哪 树 高 奇 就 抹 (咯)
 哈 浓 悔 哈), 哪 菩 树 高 奇 就 抹 (咯)
 i. 6 | 2 2 1 0 | 1 6 | 2 | 1 1 6 6 |

i 2 i | 3 2 | 2 | 3 i 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 0 | 0 |
 (haleo Vei Vei haleo Vei ha Vei) kat vant lum laol
 (哈了 喂 喂 哈了 喂 哈 喂), 穿 路 石 大
 (哈了 喂 喂 哈了 喂 哈 喂), 路 边 大 石
 6 i 6 | 2 1 6 i | 1 6 | 2 | 1 6 |

0 3 5 | 2 | 3 | 2 | 2 | 2 2 3 | 2 | 3 |
 tsot (le) Pui (lo) nant (ko) (non hoi ha
 随 (咧) 便 (多) 坐 (咯) (浓 悔 哈
 随 (咧) 便 (多) 坐 (咯) (浓 悔 哈
 i 2 3 | 2 | 6 | i | 2 | 2 | 6 |



註：此歌流传于环江西南部壮族居住地。男女青年谈爱，将近成熟的阶段，最爱以比歌表示自我的衷心。

小集一

演 呱：覃奶奶
 韦奶奶花
 谱：何佳辉
 记译配者：周建明

小妹我還傻

$\frac{2}{4}$

(比咧啦)

环壮 江族

音譯歌意記

61 | 2 - 1 2 3 | 3 3 3 2 | 1 2 3 | 2 1 1
 (in ei non ku ni nao kule ko non a hai),
 (逢其 非 兜 奈 耷 呕 哟 非 兮 希),

$$\left(\frac{6}{1}\right) \mid 2 \overbrace{-T_2}^6 \mid \underline{\underline{2}} \underline{\underline{2}} \mid \underline{\underline{2}} \mid \mid \underline{\underline{6}} \mid \mid \underline{\underline{6}} \mid \mid \underline{\underline{1}} \underline{\underline{1}}$$

1 - 1 | 6 | 2 - | 2 | 3 | 3 3 3 2 | 1 2 3 |
 (m ei) | (唔 呀) | (还小 我妹 傻 (咧),
 | 小妹 我还 傻 (咧),

$$(\overline{1} - \overline{1}) \cdot \frac{\overline{6}}{\overline{1}} + (\overline{2} - \overline{1}) \cdot \frac{\overline{6}}{\overline{1}} + (\overline{2} \cdot \overline{2}) \cdot \frac{\overline{6}}{\overline{1}} + (\overline{6} \cdot \overline{1}) + (\overline{6} \cdot \overline{1})$$

<u>3</u>	<u>5</u>	<u>3</u>	<u>1</u>	<u>2</u>	<u>1</u>	<u>2</u>	<u>1</u>	<u>6</u>	<u>-</u>	<u>1</u>	<u>0</u>	<u>6</u>	<u>1</u>	<u>2</u>	<u>-</u>	<u>1</u>
tó	nont	kjai	jut	laot	jut	laot	jut	laot,			(m	ei				
同	哥	谈	又	怕	又	怕	又	怕			(w)	哎				
同	哥	谈	爱	又	怕	羞	又	羞			(w)	哎				
<u>1</u>	<u>2</u>	<u>2</u>	<u>1</u>	<u>1</u>	<u>6</u>	<u>1</u>	<u>6</u>	<u>-</u>	<u>1</u>	<u>0</u>	<u>6</u>	<u>1</u>	<u>2</u>	<u>-</u>	<u>1</u>	

Vale non a),
 啡咧 哟 啊),
 啡咧 哟 啊),
 3 2 | 1 1 2 | 3 3 3 2 | 1 3 3 | 3 2 | 1
 kaid hal kail in Paol, tul laol mi (a) ban
 上街卖烟色, 我怕 没(阿)人
 上街卖荷色, 又怕 没(阿)人
 6 2 1 | 1 6 1 | 2 2 2 1 | 6. 2 2 | 2 1 6 |

1 2 2 | | — | | 6 1 | 2 — | 3 3 2 |
 tsai (Va nai). (m ei) (w ei) Ya le
 哇 (哇 啊), (唔 咩) 哇咧
 要 (哇 啊), (唔 咩) 哇咧
 6 1 | | — | | 6 1 | 2 — | 6 2 | |

1 1 2 | 3 3 3 2 | | 3 3 | 3 1 1 |
 non a) kən həl kail in Pao tull ad mi lə band (a).
 哄 (啊) 上街 卖 烟 色 我 怕 浸 人 (啊)
 哄 (啊) 上街 卖 荷 色 又 怕 浸 人 (阿)
 1 6 1 | 2 2 2 | | 6 2 2 | 2 | 1 6 |

2 3 2 | | — | | — | | . ||
 tsai (Va nai).
 哇 (哇 啊).
 要 (哇 啊).
 1 1 | | — | | — | | . ||

演唱: 卢小妹
 卢丽洁
 记音: 周建明
 谱译: 何佳辉
 配:

好象小船在滩头

1=4 3/8
快

(比叹心)

环壮 江族

记者 7 1 1 | 6 2 2 | 1 2 2 + 5 | 3 1 2 2 2 |
 翻译 nii tuy(a) koi nai(a) koi li(a) ju. | koi iih(a)
 这 我(阿) 越 想(阿) 心 越(阿) 忧 | 好 象(阿)
 配歌 我 们(阿) 越 想(阿) 心 越(阿) 忧 | 好 象(阿)
 2 0 0 1 0 0 0 1 1 2 2 + 2 | 1 1 1 1 1 |

3 3 3 | 2 1 1 1 0 | 1 6 1 1 1 2 2 |
 六 在 头(呀) 滩, | 水 大 来 次 |
 小 船 在 滩(呀) 头, | 大 水 冲 来 |
 2 2 1 1 2 1 1 1 0 | 1 6 1 1 1 6 1 1 |

3 1 1 | 2 3 | 1 6 1 1 1 6 1 1 2 3 2 2 |
 冲 肥, 这块 脚块 完没 |
 被 被冲 散, 块块 船板 全没 |
 2 1 6 | 6 1 | 1 6 1 1 1 6 1 1 2 3 2 2 |

1. ||
 2. ||
 3. ||
 4. ||

演 唱: 章公兄 (男、壮)
 章公慢

记 谱: 何佳辉
 翻 配:
 配 记 者: 周建明

想 同 哥 谈 笑

$$I = \frac{6}{5}$$

(比 延)

环壮 江族

2	3	1	2	3	2	1	6	1	3	1	2	3	2	1	1	1
toi	vei	toi	non	na	(ie), hant	kand	Po7	lan7	daal7 (le),							
对	喂	对	农	那	咧), 走	上	坡	后	后	家	(咧),					
对	喂	对	农	那	咧), 走	上	村	后	后	岭	(咧),					
2	3	1	1	2	1	1	6	1	2	1	2	1	1	6	1	1

<u>2</u>	<u>3</u>	<u>1</u>	<u>2</u>	<u>3</u>	<u>2</u>	<u>1</u>	<u>1</u>	<u>2</u>	<u>3</u>	<u>1</u>	<u>1</u>	<u>3</u>	<u>2</u>	<u>1</u>	<u>1</u>	<u>1</u>
tan]	kian]	bird	et]	hai	(le)	via]	ai	tsot	nant	tait	(le)					
到	草	坪	歇	困	(咧)	写	字	在	多	纺	周					
到	草	坪	歇	困	(咧)	爱	情	多	少	折	(咧)					
1	2	6	1	2	1	1	6.	1	2	6.	1	2	1	1	6.	

3	1	<u>2</u>	3	1	3	2	1	1	3	2	2	1	1	1
ten	ton	nou	kjaɪ̯(le	a	lo	ko)	jen̩(a	naɪ̯).						
定	哥	哥	谈(列	啊	啰	哈)	笑(呵	耐).						
妹	妹	一	条(咧	啊	啰	哈)	心(呵	耐).						

《记译》等歌谱由张文明配唱。

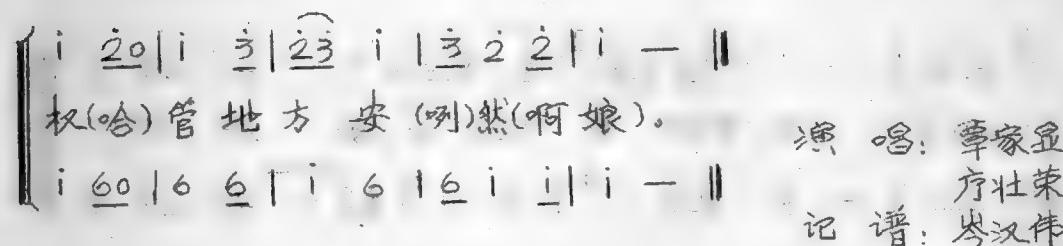
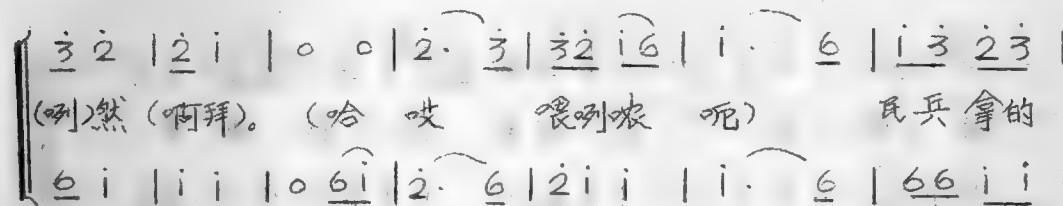
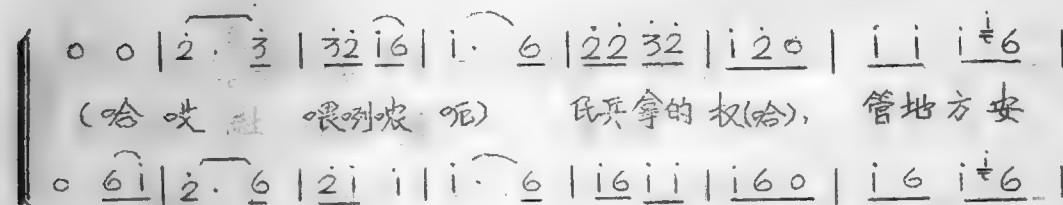
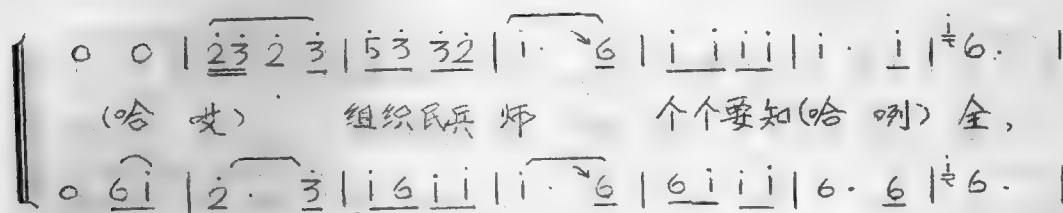
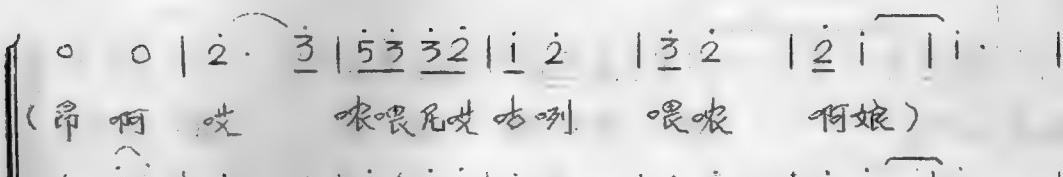
註：八月十五中秋节，男女青年成群结队聚集到山坡，
用此歌初步交织女友，倾吐内心爱慕之情。

组织起民兵

1=G $\frac{3}{8}$ $\frac{4}{8}$
快

(比娘喂)

罗城壮族

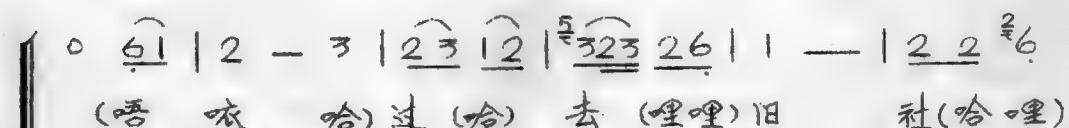
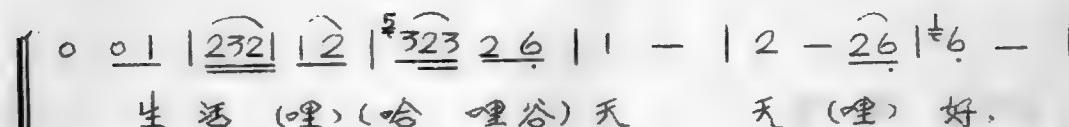
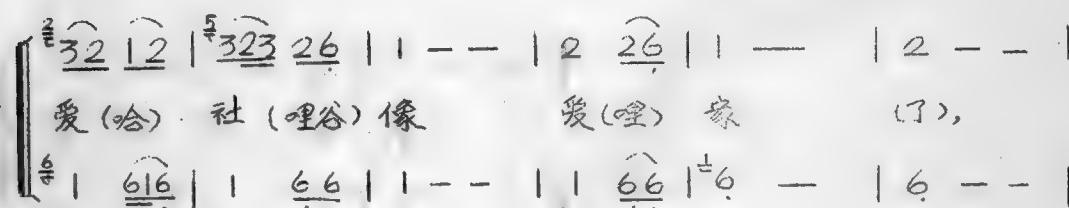
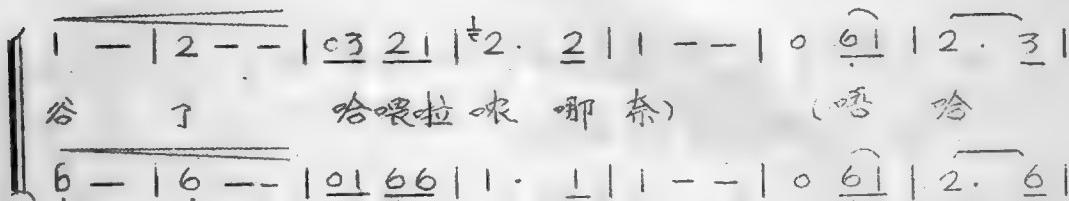
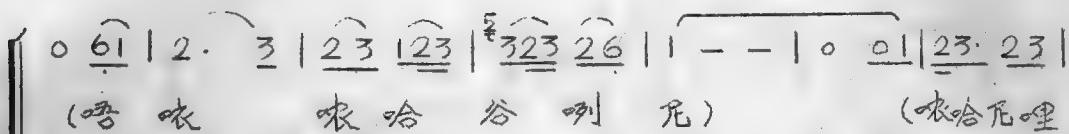


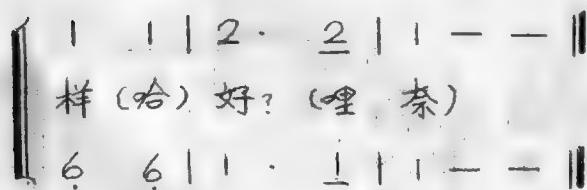
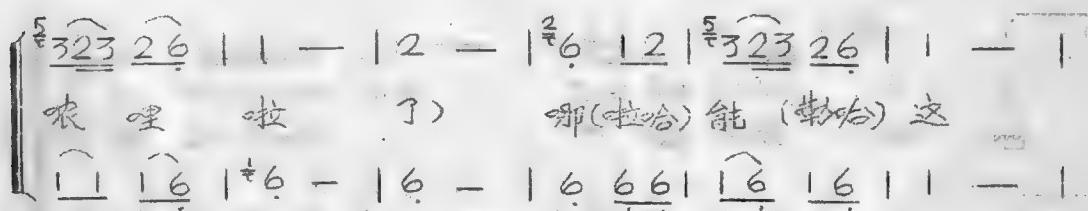
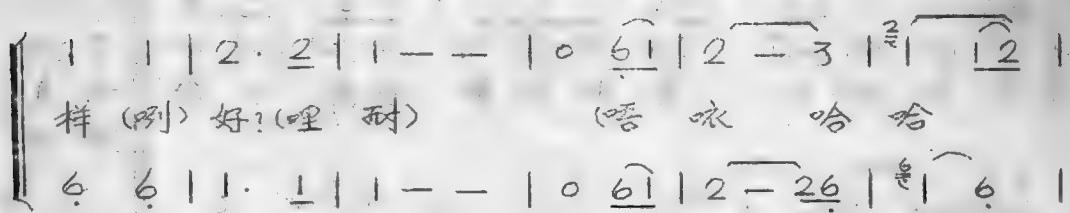
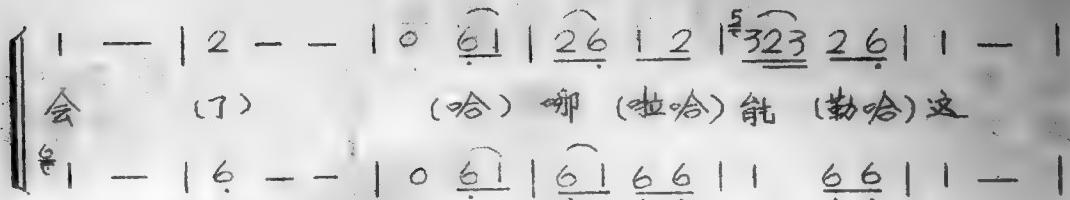
爱社如爱家

(比哝奈)

=C $\frac{2}{4} \frac{3}{4} \frac{4}{4}$
稍快

罗壮 城族





演唱: 蒙日香
 蒙小英
 记谱: 蒙以淑

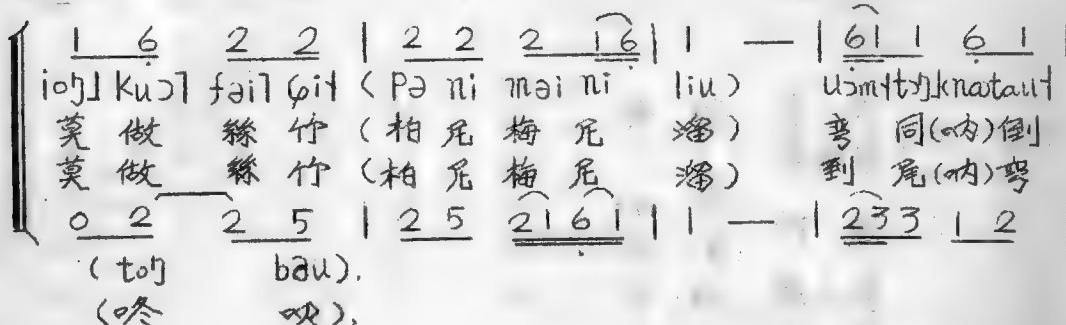
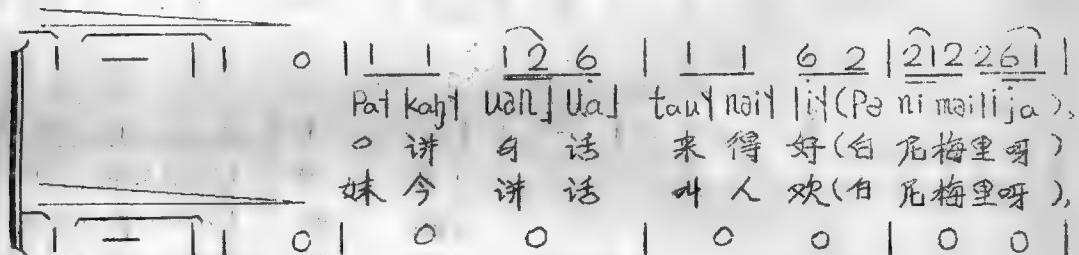
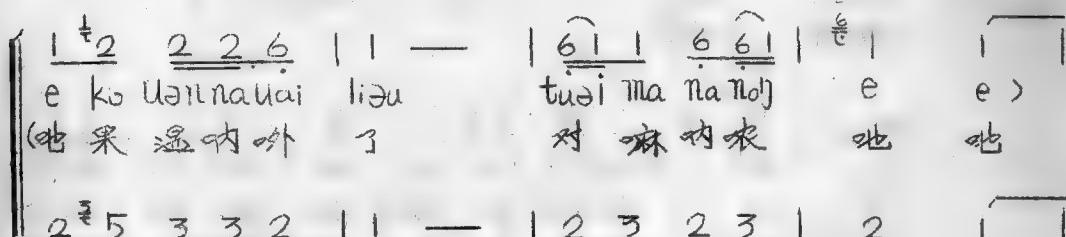
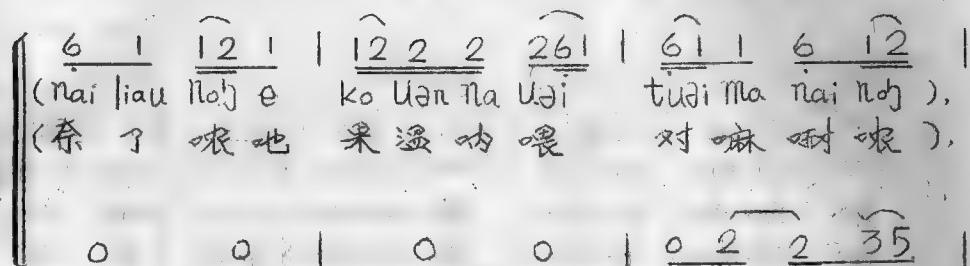
莫做綠竹到尾弯

(梅 为)

罗城族
壮族

1=F $\frac{2}{4}$
稍快

记者
直译
配歌



612 | 1 1 1 - 1 1 0 0 | 61 1 2 2 | 216 1 2 |
 (ie e). | lul tuan t'sul fun t'sol lai tsau la |
 (咧 地). | 似 破 茶 柴 放 里 帖, 赌 |
 (咧 地). | 日 后 似 柴 放 道 帖, 妻 |
 2 | 1 1 1 - 1 1 0 0 | 0 . 0 | 0 0 |

216 16 11 16 22 1 26 1 1 1 12 2 2 6 | 1
 tet | t'el taut (mao) k'lbat (uale) nol | noj ja ua lia jai |
 他 另 讨 (麻呵) 云 叶 (哇咧) 农 哼 呀 啊 喂 啊 |
 他 云 叶 宅 在 难 (哇咧) 农 哼 呀 啊 喂 啊 |
 0 0 | 0 2 25 | 232 1 1 1 223 | 3 3 |
 (吟咧 喂咧)

12 2 1 1 1 . 6 | 12 2 6 1 | 1 - |
 na j ba jai jai xai), lai tet t'el taut taut |
 哼 呀 喂 喂 嗨), 喂 宅 另 讨 来 |
 哼 呀 喂 喂 嗨), 要 宅 云 叶 宅 |
 61 1 2 1 1 - | 23 3 6 1 | 1 - |
 (na) k'l (na) ja (e)
 (呐) 云(呐)叶 (地)
 (呐) 在(呐)难 (地)

61 1 6 6 1 1 | 1 1 1 - 1 1 - ||
 (na) k'l (na) ja (e)
 (呐) 云(呐)叶 (地)
 (呐) 在(呐)难 (地)
 23 2 32 2 1 | 2 | 1 1 1 - 1 1 - ||

演 唱: 蒙三秀 (女, 壮)
 蒙英爱
 谱: 何 宜
 记 音:
 译 配: 蒙三秀
 疗训伯
 何 宜

好象捡得万千金

(啦了啦)

罗壮城族

=F $\frac{2}{4}$
稍快

6 | 5. 3 | 1 2 | — | 7 2 2 7 | 1 1 1 |
 (na Wei uai) (啦) (啦) (啦)
 直译歌 (啦) 喂 (啦) 得见 你妹 次弟 一 (啦)
 配记音 (啦) 喂 (啦) 得见 妹你弟一 次 (啦)
 直译歌 (na Wei uai) məŋ[nəŋ] wɪkiaŋ[nəViuŋ] sŋŋ[la]
 (啦) 喂 (啦) 你妹 人美 脸又 松 (啦)
 配记音 (啦) 喂 (啦) 妹你 勤劳 人又 美 (啦)
 0 | 0 0 | 0 . 0 | 0 . 0 | 0 | 0 0 2 |

6 | 2 | 2 2 | 1 1 1 1 | 1 1 | 1 1 1 6 |
 Xa e) (ja), Xau[laŋ]kim[laɪt] fan[tien] kim[,
 哈地) (呀), 好象捡得 万 千 金 ,
 哈地) (呀), 好象捡得 万 千 金 ,
 Xa ae) (ja), Saŋ[Seulieŋ]sŋŋ[laɪt] Xoŋ[wei],
 哈呢) (呀), 我样怎 得合 会 ,
 哈呢) (呀), 我俩怎样 得成 亲 ,
 2 5 | 5 3 2 | 2 5 5 5 | 2 3 | 1 1 1 2 |

6 | 1 1 | 1 1 | 1 1 | 1 1 1 6 6 |
 (la liau la liau) (la la la),
 (啦了啦了) (啦啦啦),
 (啦了啦了) (啦啦啦),
 (la liau la liau) (la la la),
 (啦了啦了) (啦啦啦),
 (啦了啦了) (啦啦啦),
 2 5 5 2 | 3 2 | 1 1 1 6 6 |

7	1.	1	1	1	6	1	1	1	1	—
Kim		fan	tpliant	kim	(na	e	e	e	e).	
金	金	万	千	金	(呐)	地	地	地	地).	
金	金	万	千	金	(呐)	地	地	地	地).	
uen	uen	1ai	xep	uen	(na	e	e	e	e).	
会	得	合	会	(呐)	地	地	地	地)	.	
亲	得	威	亲	(呐)	地	地	地	地)	.	
1	2.	1	2	3	1	6	1	2	1	—

演 唱：蒙三秀（女，壯）
蒙英媛
谱音：何 宜 伯 宜
序训：序 有
记译：配

可怜哥哥打赤脚

I=F $\frac{2}{4} \frac{3}{4}$
中速

(农 咻)

罗城壮族

记音直译配歌

6 1 | 2 . 3 3 | 2 3 3 2 3 | 1 1 1 2 1 1 6 |
 (em) jai e noj oa la p tso oa lam a ni ko
 啟哀 地 哟呵兰 作呵兰啊尼各

○ 1 2 . 3 3 | 2 3 2 3 | 1 1 2 1 1 - |

2 3 3 2 | 1 6 | 2 - 1 2 ○ 6 | 2 1 2 . 2 |
 nai uai la ko ou, em uai (uei) noj ia
 啥 喂啦各 啟 啓 啟 喂(喂) 哟 問

2 3 3 2 | 1 - 1 2 - 1 2 ○ 6 | 0 3 2 . 2 |

1 - 1 - 1 0 0 6 | 2 3 | 1 6 + |
 nai, em jai e, ou funy Pi ny
 啥 啓哀(地)。 哟柴 打柴 腊

1 - 1 - 1 0 0 0 1 2 3 | 2 2 | 2 |

1 6 6 1 | 1 6 | 2 3 3 2 | 1 - 6 | 2 - - |
 Pie (le ko) xen (na) iut (a uai la) lei (eu),
 山 (咧各) 石 (呐) 又(阿喂啦) 利 (問),
 山 (咧各) 石 (呐) 锋(阿喂啦) 利 (問).
 1 1 1 - 1 1 1 2 | 1 - 6 | 2 - - |

01 0 6 | 2 3 3 2 | 1 6 | 1 1 1 1 2 2 |
 tsái (em) kət (a) liend kət tséi (le) Səu (a) tən (a)
 情 (唔) 可 (阿) 怜 哥 情 (例) 我 (阿) 赤 (阿)
 妹 (唔) 怕 (阿) 奇 磨 破 (例) 脚 (阿) 底 (阿)
 02 0 0 | 0 0 2 | 1 1 1 1 1 1 2 2 |

6 - - | 0 0 6 | 1 2 3 2 | 2 3 2 6 | 1 1 6 1 |
 tñit, nñit (em) nai e ia) nonñi biññi sññ (ale ko)
 脚 (唔) 耐 地 (阿) 妹 想 送 (阿咧各)
 皮 (唔) 耐 地 (阿) 心 想 送 (阿咧各)
 2 1 0 1 0 0 0 1 0, 2 3 2 | 2 3 2 3 | 1 1 6 1 |

1 6 | 6 | 2 3 3 2 | 1 6 | 1 6 | 2 - 0 |
 gair (ia) Pei (ia) xət (le) nəy (a).
 鞋 (呀) 去 (呀) 给 (咧) 你 (阿),
 鞋 (味) 去 (呀) 给 (咧) 你 (阿),
 2 1 1 | 1 1 | 2 2 | 1 - | 2 - 0 |

0 6 | 2 3 3 2 | 1 6 | 1 1 1 6 6 | 6 - 1 |
 (em) iu (a le ko) lan (Pa) lund (aa) sññ
 (唔) 又 (阿咧各) 怕 (也) 人 (呐) 会
 (唔) 又 (阿咧各) 怕 (也) 人 (呐) 说
 0 0 | 0 0 2 | 1 - | 2 1 1 1 2 - 1 |

1. 2 | 2 | 1 | - | 0 | 0 6 | 1 | 2 | 3 |
 kai (le nai) (em ai t),
 讲 (咧耐) (唔 哀 地),
 情 (咧耐) (唔 哀 地),
 2 - 1 2 | 1 | 1 | - | 0 | 0 0 0 | 2 | 3 |

<u>16</u>	<u>16</u>	<u>2 3</u>	<u>3 2</u>	<u>1.</u>	<u>6</u>	<u>2</u>	<u>—</u>	<u>2</u>	<u>0 6</u>
tséi (la)	noj (a uéi la na				eu),				(em)
情 (拉)	妹 (啊 喂 拉 呀				欸),				(唔)
妹 (拉)	痴 (啊 喂 拉 呀				欸),				(唔)
<u>2</u>	<u>2</u>	<u>2 2</u>	<u>2 2</u>	<u>1.</u>	<u>6</u>	<u>2</u>	<u>—</u>	<u>2</u>	<u>0</u>

2	3	3		1	6		1	6		6	-		1	2
jul(a uəiko)	lau	(Pa)	uən̩(na)	Sol			kəp̩t̩							
又(阿喂各)	怕(巴)		人(呐)	会			讲							
怕(阿喂各)	人(巴)		说(呐)	妹			病							

2 1 1 1 — ||
(列 呀)。
(列 呀)。
(列 呀)。

唱：蒙三秀（女、壮）
蒙英爱
谱：何 宜
音：蒙三秀
配：疔训伯

全靠共产党

宜山族
壮族

1=G 2/4
稍快

(嘿 喂)

记者: Jind jwt kjan|kaid siJ, lond tuJ|liJ muyl|biaJ
直译: 原在蒋介石, 我们做地(在)边山。
配歌: 四想旧社会, 我们住山冲, 全靠共产党

共产(党)来了

lal, louJ kuJ naJ kiaJ|(|e) tonJ,
妹,(呀)我们做④ 中洞,
党, 我们有 ④ (咧) 种,

o o | 5 232 | 1 3 3 | 3 3 3 1 | 2 2 1
(o:) louJ kuJ naJ loJ|kuJ naJ kiaJ|tonJ(ma) (o:) o:
我们做 ④ 我们做 ④ 中洞(麻) (嘿, 喂)。
(喂) 我们 得 我们 得 种 ④ (麻) (嘿, 喂)。
3 232 | 1 232 | 1 1 3 | 1 2 2 1 | 1 1
(o:) louJ kuJ
我们做
(喂) 我们

韦善光
张文明
韦善光
韦善光

十人过路九人称

1 = G $\frac{2}{8}$ $\frac{3}{8}$
稍快

(Ա Ի Շ Ե Ւ)
鳥 啟

宜壯山族

A horizontal chart showing the tone and vowel height of the first four characters of the phrase '都做想摘花'. The chart consists of four columns of five boxes each. The first column contains '都' (dou1), the second '做' (zuo2), the third '想' (xiang3), and the fourth '摘' (zai1). Each box has a vertical line through it, and the top half of the box is shaded.

演唱: 唐秀芬 (壮女)
 班美娥
 记谱: 张文明
 周建明
 记音:
 译配: 张文明

衣旧香还在

(古美山歌)

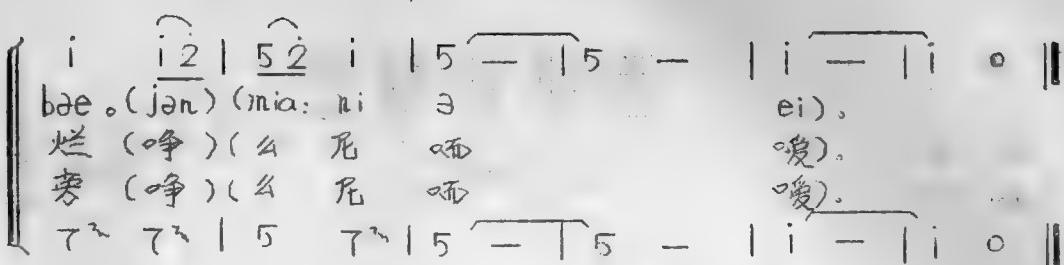
④ 阳
壮族

I=D 2 4 3 4
中速

记音
直译
配歌

$\begin{array}{ccccccccc} \dot{2} & \dot{2} & | & \dot{i} & \dot{5} & | & \dot{i} & \dot{2} & | \end{array}$
 han hau nəu nej lɔ:j (le), mia: dn mɔ: li: hɔ:m,
 兰 绛 布 红 亮(咧), 穿 新 时 还 秀,
 $\begin{array}{ccccccccc} \dot{2} & \dot{2} & | & \dot{i} & \dot{5} & | & \dot{7}^2 & \dot{7}^2 & | \end{array}$
 han hau nəu nej lɔ:j (le), 穿 着 放 清 香,
 $\begin{array}{ccccccccc} \dot{7}^2 & \dot{7} & | & \dot{i} & \dot{5} & | & \dot{7}^2 & \dot{7}^2 & | \end{array}$
 $\begin{array}{ccccccccc} \dot{5} & \dot{0} & \dot{5} & \dot{i} & | & \dot{2} & \dot{i} & \dot{2} & | \end{array}$
 (na:) (nəu hei ə ei),
 (邪) (扭 咳 哩 哩),
 $\begin{array}{ccccccccc} \dot{5} & \dot{0} & \dot{5} & | & \dot{7}^2 & \dot{7}^2 & | \end{array}$
 $\begin{array}{ccccccccc} \dot{5} & \dot{0} & \dot{5} & | & \dot{7}^2 & \dot{7}^2 & | \end{array}$

$\begin{array}{ccccccccc} \dot{2} & \dot{2} & \dot{i} & | & \dot{5} & \dot{i} & \dot{2} & | & \dot{5} & - & \dot{5} & - & \dot{5} & | & \dot{2} & \dot{i} & \dot{2} & | & \dot{5} & \dot{i} & | & \dot{i} & - & | \end{array}$
 dn dej mia: bən mɔ:, (le) li: bəu fɔ:p ucu:f:
 守 到 退 色 色, (咧) 还 成 补 撕
 衣 旧 香 还 在, (咧) 你 就 去 路



演 唱: 刘美红 (女、壮)
 谭以料
 编 词: 李美草 (女、壮)
 记 谱: 唐云斌、南风
 配 歌: 唐云斌、南风
 音: 梁在兴

想起旧时苦

1 2 3
4 4 4
快

(欢)

金壮 阳族

5 5 | i 2 | i - | 5 2 | 2 | 3 | 3 | 2 3 2 |

想(咧) 起(咧) 旧(咧) 时 苦(咧), 越想(啊)

5 5 | 5 5 | 5 5 | 5 5 | 5 | 6 | 6 | 6 | 6 | 6 |

5 2 | 3 2 | 5 - | 5 - | 5 | 3 2 | 5 5 | 5 - |

越(咧) 凄(啊) 凉 (咧) 凉 (咧)

5 5 | 5 5 | 5 - | 5 - | 5 | 5 | 5 5 | 5 5 - |

5 - 3 | i - | - | - | - |

(呃)。

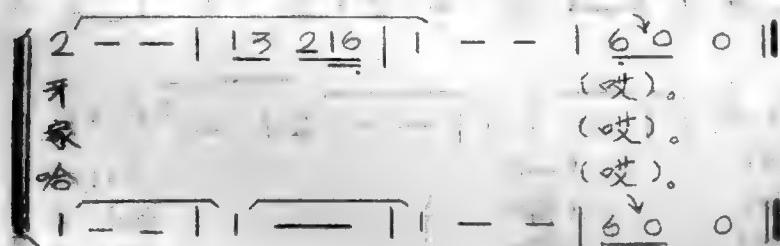
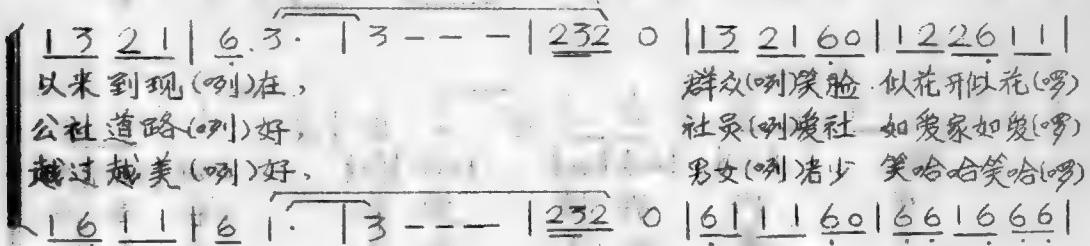
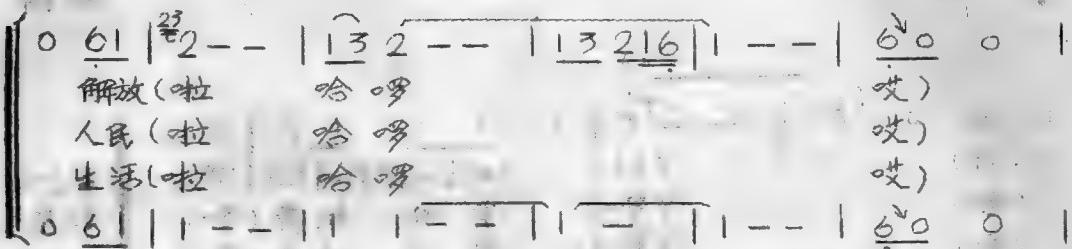
5 - 3 | i - | - | - | - |

演唱: 石柱屏
周连英
记谱: 奉孝伦
黄金连

社员爱公社如爱家

1=D $\frac{2}{4}$ $\frac{3}{4}$ $\frac{4}{4}$
中速

天 壮 等族



演 唱: 黄德佩
记 谱: 草冠龙
付炳崇
覃凤仙

月亮那能共太阳

(西 论)

新族
大壮

1=G $\frac{3}{4}$
稍快

记音
直译
译配

(m) tut kopl tyaan na

(唔) 青蛙 田 里

(唔) 青蛙 田 里

(lo)

(罗)

(罗)

(m)

(唔)

(唔)

0 6 | 2 i 2 i | i | 3 ↑ - - - | 3 ↓ | 0 6 |

0 6 | 2 i 2 i | i | 3 ↑ - - - | 3 ↓ | 0 6 |

2 i i 6 | 6 2 6 | 3 | 2 i i i |

king nont kon, fojh souf taut kau

吃虫 子。 丰 收

吃虫 子。 丰 收

koi i jai

到 我 们

是 否 属

于

有 手

手

于

2 i i 6 | 6 2 6 | 3 | 2 i i i |

3 ↑ 3 ↑ - 1 2 - - - | i i - - - | i 0 6 | i 6 2 i i |

dej (2) hoj. (m) koj meil mi bodj

否 (而) 嘿。 (唔) 株木 有 叶

我 (而) 嘿。 (唔) 树 有 叶 来

i 2 - - - | 2 i i - - - | i - - - | i 0 6 | i 6 2 i i |

3 ↑ - - - | 3 0 6 | 2 i i - - - | 6 | 6 2 6 2 i i |

(ho) (m) mak mij kak

(荷) (唔) 果 有 柄。

(荷) (唔) 果 有 柄。

Hai tjeau

月 壳

月 壳

tat waasi

太 阳

耶 能

3 ↑ - - - | 3 0 6 | 2 i i - - - | 6 | 6 2 6 2 i i |

2 1 1
nai Hei lei
馬 𠵼 𩶻

This image shows the second system of a handwritten musical score. It consists of two measures. The first measure starts with a bass clef, followed by a dotted half note with a '1' above it, a dashed half note with a '2' above it, and a dashed quarter note with a '3' above it. The second measure starts with a bass clef, followed by a dashed half note with a '2' above it, a dashed quarter note with a '3' above it, and a dashed eighth note with a '4' above it.

演 唱：何明佳
韦宪文 (壮、男)
记 者：路先光
记 谱} 路先光
配 歌} 邓如金

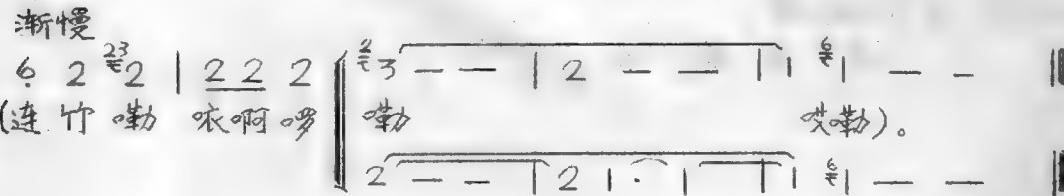
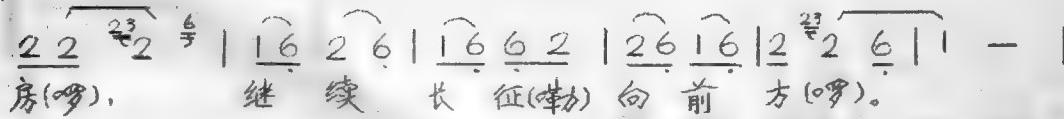
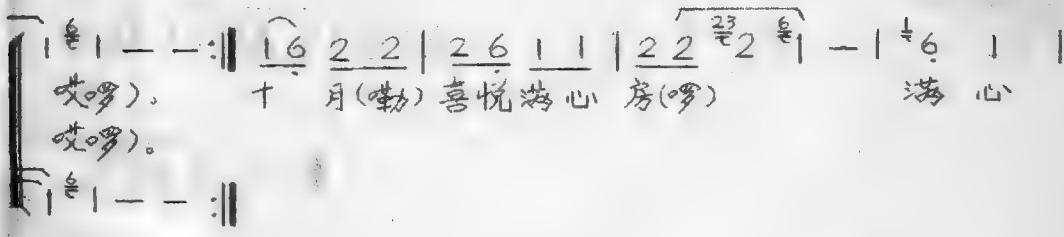
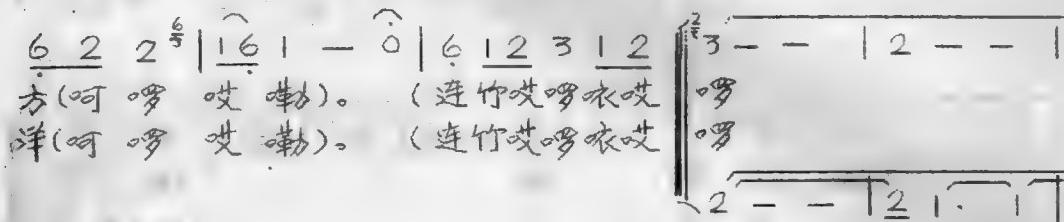
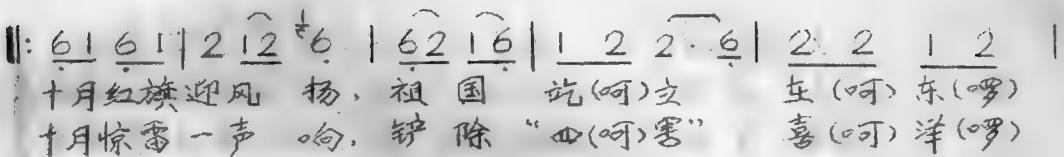
十月喜悦满心房

1=C $\frac{2}{4} \frac{3}{4} \frac{4}{4}$

中速

(西)

新族
大壮



演唱：梁秀兰（女、壮）
黄忠权（男、壮）

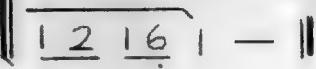
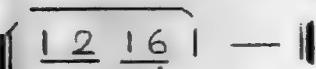
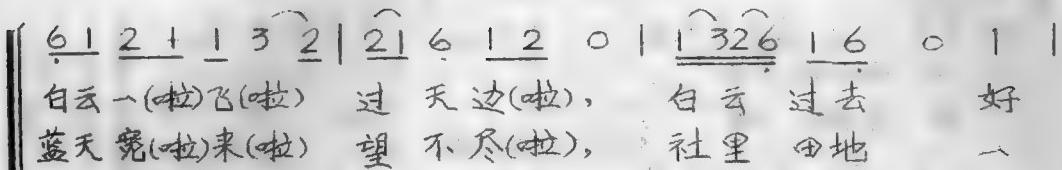
编词：梁玉华
记谱：谭惠权

社里田地连一片

$1=\text{B} \frac{4}{4}$
稍快

(西)

大壮 新族



演唱: 梁秀兰(女、壮)
黄忠权(男、壮)
记谱: 韦苇

饮水不忘挖井人

1=D $\frac{2}{4}$
中速

(两)

安族
隆壮

记者 diu nem (啦) 水有 (啦) 源, 树有 根

译配 gengjin nam(la) bu: lum Va dzij gan. Va dzij 饮水 (啰) 不忘 挖井 人, 挖井

gan.
人

gan.
人

第二段歌词:

bu mi: en jin mao dzu: si:
没有 恩人毛主席,

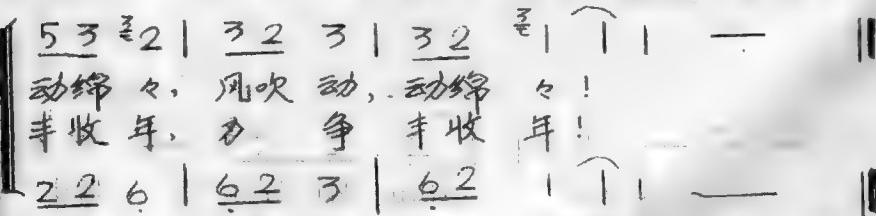
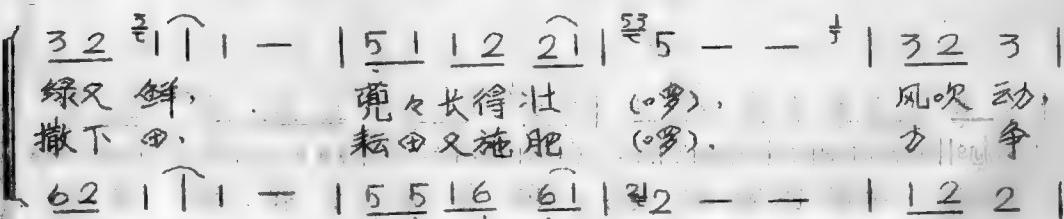
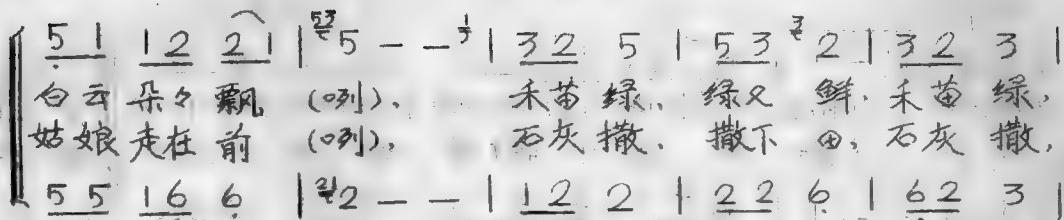
en ho: nan la nei fan sen.
穷人 怎能得翻身。

演唱: 李开兰
作曲: 隆庭林
记谱: 林故枢
编词: 柳师
译配

力争丰收年

1=A $\frac{3}{4} \frac{2}{4}$
稍快

城族
柳社



名第
伟伟
鸣谱:
演记

开口重如山

1=E 4/4

PiH kinH kieH

融水族
壮族

中速

(金鸡歌)

记音

6 6 1 2 3 2 3 2 6 | 1 - 123 2 3 |
tsiEJ nenJ PiH ue)ut napJ(nat ket kinH kieH laiH), xaiJ Patti

译配

很久不唱歌(那个金鸡 喳), 牙△

6 6 1 6 1 6 6 1 6 | 1 - - 6 1 |

3 2 6 . 6 1 6 1 6 0 | 1 6 6 1 6 6 1 6 1 |
naPi iaiH xyuJ(nat ket laiH kinH kieH), (kiH kieH leH teiH leH nat ket leH teiH
便成 河(那个 来金鸡), (金鸡 轮对 轮那个 轮对

1 1 6 . 6 1 6 1 6 0 | 1 6 . 6 6 6 6 1 6 1 |

例

liEt

touJ jnt

uait

uait).

例

爲 因 煙

烟).

6 1

- 1 1 6 2 1

- - -

8

6 6

1 2 3 2 3 2 6

1 - 123

3 2 3

yaJ jaH

uait samJ linJ

(nat ket kinH kieH laiH),

tsamJ jaH

茶比

山林树

(那个金鸡 喳),

犹 如

6 6

1 6 . 6 6 6

1 6

6 6

$\left(\begin{array}{c} \frac{2}{2} \\ \frac{2}{2} \end{array} \right) = \frac{2}{2} \begin{pmatrix} 3 & 2 \\ 1 & 1 \end{pmatrix} = \begin{pmatrix} 2 & 1 \\ 1 & 1 \end{pmatrix}$

演 唱： 韦安行
韦治善 (男、壮)
韦林奎

记记译 谱音词：唐裕壮 韦林奎

妹是凤凰莫展翅

$1=A$ $\frac{2}{4}$
中速

Pit Nap

融壮水族

(深夜歌)

记音
意译
配歌

6 1 | 1 2 3 2 | 1 + 2 3 | 2 3 | — |
Et teH tul(lil) kinJ tJui tul(piEtiat liai),

先交待你鲤鱼和鲤鱼,

鲤 鱼 鲤 鱼 听 我 讲(哎 呀 勒),

6 1 | 6 6 | 6 | 6 6 | 6 | — |

2 3 | 3 2 3 2 | 3 2 | 1 1 1 |
Et teH tul kinJ tJui tul(liai), kiait Paj(lai)

先交待你鲤鱼和鲤鱼, 慢 着(拉)

鲤 鱼 鲤 鱼 听 我 讲, 莫 离(拉)

2 3 2 | 1 6 — | 6 — |
loeiXai] Paj (ai),

下海 去 (哎),

河水 下 (哎),

6 1 | 1 2 3 |
kiait Paj loeiXai

慢 着下海去洗身,

莫 离 河 水

1 6 | 1 6 — | 6 — |

2 3 3 1 | 2 3 2 3 | 2 3 | 1 1 — | 1 2 3 |
loeiXai kiait Paj loeiXai Paj(ai lai),

慢 着下海去洗身,

莫 离 河 水 下 海 洋(呀 勒),

6 1 | 1 6 | 6 1 | 6 1 | 1 1 — |

$\underline{\underline{2\ 2\ 6}}$ $\underline{\underline{2\ 2}}$ | | — | | — | | 6 | |
 loeiff liajt kent Sueiff loeit liajt.
 再交待你佛门子弟。

莫离河 下海 洋，
 $\underline{\underline{1\ 1\ 6}}$ $\underline{\underline{1\ 1}}$ | | — | | — | | 6 | |
 佛 门

$\underline{1\ \underline{2\ 3}}$ | $\underline{2\rightarrow 3}$ | $\underline{1\ 2\ 1\frac{2}{3}}$ | $\underline{3}$ — | $\underline{1\frac{2}{3}}$ — | | $\underline{2\ 3}$ |
 tul Pai(let) kent lind San(j(iat) hi).

仙子(刺) 听我讲(呀 嘟),
 $\underline{6\ \underline{1\ 6}}$ | $\underline{6\rightarrow 1\ + 6\ 1}$ | $\underline{1\frac{2}{3}}$ — | | — | | — | |
 6

$\underline{2\ 3\ 2\ 3}$ | $\underline{2\ 3}$ | $\underline{1\ 1\ 1}$ | $\underline{2\ 3\rightarrow 2}$ | $\underline{1\frac{2}{3}}$ — |
 hilteih tul Pai kent lind San(j(Poffot), totteih Pai,
 再交待你佛门子弟,

佛门仙子 听我讲(波啰), 莫丢弃,
 $\underline{6\ 1\ \underline{6\ 6}}$ | $\underline{6\rightarrow 1\ + 6\ 6}$ | $\underline{1\frac{2}{3}\ 6}$ | $\underline{1\frac{2}{3}}$ — | |
 6

$\underline{6\ -\ \underline{1\ 6\cdot 1}}$ | $\underline{1\frac{2}{3}\ 3}$ | $\underline{2\ 3\ 3\ 1}$ | $\underline{2\ 3\rightarrow 1\ 1\ 1}$
 kieih Pai tui tanl (hihihi) kieih Pai tui tanl Pai(jiat)
 慢着拿身去沾血。
 莫 丢 深 山 (勒) 莫 丢 深 山 走(呀)

$\underline{6\ -\ \underline{1\ 6\cdot 1}}$ | | $\underline{1\ 6\ 1}$ | $\underline{1\ 6\ 1}$ | $\underline{1\ 6\ 1}$ | $\underline{1\frac{2}{3}\ 6\ 1}$ |
 6

1 3 2 1 2 3 | 3 2 | 1 2 3 | 2 1 | 2 | 1
 (sim) (em), (lap) (iat) (sim) (em) (lap)

勒) 1 3 2 1 2 3 | 3 2 | 1 2 3 | 2 1 | 2 | 1
 尘凡, (lap) (呀) 尘凡 (lap),

1 6 1 1 2 3 2 | 1 1 2 3 | 2 3 |
 Sam, teH tul (li) kumt dgst tr (Piel iat) (A),
 再三交待你老虎在深山,

蛇龙漫遊在 大海(哎呀 勒),

1 6 1 1 6 6 1 6 | 6 6 6 1 | 6 1 | 6 |

1 3 2 3 2 3 2 | 3 2 | 1 1 1 |
 Sam teH tul kumt dgst tr (Piel iat) (A),
 再三交待你老虎在深山, 在四交待

蛇龙漫遊在 大海, 老虎 (勒),

1 1 6 6 6 1 6 6 1 6 6 |

2 3 2 1 6 — 1 6 — | 6 | 1 1 1 2 3 |
 tul lojn dgst (ait). oeit teH tul lojn

你蛇龙, 在四交待你蛇龙在大海,

归宿 在 (哎),

1 6 1 1 6 — 1 6 — | 6 | 6 1 1 6 |

2 3 3 1 2 3 2 3 | 2 3 | 1 1 1 2 3 |
 tul lojn oeit teH tul lojn dgst (iat) (A).

老虎 归宿 在深山(呀 勒),

6 1 1 6 1 6 1 6 1 | 6 | 1 1 1 — |

$\overbrace{2 \ 2 \ 6} \quad \overbrace{2 \ 2} \quad | \ \overbrace{1 \ 1} \ - \ \overbrace{1 \ 1} \ - \ | \ 6 \quad | \ 1 \quad | \ 1 \quad \overbrace{2 \ 3}$
 tul(liā) dḡt t̄l̄ tū (liā).
 第五交待你凤凰且慢飞翔。
 虎(壳)宿 深山 (亮).
 $| \ 1 \ 6 \quad | \ 1 \ 1 \quad | \ 1 \ - \ \overbrace{1 \ 1} \ - \ | \ 6 \quad |$

$\overbrace{2 \ 3} \ \overbrace{1 \ 2} \ \overbrace{1 \ 2} \ \overbrace{2 \ 3} \ - \ \overbrace{1 \ 2} \ \overbrace{1 \ 1} \ \overbrace{2 \ 3} \ | \ \overbrace{2 \ 3} \ \overbrace{2 \ 3}$
 PaJ PinJ uōj(iā̄ iā̄),
 第五交待你凤凰且慢飞。
 莫展翅(呀 嘴),
 $6 \ 1 \ \overbrace{6 \ 1} \ | \ 1 \ - \ \overbrace{1 \ 1} \ - \ | \ 6 \quad | \ 6 \quad | \ 6 \ 6 \ |$

$\overbrace{2 \ 3} \ \overbrace{1 \ 1 \ 1} \ \overbrace{2 \ 3} \ \overbrace{1 \ 2} \ \overbrace{1 \ 6} \ - \ \overbrace{1 \ 6} \ - \ |$
 PaJ PinJ uōj(Pēt̄ ot̄). tōt̄ tēt̄ dḡt̄,
 翱翔。
 莫展翅(波啰),莫捨哥,
 $6 \ 1 \ \overbrace{6 \ 6 \ 6} \ | \ 1 \ 6 \ | \ 1 \ 6 \ - \ \overbrace{1 \ 6} \ - \ | \ 6 \ - \ |$

$\overbrace{6 \cdot 1} \ | \ | \ 1 \cdot 2 \ 3 \ | \ \overbrace{2 \ 3} \ \overbrace{3 \ 1} \ | \ \overbrace{2 \ 3} \ \overbrace{1 \ 1} \ | \ \overbrace{2 \ 3} \ - \ |$
 lōt̄ tēt̄ mūt̄ mōt̄(lā̄t̄ lā̄t̄) lōt̄ tēt̄ mūt̄ mōt̄ PaJ(iā̄ iā̄)
 第六交待你情良*且慢正矣。
 莫捨情哥(勒々)莫捨情哥恋(呀 勒)
 $6 \cdot 1 \ | \ | \ 1 \ | \ \overbrace{6 \ 1} \ | \ 6 \ | \ 1 \ \overbrace{6 \ 1} \ | \ \overbrace{6 \ 1} \ | \ 6 \ | \ 1 \ - \ |$

$\overbrace{2 \ 1} \ - \ \overbrace{1 \ 1} \ \overbrace{1 \ 2 \ 3} \ | \ \overbrace{3 \ 2} \ \overbrace{1 \ 2 \ 3} \ | \ \overbrace{1 \ 2} \ \overbrace{1 \ 1}$
 Pai1 kuan1, (laPj iat̄) Pai1 kuan1 (kup1).
 情长, (laPj呀) 情长 (laPj)。
 $| \ 1 \ 1 \ | \ 6 \ | \ 6 \ 1 \ | \ 1 \ 1 \ |$

- 注：1. 这是一首天亮前唱的情歌。“情良”即情妹。
 2. 这首歌演唱、录音只有四句，为书面记录的八半。

演唱：韦安海 韦林 唐裕壮
 （男、壮）
 谱者：唐裕壮
 记译配：韦林 唐裕壮

tszei knui.
 tszei knui.

鸟自飞来树上啼

I=D $\frac{4}{4}$ $\frac{2}{4}$

Pit tsept neP

中速

(七字抒情歌)

融水族
壯族

记音译配

① fej PeP	mit	kout	clieH	6 - - i i 2 3 3 2 + 6 - - i i 2 3 3 2 3 - - i 2	kai lej	kai iaj	lej),
手中元米	(列)				莫哄鸡	(呀勤),	
② laP koj	xej	uaJ	clieH	fej PaHttaut	(iaj	lej),	
蜡做红花	(列)				蜂不采	(呀勤),	
6 i	6	i 6	6 T6	- - i 6 i 76 i 6 i ---			

3 3 2	3 3 2	3	2	i - - 6 i 6 i 2 3 3 2	kot Put	mi PeP	iaj (iaj)
栏中无牛	莫修	莫	修	kuuij,	kai Put	mi PeP	(iaj)
men ji	<u>Put mi sui</u>	meiJ	Put	kuuij,	哥元本	事	(呀)
美貌无才	妹不	妹	不	kuai kai xual taij	(iaj)		
6 6	i 6	+ 6	6 i	i - - 6 i 6 i 2 3 3 2	等哥学得	(呀)	

+ 6 - - i i 2 3 3 2	3	- - 6 i 6 i 2 3 3 2
kai sieH mait ia	le),	
莫恋妹(呀)	勤),	
lit tsai li ia	le),	
好才苦(呀)	勤),	
6 - - - 6 6 i i	+ 6 i - - 6	

3 32 3 32 3 12 | i - - - :||
 SaJ xəauJ u1atmaJ mHt PauJ kueiJ。
 纸 纸 画 马 妹 不 骑。
 hauJ kaJ piJ tHuiJ kHt faiJ liaiJ。
 鸟 自 飞 来 树 上 啼。

16 1 i 16 6 i | i - - - :||

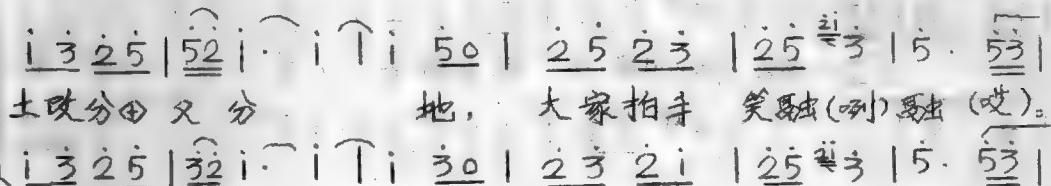
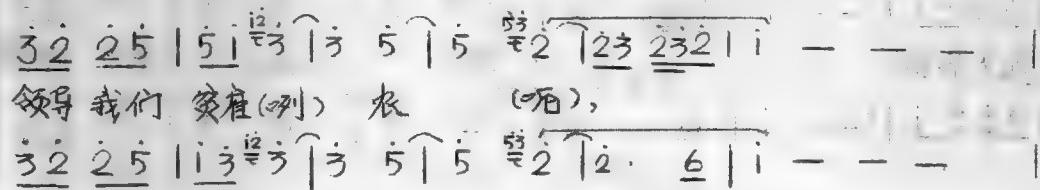
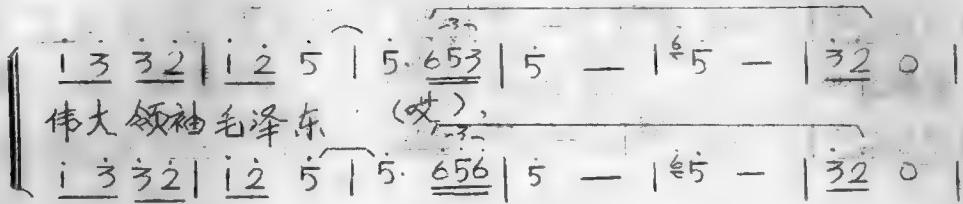
词: 黄永利(男、壮)
 编记: 唐裕壮
 谱音}

$\text{I} = \frac{5}{4}$ B $\frac{2}{4}$
稍慢

伟大领袖毛泽东

(起声歌)

蒙古族
蒙古族



演唱者：梁容、叶群、孙晋瑾、黄凌、雄伟
记谱者：

五届人大送春风

(庆丰山歌)

贵县
壮族

=B 2/4
稍慢

1 3 32 | 12 5 15 . 656 | 5 - 15 - | 32 25 |

五届人大送春风 (哎), 四化美景

1 3 32 | 12 5 15 . 656 | 5 - 15 - | 32 25 |

551 1313 13 5 15 212 3232 11 - | 1325 |

铺彩 (咧) 虹 (哈), 金光大道

132 1313 5 15 212 511 - | 1325 |

52 11 50 12523 | 25 13 + 5 . 53 | 2 32 |

阔步 走, 幸福生活 乐融 (咧) 融 (哎).

32 11 30 12321 | 25 13 15 . 112 . 6 |



演唱: 黄谨英
黄谨雄

记谱: 凌善琴

17G $\frac{2}{4} \frac{3}{4}$

你若亲来我更亲

那壮坡旗

6 - 1 1 21 | 6 1 1 23 3 60 | 23 21 |

记音	mat	bay ja:	wan	yau mei hui jou jei
直译	果	柚	说	甜
配歌	柚	子	甜	也

6 - 1 1 4 21 | 6 1 1 23 3 60 | 23 1 |

65 1 6 - 0 | 1 23 | 23 3 · 1 | 1 - |

gin	go-	mei	mei	SAM
香	蕉	也	有	虫
也	会	有	虫	叮

65 1 6 - 0 | 1 23 | 1 6 · 5 | 1 - |

6 - 1 65 1 6 - 0 | 1 21 | 6 1 |

mei wan	ni jou	dji yo:
有 言	你 就	对 我
有 话	当 面	你 就

6 - 1 65 1 6 - 0 | 1 21 | 6 1 |

2 3 60 0 | 23 21 | 65 1 6 - 0 |

gong	gjeng dap	jen Kjen
讲	鼓 打	缘 边
讲	铜 锣	融 沙

2 1 60 0 | 23 1 | 65 1 6 - 0 |

1 23 | 233 | 1 6 - 1 65 | 1 T 6 0 |

hij bu moy go: go:
声 不 响 我 也
怎 声 声 我 也

1 21 | 1 6 6 5 | 1 6 - 1 65 | 1 T 6 0 |

1 21 | 6 1 | 2 3 | 60 0 | 23 |

wa: ni eeg i: jaŋ nei jin
和 你 想 一 样 得 你
和 你 一 样 想 闻若

1 21 | 6 1 | 2 3 | 60 0 | 23 |

65 1-T 6 - 0 | 1 23 | 23 1 3 | 1

wahn ga:ŋ men gian
句 话 念 我 中更
亲 来 我 来

65 1-T 6 - 0 | 1 21 | 23 1 T 1 | 1

1 6 - ||

QAM
心
亲

1 6 - ||

唱者：黄丽芳、黄秀金（女壮族）

记谱：
歌词：黄汉超

我念情意我才来

=F $\frac{3}{8} \frac{4}{8}$

快速

(南路山歌)

德保壮族

记音	(m)!	lum luu luu luu: gwa:gekuu ja: Kja:,	yo: nin
直译	(亭)	风凉拂拂 过坡(呀) 山	我念
配歌	(亭)	凉风拂拂 过山(呀) 坡	我念

6 . | 3 3 3 | 3 2 7 | 2 2 | 1 1 1 | 7 2 |

i	i T 6 .	i i 6 i i i i	tr....
zih	ei	yo: le ma:	yo: le
情	意	我才来.	我才
情	意	我才来.	我才

i T 6 . | i i 6 | i i 6 | i i 6 |

i	6 T 6 .		演唱: 韦花东 农采娥(女.壮族)
ma:	.		记录·译配: 苏朝冉 黄麟
来.	.		
来.	.		

注: 这种调用于唱情歌, 格式是押脚韵、第三复第二句, 只异最后一字; 为同声二重唱, 男声用假音高八度演唱。

情意在哪儿叫山来

$=\#F \frac{3}{8} \frac{4}{8}$

快速 跳跃地

(南路山歌)

德 保
壯 族

	6 . 7 3 3 3 3 2 2 2 6 7 7 6		
记音	(m)!	zij ei ja: zigei ja: (le), zij ei jou	roi (le).
直译	(停)!	情意呀, 情意呀(咧), 情意在	哪(咧)
配歌	(停)!	情意呀, 情意呀(咧), 情意在	哪(咧)
	6 . 7 3 3 3 3 2 2 2 6 7 7 6		

i i 2 1 i T 6 o 7 3 3 3 3 3 2 2			
jen ok	ma:	zij ei jou yi	jen ok don (le)
叫云	来,	情意在哪	叫声(咧)
叫云	来,	情意在哪	叫声(咧)
i i 2 1 6 6 T 6 o 7 3 3 3 3 3 2 2			

2 6 7 7 6 i i 2 i i T 6 .		
dou ting dei dan (le) dang hik	ka:	
来到这 里(咧)	当 歹	脚.
我在等 你(咧)	搭 歹	台.
2 6 7 7 6 i i 2 1 6 6 T 6 .		

注: 1. "情意"是怜人的意思。

2. 这种山歌壮人称为吟

诗, 格式分上、下句押

韵脚, 第三句重复第二

句, 只最后一字不同, 此

品种为二重唱, 男声用假音高八度演唱。

演唱: 韦花荷 (女壮族)

韦庆兴 (女壮族)

苏朝冉、黄麟

记者记谱、译配:

人生月圆曾几次

$=^B \frac{2}{4} \frac{3}{4}$

中速

(北客山歌)

德 壮 族

6 - 50 | 6 + 6 - | 30 0 | 1 23 | 16 30 |

记者 (m) | dʒi:ju:gɔn | (ja:) | gi bei | hai ei:p
直译 (唔) | 世 人 (呀) | 几 次 月 曾 | 月 十 几
配歌 (唔) | 人 生 (呀) | 圆 | | |

6 - 50 | 6 6 - | 30 0 | 1 21 | 6 30 |

1 3 3 | 23 16 | 6 + 6 60 | 23 13 15 | 1 + 6 - |

hai: (li). um laet kou pa: hui ham. uj
五 (哩) 忽 而 入 云 悔 就 没.
次 (哩) 一 看 而 过 悔 莫 及.

12 1 | 21 16 | 6 6 30 | 21 16 7 | 1 + 6 -- |

hai dei (ja) dze zam zam bou gei(l)igwa: laj dzin eei du
月 好 (呀) 要 赏 宴 时 令(哩)过 后 钱 実 都
好 月 (呀) 好 在 趁 机 赏(哩)过 后 唯 実 金

zai tan.
不 见。
光 时。

注：同“生死苦我愁断肠”。

演唱：黄龙德、黄雄辉
班文武、刘伟成

论谱：苏朝甫 黄 嶙
译配：

生离苦我愁断肠

=^bB $\frac{2}{4}$ $\frac{3}{4}$

(北疆山歌)

德 保
壮 族

	6 5 7 7 7 23 23 30 23 31
记音	chian! jei jo:n bei jai moj ie hai chii:
直译	(亭) 远 远 比 说 手 摸 月
配歌	(亭) 远 似 仲 手 摘 亮 (哩)
	6 5 6 6 7 23 6 30 23 3

	23 13 1 1 16 1 1 1 1 1 1 1 1
	biak aap yian yai biak(lí) aap yia-yian yai biak aap yian yai
别 生 还 唯 别(哩) 生 还(哩) 唯 别生还唯	
摘 布 不 得 摘(哩) 布 不(哩) 得 摘布不得	
	23 16 63 6 36 6 36 6 36 56

	23 13 1 1 6 -
	gua: biak tai
过 别 生	
好 悲 伤	
	23 16 65 6 - -

biNK tai jianJ dei tñL nñ: (li), biNK ñAP hñ: yñ: biNK
 别 死 还 得 见 个 墓 (哩). 别 生 给 我 别
 死 了 还 得 见 个 墓 (哩). 生 离 苦 我 生
 (li) ñAP hñ: (li) yñ: biNK ñAP hñ: yñ: ta: lo: tñi!
 (哩) 生 给 (哩) 我 别 生 给 我 看 什 么 !
 (哩) 离 苦 (哩) 我 生 离 苦 我 愁 断 肠 !

注：一般为离别和走路时唱，一人唱高音部，二至九人唱低音部、押脚韵和腰韵。

演唱：黄龙德 黄雄辉
班文武 刘伟成
记谱：黄麟 苏朝冉
译配：

自从盘古开天地

1=BB $\frac{2}{4} \frac{3}{4}$
中速 浑厚有力 (北路山歌)

德 保
壮 族

6 - 5 | 6 . | | 2 3 3 0 | 1 | 2 3 | 3 - | 1 |
 记音 (nu!) dʒi soun Bn gn: Kei Tin dei
 译配 (寧)! 有 从 盘 古 开 天 地
 6 - 3 | 6 . | | 2 3 3 0 | 1 | 2 3 | 3 - | 1 |

2 3 1 3 | 1 | 6 3 | 1 | 2 3 + 3 1 3 | 1 | 1 6 - | 1 |
 dʒorlgn: paubei lae k be,.
 壮 族 儿 女 就 岁 世,
 2 3 1 6 | 6 6 3 0 | 2 3 + 6 1 6 | 5 | 1 6 - - | 1 |

: 6—5 | 1 16 0 | 3 23 | 23 1 | 23 3 |
 (m) di tin an dei an eei gai (li),
 (亭) 安天 安地 安世 界 (哩),

: 6—3 | 6 6 0 | 1 23 | 16 63 | 23 3 |
 23 13 | 16 3 | 23 13 | 3 | 1 16 — ||

jin joun gaisi dai dai mei
 各代 英雄 刨 奇 迹,
 23 16 | 6 6 3 | 23 16 6 5 | 6 — — ||

注：演唱形式一人唱高音部，其余
 唱低音部，人数为两人至九人。
 壮人称之为“吟诗”；唱词格式
 严谨，押腹脚韵。

编词 演唱 黄峰 荏朝冉
 记录

农业机械化就是好

I= C $\frac{2}{4} \frac{3}{4}$

快

(上甲山歌)

靖西族

5 6 56 | 56¹ 5^v 2 | i ² 3 ^v | 2 ^{tr.} 6 | 6 - 0 5 |

记者	(ja:hai)	gia:kia:ye(n):ha:)	mɔ:j	ne	(ə:i)	ʌn	(ə:)
译配	(呀嗨)	加强(噶哈)	农	业	(哎)	大	(吓)
	(ja:hai)	mɔ:jne(n):ha:)	gi	gai:	(ə:i)	mei	(ə:)
	(呀嗨)	农业(噶哈)	机	械	(哎)	本	(吓)

5 6 56 | 56¹ 5^v 2 | i ² 3 ^v | i - | 6 - 0 |

稍快

↑ 1 2 ↑ 1 | 6 7 656 | 6 0 3 | 1 2 ^{tr.} 2 6 | 6 - |
 gi di (ie), joun:tɔ:lə:gi (儿) ə) daun mɔ: wai.
 基地(例), 牛用拖拉 (喏 哪) 机替 代。
 bɔ:nə:ei (ie), day na:day rei (儿) ə) ram dai zdi.
 事大(例) 连犁耙耙 (喏 哪) 好 又 快。
 6 7 ↑ 1 | 6 7 65 | 6 0 3 | 1 2 i ⁶ | 6 - |

演唱: 钟玉音、农秀彩(女、壮族)

农继实、黄家睡(男、壮族)

编词: 韦民山 赵宗康

记谱: 黄丰盛

记者: 梁书坦

译配: 叶冬生

注: 1. 唱词为七言句, 互押
尾字韵, 即凡下句的第四个字
押上句的尾字韵, 凡双句互
尾字韵。

2. 演唱形式一般为同声
合唱; 上声部由一人担任,
下声部由一、二至多人担任均
可。

(上甲山歌：“农业机械化就是好”唱词)

② 记者 | dei MAP jcu man bei lou lou
 翻译 | 一 踏 油 门 宝 猛 虎。
 nci gi bAK mou tsAY han yai
 日 单 多 宝 山 惊 采，

② | ien nɔ: sou gɔ jen wei foun
 联 合 收 割 显 威 风，
 ou ban gi dɔp du tsAY eai
 半 天 收 得 田 几 采。

③ | bin bei nɔ: ne gɔ tsAIl ouun.
 这 样 农 业 真 轻 松。
 gem nɔi jaI gɔn Iɔ: hau lai
 腾 云 劳 力 把 山 改，

③ | si: jen ban bei tsAN dai dei.
 实 现 机 械 化 真 好，
 lau dɔn li: dei knt Iɔ: ðai.
 双 手 能 把 新 田 开。

④ | gi gjai wa pu: gi mɔ dei
 机 械 化 通 地 普 反，
 sen gɔ ban bei tsou fat tsai
 全 国 这 样 就 发 财。

江都縣志

$$1 = \# \mathcal{C} \cdot \frac{2}{4} \cdot \frac{3}{4}$$

中速

(西敏)

大壯 新族

$$\left(\frac{16}{45} i - \frac{1}{45} i + \frac{16}{45} j - \frac{1}{45} j \right) \left[\frac{1}{2} \right] = \frac{1}{45} \left(16i - i + 16j - j \right) = \frac{1}{45} \left(15i + 15j \right) = \frac{1}{45} \cdot 15(i + j) = \frac{1}{3}(i + j)$$

记者 tāmì jiàzhě 刚得三岁娘 (ho)
直译 (嘴) 五山姑娘

$$6 \cdot 6 + \frac{6}{6} \cdot [T_1 - T_2] = 160$$

1 i 6 3 i 2 1 6 2 | 6 i - | 0 6 2 3 2 | 3 . 2 3 2 6 | 6 i 3 |

Pjaitcie) 101	101cia	ho)	(m)liendwai mak-i	liou/watnawaki
走(例)溜	溜(拉	荷)	(唔)传说话果	传说话果
真(例)能	干(拉	荷)	(唔)养蜂种	果都丰

66 | 66 | 6 - | 06 6.i || i - | 6i i ||

三 i - 2 3 | 1 2 - 0 6 | i 3 | 2 i 2 i | 6 i 2 3 2 1
 naiH (例), (m) ju1 (ko) u1 san1.
 好 (例), (唔) 在 (个) 五 山.
 宁 (例), (唔) 都 (个) 丰 宁.
 i - 1 i - 0 6 | 6 i 1 i : 2 i | 6 i 1 2 1

三 i - 1 6 0 o | 6 i . i | 3 1 2 | 3 - 2 1
 u1 san1 qun1 ma1 (ho)
 五 山 园 果 (嘴)
 不 信 请 到 (嘴)
 i - 1 6 0 o | 6 6 | i i i - - -

三 i - 1 6 0 0 | 1 6 i | 6 i . 2 | 2 i + | 1 2 3 - -
 tsaiH (拉) miH (ko) tba1 (ho)
 真 (拉) 不 (个) 错 (嘴)
 请 (拉) 到 (个) 五 (荷)
 i - 1 6 0 0 | 1 6 i | 6 i . 6 | 2 i + | 1 2 3 -

三 i 2 1 6 | i 1 6 | 3 6 i | 2 6 i | 1 0 6 2 3 2 1
 tsaiH (拉) miH tba1 (ho) (m) maiH (ko)
 真 (拉) 不 错 (嘴) 每 (个)
 山 (拉) 去 看 (嘴) 果 (个)
 三 i 2 1 6 | 6 6 | 6 6 | 6 | 1 0 6 6 i |

1 | 2 3 1 6 6 i 6 | i 3 | 2 i - | 1 2 3 1 2 T
 boij | (ie) nijoyj kai1 (ho)
 多 (咧) 花 开 (嗬)
 园 (咧) 春 色 (嗬)

2 0 6 | i i 3 | 2 i - | 2 1 6 2 3 2 | 3 1 2 |
 (in) pojt (la) pojt many (ho) pojt pojt
 (唔) 采(啦) 采 美 (嗬) 采 采
 (唔) 麻(啦) 江 南 (嗬) 麻 麻 江

3 i - | 6 0 o || 演唱: 梁任民 (男、壮族)
 many (ha).
 美 (嘿).
 南 (嘿).
 记谱译配: 罗光光
 邓如金

记音: 罗光光

只因没有地和田

I=D $\frac{2}{4}$
中速

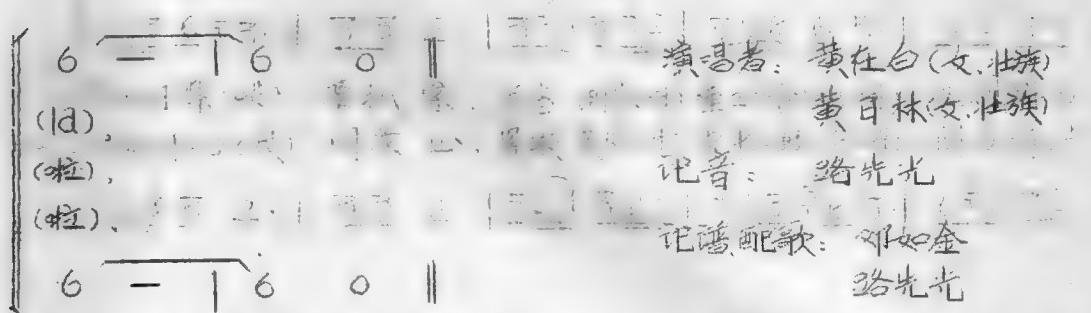
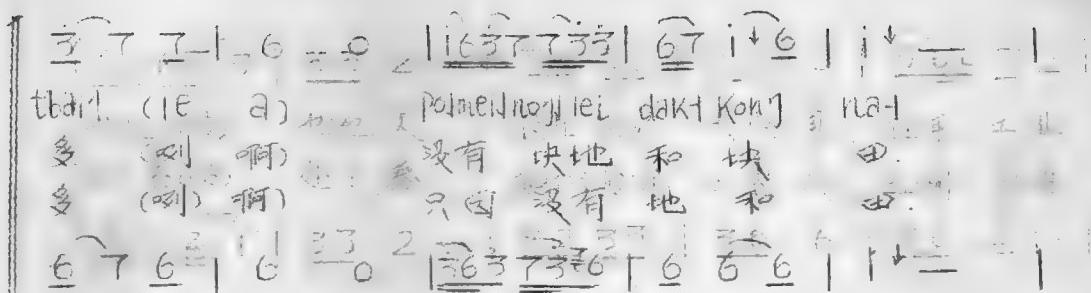
(画 飘)

大
新
社

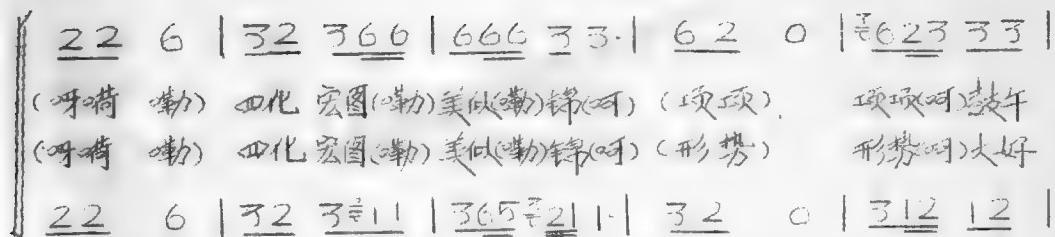
	6 5 7 7 6 5 0 0 3 7 3 6 3 7 3 7 6 7 i .
记音	mat(po) thjny(jia) (ie) ket(po)Hci(tat man)
直译	月(坡) 正(呀) (咧) 将(啊)岳(旅) 到月
译配	正(坡) 月(呀) (咧) 将(啊)过(旅) 走二
	6 5 7 5 6 5 0 0 0 7 i 6 3 3 6 i .

	3 6 0 1 7 6 3 3 7 3 7 6 7 i 7 6 7 . 6 -
i 2 4 .	antwaijouHii pi1 iu1 nay (ia)
二	为何忧气 这样 难,
月	为何这样 忧 和 愁, (拉)
	6 6 0 1 7 3 3 6 6 5 6 i . 6 - 6 -

6	0 6 5 6 7 7 6 5 0 0 3 7 3 6 3 7 3 7
	(a) iant wai mat jowHii (ie) pi1 ni1 (ie)
	(咧) 为 何 忧 气 (咧) 这 样 (咧)
	(咧) 为 何 这 样 (咧) 忧 愁 (咧)
6	0 6 5 6 7 7 6 5 0 0 6 i 6 3 7



1=C $\frac{2}{4}$ $\frac{3}{4}$
 稍快 (西 窝) 大社 新旗



66633 | 33 2 - | 3636 | 66 6 | 36632 |

九亿人(多) 九亿人，农业生产大发展、轻手工业
处(春)(多) 处(春)，知识分子工农兵、五湖四海

32621 | 33 2 - | 3233 | 36 6 | 3621 |

3636 | 33 2 | 33 | 332 | 36665 | 6236 |

要抓紧(快)紧(快)要抓紧，适当调整(调)重工业(勤)业(快)比例得当
同一条心(快)同一条心，紧跟英明(明)党中央(勤)中央(快)阔步前进

36332 | 33 2 | 32 | 321 | 36363 | 6136 |

633330 | 332 - |

演唱：梁秀兰（女、壮族）

步更新(快)新(快)步更新。

黄忠权（男、壮族）

新长征(快)征(快)新长征。

编词：董建飞

321220 | 332 - |

记谱：李超斌

吃水不忘挖井人

1=B $\frac{2}{4}$ $\frac{3}{4}$

中速

(西 飘)

天 壮

等 演

6 - | $\dot{\underline{i}}$ \dot{T} - | $\underline{6} \dot{3} \dot{3}$ | $\dot{7} \dot{3} \dot{3} \dot{3}$ | $\dot{3} \dot{3} \dot{3}$ |

记者 (cha) mei1 1jem Koi1 tledy1de) tai1 li1t1 (1e)

直译 (哪) 1. 有 丁 共 产 党 领 (例)

译配 (哪) 我 行 有 丁 (例) 党 领 (例)

6 - | $\dot{6} \dot{5}$ - | 6 - | $\dot{7} \dot{3}$ $\underline{6} \dot{6}$ | $\dot{3} \dot{3}$ | $\dot{7} \dot{1}$ |

$\dot{6} \dot{i}$ i^1 - | $\dot{6} \dot{6}$ $\dot{3}$ | $\dot{6} \dot{6}$ $\dot{3} \dot{3}$ | $\dot{7} \dot{3} \dot{3} \dot{7}$ | $\dot{6} \dot{7} \dot{7} -$ |

tai1 (1e) yin1min1 (1e) mai1 lau1 (1e) dai1fan1 (1e) di1n1 (1e)

导 (例) 人民 (例) 每个 (例) 得翻 (例) 身 (例)

导 (例) 人民 (例) 翻身 (例) 得解 (例) 放 (例)

$\dot{6} \dot{i}$ 6 - | $\underline{6} \dot{6}$ $\dot{3}$ | $\underline{6} \dot{6}$ 6 | $\dot{7} \dot{6}$ $\dot{6} \dot{5}$ | $\dot{6} \dot{7}$ 6 - |

1. 6 - | $\dot{6} - \dot{6} -$ |

dai1fan1 dai1, 得翻 身,

得解 放,

6 6 - | $\dot{6} - \dot{6} -$ |

2. Kind nam1 ja1 lo1m1 lau1 Kott mok1 Kon1 tau1

吃 水 不 忘 那 挖 井 从 前 我 们
吃 水 不 忘 挖 井 人， 苦 尽

Kint HOKI paili Kint want
 吃 苦 现在 吃 甜
 甜 来 蜜 似 糖.

演唱：刘就昌（男、壮族）

赵如内（男、壮族）

记谱译配：骆先光，邓如金
 记音：骆先光

现在夫妻手拉手

1=C $\frac{2}{4}$ $\frac{3}{4}$
 稍快

（西 论）

天
壮
等族

○ 67 | i · 7 65 | 65 — — | 63 37 7 3 | 37 3 7 |
 (jiale) sait kjaIH (jiale)sahdanaiH sait
 (雅列) 世 界 (雅列)真好 个 世
 (雅列) 道 个 (雅列)世道 真 是
 ○ 66 | i · 7 65 | 65 — — | 66 37 63 | 37 3 7 |

63 | i · 7i - 7 | 65 — — | 63 | 66 3 |
 KjaIH (o ---), H3nH jany (jaai) lam(jaicie)
 界(喂---), 婚 姻 (雅列) 恋爱 (列)
 好(喂---), 婚 姻 (雅列) 恋爱 (列)
 ○ i · 76 - 66 | 65 — — | 66 | 66 3 |

3 7 3 7 3 7 | 6 7 i - | i - | i - |
 tsai1 tsai1 (ie) jau1 (h3) tsai1
 再自 (咧) 由 (嘿) 再得
 得自 (咧) 由 (嘿)

3 7 3 7 3 7 | 6 i - | 6 - | 6 5 6 |
 jau1 (h3) tsai1 tsai1 (ie) jau1 (h3) tsai1
 自由 (嘿) 再得 (咧) 自由 (嘿) 再得

7 6. ||

jau1

自由

7 6. ||

(2) K01 Kj1 fu1 mu1 tai1 pau1 pa1, bai1 ma1 hak1
 过去父母替色办，现在独夫
 过去父母来色办，现在独夫

tai1 kaku1 tsou1 man1.
 找独拉手。
 妻手拉手。

演唱：刘就昌（男，壮族）
 赵如内（男，壮族）

记谱、译配：邓如金
 路先光

记者：路先光

幸福果实甜如蜜

$=^b B \frac{2}{4} \frac{3}{4}$

天
壮
等族

$\begin{array}{l} \text{1 2 } \rightarrow | \dot{3} \dot{3} \dot{2} | \dot{1} - | \dot{3} \dot{2} \dot{6} | \dot{6} \dot{3} \dot{3} | \dot{2} \dot{6} | \\ (\text{哈}) \quad \text{爱 情} \quad \text{之 花} \quad (\text{哩}) \text{多 美} \quad \text{丽}, \\ (\text{哈}) \quad \text{花 儿} \quad \text{开 放} \quad (\text{哩}) \text{飘 清} \quad \text{香}. \end{array}$

$\begin{array}{l} \text{0 0 } | \dot{3} \dot{2} \dot{2} | \dot{1} - | \dot{1} \dot{2} \dot{6} | \dot{6} \dot{3} \dot{2} | \dot{1} \dot{0} | \\ \text{爱 情} \quad \text{之 花} (\text{哩}) \quad \text{多 美} \quad \text{丽}, \\ \text{花 儿} \quad \text{开 放} (\text{哩}) \quad \text{飘 清} \quad \text{香}, \end{array}$

$\begin{array}{l} \dot{3} \dot{6} \dot{6} | \dot{6} \dot{3} | \dot{6} \dot{3} | \dot{6} \dot{3} - | \dot{3} \dot{3} \dot{3} | \dot{2} | \dot{2} - | \\ \text{红花} (\text{哩}) \text{绿叶} \quad \text{互 相} (\text{啦}) \text{依}, \quad \text{互 相} \quad \text{依}, \\ \text{幸福} (\text{哩}) \text{果 实} \quad \text{甜 如} (\text{啦}) \text{蜜}, \quad \text{甜 如} \quad \text{蜜}. \end{array}$

$\begin{array}{l} \dot{1} \dot{1} \dot{2} | \dot{3} | \dot{0} | \dot{1} \dot{1} \dot{2} \dot{2} | \dot{1} \dot{2} - | \dot{1} \dot{2} \dot{2} | \dot{2} - | \end{array}$

演唱：李志群

梁家宜

记谱：安然

情歌不唱心不开

$$l = {}^b B \frac{2}{4} \frac{3}{4}$$

天壯 莖族

P ↑ mf.
 6 - | 3 3 3 3 | 3 2 1 2 i | 3 2 7 7 6 | 2 2 6 . 2 |
 记者 (i) Teit bijt haet taut Jant-mao(t)Keit(c)e)Kai(t)haet pait(c)e)Kant taot tait
 译配 (依) 情歌不唱 心不开(咧)道路不走(咧)起青苔。
 ○ ○ | 3 3 3 3 | 3 2 1 2 i | 3 7 6 6 6 | 7 7 6 . 2 |
 2 2 6 6 | 2 3 1 2 i | i 7 T 6 - ||
 kant taot teik(hi ei) kai(tao (c)e) tait
 起青苔(危哎) 起青(咧) 苔。
 7 7 6 6 | 7 6 7 6 | 6 6 T 6 - ||

第二段词: pán1 tok1 lǎn1 lù1 yóu1 kǒu1 pà1.
洪 水 拦 路 我 不 怕.

ting ni xing deit joy xai deit.
听 你 歌 声 乐 心 怀。

演唱：农江华、农玉秀；
记音记谱：赵安然；
编词译配：张万富。

蜂蜜好吃蜜难酿

$I = F \frac{2}{4}$
稍快

天等
壮族

$\boxed{1^6 - T^6^3 30} | : \underline{33} \underline{33} | \underline{32} \underline{\tilde{2}} \underline{\tilde{1}} | \underline{6} \underline{16} \underline{16} |$

(哎) 蜂蜜好吃 蜜难酿 不下苦功
(哎) 社会主义 现代化 我们奋斗

$\boxed{6 - T^6^3 30} | : \underline{33} \underline{33} | \underline{32} \underline{\tilde{2}} \underline{\tilde{1}} | \underline{32} \underline{16} |$

$\boxed{6^3 30 | 2 | \tilde{2} \tilde{1} \tilde{T} 4 \cdot \cdot 2 | \underline{1} \underline{\tilde{6}} \underline{\tilde{1}} \underline{\tilde{1}} | \underline{1^6} - |}$

(外) 不香 甜。
(外) 才实 现。

$\boxed{6^3 30 | 1 | \underline{1} \cdot \underline{1} \cdot \underline{6} \underline{5} | \underline{6} - | \underline{1^6} - |}$

改词：孙步康

演唱：黄德佩 张万富

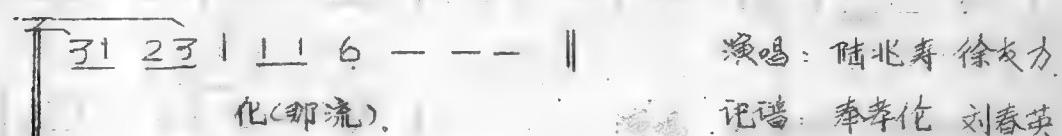
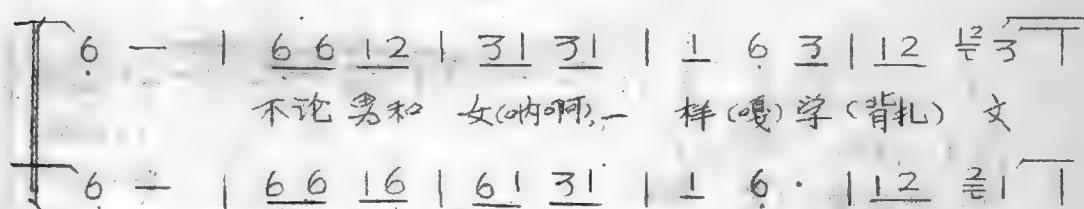
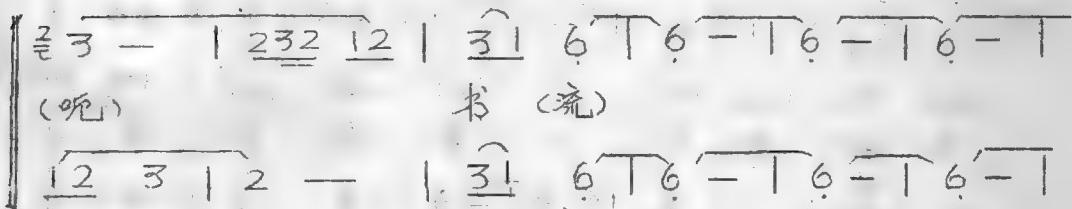
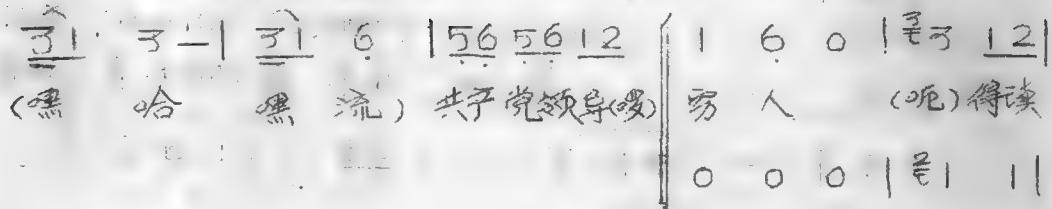
记谱：陈雪林

穷人得读书

1=C $\frac{2}{4}$ $\frac{3}{4}$
快

(欢流)

平壮 采旗



政策颁布要执行

I=F $\frac{2}{4} \frac{3}{4}$

中速

(了 哪)

卷壮
守族

译音	6 6 6 6 3 2 - 6	sin meica so sunyan siy seek mi ban bu
译配	真不(阿)错 中央 政策 真英明	真不(阿)错 中央 政策 真英明

	1 6 6 1 - 6 + 2 6	
	Suy yan Suy yan (10) (yi 12) 三 ye yiey	
	大 家 听 清 (哪) (伊 哪) 社 员	
	1 6 6 6 - 6 - 6 + 2 6	

	2 2 3 + 2 - 2 - 2 3 2 - - 6 + 1 2 6	
	gakbu (10) (yi 12) au tip hiey	
	个个(哪) (伊 哪) 要挑(阿)行	
	2 2 3 + 2 - 2 - 2 3 2 6 - - 6 1 0 + 1 2 6	

	1 + 1 . + 6 6 - 6	演唱：杨宗添 潘泽鹏
	Sipcais hiey.	记谱：兰一波
	执(阿)行。	
	1 1 . 6 6 - 6	

环江香糯香

=[#]C $\frac{2}{4}$ $\frac{3}{4}$

稍快

(五字罗嗦)

环江
壮族

○ ○ | 3 5 2 | 2 — 3 | 1 | 2 5 | 2 1 | 1 3 |

环江米(的) 棉(阿) 噗
去年吃(的) 饭(啊) 噗
唱支歌(的) 歌(阿) 噗

香(阿) 基(过) 糯(阿) 饼
糯(阿) 基(过) 现在(阿) 饼
口(阿) 基(过) 现在(阿) 饼

6 6 | 2 2 | 3 3 | 2 | 2 | 1 | 1 | 6 | 1 2 | 1 | 6 1 | 1 | 5 |

1 | 1 | 2 5 | 2 | 3 | 2 2 | 1 | 2 | - | 1 | 6 | - | 1 | 6 0 | 0 |

像(阿) 桂(的) 花, (危呀 哟 哟)
话(阿) 还(的) 香, (危呀 哟 哟)
话(阿) 还(的) 香, (危呀 哟 哟)

6 | 6 | 2 1 | 2 | 1 | 6 1 | 1 | - | 1 | 6 | - | 1 | 6 0 | 0 |

演唱: 卢炳堂

卢宗凯

记录: 梁小珍

苏延坤

儿女成人不忘娘

1=C $\frac{2}{4}$

稍快

(七字罗嗦)

环壮族

6 1 1 | 1 1 6.6 | 1 2 3 5 | 3 3 2 | 1 1 1 0 |

儿 女(啊) 成(啊)人(啊) 不(的)忘 (罗 呀) 娘(啦)

1 6.6 6.6 6.6

去 年(啊) 粮(啊) 食(啊) 收(的) 得 (.. ..) 是(啦)

6 6

禾 苗 长(啊) 高(啊) 高(的) 又 (.. ..) 长(啦)

儿 女(啊) 成(啊) 人(啊) 不(的) 忘 (.. ..) 娘(啦)

1 6 6.6 6 1

主(啊) 布(啊) 日 夜 为(的) 人 (.. ..) 民(啦)

1 6.6 6.6 6

去 年(啊) 粮(啊) 食 收(的) 得 (.. ..) 是(啦)

0 0 | 0 0 | 0 3 | 2 1 6 | 1 6.6 0 |

1 2 3 3 | 3 2 1 | 1 1 2 3 | 2 3 | 2 | 2 - 1 6 - ||

行(啊) 人(啊) 过(咧) 江 不 忘 渡 (啊)(罗 嘴) 嘴

党 的(啊) 好(咧) 处 不 能 忘 (了)(.. ..)

全 靠 党 的 好 不 主 张 (啊)(.. ..)

行(啊) 人(啊) 过(咧) 江 不 忘 渡 (啊)(.. ..)

恩 特(啊) 有(咧) 如 亲 父 母 (啊)(.. ..)

党 的(啊) 好(咧) 处 不 能 忘 (了)(.. ..)

1 6 2 2 | 2 0 1 | 1 6 | 1 + 1 2 | 1 - 1 6 - ||

注：此歌为“勒脚歌”。

演唱：卢美姐 卢云晶

记录：张梅

1=C $\frac{2}{4}$ $\frac{3}{4}$

现有共产党

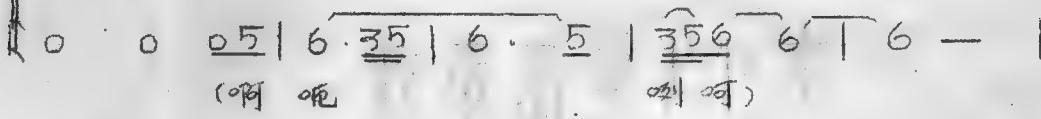
稍快

(唱 欢)

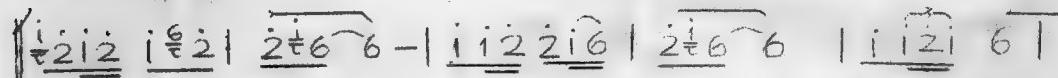
鹿
寨
壮
族



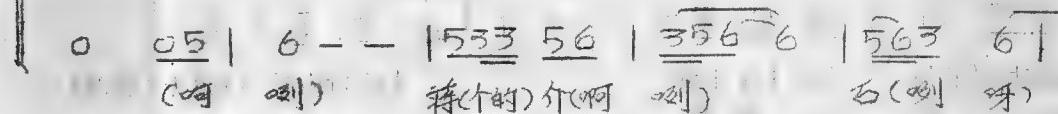
过去国民党(呵 呀) 哟(呵)



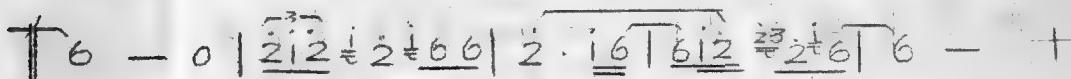
(呵 呀) 哟(呵)



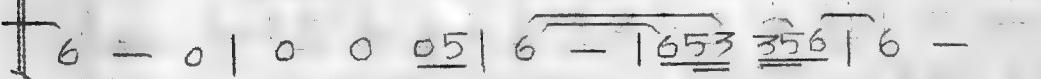
贼(个的)是(呵 呀) 薄(个的)介(呵 呀) 石(咧 呀),



(呵 呀) 薄(个的)介(呵 呀) 石(咧 呀)



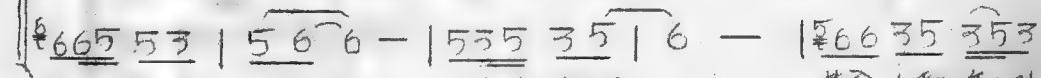
·现有共产党(呀 呀) 哟(呵)



(呀 呀) 哟(呵)



替(个的)穷(呵 呀) 人(个的)翻(呀) 替穷 人翻身(咧)



替(个的)穷(呵 呀) 人(个的)翻(呀) 替穷 人翻身(咧)

演唱：莫金木 李金声
记谱：周连明

6 —
呵)。

6 —
啊)。

政策落实人心爽

=C $\frac{2}{4}$ $\frac{3}{8}$

(西表)

天等族
壮族

2	1	3	3	2	1	—	1	3	2	6	1	6	3	3	1
记者	(cha)	xijtsai					101	xi	cli	111	int	xuent			
译配	(哈)	政策					藩	实	(哩)	哩)	人	心			

2	6	1	3	6	6	1	6	3	2	1	3	6	2	1	3	—
joŋ-1	(li)	kint	tsɔŋ-1	(li)	seŋtsau-1	dəmhpɪ-1	(la)	fei-1	(lo)							
爽	(哩)	生	产	(哩)	热	情	高	万	(啦)	丈	(罗)					

2	2	1	1	1	2	1	3	1	0	1	1	2	1	2	1	3	—
daŋhpɪ					fei-1												
高	方				丈												

苏二段词:

Kou-l	maul	tim-t	taul	yant	bent	mei-
农	业	付	业	双	丰	收。

pi-l	nei-l	zaul	tseit	dayt	tsau-l	dei-
群	众	生	活	甜	如	糖。

演唱: 农江华、农玉秀

记谱记者: 赵安然

编词译配: 张万富

切莫忘记知音朋

I=D $\frac{4}{4}$

(敏 歌)

那 坡旗

记音	6. 5 1— 2 2. 1— 0 6 6. 5 0 6. 5
(ha:	hai hei) — sou lou che in ha(hai)
直译	(哈 嘿 哈) 我俩(嘿 尼 哈哈)
配歌	(哈 嘴 哈) 姐妹(嘿 尼 哈哈)

5. 3 5 5 3 5. 3 2 2 2 — 3 5 5 3 5 3
bi hu(y) (le) en bjou nei(bu u)
姐 妹 (嘿) 是 现 在 (布 鸟)
恩 情 (勒) 早 注 是 (布 鸟)

$\frac{2}{4} 2 \cdot 3 \ 5 \underline{232} | 2 - \frac{2}{4} 1 \cdot \underline{6} | 0 \ 6 \cdot \underline{5} \ 5 |$

Sej(jau) əi (l̩:) ha:hai)əi
 喝(呀) 歌 (啰 哈嗨)一
 喝(呀) 歌 (啰 哈嗨)山

$1\frac{6}{8} 1 \ 6 \cdot 5 | 2 - \frac{2}{4} 1 \cdot \underline{6} | 0 \ 1 \cdot 1 \cdot 2 |$

$\underline{534} \underline{534} 5 \cdot 3 | 2 - 1 \cdot \underline{23} | 3 - 0 \underline{22} | \underline{322} \hat{2} - - |$

90 ti(a) mi hi nei nei ii
 句 替(啊) 不 得 不 得 得
 歌 相(啊) 互 敬 相 互 敬

$1 \underline{06} 1 2 - | 2 \cdot \underline{6} | 1 \underline{12} | 2 - 0 \underline{22} | \underline{322} \hat{2} - |$

$\frac{2}{4} 2 - - - | 6 \cdot 5 \hat{1} \underline{02} | \underline{22} | - \underline{06} | 6 \cdot 5 \underline{06} \cdot 5 |$

(couai) (ha:hai hei) sej eicha ni ha:bai
 (喫暖) (哈嗨亥) 喝歌(嘿 嘴 哈嗨
 (喫暖) (哈嗨亥) 喝我(嘿 嘴 哈嗨

$\frac{2}{4} 2 - - - | 6 \cdot \underline{55} \hat{1} \underline{06} | 1 \underline{06} \underline{6 \cdot 5} | 6 \cdot 5 \underline{232} |$

$5 \cdot \underline{33} \underline{55} \underline{35} | \underline{532} 2 \cdot \underline{25} \underline{55} | 3 \cdot \underline{5} \underline{2} \cdot \underline{3} | \underline{35} \underline{232} 2 - |$

əigwɔti ni ni (ha:wu) kin(cia) kin
 一句 艰劳 不 好 (布 马) 管(呀) 吃
 山歌表 心 意 (布 马) 同(呀) 食

$16 1 \cdot \underline{6} | 2 | \underline{22} | \underline{21} 1 \cdot \underline{6} | \frac{2}{4} \underline{1} \underline{6} | 1 \cdot \underline{16} | 1 \underline{6} \cdot 5 | 2 - |$

21. 6 0 6 | 6⁵ 5 34 534 | 5 3 2 - |
 (1) 哟 哟 ha: hei gon ju dō chī wan
 呀 哟 哟 哟 管在 度 (呵) 日
 呀 哟 哟 哟 同住 如 (呵) 一
 33 23 0 + | 1 1 1 2⁴ 061 | 2 - - - |
 1. 23 3 — | 0 2 33 2 | 2 - - - |
 wen dō ni wan (ouai).
 子 度 日 子 (喚暖).
 人 如 一 人 (喚暖).
 11 12 2 — | 0 22 323 2 | 2 - - - |

演唱：谭桂英 谭秀洁（女，壮族）

记谱：农返洲 马海

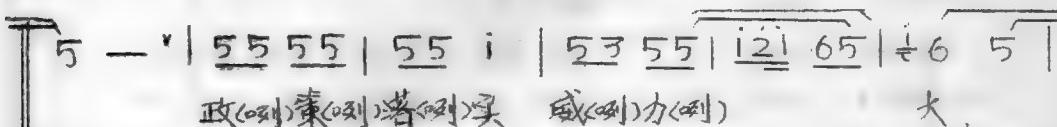
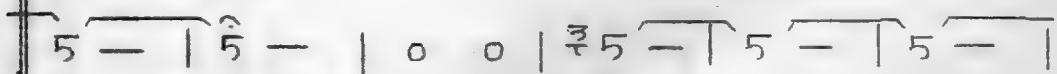
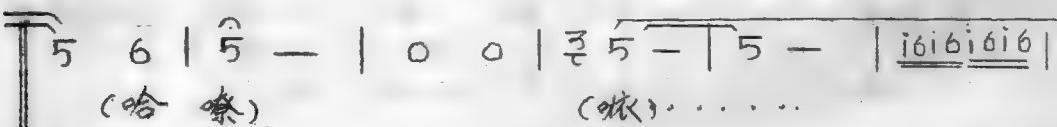
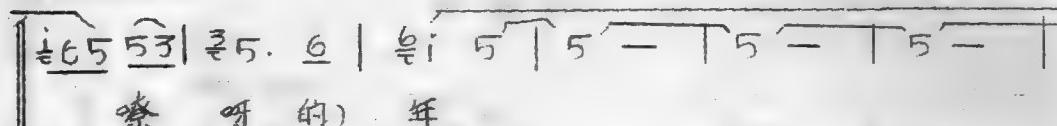
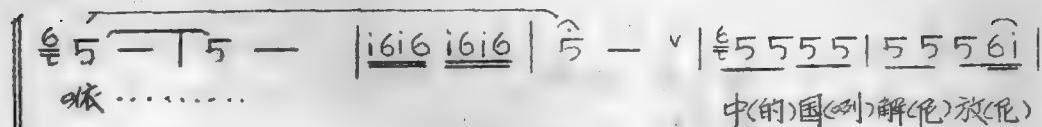
配词：黄汉超

共产党领导真正好

$\text{I} = \text{D } \frac{2}{4}$
 $\text{J} = 70$

(哈 哟)

新
族
壯



5 - | 6 $\frac{6}{5} \overline{1}$ 5 - | 656 $\frac{6}{5} \overline{1}$ 5 - ||
(呼 噪)

$\frac{1}{5} - \frac{1}{6} = \frac{1}{5} - \frac{1}{5} - \frac{1}{5} - \frac{1}{5}$

演唱：农秀莲

许秀娟

记录: 程光光

兄弟相爰歌

$1=\text{G} \frac{3}{4} \frac{2}{4} \frac{3}{8}$
节奏较自由

(cleo-jeet-hat)
潔 濟 呵

河池族

记者	ch	han	e	ah	n	er	pai	ie
直译	(嗯	吭	地	啊	嗯、	嗯	背啊	有
配歌	(嗯	吭	地	啊	嗯	嗯	背啊	有
	12	3. 21.	2 23	2	1 -	- 2 2	2	T

5 - 5 2 | ½ 2 1 - 1 ½ 1 - 10 | : 2232 2
- - -
a ao ha) (ao)
阿 噢 哈) (哦
阿 噢 哈) (哦阿

<u>555</u>	<u>5535</u>	1 5 -	<u>2</u>	<u>1</u>	<u>2</u>	<u>1</u>	<u>2</u>	<u>1</u>	<u>2</u>	<u>1</u>			
dai	bou	vai	de	n	de	kai	te	(le)	ie	han	a	han	a
好	不	过	盐	(啊)	酸	(啊)	(咧)		咧	吭	啊	吭	啊
鲜	不	过	盐	(啊)	酸	(啊)	(咧)		咧	吭	啊	吭	啊
dai	bou	pil	de	en	de	jan	je	(le)	ie	hn	a	han	a
茂	不	比	凤	(啊)	蕉	(啊)	(咧)		咧	吭	啊	吭	啊
茂	不	比	凤	(啊)	林	(啊)	(咧)		咧	吭	啊	吭	啊

例) 哟 哟 哟 哟 || 三 三五五 | 三三五五 $\frac{5}{3}$
 (ai ai ai ai) (lóngbǎo pí tòk) pair
 例) 哟 哟 哟 哟 || 嫩不比六岁
 (ai ai ai ai) 少不比六岁
 例) 哟 哟 哟 哟 || 三 三五五 | 三三二二 五
 (ai ai ai ai)

Handwritten musical score for 'Jiu Kai' (九凯) in G major. The score consists of two staves. The first staff starts with a treble clef, a 'G' key signature, and a common time signature. It features a melodic line with eighth and sixteenth note patterns. The second staff begins with a bass clef, a 'G' key signature, and a common time signature, continuing the melodic line. Below the music, lyrics are written in Chinese characters with Pinyin and English translations:

(jiu Kai) di baij pil baij noi y(d)	C 30	a).
(如背) 好下比 兄第(呵)	(歌)	呵).
亲兄弟 兄弟 最亲(呵)	(歌)	呵)

The image shows a page from a Chinese reader. It features two staves of musical notation with corresponding lyrics in Chinese characters and pinyin. The lyrics describe a scene of brothers working together to plow a field.

2 1 - | 1 1 1 0 1 3 - | 3 2 3 3 | 3 2 3 2 | 1
 Va do d) (ao ha ko) Vati Vai dei
 哇 啊 啊 (啊) 那个 心里话 得
 啊 啊 啊 (啊) 那个 有事 共

5 5 5 5 | 2 3 - | 1 - - | 1 2 2 2 | 1 2 1 1 - |
 deikastoj (lo) haoc (Va) (ao a)
 得(啊)同(罗)讲(哇) (啊) (啊)
 同(啊)商(罗)量(哇) (啊) (啊)

3 2 1 1 | 1 2 - | 1 - - | 2 1 - | 2 1 1 - |
 快

1 0 0 0 | 3 3 2 3 3 | 5 2 1 2 5 | 3 2 2 5 | 5 1 1 1
 (de) (dai ha ko) ai vat naki vat bouth hakha hamt dei tojj (ca)
 叫。 (哎阿 那个) 不管话轻 重早(啊)晚 得 同(啊)
 呀。 (哎阿 那个) 不计话好 坏早(啊)晚 共 相(啊)

3 3 2 5 | 5 1 1 2 2 2 | 3 - - |
 hat(ham) (o) (le o le o ha o)
 早晚(啊) (溜 溜哈 啊)
 魁(呀 啊) (溜 溜哈 啊)

演唱：韦国海、韦国福（男、壮族）
 记谱、译配：黎吴周
 记者：周建明

今晚月光明

$1=C \frac{2}{4} \frac{3}{4}$

中速

(娘亥调)

阳族

壮族

	<u>6</u> i <u>3</u> <u>2</u> i <u>6</u> 6 <u>i</u> <u>3</u> <u>2</u> i <u>1</u> <u>3</u> <u>2</u> i <u>1</u> <u>6</u>
记音	yan gii: ga tei:nkij neisie) i:ngij -hai gj saejcie nai:hai ja
直译	今天天 好 (咧) 今晚月 光明 (咧) 束亥 呀
配歌	今天 (喊) 天气好 (咧) 今晚 月光 明(咧) 束亥呀
	<u>6</u> i <u>3</u> <u>2</u> <u>6</u> <u>6</u> <u>i</u> <u>3</u> <u>6</u> i <u>1</u> <u>3</u> <u>6</u> 6

2 3 | 3 0 ||

ja: liajn)

呀 了 ?

呀 了)

2 3 | 3 0 ||

演唱: 周秀新(女壮族)

罗美丽(… “ ”)

记词 覃超仁

记谱 配歌 唐云斌

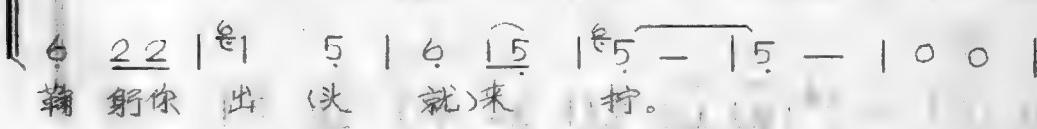
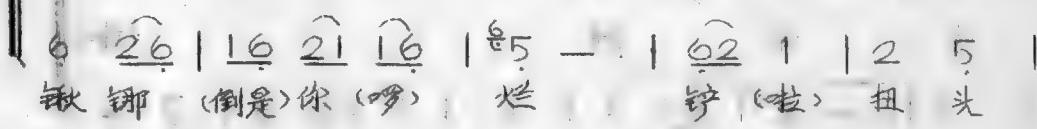
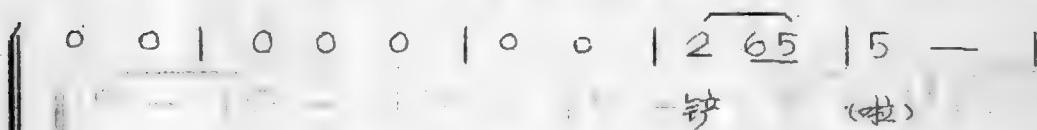
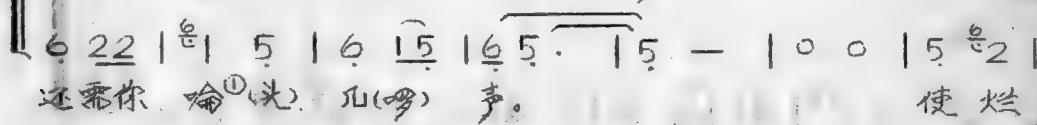
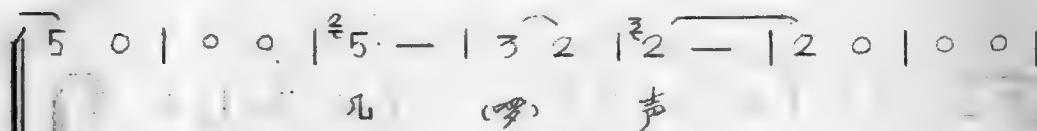
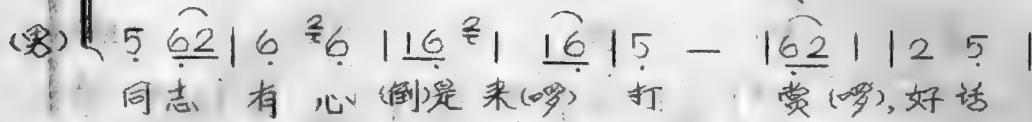
注: “娘亥”译成汉语即“嫦娥”之意。

同志有心来“打赏”

1=G $\frac{2}{4}$ $\frac{3}{4}$
中速

(赞菜调)

容
县
汉
族



0 0 1 0 0 1 0 0 0 1 0 0 1 2 6.5 |
水

5 6.2 1 6.26 1 16.21 1 6.16 1 6.5 - 1 6.1 1 |
三年 大旱 (就是)有 (吗) 落 水 (啦)

5 - 1 0 0 1 0 0 1 5 - 1 3 2 1 2 - 1
(啦) 好 (吗) 情。

2 6.5 1 6.11 1 6.1 5 1 6.15 1 6.5 - 1 5 - 1
点 得 同志(你) 呀 (头) 好 (吗) 情。

2 0 1 0 0 1 0 0 1 0 0 0 1 0 0 1 2 6.5 |
顿

0 0 1 5.2 1 6.26 1 16.21 1 6.16 1 6.5 - 1 6.1 1 6.1 |
打 窗 红包 (就是)对 (吗) 大 顿 (啦)

5 - 1 5 - 1 0 0 1 5 - 1 3 2 1 2 - 1
(啦) 姓 和 名

2 5 1 6.22 1 1 5 1 6.15 1 6.5 - 1 5 0 1
盘 盘 名堂(你) 费 (头) 姓 和 名。

2 0 1 0 0 1 0 0 1 0 0 0 1 0 0 1 2 6.5 |
字

0 0 1 5.6.2 1 6.26 1 16.21 1 6.16 1 6.5 - 1 6.1 1 6.1 |
出 世 牛 儿 你 (就是)有 (吗) 识 字 (啦)

5 — | 0 0 0 | 0 0 | 5 — | 3 2 |
 (啦) 硬 来

2 5 | 6 1 6 2 2 | 1 5 | 6 1 5 | 6 1 5 | 6 5 — |
 讲住 (两只) 妹妹你 包(头) 硬来 向

3 2 — | 2 0 |

向。

5 — | 5 0 |

註：① 喻：讲、评论。

② 大 懒：大只。

③ 点 得：值得。

④ 对好情：这么好晴。

⑤ 盘 盘：问问。

⑥ 包 硬：保证。

⑦ 打 赏：奖赏。

演 唱：陈志妙

黎敏容

黎雪容等

记 塔：刘玉中

卢松威

保

大只红包打赏情

1=G $\frac{2}{4}$ $\frac{3}{4}$
中速

(黎恭调)

容县
汉族

(女伴) 0 0 | 0 0 | 0 0 0 | 0 0 0 | 2 6 |
腔

(女领) 5 6 2 | 6 2 | 1 6 2 1 6 | 1 5 0 6 | 2 1 6 |
斤半 鱼泡 (倒是)你(罗) 大 (就)胆(罗)

5 - 1 0 0 | 0 0 | 5 - 1 3 2 | 2 - 1 0 0 |
(罗)! 手 (罗) 挤。

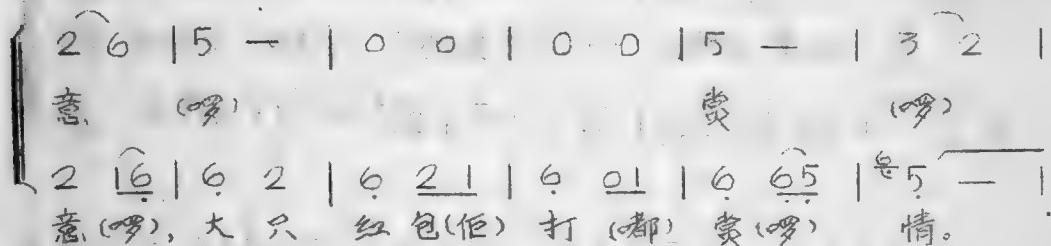
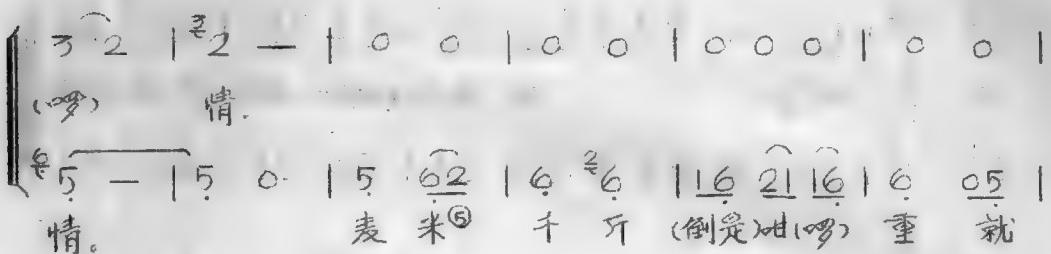
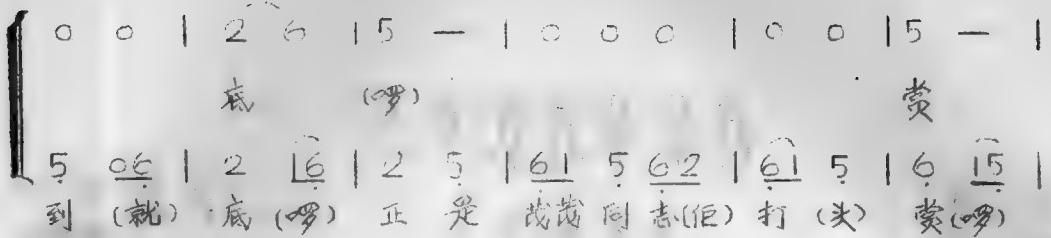
6 2 1 6 2 1 6 0 1 | 1 6 6 5 | 1 5 - 1 5 0 | 1 5 6 2 |
有作 鞠躬你出(都)手(罗) 挤。① 片子②

0 0 | 0 0 0 | 0 0 | 2 6 | 5 - 1 0 0 |
肚 (罗)

6 2 1 6 5 6 6 5 | 1 5 0 6 | 2 1 6 | 1 2 5 | 1 6 2 1 |
跌落(倒是)河(罗) 离(就)肚③(罗) 观观 名堂(作)

0 0 | 5 - 1 3 2 | 2 - 1 0 0 | 1 0 0 | 0 0 0 |
姓 (罗) 名。

6 0 1 6 6 5 | 1 5 - 1 5 0 | 1 6 2 1 6 2 1 6 |
责(都)姓(罗) 名。 勒竹翻根(倒是)枝(罗)



- 註: ① 出手拧: 出手扭封包。
 ② 片 子: 丽片。
 ③ 河窝肚: 池塘中间, 这个“塘”与“堂”同音。
 ④ 枝: 竹子的根“枝”和“知”同音。
 ⑤ 麦 米: 本地糙米的别称。

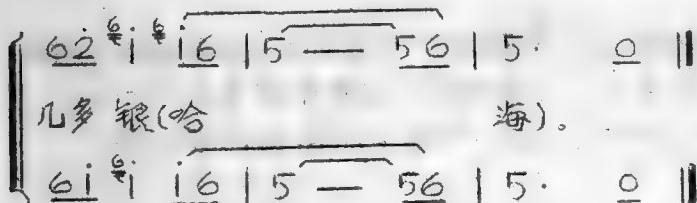
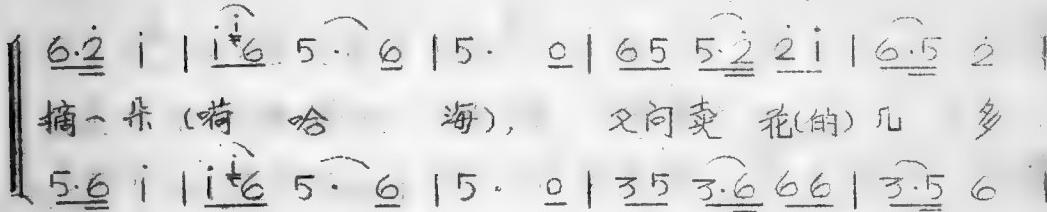
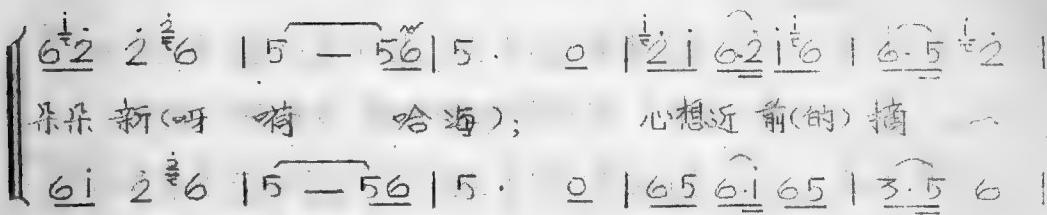
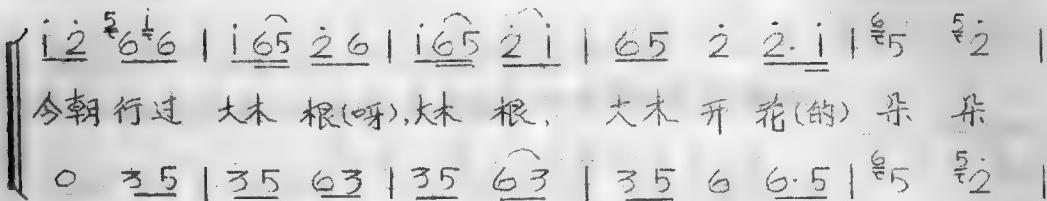
大木开花朵朵新

1=G 2 3
4 4

稍快

(三海声)

横县族



註: 用本地白话演唱。

演唱: 黎家庆 梁月针
记谱: 陈福健

就是吃水心也甜

1=B $\frac{2}{4}$ $\frac{3}{4}$
稍快

(三海声)

横县
汉族

5 6 5 2 | 1 5 1 2 | 1 1 6 5 | 1 1 5 1 2 | 1 1 2 | 1 6 1 5 . 6 1
手捧藕花莲就连(呵)有要礼物 有(呵)要(呀)有要钱(啰),

5 6 5 6 | 1 5 3 5 6 | 1 5 6 5 3 | 1 5 3 5 6 | 1 5 3 6 | 1 6 1 5 . 6 1

5 1 0 0 3 | 1 5 6 5 2 | 1 1 5 1 2 | 1 1 2 2 1 | 1 6 1 5 . 6 1 5 1 0 1
(唷)只要齐心 搞(呵)四(呀)搞四化 (呀啰 哟),

5 1 0 0 3 | 1 5 3 5 6 | 1 5 3 5 6 | 1 5 6 5 | 1 6 1 5 . 6 1 5 1 0 1

3 5 6 2 | 1 1 5 1 2 | 1 1 5 1 1 | 1 6 1 5 . 6 1 5 . 0 1
就是吃水 心也甜(呵) 心也甜 (啰哟).

3 5 5 6 | 1 5 3 5 6 | 1 5 3 5 | 1 5 1 5 . 6 1 5 . 0 1

註：此歌本地人称之为“三海声”，是目前在横县发现的、唯一的两声部民歌，当地谓之“公母声”，一般为一男一女或两男两女演唱。现只有五十岁以上的人会唱，频于失传。

演唱：黎国愿
黎家利
编词：谢永欢
记谱：陈福健

政策落实永无贫

南宁市
汉族

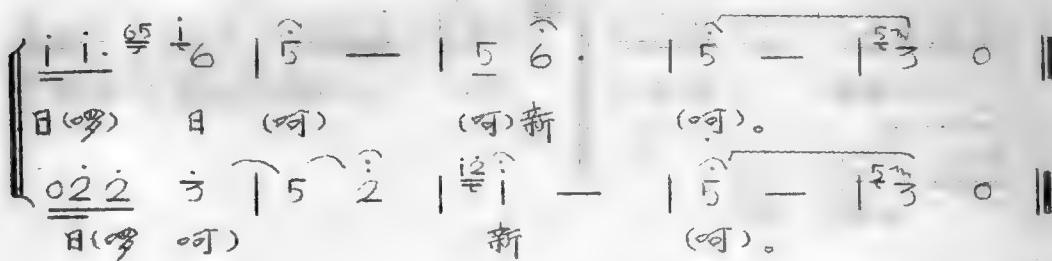
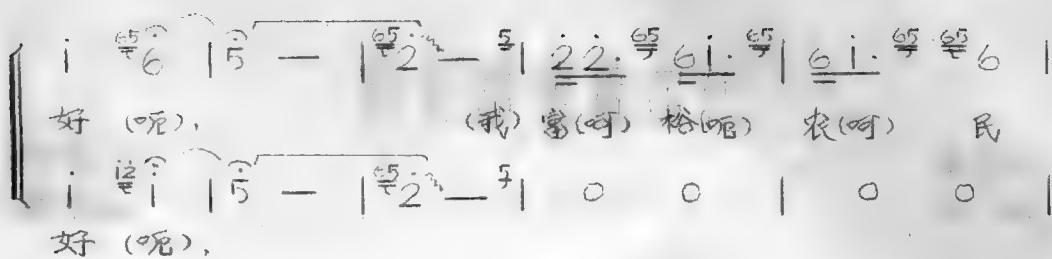
1=D $\frac{2}{4}$
较自由

2 2 3 5 2 2 | 1 1. 65 | 6 2. 665 | —
水(呵) 能(呵) 载(呵) 每 万(呵) 千(呵)
0 3 3. | 2 | —
万(呵) 千

6 2 6 | 6 6 | — | 6 2 | 1 1. 6 2 2. | 1 1. 6 |
(呵) 千 政(呵) 策(呵) 落(呵) 実
6 5 6 2 | 5 | 6 2 | 5 | 0 0 | 0 0 |

1 1. 65 6 | 5 | 5 6 | 6 | — | 5 | 1 2 3 | 0 |
永(呵) 无(呢) 窦(呵)
0 3 3 6 2. | 6 5 | 2 | 5 | 6 2 | 1 | — | 5 | 1 2 3 | 0 |
永(呵) 无(呵) (呢) 窦(呵)

2 2. 3 6 5 | 6 3 2 | 3 6 5 | 1 1. 65 6 5 | 6 1. 65 | 6 | 5 | — |
责(呵) 任(嘞) 到(呵) 苗 真(呵) 正
0 0 | 0 0 | 1 0 2 3 | 2 | 1 2 | 6 5 6 |



註：用南宁市郊平话唱。

演 唱：黄学松等五人
 编 词：黄 学 俊 梅 峰
 记 谱：凌 唐 素

同心同德搞四化

$1 = A \frac{2}{4}$

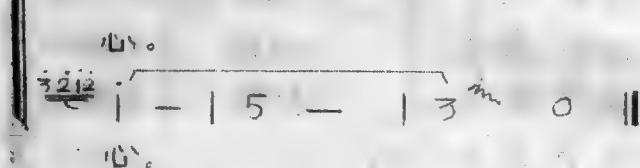
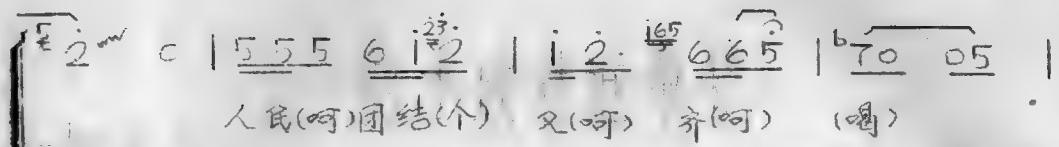
南宁市
汉 族

The image shows a handwritten musical score for a piece titled "The March of the Chinese People's Liberation Army". The score consists of two staves. The first staff begins with a treble clef, a common time signature, and a key signature of one sharp. It contains the lyrics "中国(呵)人民(呵)解放(呵)" followed by a fermata over "了(罗)". The second staff begins with a bass clef, a common time signature, and a key signature of one sharp. It contains the lyrics "人民(呵)解放(呵)" followed by a fermata over "了(罗)". The music is written in a simple, rhythmic style with eighth and sixteenth note patterns.

A handwritten musical score for 'Xiaoxiang Shuiyuan' in staff notation. The score consists of two staves. The top staff starts with a treble clef, a key signature of one flat, and a common time signature. It contains a single measure with a note value of 165. The lyrics '了，(呵)大家幸福(而)得安' are written below the notes. The bottom staff starts with a bass clef, a key signature of one flat, and a common time signature. It contains a single measure with a note value of 165. The lyrics '了，安(那)' are written below the notes.

Handwritten musical score page 10, measures 70-85. The score consists of two systems. The first system starts with a treble clef, a key signature of one sharp, and a common time signature. It contains measures 70 through 75, followed by a repeat sign and measures 76 through 80. The vocal line includes lyrics in Chinese characters: '心' (Measures 70-75), '同心同德' (Measure 76), '心' (Measures 77-80). The second system begins with a bass clef, a key signature of one sharp, and a common time signature. It contains measures 81 through 85. The vocal line continues with '心' (Measures 81-85). The score is written on five-line staff paper.

A handwritten musical score page featuring two staves of music. The first staff begins with a treble clef, a key signature of one sharp, and a common time signature. It contains measures with various note heads and rests, some with vertical stems and others with horizontal stems. The second staff begins with a bass clef, a key signature of one sharp, and a common time signature. It also contains measures with different note heads and rests. Below the staves, there is handwritten lyrics in Chinese characters: '萬國化, 同德 搞四 化(呢),'. The page is numbered '1' at the bottom right.



註：用南宁市效平话唱。

演唱：方一金（男）
蒙少英（女）

编词：方一金
记谱：苏平
唐济湘

两未成林谁敢移

1 = $\frac{2}{4}$ $\frac{3}{4}$
中速 稍慢

(四季歌)

融 水 漢

今朝行过 藕塘 中，莲藕开花 朵朵 哟。
今朝走过 藕塘 边，莲藕开花 朵朵 哟。

<img alt="Handwritten musical score for '采莲曲' (Song of the Lotus Picker). The score consists of two systems of music. Each system has a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a common time signature. The first system starts with a bass clef and a tempo of '5—15.06'. It features a vocal line with lyrics '唔嘛红,妹想近前摘' (Wu Ma Hong, Mei Xiang Jin Qian Zhai) and a melodic line with notes like F#3, G3, A3, B3, C4, D4, E4, F#4, G4, A4, B4, C5, D5, E5, F#5, G5, A5, B5, C6, D6, E6, F#6, G6, A6, B6, C7, D7, E7, F#7, G7, A7, B7, C8, D8, E8, F#8, G8, A8, B8, C9, D9, E9, F#9, G9, A9, B9, C10, D10, E10, F#10, G10, A10, B10, C11, D11, E11, F#11, G11, A11, B11, C12, D12, E12, F#12, G12, A12, B12, C13, D13, E13, F#13, G13, A13, B13, C14, D14, E14, F#14, G14, A14, B14, C15, D15, E15, F#15, G15, A15, B15, C16, D16, E16, F#16, G16, A16, B16, C17, D17, E17, F#17, G17, A17, B17, C18, D18, E18, F#18, G18, A18, B18, C19, D19, E19, F#19, G19, A19, B19, C20, D20, E20, F#20, G20, A20, B20, C21, D21, E21, F#21, G21, A21, B21, C22, D22, E22, F#22, G22, A22, B22, C23, D23, E23, F#23, G23, A23, B23, C24, D24, E24, F#24, G24, A24, B24, C25, D25, E25, F#25, G25, A25, B25, C26, D26, E26, F#26, G26, A26, B26, C27, D27, E27, F#27, G27, A27, B27, C28, D28, E28, F#28, G28, A28, B28, C29, D29, E29, F#29, G29, A29, B29, C30, D30, E30, F#30, G30, A30, B30, C31, D31, E31, F#31, G31, A31, B31, C32, D32, E32, F#32, G32, A32, B32, C33, D33, E33, F#33, G33, A33, B33, C34, D34, E34, F#34, G34, A34, B34, C35, D35, E35, F#35, G35, A35, B35, C36, D36, E36, F#36, G36, A36, B36, C37, D37, E37, F#37, G37, A37, B37, C38, D38, E38, F#38, G38, A38, B38, C39, D39, E39, F#39, G39, A39, B39, C40, D40, E40, F#40, G40, A40, B40, C41, D41, E41, F#41, G41, A41, B41, C42, D42, E42, F#42, G42, A42, B42, C43, D43, E43, F#43, G43, A43, B43, C44, D44, E44, F#44, G44, A44, B44, C45, D45, E45, F#45, G45, A45, B45, C46, D46, E46, F#46, G46, A46, B46, C47, D47, E47, F#47, G47, A47, B47, C48, D48, E48, F#48, G48, A48, B48, C49, D49, E49, F#49, G49, A49, B49, C50, D50, E50, F#50, G50, A50, B50, C51, D51, E51, F#51, G51, A51, B51, C52, D52, E52, F#52, G52, A52, B52, C53, D53, E53, F#53, G53, A53, B53, C54, D54, E54, F#54, G54, A54, B54, C55, D55, E55, F#55, G55, A55, B55, C56, D56, E56, F#56, G56, A56, B56, C57, D57, E57, F#57, G57, A57, B57, C58, D58, E58, F#58, G58, A58, B58, C59, D59, E59, F#59, G59, A59, B59, C60, D60, E60, F#60, G60, A60, B60, C61, D61, E61, F#61, G61, A61, B61, C62, D62, E62, F#62, G62, A62, B62, C63, D63, E63, F#63, G63, A63, B63, C64, D64, E64, F#64, G64, A64, B64, C65, D65, E65, F#65, G65, A65, B65, C66, D66, E66, F#66, G66, A66, B66, C67, D67, E67, F#67, G67, A67, B67, C68, D68, E68, F#68, G68, A68, B68, C69, D69, E69, F#69, G69, A69, B69, C70, D70, E70, F#70, G70, A70, B70, C71, D71, E71, F#71, G71, A71, B71, C72, D72, E72, F#72, G72, A72, B72, C73, D73, E73, F#73, G73, A73, B73, C74, D74, E74, F#74, G74, A74, B74, C75, D75, E75, F#75, G75, A75, B75, C76, D76, E76, F#76, G76, A76, B76, C77, D77, E77, F#77, G77, A77, B77, C78, D78, E78, F#78, G78, A78, B78, C79, D79, E79, F#79, G79, A79, B79, C80, D80, E80, F#80, G80, A80, B80, C81, D81, E81, F#81, G81, A81, B81, C82, D82, E82, F#82, G82, A82, B82, C83, D83, E83, F#83, G83, A83, B83, C84, D84, E84, F#84, G84, A84, B84, C85, D85, E85, F#85, G85, A85, B85, C86, D86, E86, F#86, G86, A86, B86, C87, D87, E87, F#87, G87, A87, B87, C88, D88, E88, F#88, G88, A88, B88, C89, D89, E89, F#89, G89, A89, B89, C90, D90, E90, F#90, G90, A90, B90, C91, D91, E91, F#91, G91, A91, B91, C92, D92, E92, F#92, G92, A92, B92, C93, D93, E93, F#93, G93, A93, B93, C94, D94, E94, F#94, G94, A94, B94, C95, D95, E95, F#95, G95, A95, B95, C96, D96, E96, F#96, G96, A96, B96, C97, D97, E97, F#97, G97, A97, B97, C98, D98, E98, F#98, G98, A98, B98, C99, D99, E99, F#99, G99, A99, B99, C100, D100, E100, F#100, G100, A100, B100, C101, D101, E101, F#101, G101, A101, B101, C102, D102, E102, F#102, G102, A102, B102, C103, D103, E103, F#103, G103, A103, B103, C104, D104, E104, F#104, G104, A104, B104, C105, D105, E105, F#105, G105, A105, B105, C106, D106, E106, F#106, G106, A106, B106, C107, D107, E107, F#107, G107, A107, B107, C108, D108, E108, F#108, G108, A108, B108, C109, D109, E109, F#109, G109, A109, B109, C110, D110, E110, F#110, G110, A110, B110, C111, D111, E111, F#111, G111, A111, B111, C112, D112, E112, F#112, G112, A112, B112, C113, D113, E113, F#113, G113, A113, B113, C114, D114, E114, F#114, G114, A114, B114, C115, D115, E115, F#115, G115, A115, B115, C116, D116, E116, F#116, G116, A116, B116, C117, D117, E117, F#117, G117, A117, B117, C118, D118, E118, F#118, G118, A118, B118, C119, D119, E119, F#119, G119, A119, B119, C120, D120, E120, F#120, G120, A120, B120, C121, D121, E121, F#121, G121, A121, B121, C122, D122, E122, F#122, G122, A122, B122, C123, D123, E123, F#123, G123, A123, B123, C124, D124, E124, F#124, G124, A124, B124, C125, D125, E125, F#125, G125, A125, B125, C126, D126, E126, F#126, G126, A126, B126, C127, D127, E127, F#127, G127, A127, B127, C128, D128, E128, F#128, G128, A128, B128, C129, D129, E129, F#129, G129, A129, B129, C130, D130, E130, F#130, G130, A130, B130, C131, D131, E131, F#131, G131, A131, B131, C132, D132, E132, F#132, G132, A132, B132, C133, D133, E133, F#133, G133, A133, B133, C134, D134, E134, F#134, G134, A134, B134, C135, D135, E135, F#135, G135, A135, B135, C136, D136, E136, F#136, G136, A136, B136, C137, D137, E137, F#137, G137, A137, B137, C138, D138, E138, F#138, G138, A138, B138, C139, D139, E139, F#139, G139, A139, B139, C140, D140, E140, F#140, G140, A140, B140, C141, D141, E141, F#141, G141, A141, B141, C142, D142, E142, F#142, G142, A142, B142, C143, D143, E143, F#143, G143, A143, B143, C144, D144, E144, F#144, G144, A144, B144, C145, D145, E145, F#145, G145, A145, B145, C146, D146, E146, F#146, G146, A146, B146, C147, D147, E147, F#147, G147, A147, B147, C148, D148, E148, F#148, G148, A148, B148, C149, D149, E149, F#149, G149, A149, B149, C150, D150, E150, F#150, G150, A150, B150, C151, D151, E151, F#151, G151, A151, B151, C152, D152, E152, F#152, G152, A152, B152, C153, D153, E153, F#153, G153, A153, B153, C154, D154, E154, F#154, G154, A154, B154, C155, D155, E155, F#155, G155, A155, B155, C156, D156, E156, F#156, G156, A156, B156, C157, D157, E157, F#157, G157, A157, B157, C158, D158, E158, F#158, G158, A158, B158, C159, D159, E159, F#159, G159, A159, B159, C160, D160, E160, F#160, G160, A160, B160, C161, D161, E161, F#161, G161, A161, B161, C162, D162, E162, F#162, G162, A162, B162, C163, D163, E163, F#163, G163, A163, B163, C164, D164, E164, F#164, G164, A164, B164, C165, D165, E165, F#165, G165, A165, B165, C166, D166, E166, F#166, G166, A166, B166, C167, D167, E167, F#167, G167, A167, B167, C168, D168, E168, F#168, G168, A168, B168, C169, D169, E169, F#169, G169, A169, B169, C170, D170, E170, F#170, G170, A170, B170, C171, D171, E171, F#171, G171, A171, B171, C172, D172, E172, F#172, G172, A172, B172, C173, D173, E173, F#173, G173, A173, B173, C174, D174, E174, F#174, G174, A174, B174, C175, D175, E175, F#175, G175, A175, B175, C176, D176, E176, F#176, G176, A176, B176, C177, D177, E177, F#177, G177, A177, B177, C178, D178, E178, F#178, G178, A178, B178, C179, D179, E179, F#179, G179, A179, B179, C180, D180, E180, F#180, G180, A180, B180, C181, D181, E181, F#181, G181, A181, B181, C182, D182, E182, F#182, G182, A182, B182, C183, D183, E183, F#183, G183, A183, B183, C184, D184, E184, F#184, G184, A184, B184, C185, D185, E185, F#185, G185, A185, B185, C186, D186, E186, F#186, G186, A186, B186, C187, D187, E187, F#187, G187, A187, B187, C188, D188, E188, F#188, G188, A188, B188, C189, D189, E189, F#189, G189, A189, B189, C190, D190, E190, F#190, G190, A190, B190, C191, D191, E191, F#191, G191, A191, B191, C192, D192, E192, F#192, G192, A192, B192, C193, D193, E193, F#193, G193, A193, B193, C194, D194, E194, F#194, G194, A194, B194, C195, D195, E195, F#195, G195, A195, B195, C196, D196, E196, F#196, G196, A196, B196, C197, D197, E197, F#197, G197, A197, B197, C198, D198, E198, F#198, G198, A198, B198, C199, D199, E199, F#199, G199, A199, B199, C200, D200, E200, F#200, G200, A200, B200, C201, D201, E201, F#201, G201, A201, B201, C202, D202, E202, F#202, G202, A202, B202, C203, D203, E203, F#203, G203, A203, B203, C204, D204, E204, F#204, G204, A204, B204, C205, D205, E205, F#205, G205, A205, B205, C206, D206, E206, F#206, G206, A206, B206, C207, D207, E207, F#207, G207, A207, B207, C208, D208, E208, F#208, G208, A208, B208, C209, D209, E209, F#209, G209, A209, B209, C210, D210, E210, F#210, G210, A210, B210, C211, D211, E211, F#211, G211, A211, B211, C212, D212, E212, F#212, G212, A212, B212, C213, D213, E213, F#213, G213, A213, B213, C214, D214, E214, F#214, G214, A214, B214, C215, D215, E215, F#215, G215, A215, B215, C216, D216, E216, F#216, G216, A216, B216, C217, D217, E217, F#217, G217, A217, B217, C218, D218, E218, F#218, G218, A218, B218, C219, D219, E219, F#219, G219, A219, B219, C220, D220, E220, F#220, G220, A220, B220, C221, D221, E221, F#221, G221, A221, B221, C222, D222, E222, F#222, G222, A222, B222, C223, D223, E223, F#223, G223, A223, B223, C224, D224, E224, F#224, G224, A224, B224, C225, D225, E225, F#225, G225, A225, B225, C226, D226, E226, F#226, G226, A226, B226, C227, D227, E227, F#227, G227, A227, B227, C228, D228, E228, F#228, G228, A228, B228, C229, D229, E229, F#229, G229, A229, B229, C230, D230, E230, F#230, G230, A230, B230, C231, D231, E231, F#231, G231, A231, B231, C232, D232, E232, F#232, G232, A232, B232, C233, D233, E233, F#233, G233, A233, B233, C234, D234, E234, F#234, G234, A234, B234, C235, D235, E235, F#235, G235, A235, B235, C236, D236, E236, F#236, G236, A236, B236, C237, D237, E237, F#237, G237, A237, B237, C238, D238, E238, F#238, G238, A238, B238, C239, D239, E239, F#239, G239, A239, B239, C240, D240, E240, F#240, G240, A240, B240, C241, D241, E241, F#241, G241, A241, B241, C242, D242, E242, F#242, G242, A242, B242, C243, D243, E243, F#243, G243, A243, B243, C244, D244, E244, F#244, G244, A244, B244, C245, D245, E245, F#245, G245, A245, B245, C246, D246, E246, F#246, G246, A246, B246, C247, D247, E247, F#247, G247, A247, B247, C248, D248, E248, F#248, G248, A248, B248, C249, D249, E249, F#249, G249, A249, B249, C250, D250, E250, F#250, G250, A250, B250, C251, D251, E251, F#251, G251, A251, B251, C252, D252, E252, F#252, G252, A252, B252, C253, D253, E253, F#253, G253, A253, B253, C254, D254, E254, F#254, G254, A254, B254, C255, D255, E255, F#255, G255, A255, B255, C256, D256, E256, F#256, G256, A256, B256, C257, D257, E257, F#257, G257, A257, B257, C258, D258, E258, F#258, G258, A258, B258, C259, D259, E259, F#259, G259, A259, B259, C260, D260, E260, F#260, G260, A260, B260, C261, D261, E261, F#261, G261, A261, B261, C262, D262, E262, F#262, G262, A262, B262, C263, D263, E263, F#263, G263, A263, B263, C264, D264, E264, F#264, G264, A264, B264, C265, D265, E265, F#265, G265, A265, B265, C266, D266, E266, F#266, G266, A266, B266, C267, D267, E267, F#267, G267, A267, B267, C268, D268, E268, F#268, G268, A268, B268, C269, D269, E269, F#269, G269, A269, B269, C270, D270, E270, F#270, G270, A270, B270, C271, D271, E271, F#271, G271, A271, B271, C272, D272, E272, F#272, G272, A272, B272, C273, D273, E273, F#273, G273, A273, B273, C274, D274, E274, F#274, G274, A274, B274, C275, D275, E275, F#275, G275, A275, B275, C276, D276, E276, F#276, G276, A276, B276, C277, D277, E277, F#277, G277, A277, B277, C278, D278, E278, F#278, G278, A278, B278, C279, D279, E279, F#279, G279, A279, B279, C280, D280, E280, F#280, G280, A280, B280, C281, D281, E281, F#281, G281, A281, B281, C282, D282, E282, F#282, G282, A282, B282, C283, D283, E283, F#283, G283, A283, B283, C284, D284, E284, F#284, G284, A284, B284, C285, D285, E285, F#285, G285, A285, B285, C286, D286, E286, F#286, G286, A286, B286, C287, D287, E287, F#287, G287, A287, B287, C288, D288, E288, F#288, G288, A288, B288, C289, D289, E289, F#289, G289, A289, B289, C290, D290, E290, F#290, G290, A290, B290, C291, D291, E291, F#291, G291, A291, B291, C292, D292, E292, F#292, G292, A292, B292, C293, D293, E293, F#293, G293, A293, B293, C294, D294, E294, F#294, G294, A294, B294, C295, D295, E295, F#295, G295, A295, B295, C296, D296, E296, F#296, G296, A296, B296, C297, D297, E297, F#297, G297, A297, B297, C298, D298, E298, F#298, G298, A298, B298, C299, D299, E299, F#299, G299, A299, B299, C300, D300, E300, F#300, G300, A300, B300, C301, D301, E301, F#301, G301, A301, B301, C302, D302, E302, F#302, G302, A302, B302, C303, D303, E303, F#303, G303, A303, B303, C304, D304, E304, F#304, G304, A304, B304, C305, D305, E305, F#305, G305, A305, B305, C306, D306, E306, F#306, G306, A306, B306, C307, D307, E307, F#307, G307, A307, B307, C308, D308, E308, F#308, G308, A308, B308, C309, D309, E309, F#309, G309, A309, B309, C310, D310, E310, F#310, G310, A310, B310, C311, D311, E311, F#311, G311, A311, B311, C312, D312, E312, F#312, G312, A312, B312, C313, D313, E313, F#313, G313, A313, B313, C314, D314, E314, F#314, G314, A314, B314, C315, D315, E315, F#315, G315, A315, B315, C316, D316, E316, F#316, G316, A316, B316, C317, D317, E317, F#317, G317, A317, B317, C318, D318, E318, F#318, G318, A318, B318, C319, D319, E319, F#319, G319, A319, B319, C320, D320, E320, F#320, G320, A320, B320, C321, D321, E321, F#321, G321, A321, B321, C322, D322, E322, F#322, G322, A322, B322, C323, D323, E323, F#323, G323, A323, B323, C324, D324, E324, F#324, G324, A324, B324, C325, D325, E325, F#325, G325, A325, B325, C326, D326, E326, F#326, G326, A326, B326, C327, D327, E327, F#327, G327, A327, B327, C328, D328, E328, F#328, G328, A328, B328, C329, D329, E329, F#329, G329, A329, B329, C330, D330, E330, F#330, G330, A330, B330, C331, D331, E331, F#331, G331, A331, B331, C332, D332, E332, F#332, G332, A332, B332, C333, D333, E333, F#333, G333, A333, B333, C334, D334, E334, F#334, G334, A334, B334, C335, D335, E335, F#335, G335, A335, B335, C336, D336, E336, F#336, G336, A336, B336, C337, D337, E337, F#337, G337, A337, B337, C338, D338, E338, F#338, G338, A338, B338, C339, D339, E339, F#339, G339, A339, B339, C340, D340, E340, F#340, G340, A340, B340, C341, D341, E341, F#341, G341, A341, B341, C342, D342, E342, F#342, G342, A342, B342, C343, D343, E343, F#343, G343, A343, B343, C344, D344, E344, F#344, G344, A344, B344, C345, D345, E345, F#345, G345, A345, B345, C346, D346, E346, F#346, G346, A346, B346, C347, D347, E347, F#347, G347, A347, B347, C348, D348, E348, F#348, G348, A348, B348, C349, D349, E349, F#349, G349, A349, B349, C350, D350, E350, F#350, G350, A350, B350, C351, D351, E351, F#351, G351, A351, B351, C352, D352, E352, F#352, G352, A352, B352, C353, D353, E353, F#353, G353, A353, B353, C354, D354, E354, F#354, G354, A354, B354, C355, D355, E355, F#355, G355, A355, B355, C356, D356, E356, F#356, G356, A356, B356, C357, D357, E357, F#357, G357, A357, B357, C358, D358, E358, F#358, G358, A358, B358, C359, D359, E359, F#359, G359, A359, B359, C360, D360, E360, F#360, G360, A360, B360, C361, D361, E361, F#361, G361, A361, B361, C362, D362, E362, F#362, G362, A362, B362, C363, D363, E363, F#3

$$\boxed{1\overline{2}655\overline{1}5 \quad 06 \quad | \quad 2\frac{2}{5} \quad \begin{array}{l} 6 \\ - 15 \end{array} \quad | \quad 5 \quad - \quad | \quad 5 \quad 5 \quad | \quad 5 \quad . \quad 0 \quad 1}$$

163 2321 262 | 15. | 1 2 3 3 | 2 1 12 6. | 5 - |
門口有 華 茉莉 莉(啰) 树,誰人都 哟 牡丹(啰)
門口有 華 茉莉 莉(啰) 树,茉莉花开 笑綿(啰)

5—15 06 | 2 3 2 2 3 3 | 4 1 2 2 1 | 6 5 | 1 2 2 6 |

(唔 嘴)花,妹想 近前摘一 枝,因
(唔 嘴)绵,妹想 近前摘一 朵,又

5—15 0 | 5 5 5 5 | 5 5 5 5 | 5 | 5 5 |

6 6 2 3 1 2 | 6 5 5 5 1 5 | 0 6 | 2 3 1 6 1 5 — 1 5 — 1

娘命 父不 招(罗)
怕路 边云 闻(罗)

(味 麻)花,(罗)
(味 麻)言,(罗)

5 5 5 5 1 5 5 5 1 5 | 0 | 5 5 5 1 5 — 1 5 — 1

5 5 1 5 . 0 | 3 2 3 2 6 . | 1 2 2 | 3 2 3 1 3 3 1 3 1 . 6 |

唔(罗)。 好对 锦鱼 又在(又在) 水沽眉会嚕 在高(罗)
唔(罗)。 锦鱼来去 藏在(藏在) 水沽眉会嚕 在青(罗)

5 5 1 5 . 0 | 0 0 | 6 6 6 6 | 6 6 6 6 | 6 6 6 |

5—15—15 . 0 | 2 3 2 2 3 | 2 2 6 6 5 | 6 0 1 2 2 |

(罗) 唔(麻)山,翻思 复想成无(阿)用,怎得你
(罗) 唔(麻)山,翻思 复想成无(阿)用,怎得你

5—15—15 . 0 | 6 6 6 6 | 6 6 5 5 5 | 5 0 5 6 6 |

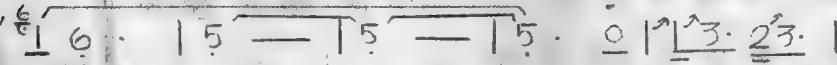
6 6 1 2 6 5 | 5 — 1 0 6 1 2 | 1 2 6 | 5 — 1 5 5 |

在哥 手上 (味) (味) 玩,(那-----) 唔(罗)。
在哥 可上 (味) (味) 玩,(那-----) 唔(罗)。

5 6 6 6 5 | 5 — 1 0 6 6 | 6 5 5 | 5 — 1 5 5 |



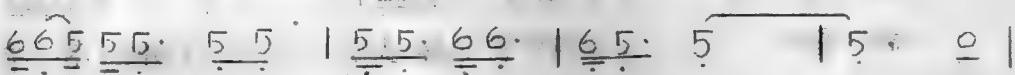
好花 朵朵(的)排哥(排哥) 坐(啰),顺手 过来取一
好花 朵朵(的)排哥(排哥) 坐(啰),顺手 过来取一



(啰) 枝(麻),摘得
(啰) 枝(麻),摘得



后园屋背 (下)种(阿),两木(个)成林 谁敢(阿)
花枝园里 (下)种(阿),两木(个)成林 谁敢(阿)



味麻)移,(阿 呀哪)。
味麻)移,(阿 呀哪)。



註：这是一首日歌。

演 唱：莫绍娥（女，汉）
莫翠凤

记 谱：唐裕壮

旁人莫讲我风流

1=F $\frac{2}{4}$ $\frac{3}{4}$

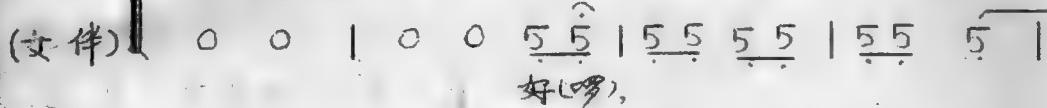
中速

(四季歌)

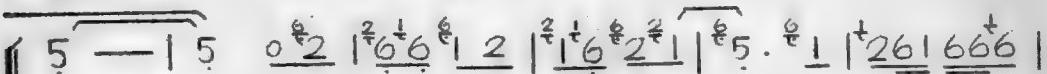
融水
汉族



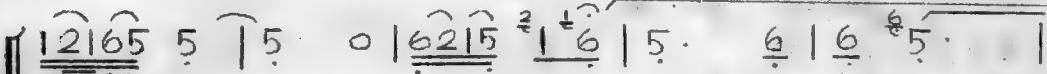
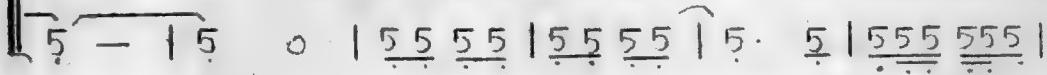
试唱支歌好不 好, 试点盏灯 明不 (呵...)



好(啰),



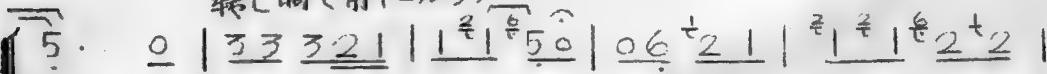
义嘛明船到江心跳下 水, 试探(个)庞(的)门



平不(呵) (哎嘛) 平(呵)-----唔梅)。



转C调(前7=后3)



妹有胆智(个)跳下 水, 半愿 作(个)伴(个)



跳下 水,



跟妹

(义嘛) 游 泡在江心



1 6 1 6 | 6 6 2 1 | 6 5 5 5 0 | 2 1 |

莫上岸，旁人莫讲(那个)我风(啊-----又嘛)

6 5 5 5 | 5 5 6 6 | 6 5 5 5 0 | 0 6 |

2 1 6 5 5 | 0 |

流(啊)。||

6 5 6 5 5 | 0 |

演唱：莫绍娥
莫青（汉）等
记谱：唐裕壮

手拿芦笛你吹箫

1=D $\frac{2}{4}$ $\frac{3}{4}$

中速

(四季歌)

融水
汉族

$\overbrace{\underline{6} \underline{5} \underline{6} \underline{3}}^{\text{歌在}} | 2 \underline{1} \underline{6} \underline{5} | \underline{\overset{1}{5}} \underline{\underline{6} \underline{2} \underline{6} \underline{5}} | \underline{\overset{1}{5}} - - | \underline{\overset{1}{6} \underline{5}} 2 - |$

口边 唱就 (的) 呀,

$0 \ 0 | 0 \ 0 | 0 \ 0 | 0 \ 6 \ \underline{5} | \underline{\overset{1}{5}} \ \underline{6} - |$

唱就 唱,

稍快 原速

$\overbrace{3 \ \underline{1} \underline{3}}^{\text{扇在}} | 2 \underline{1} \underline{6} | \underline{\overset{1}{5}} \ \underline{\overset{5}{1}} | \underline{\overset{1}{5}} - | \underline{\overset{1}{5}} - | \underline{\overset{1}{5}} - |$

手中 摆就 (啰)

$6 \ 6 | 6 \ 5 | 6 \ 6 | \underline{5} - | \underline{\overset{1}{5}} - | \underline{\overset{1}{5}} - |$

稍快 疾速

$\overbrace{\underline{5} - | 0 \ 0}^{\text{(呼嘛)}} | 2 \underline{1} \underline{6} | \underline{\overset{1}{6}} \ \underline{1} \underline{2} | 2 \ 1 | \underline{1} \underline{6} | \underline{\overset{1}{6}} |$

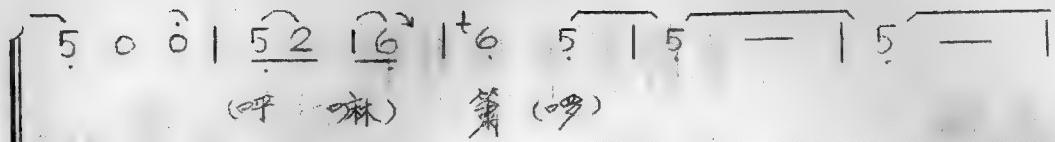
摇, 我俩 易把 歌词

$\overbrace{\underline{5} - | 0 \ 0}^{\text{(呼嘛)}} | 2 \underline{1} \underline{6} | \underline{\overset{1}{6}} \ \underline{1} \underline{2} | 2 \ 1 | \underline{1} \underline{6} | \underline{\overset{1}{6}} |$

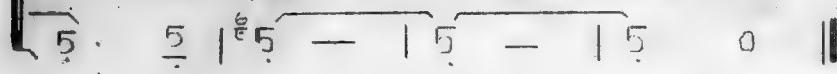
$\overbrace{5 \ 6 | 2 \ \underline{1} \underline{6} | \underline{1} \underline{5} \ \underline{6} \underline{2}}^{\text{(呀) 嘉,}} | \underline{\overset{1}{2}} \ \underline{1} \ \underline{\overset{5}{5}} | \underline{\overset{1}{5}} - |$

手拿 芦笛 你(个) 吹 (啰)

$5 \ 6 | 6 \ \underline{6} \underline{6} | 6 \ 6 | \underline{6} \ \underline{6} | 5 | \underline{\overset{1}{5}} - |$



(唔 那唉)。



演唱：许胜祥
龙勋德
记谱：龙圣志

好比旱禾等雨来

1=D $\frac{4}{4}$ $\frac{3}{4}$
中速

(六旬月歌)

融水
汉族

○ $\hat{3} \underline{2} \underline{\hat{1} \underline{6}} \underline{1} \underline{5}$ — ○ ○ $\hat{1} \underline{3} \underline{\hat{1} \underline{3}} \underline{6} \underline{+} \underline{6} \underline{1} \underline{6} \underline{2} \underline{\hat{1} \underline{3}} \underline{\hat{2} \underline{2}}$ $\hat{1} \underline{1}$
正月 月(啰)到,是新年,哥妹双双去烧(阿)

○ ○ ○ | 0 0 0 $\hat{6} \underline{1} \underline{6} \underline{\hat{1} \underline{6}} \underline{\hat{5} \underline{5}} \underline{5} \underline{5} | \underline{5} \underline{5} \underline{\hat{5} \underline{5}} \underline{\hat{5} \underline{5}} \underline{5} \underline{5} | \underline{5} \underline{5} \underline{\hat{5} \underline{5}} \underline{\hat{5} \underline{5}} \underline{5} \underline{5} | \underline{5} \underline{5} \underline{\hat{5} \underline{5}} \underline{\hat{5} \underline{5}} \underline{5} \underline{5} |$

$\hat{5} \underline{—} \underline{—} | \underline{3} \underline{+} \underline{6} \underline{6} \underline{\hat{1} \underline{2} \underline{3}} | \underline{1} \underline{\hat{2} \underline{6} \underline{6} \underline{2} \underline{2} \underline{2} \underline{2}} | \underline{\hat{1} \underline{5} \underline{5} \underline{—} \underline{5} \underline{6} \underline{—} \underline{1}}$
(尤)香神前许下风流愿,风(个)流 愿。
 $\hat{5} \underline{—} \underline{—} | \underline{5} \underline{5} \underline{\hat{5} \underline{5} \underline{5} \underline{5}} | \underline{\hat{5} \underline{5} \underline{5} \underline{5} \underline{\hat{5} \underline{5} \underline{5} \underline{5}}} | \underline{5} \underline{5} \underline{—} \underline{5} \underline{5} | \underline{5} \underline{5} \underline{—} \underline{5} \underline{5} |$

1 $\hat{2} \underline{\hat{3} \underline{5}} \underline{—} | \underline{6} \underline{6} \underline{+} \underline{6} \underline{\hat{2} \underline{3} \underline{\hat{1} \underline{2}}} | \underline{2} \underline{2} \underline{\hat{5} \underline{6}} \underline{\hat{1} \underline{2} \underline{2}} | \underline{\hat{1} \underline{5} \underline{5} \underline{—} \underline{5} \underline{6} \underline{—} \underline{1}}$
快投(啰)意(哪)合我俩结交 得久(嘛 呀) 长。
 $\underline{5} \underline{5} \underline{5} \underline{5} \underline{—} | \underline{\hat{5} \underline{5} \underline{5} \underline{5} \underline{\hat{5} \underline{5} \underline{5}}} | \underline{\hat{5} \underline{5} \underline{5} \underline{5} \underline{\hat{5} \underline{5} \underline{5}}} | \underline{5} \underline{5} \underline{5} \underline{5} \underline{—} | \underline{5} \underline{5} \underline{5} \underline{5} \underline{—} |$

$\hat{6} \underline{\hat{2} \underline{\hat{5} \underline{5}} \underline{—} | 0 0 \hat{3} \underline{\hat{3} \underline{6}} | \underline{6} \underline{+} \underline{6} \underline{\hat{2} \underline{3} \underline{\hat{1} \underline{2}}} | \underline{1} \underline{\hat{2} \underline{2} \underline{+} \underline{6} \underline{—} \underline{1}}}$
二月 月(啰)到,是社分,我劝妹子 莫去避。
○ ○ ○ | $\underline{5} \underline{5} \underline{5} \underline{5} \underline{—} | \underline{5} \underline{5} \underline{\hat{5} \underline{5} \underline{5} \underline{5}} | \underline{\hat{5} \underline{5} \underline{5} \underline{5} \underline{—} \underline{5} \underline{5} \underline{5} \underline{5} \underline{—} \underline{1}}$

$\hat{5} \underline{—} \underline{—} | \underline{\hat{2} \underline{3} \underline{+} \underline{6} \underline{\hat{1} \underline{1} \underline{6} \underline{+} \underline{6}}} | \underline{3} \underline{\hat{8} \underline{3} \underline{+} \underline{2} \underline{2} \underline{2} \underline{\hat{5} \underline{5} \underline{—} \underline{5} \underline{6} \underline{—} \underline{1}}} | \underline{5} \underline{5} \underline{—} \underline{5} \underline{6} \underline{—} \underline{1}$
(尤)村哥在路边 等着你等着 你。
 $\hat{5} \underline{—} \underline{—} | 0 5 \underline{\hat{5} \underline{5} \underline{5} \underline{5}} | \underline{5} \underline{5} \underline{5} \underline{\hat{5} \underline{5} \underline{5} \underline{5}} | \underline{5} \underline{5} \underline{5} \underline{5} \underline{—} | \underline{5} \underline{5} \underline{5} \underline{5} \underline{—} |$

1 2 3 2 - 1 6 6 6 1 3 2 | 1 6 6 1 3 2 | 1 6 6 1 3 2 |

不见(啰) 桃(麻)妹越想越想, 泪纷(啰味)纷。

0 5 5 - 1 5 5 5 5 5 5 5 | 5 5 5 5 5 5 | 1 5 - - - |

2 2 2 5 - 1 0 0 2 3 2 3 | 2 6 2 6 2 1 3 3 | 2 3 1 1 - - - |

三月 月(啰)到是 洋明, 发光吊白 草青(阿)-----

0 0 0 0 | 5 5 5 5 | 5 5 5 5 5 5 | 5 5 5 - - - |

5 - - - | 2 6 1 2 6 1 2 6 1 2 2 2 1 6 5 | 1 5 6 . 0 |

----- 玄青, 去到坟头不见妹, 不见妹,

5 - - - | 5 5 5 5 5 5 | 5 5 5 5 5 5 | 5 5 5 - - - |

1 2 3 2 - 1 6 6 3 2 1 2 2 6 2 1 1 1 5 - - - |

哥是(啰) 山(阿)伯, 死在路边 等着(嘛味啰)英(台)。

5 5 5 - 1 5 5 5 5 5 5 | 5 5 5 5 5 5 | 5 5 - - - |

2 2 5 - 1 0 0 2 3 2 1 6 3 2 1 3 2 1 3 2 1 6 - - - |

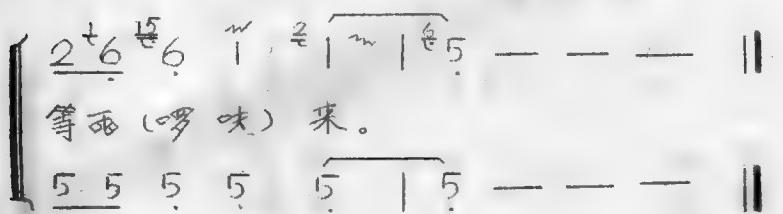
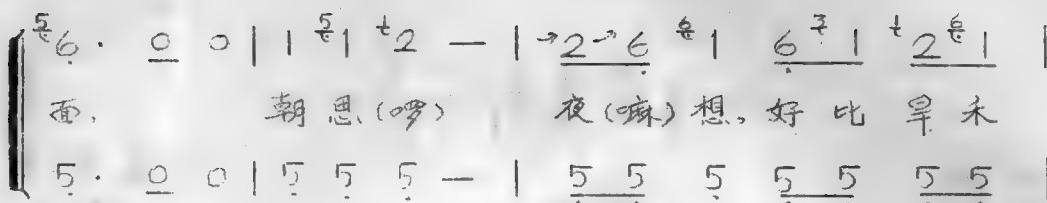
四月 月(啰)到忙 插田, 早晚功夫 赶不(阿)-----

0 0 0 0 | 5 5 5 5 | 5 5 5 5 5 5 | 5 5 - - - |

5 - - - | 2 6 1 6 2 3 2 1 | 1 5 5 5 5 5 | 5 5 - - - |

----- 玄牙, 三天不见 情妹 面, 情妹

5 - - - | 5 5 5 5 5 5 | 5 5 5 5 5 5 | 5 5 - - - |



註：此歌是从正月唱至十二月，依各月季节特点而产生情恋的相思歌。日歌，是白天唱的情歌。夜歌，则是以故事、逗趣为内容的歌。

演 唱：黄翠凤
 莫绍城（女、次）
 记 谱：唐裕壮
 改 词：

孔子得见要低头

1=D $\frac{2}{4}$ $\frac{3}{4}$

中速

(六句歌)
猜字歌

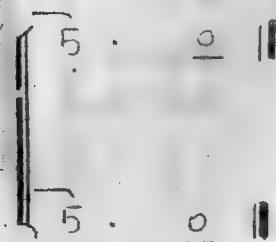
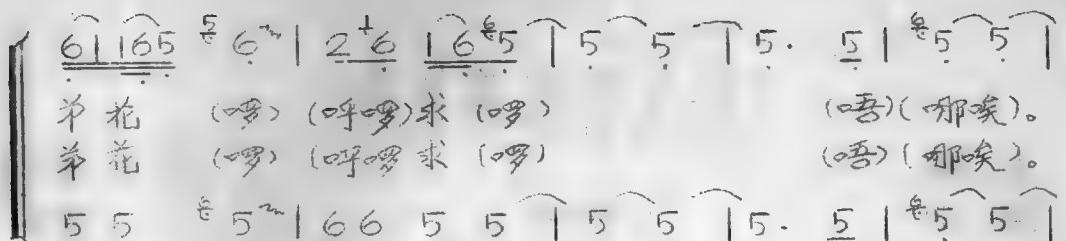
融水
沉族

$2\ 3 | 2 \underline{165} | 5 \frac{26}{5} - | 5\ 6 | \frac{2}{2} - |$
 一 字 本 来 十 一 (麻 的) 划,
 一 字 本 来 十 一 (麻 的) 划,
 $0\ 0 | 0\ 0 | 0\ 0\ 0 | 5\ 5 | 6 - |$

$\frac{+6}{16} | 6 | 1 | \underline{612} \underline{165} | \frac{5}{5} - | 5 - | 5 - |$
 无 横 无 立 又 无 (罗)
 无 横 无 立 又 无 (罗)
 $6 - | 6\ 6 | 6\ 6 | 5 - | 5 - | 5 - |$

$5 - | 0\ 0 | \underline{23} \frac{+6}{6} | \underline{5\ 6} | 2 | \frac{5}{8} 2 \frac{16}{55} \frac{2}{2} | \underline{12} \underline{12} |$
 (呢) 勾, 卢山去问 孔夫(啊)子, 孔子得见
 (呢) 勾, 卢山去问 孔夫(啊)子, 孔子得见
 $5 - | 0\ 0 | 6\ 5 | \underline{5\ 5} \underline{5\ 5} | \frac{5}{8} \underline{5\ 5\ 5\ 6} | \underline{5\ 6} \underline{5\ 5} |$

$\frac{5}{8} \underline{2\ 6\ 6} \frac{16}{5\ 5} | \underline{5\ 0} | \underline{1\ 6\ 6} \underline{2\ 2} \frac{6}{1} | \underline{6\ 6} \underline{6\ 3\ 2\ 1} |$
 要低(呀)头 (罗) 是 何(罗)字? 当淡向你(个)
 要低(呀)头 (罗) 是 淡(罗)字。当淡还你(个)
 $\frac{5}{8} \underline{5\ 5\ 5\ 5} | \underline{5\ 0} | 0 | \underline{6\ 6} \underline{6\ 5} | \underline{5\ 5} \underline{6\ 6\ 5} |$



演唱：许胜祥
龙勋德
记谱：龙圣志

话到嘴边口又封

1=D $\frac{6}{8}$ $\frac{9}{8}$

稍快

(七字歌)

融水
汉族

1: 5 1 2 2 | 3 2 3 2 3 | 1 2 2 1 2 2 1 | 6 5 5 . |
 不会唱歌 实在 难(啰) 实在 难(啰),
 高山望见 平坡 雪(啰) 平坡 雪(啰),
 2: 5 5 5 5 | 5 5 5 5 | 5 5 5 5 | 5 . 5 . |

5 1 2 3 | 2 2 1 2 3 | 2 2 1 2 1 | 5 5 5 . |
 好比挑担 上高山(啰) 上高山(啰),
 下到平坡 雪又溶(啰) 雪又溶(啰),
 5 5 5 5 | 5 5 5 5 | 5 5 5 5 | 5 5 5 . |

5 . 5 . | 5 1 2 | 3 1 2 2 | 1 2 1 |
 挑担 上山 还容易(啰) 容易(啰),
 心有 恋情 想开口(啰) 开口(啰),
 5 . 5 . | 5 5 5 5 | 5 5 5 5 | 5 5 5 . |

5 . 5 . | 5 1 2 | 3 2 3 2 | 6 2 1 |
 不会唱歌 实在 难(啰) 实在 难(啰),
 话到嘴边 口又 封(啰) 口又 封(啰),
 5 . 5 . | 5 5 5 5 | 5 5 5 5 | 5 5 5 . |

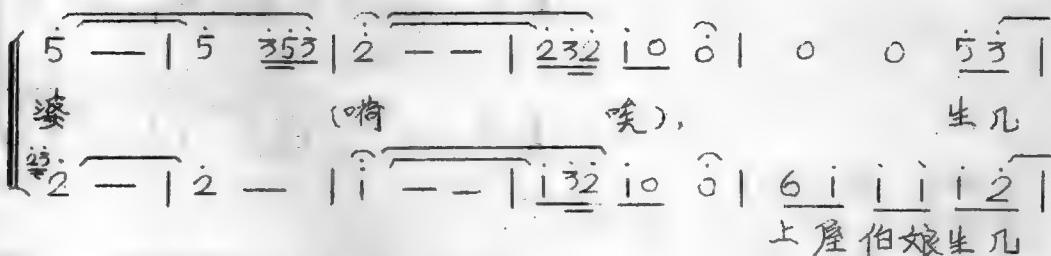
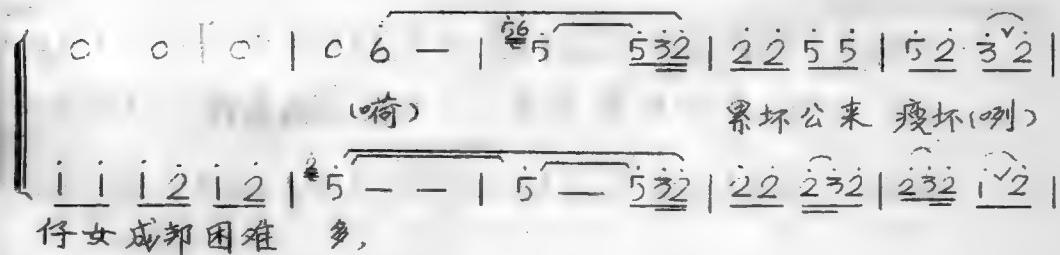
6 5 6 . | 5 . 5 . | 5 . 5 . |
 5 . 5 . | 5 . 5 . | 5 . 5 . |

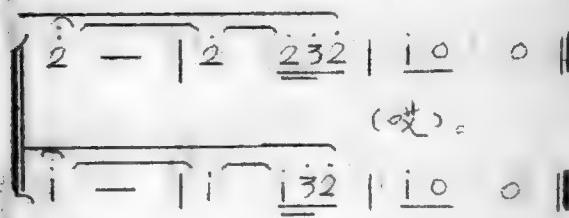
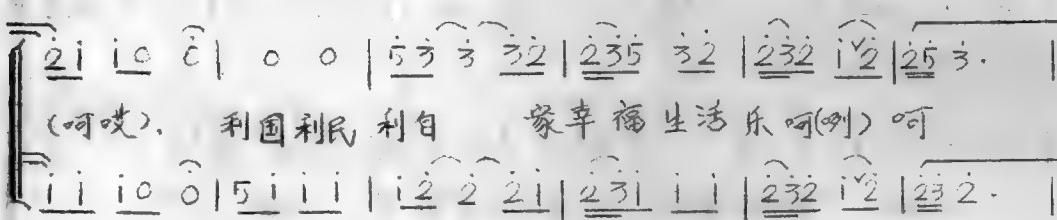
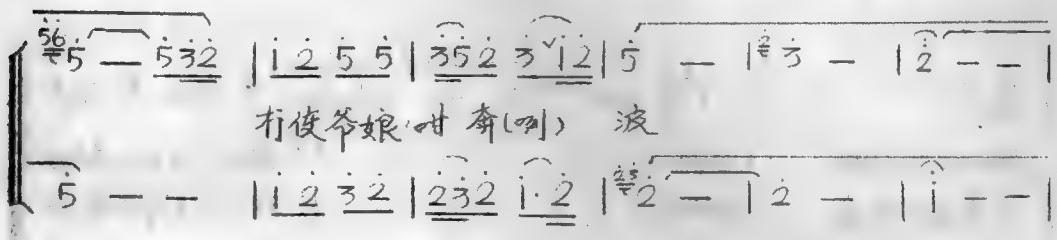
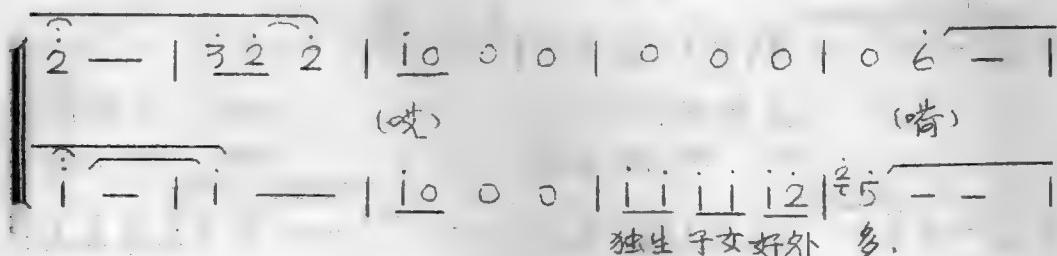
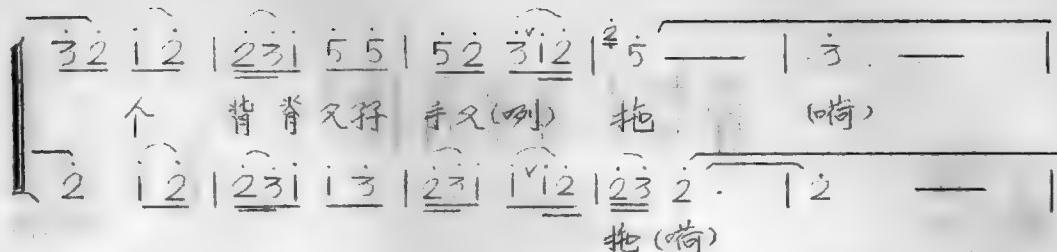
演 唱：莫绍娥
 黄翠凤（女、汎）
 记 谱：唐裕壮

独生子女好处多

1 = B $\frac{3}{4}$ $\frac{2}{4}$
 稍快

桂 平
汎 族





註：“有俊爷娘咁奔波”——
不用爷娘这样奔波。

演 唱：韦善华
韦海全
记 谱：保卢松威

引得蜜蜂飞过墙

$1 = \text{B} \quad \frac{2}{4} \quad \frac{3}{4}$
稍快

桂平族
沈



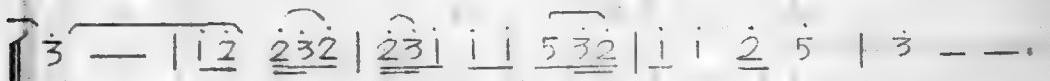
北风凉，（阿）
夜了凉，（阿）

北风吹过桂（或）花
金菊开在满地

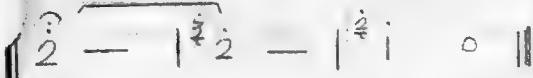
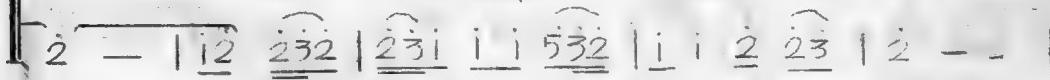


（衣）香（啰）（阿）！
（衣）香（啰）（阿）！

（阿哎）！ 桂花吹从面前
（阿哎）！ 金菊开在香满



过， 空得闻香有 得（阿）欣赏（啰）
地， 引得蜜蜂飞 过（阿）墙（啰）



（阿）！ （哎）！
（阿）！ （哎）！



演 唱：韦善华
韦海金
记 谱：卢松
红情

石山不怕雨来淋

=D 2 4 3 4
稍快

象州
汉族

5 — | 5 — | 3 2 3 5 2 | 2 2 2 2 | 3 5 3 5 | 2 |
(鸣) 呀) 真金(那个) 不 怕 (呢)
0 0 | 0 0 | 0 0 | 0 0 0 | 0 0 | 2 |
(呢)

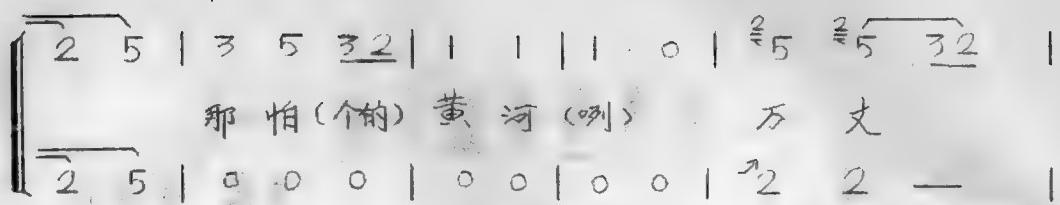
1 1 1 | 3 2 5 3 | 3 2 5 3 | 3 2 | 2 — | 2 — | 2 3 5 3 |
红炉(阿)火(呢) (呢),
1 1 1 | 3 2 5 3 | 3 2 5 3 | 3 2 | 2 — | 2 — | 2 3 5 3 |

1 1 1 | 0 0 | 5 2 5 5 | 2 | — | 1 | — | 1 | — |
石山(咧) 不怕 雨来 淋,
1 1 1 | 0 0 | 2 2 — | 2 | — | 1 | — | 1 | — |

1 — | 1 — | 5 2 5 3 | 3 2 5 3 | 2 | 1 | 5 2 5 3 |
总要 我俩 有心(那)念(呢)
1 — | 1 — | 0 0 0 | 0 2 — | 1 | 1 | 1 | 5 2 5 3 |

2 5 2 5 3 | 2 5 2 5 3 | 2 — | 2 — | 2 — | 2 — |
(呢)

2 5 2 5 3 | 2 5 2 5 3 | 2 — | 2 — | 2 — | 2 — |



演唱：黎秀英
孟春礼
记谱：王汉光
陈福健

流水欢歌迎客来

1 = ^bD $\frac{3}{4} \frac{2}{4}$

稍快

(蝴蝶歌)

富川

瑶族(平地)



腊(例)烛(例)结(例)蕊(例) 灯(的)结 (啦的)彩(的)



(哎的 哟的 哎 呀),



(带的 西 啦的 哟) 百(的)花(例)



采(例) 哩(的)净(的)春(嗯的) 哟(的)哩(的)开,



(哎呀黄的蜂 蝴蝶 蝴蝶 呀 哩的 哟的)



$\begin{array}{c} 5 \\ \hline 3 & 3 & 3 & | & 1 & 3 & 1 & 3 & | & 3 & 1 & 3 & | & 3 & 1 & 2 \\ \text{山} & \text{农} & \text{呀} & \text{尼} & \text{的} & \text{尼} & \text{的} & \text{农} \\ \hline 3 & 2 & 2 & 2 & | & 1 & 3 & 1 & 3 & | & 3 & 1 & 3 & | & 3 & 1 & 2 \end{array}$

$\begin{array}{c} 3 & 1 & 2 & 3 & | & 1 & \nearrow & 0 & 0 & | & 1 & 1 & 3 & 5 & | & \frac{2}{3} & 3 & - \\ \text{农} & \text{农} & \text{呀} & \text{而} & | & \text{农} & \text{呀} & \text{农} & \text{的} & | & \text{农} & \text{农} & \text{农} & \text{农} & \text{农} & \text{农} \\ \hline 3 & 1 & 2 & 3 & | & 1 & \nearrow & & & | & 1 & 1 & 1 & 1 & | & 3 & - \end{array}$

$\begin{array}{c} 3 & - & 3 & - & 3 & - & - & | & 1 & \nearrow & 0 \\ \text{农} & | & \text{农} & \text{农} & \text{农} \\ \hline 3 & - & 2 & - & 2 & - & - & | & 1 & \nearrow & 0 \end{array}$

$\begin{array}{c} 1 & 1 & 3 & 1 & 1 & | & 3 & 5 & 5 & 2 & 3 & 1 & | & 2 & 3 & 3 & 2 & | & 2 & 2 & 2 & 2 \\ \text{层} & (\text{的}) & 层 & (\text{的}) & 青 & (\text{的}) & 山 & (\text{的}) & 堆 & (\text{的}) & 突 & | & (\text{农} & \text{的}) & 脸 & (\text{的}) \\ \hline 1 & 1 & 3 & 1 & 1 & | & 1 & 3 & 2 & 2 & | & 1 & 1 & 3 & | & 1 & 1 & 1 & 3 & 3 \end{array}$

$\begin{array}{c} 5 & 3 & 3 & 1 & | & \frac{2}{3} & 3 & - & 3 & - & - & | & 1 & \nearrow & - & - \\ \text{农} & \text{农} & \text{的} & \text{农} & | & \text{农} & \text{农} & \text{的} & \text{农} & \text{农} & \text{农} & | & \text{农} & \text{农} & \text{农} & \text{农} \\ \hline 3 & 2 & 2 & 1 & | & \frac{2}{3} & 2 & - & 3 & - & - & | & 1 & \nearrow & - & - \end{array}$

$\begin{array}{c} 0 & 0 & | & 1 & 1 & 1 & | & 3 & 5 & 5 & 2 & | & 3 & 1 & 5 & 2 & 3 & 1 \\ (\text{苗} & \text{的}) & 西 & | & 哪 & 的 & 剌 & (\text{的}) & 流 & (\text{的}) & 水 & (\text{的}) \\ 0 & 0 & | & 1 & 1 & 1 & | & 1 & 3 & 2 & | & 2 & 1 & 3 & 2 & 2 \end{array}$

注：本歌谱中“水”字的“水”与“水”字的“水”不同。

2 3 3 2 | 2 2 5 3 2 | 1 2 | | 2 3 5 3 |

欢的歌 (咧的) 声 (的) 客 (嗯的 咧) 客(的) 来

$$1 \ 1 \ 3 \quad | \underline{1 \ 1} \ \underline{3 \ 3} + 2 \quad | \quad 1 \ 1 \quad 1 \quad | \quad \underline{1 \ 1} \quad \underline{\underline{3 \ 2}} \quad |$$

3 3 2 1 3 2 | 1 2 1 | 1 1 2 | 3 5 5 3

(农呀黄的蜂 蝴蝶的蝶 蝶的呀 哇的咧的)

2 2 2 1 3 | 1 1 | 1 1 | 1 1 | 1 1 3 3

山歌呀龙的尼的 哟歌 呀有

3 2 2 2 | 1 3 1 3 | 3 1 3 | 3 1 2

3 1 2 3 | 1 2 0 0 1 1 1 3 5 | 5 3 -

哎 蔡 呀 (哎呀呀的) 哎

3 1 2 3 | 1. 0 0 | 1 1 1 | 3 =

$$3 - \lceil 3 - \lceil 3 + \lceil 3 - 1 \rceil \rceil = 0$$

（四）

婆 呀： 唐玉翠(高) (女·音)

唐李珍(城) (文、曲)

采集：柳世庄、胡玉娥、唐春美

記譜：都世庄、吳山。

註：“蝴蝶歌”因有固定村詞“蝴蝶蝶”而得名。

蝴蝶双双花中舞

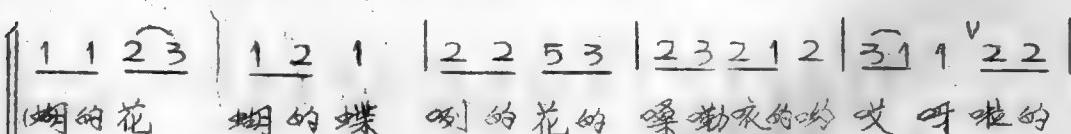
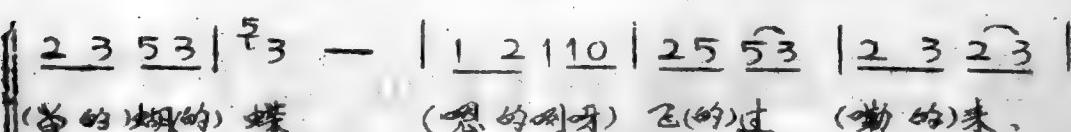
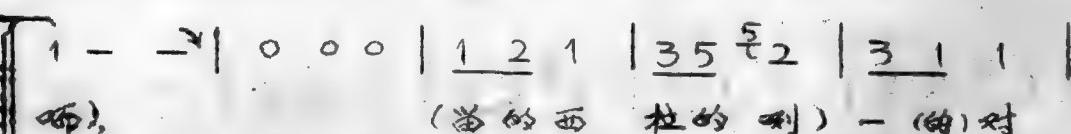
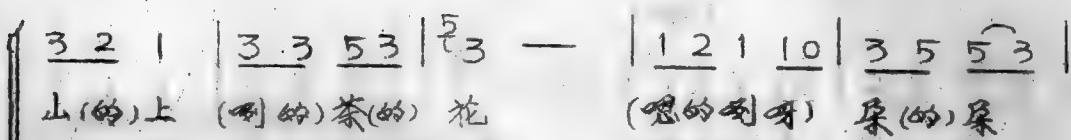
1=C $\frac{2}{4} \cdot \frac{3}{4} \cdot \frac{3}{8}$

中速

(蝴蝶歌)

钟山

瑶族(平地)



$\frac{2}{3} - \frac{1}{3} - \frac{1}{1} - \frac{1}{1} - \frac{1}{1} - \frac{1}{1} - \frac{1}{1}$

嘿

(师)

$\frac{3}{3} - \frac{1}{3} \frac{2}{2} - \frac{1}{1} - \frac{1}{1} - \frac{1}{1} - \frac{1}{1}$

(师)

$\underline{1} \underline{2} \underline{1} | \underline{3} \underline{5} \underline{5} \underline{3} | \frac{5}{3} - | \underline{1} \underline{2} \underline{1} \underline{1} \underline{0} | \underline{2} \underline{5} \underline{5} \underline{3} |$

蝴蝶(的)蝶 (咧的)双(的) 双 (嗯的咧呀) 花(的)中

$\underline{1} \underline{1} \underline{1} | \underline{3} \underline{1} \underline{3} \underline{2} | \frac{3}{2} - | \underline{1} \underline{1} \underline{1} \underline{1} \underline{0} | \underline{1} \underline{1} \underline{3} |$

$\underline{2} \underline{2} \underline{3} \underline{3} \underline{2} | \frac{3}{1} - \underline{2} \underline{1} | \frac{5}{3} - | \underline{1} \underline{1} - \frac{1}{1} - \frac{1}{1} - \frac{1}{1} - \frac{1}{1}$

(苗的)舞(的)荷 嘿 嗯的 嘿 嘿 (师)

$\underline{3} \underline{1} \underline{2} \underline{2} \underline{3} \underline{2} | \underline{2} \cdot \underline{1} \underline{2} \underline{1} | \frac{3}{2} - | \underline{1} \underline{2} - \frac{1}{2} - \frac{1}{1} - \frac{1}{1} - \frac{1}{1}$

$\circ \circ | \underline{1} \underline{2} \underline{1} | \underline{3} \underline{5} \frac{5}{2} | \underline{3} \underline{1} \underline{1} | \underline{2} \underline{2} \underline{5} \underline{3} |$

(苗的)西 拉(的)咧 山(的)怕 (苗的)溪(的)

$\circ \circ | \underline{1} \underline{1} \underline{2} | \underline{3} \underline{1} \underline{2} | \underline{2} \underline{1} \underline{1} | \underline{1} \underline{1} \underline{3} \underline{2} |$

$2 \frac{3}{3} | \underline{1} \underline{2} \underline{1} \underline{1} \underline{0} | \underline{2} \underline{2} \underline{5} \underline{3} | \underline{2} \underline{2} \underline{3} \underline{2} \underline{3} \underline{2} | \underline{1} \underline{1} \underline{2} \underline{3} |$

台 (嗯的咧呀) 分(的)不 (勒的)开 蝴(的)花

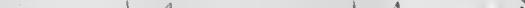
$+ 2 - | \underline{3} \underline{1} \underline{1} \underline{1} \underline{0} | \underline{1} \underline{1} \underline{3} | \underline{3} \underline{1} \underline{3} \underline{2} | \underline{2} \underline{1} \underline{2} |$

$1 \underline{2} \underline{1} | \underline{2} \underline{2} \underline{5} \underline{3} | \underline{2} \underline{3} \underline{2} \underline{1} \underline{2} | \frac{3}{1} \underline{1} \underline{1} \underline{2} \underline{2} | \frac{5}{3} - |$

蝴蝶 蝶(的)花(的) 师(的)歌(的) 哎(的)拉(的) 嘿

$1 \underline{2} \underline{1} | \underline{1} \underline{1} \underline{3} \underline{3} | \underline{2} \underline{2} \underline{2} \underline{1} \frac{3}{2} | \underline{2} \underline{1} \underline{1} \underline{1} | \underline{3} - |$

$$3 = T_1 = T_1 - \checkmark$$

(sp).


(嘿)。

安 咏： 聂秀平 (女·瑞)
聂秀引 (女·瑞)

集
朱山柳世庄
陳仲伟何信德
鍾春蓮

记 谱： 王山、柳世注
陈仲伟、何信德

註：因村名“蝴蝶”而得名。

日宿思

1=A $\frac{2}{4}$ 、 $\frac{3}{4}$ 、 $\frac{4}{4}$
稍快

(“苗西啦咧”歌母)

富川
瑶族(平地)

3 1 2 | 3 5 1 2 | $\frac{5}{3}$ — $\frac{1}{2}$ — $\frac{1}{2} 2 0 0 |$
新(勒)起 (勒 哒)大(勒)屋 (咧)

3 1 2 1 | 2 2 1 | $\frac{3}{2}$ — $\frac{1}{2}$ — $\frac{1}{2} 2 0 0 |$

$\frac{2}{5} 5 \frac{2}{2} | \underline{3 2} 2 | \underline{2 1} 2 | \underline{1 1} 2 | \underline{3 5} \frac{5}{3} |$
堂 堂 (咧) 亮, 九(勒)间 二(勒)门 三(勒)条

1 $\frac{3}{1} | \underline{1 1} 2 | \underline{2 1} \frac{1}{2} | \underline{1 1} 2 | 1 3 |$
(咧 哒)

3 2 2 | 1 1 2 | 3 5 5 3 | $\frac{5}{3}$ — $\frac{1}{2}$ — $\frac{1}{2} 2 |$
(咧 哒)巷, 密(啦)子 (啦的)草(的)鞋

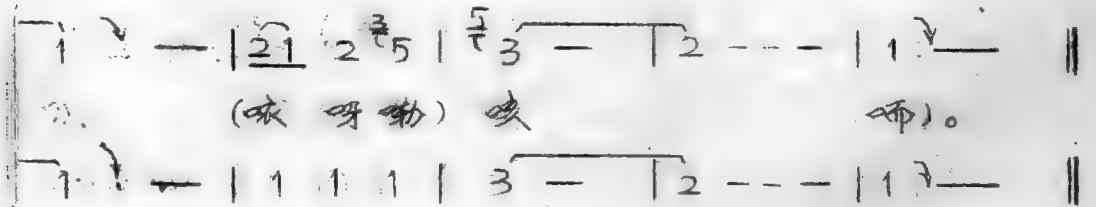
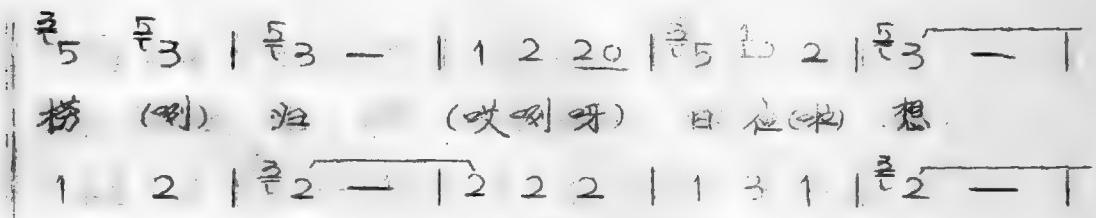
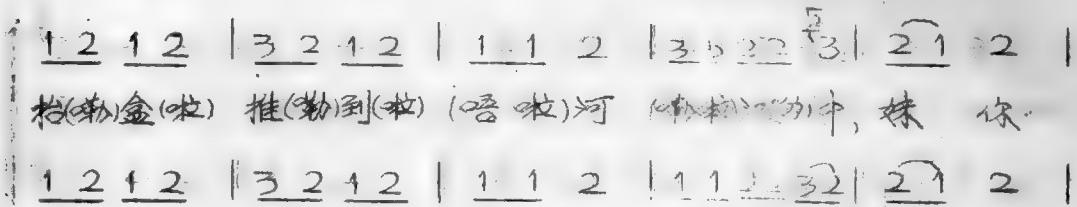
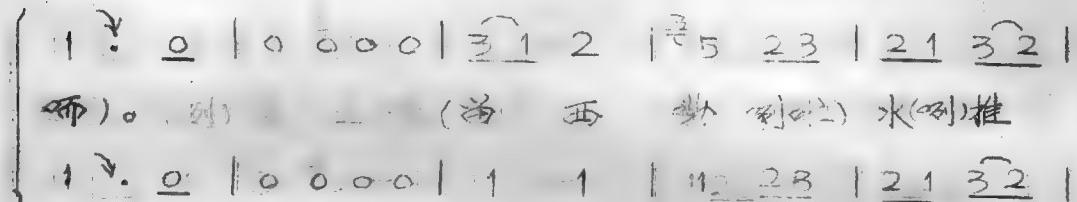
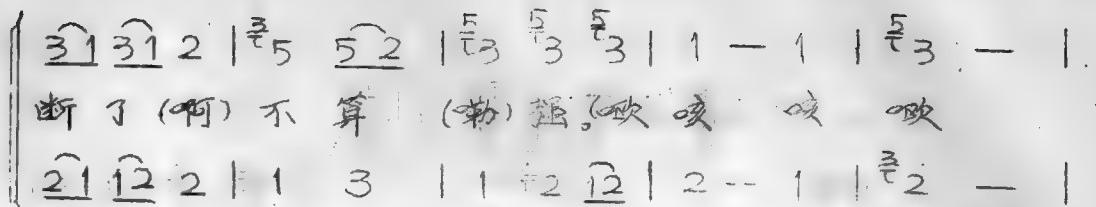
1 1 2 | 1 1 2 | 1 1 3 2 | $\frac{1}{2}$ — $\frac{1}{2} 2 |$

$\frac{1}{2} 2 0 0 | \frac{2}{5} 5 \frac{2}{2} | \underline{3 2} 2 | \underline{1 1} 2 | \underline{3 1} \underline{3 2} |$
(咧) 挂壁 (咧) 上, 穿(拉)了 (勒)纲

$\frac{1}{2} 2 0 0 | 1 3 | \frac{1}{2} | \underline{1 1} 2 | \underline{1 1} \underline{3 2} |$

2 2 2 1 | 2 2 2 1 | 2 3 1 2 | $\frac{2}{5} \frac{5}{2} | \underline{3 2} 3 2 |$
断(勒)子(的) 断(勒)特(勒) 断你断, 痕不 (勒) 断(勒)

2 2 2 1 | 2 2 2 1 | 2 3 1 2 | 1 | $\frac{3}{2} | \underline{1 1} 2 2 |$
(勒 哒)



註：①拾金—即装礼品的箱架。
 ②当地人唱熟歌后锻炼口舌，为唱
 “海西水”和“蝴蝶歌”打下基础。
 ③曲中唱词长短不论，即兴自如。

演唱：袁水养(男瑶)
 谱：柳世庄
 作词：袁民(男瑶)

夜了没工要一要

$1 = \text{D} \frac{3}{4}, \frac{2}{4}, \frac{4}{4}$

稍快

(苗西啦咧)

富川

瑶族(平地)

1 2 1 2 | 3 $\frac{5}{3}$ - 1 | 1 - | 1 3 3 2 2 2 | 5 2 3 1 1 |
 夜了 (咧) 没 工 (嗯 啊) 要一 (吓) 回 (咳 咳 啊)
 1 1 1 1 | 3 3 2 - 1 | 1 - | 1 2 3 1 2 | 3 2 2 1 1 |
 (吓)

$\frac{5}{3}$ - - | 1 - | 0 0 | 1 1 2 3 1 3 3 1 |
 哟 (吓), (苗西啦咧) 没 工 (咧)
 $\frac{3}{2}$ - - | 1 - | 0 0 | 1 1 1 2 2 | 2 1 2 2 1 |

3 3 2 2 | $\frac{5}{3}$ - 1 | 1 2 | $\frac{5}{3}$ - - | 1 - |
 要下 (咧) 微 风 (咳 呀 啦) 吹 (吓)
 1 2 3 1 2 | $\frac{3}{2}$ - 1 | 1 1 | $\frac{3}{2}$ - - | 1 - |

0 0 | 1 1 $\frac{3}{5}$ | $\frac{5}{3}$ - - | 3 - - | 1 1 - |
 (哎呀 呀 哟) (吓),
 0 0 | 1 1 1 | 3 - - | 2 - - | 1 1 - |

0 0 | 1 1 3 1 1 | 3 $\frac{4}{2}$ 3 2 | 3 2 2 2 | 5 2 3 1 1 |
 微 风 (咧) 吹 进 (咧) 桃 园 (咧) 梅 (咳 咳 啊)
 0 0 | 1 1 3 1 1 | 1 $\frac{4}{2}$ 2 | 1 2 3 1 2 | 3 2 2 1 1 |

1 4 3 - - | 1 - | 0 0 | 1 1 2 3 2 | 3 1 2 2 |
咳 呀), (笛子喇叭) 吹进(喇叭)

3 2 - - | 1 - | 0 0 | 1 1 1 2 | 3 2 1 1 |

5 2 3 - 1 1 1 - | 3 2 2 2 | 3 - - | 1 - - |
桔园(嗯 哟) 难(哎)得会(哎 呀) 呀)

3 1 2 - 1 1 1 - | 1 2 1 2 | 2 - - | 1 - - |

0 0 0 | 1 1 2 5 | 4 3 - - | 3 - - | 1 2 0 ||
(哎呀 嘴 咳 呀)。

0 0 0 | 1 1 2 1 | 3 - - | 2 - - | 1 2 0 ||

演唱: 美春林(高)(女、瑶)
邓小花(低)(女、瑶)

记谱: 柳世庄、吴山

瑶家处处映彩虹

1=D $\frac{2}{4}, \frac{2}{4}, \frac{5}{8}$
中速

(笛西啦咧)

钟山
瑶族(平地)



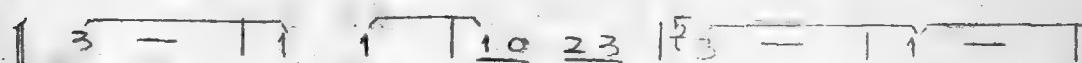
日(咧)头 (味)高 烈(味)竹 梅 (勒)洞,



喊 哨 兜 (哈),



(笛 西 啦 啦 啦)谷 香(阿 哟 勒)千 里(勒)歌



满 (而 呀 啊 勒) 帆



(拉哎 呀 嘴 呀)



$$3 - 11 - - 1 \mid 0 \quad 0 \mid 1 \quad 1 \mid \underline{23} \quad \underline{\underline{53}} \mid$$

而),

万 金 (列勃) 企

$$2 - 1^2 - 1^2 + 0 \cdot 0 + 1 \cdot 2 + \underline{3} \cdot \underline{1} \cdot \underline{3} \cdot \underline{2} +$$

(Ans),

(४८५)

$\frac{5}{3} - \overline{1110} | 2 \underline{32} | \underline{\overline{2353}} 2 | \overline{31} - - -$

谷

(味噌)

万支

拉歌

(嘸 哎

$$2 - \overline{1} \underline{2} \underline{1} \underline{10} \mid 1 \quad 3 \quad | 1 \underline{3} \underline{2} \overset{2}{\overbrace{2}} \mid \underline{2} \underline{1} \underline{2} \underline{1} \underline{3} \mid$$

哎

$$\boxed{3 - 1 \cdot 1 - 1} = 2 | 0 \quad 0 | 1 \quad 1 \quad \underline{2} | 1$$

(Ans)

ef

·
·
·

（六）

$$\frac{3}{2} - \frac{1}{2} - \frac{1}{2} \cdot 1^2 = 1 \cdot 0 \cdot 0 + 1 \cdot 2 + 1$$

or

四

3 5 5 2 | 3 1 3 2 | 3 1 2 | $\frac{3}{2}$ 2 2 3 | f_3 - |

啦 哟啦), 珍(的)家(啊 哟啦) 处 处 (呀) 晒 彩

3 1 3 2 | 2 1 3 2 | 1 2 1 | 3 1 3 2 | 3 2 — |

$$1 \cdot 1 + \underline{10} \cdot \underline{23} + \underline{\underline{53}} - 11 - 1 =$$

(啦 呀 啊) 哟) 哟 (呀

$$2 \sqrt{10} - \frac{1}{2} \sqrt{2} + \frac{1}{2} = 1$$

拉哎呀 嘴 嘴 (哪)。

$$1 \underline{2} \underline{1} \underline{1} \underline{2} | \underline{3} \underline{1} \quad 3 \overline{\overline{+} 3 - 2 \overline{+} 2 - 1 \overline{2} 1 \overline{+} 1}^2 = 0$$

(skip)

(二四)

演唱：聂秀平（女，瑶）
聂秀引（女，瑶）

采集：陈仲伟、何信德
钟春莲、吴山
柳世庄。

记谱：陈仲伟、何信德
吴山、柳世庄

瑶家幸福全靠党

1=F $\frac{2}{4}$ $\frac{3}{4}$
中速

东兰族
瑶族

(男) 5 1 6 1 6 1 : + 6 5 6 5 5 -

记音：| ni | pi | ni | le | tu | 6 e | 5 e | t 6 e |

意译：我们山上果甜花香，
配：瑶家山上果甜 花又香。

节奏自由

(女) # → ? → #5 → #6 → 5 → 6
(hu) () () () () ()
唔 吻 哟 哟 哟 呢

尼 尼 尼 尼

转 1=C (前 6=后 2)

2 2 2 2 | 2 3 3 - - 1 1 - - 0 |

(ə) wet əwet (lu 12 ho)

是因有太阳和雨水

因有雨露 (路 勒 12 嘴)

2 2 2 2 | 2 3 2 - 0 | 1 - - 0 |

(nīha 12 ho),

(尼黑 嘴),

0 0 2 1 | 3 2 · 0 2 3 - - |

Poet mat(ə) (lu)

阳 光 (而) (嘴)

6 1 2 1 | 2 0 2 1 2 0 |

(a θoe) Poet mat (ho 72 ho ho),

(阿 雪) 阳 光 (嘴 22 嘴),

1 - - 0 + 0 0 1 0 0 0 |

(ho),

(嘴),

1 - - 0 + 0 0 5 5 2 3 2 |

Poet nī līt lou līoel dou

我们生活得好,

咱 生 活 得 幸 福,

f 1 3 | 3.2 12 | 22 - | $\frac{2}{4}$ 3 -- 8 |
mei hui PoetGij Poj mei tang (ə).
是 因 为 有 了 共 产 党，
是 因 为 有 了 共 产 党 (而)。

o o | f 1 21 | 1.2 1 - | 12 - - 8 |
mei PoetGij Poj mei tang.
是 因 为 有 了 共 产 党，
因 有 了 共 产 党。)

o o o | o o o | $\frac{2}{4}$ 1 3 | 3 2 22 |
(爱 婿) mei mōtə
(爱 尼) 我们不忘
党的恩情。
P $\frac{mp}{23} 5 \underline{55} | \underline{52} 3 \frac{2}{2} | 0 \quad 0 | f 1 21 |$
mei tei tui leidoy moe iət iət |
红 水 河 的 水 可 以 干。
红 水 河 的 水 会 干。
我们 不 忘
党 的 恩 情。

2 2.3 | $\frac{2}{4}$ 3 - - 8 | o o o | o o o |
partei way (ə),
党的恩情
永 不 忘 (而),
 $\frac{1}{1} - | 2 - - 8 | \underline{23} 2 \underline{23} | \underline{23} \frac{23}{5} 5 |$
partei way
党的恩情
永 不 忘,
鼓 足 干 劲 搞 建 设
鼓 足 干 劲 搞 “四 化”。

1 3 | 2 1 2 | 2 2 - | 3 - - |
 (哟 呢) toej lehuij toeJ loej 情 tayJ
 (哟 呢) 把 瑶山 建 得更 美 好
 (哟 呢) 蕲把 瑶家 变 天 堂
 o o 1 2 2 | 1 1 i 3 | 1 2 2 0 1 3 |
 tauJ lehpiJ he, he, tayJ (咧咧)。
 把瑶山 建得更美好。
 蕲把瑶家 变天 堂 (哟咧)。

2, -- 8 ||

(呢咧)。

(呢咧)。

(呢咧)。

1 -- 8 ||

註：女声仿男声音色名，圆润丰厚。

演唱：兰火星（男、瑶）
蒙金莲（女、瑶）

记谱：陈恒芳，周建明

记音：陈恒芳

译配：覃绍宽

永远不忘党恩情

$$l = D \cdot \frac{2}{4} \frac{3}{4}$$

中述

(青年调)

东兰族

3 3.2 222 | 2 + 2 - 1 2 - 1 3 - - 1 0 0 1

我们青 年得 幸 (啊) 福 (啊),

2 1 11 2 1 1 1 - 1 2 - 1 0 0 0 1 0 0 1

0 0 1 0 0 1 + 2 1 1 1 1 3.2 1 2 222 1

想起过去 受 压 迫 (哈) 今 日 才 有 好

PP 5 5 5 2 1 1 2 1 1 2 0 1 1 0 2 1 1 1 1 1 1

2 + 2 - 1 2 - 1 3 - - 1 0 0 1 0 0 1 0 0 1

前 (啊) 途 (啊), 得 到 幸 福 是 党

1 1 - 1 2 - 1 0 0 0 1 5 5 5 2 1 3 3 1

2 2 1 1 3 2 0 1 2 222 1 2 + 2 1 3 3 1

送 (哈) 永 远 银 党 不 (哈) 行 (啊) 步 (啊)

2 0 1 0 2 1 1 2 0 1 1 1 1 1 1 2 0 0 1 1

3 2 1 1 1 - - 1

演唱：蒙凤姣、蒙胜安

(啊).

记：覃凤仙、陆金焕

1 1 - 1 1 - - 1

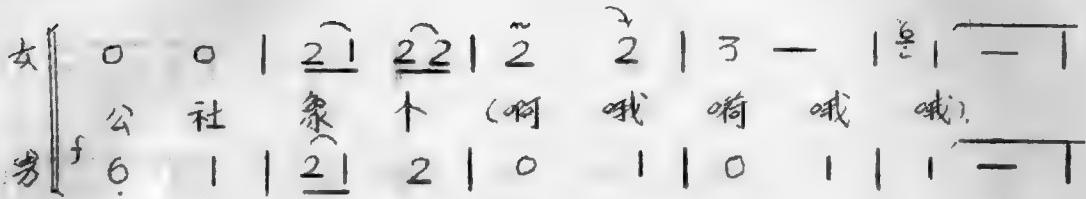
公社象个红太阳

(老人调)

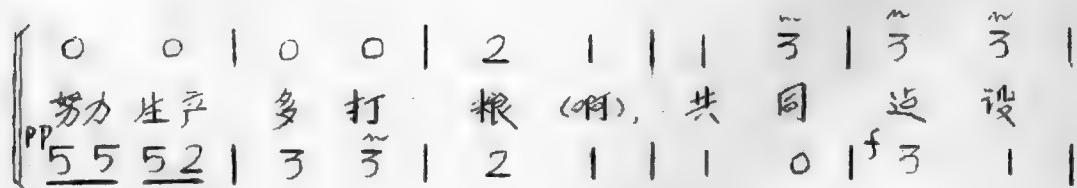
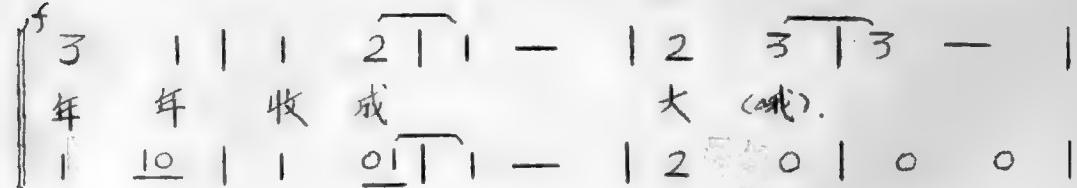
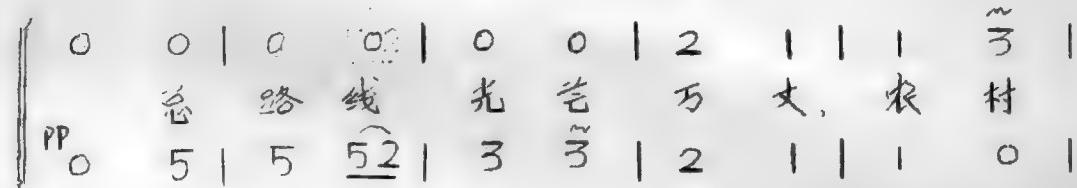
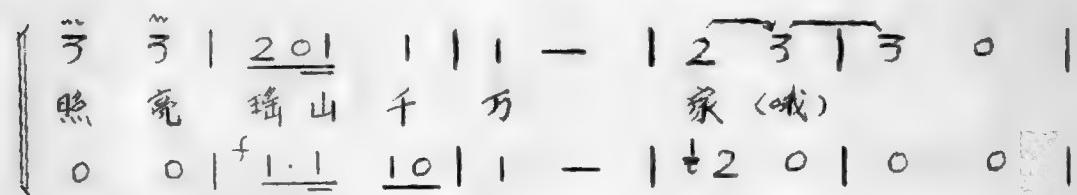
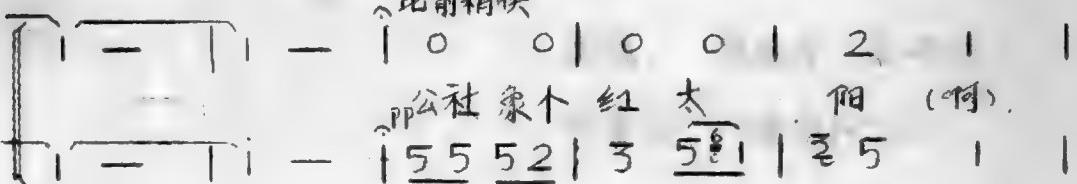
东兰
瑶族

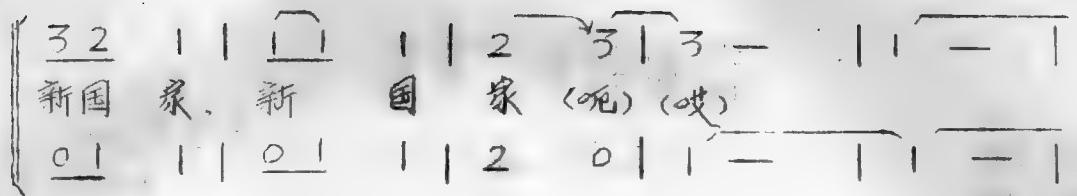
1=D $\frac{2}{4}$

稍快



^{比前稍快}





演唱：蒙胜安 蒙凤娇
黄金莲 谭惠权 记

朋友，你住何方

=D $\frac{2}{4}$ $\frac{3}{4}$

稍快

(duy fen1)

都 瑞 安 族

有些

	o o o o o o o o	$\frac{7}{2} i$ -			
记音	leHui	ui laHt	vai pet	pjaiH	cu
直译	你住	在什	的地	方	(鸣)
译配	朋友	你从	那	来	(鸣)
	$\frac{2}{3} 3 3$ $\underline{2} 1$ $\underline{1} 2$ 1 $\underline{2} \cdot 1$ $\frac{2}{3} 1$ $\frac{7}{2} 1$ 0 0				

	$\frac{6}{2} T$ $\frac{7}{2} i$ $\frac{6}{5} \underline{6} 5$ 6 $\underline{6} 5$ 5 $\underline{6} T$ 6 $\underline{5}$			
哪	哪) tei iui	pat kijt	RH iai	(10)
哪	哪) 居住	你 在	何 处	(哪)
哪	哪) 你原	籍 在	何 方	(哪)
	0 o o o o $\underline{6} 5$ 5 $\underline{6} T$ 6 $\underline{5}$			

	6 $\frac{6}{2} T$ $\frac{4}{5} 5$ - o o o $\underline{\frac{6}{2} 5}$ 6 -		
哪	(哪) goi tuy	peH yian	(10)
哪	哪) 什 么	时 节	(哪)
哪	哪) 在 这	时 节	(哪)
	6 - $\frac{4}{5} 5$ - $\underline{5} 2$ 5 $\underline{\frac{4}{2} 4}$ $\underline{\frac{6}{2} 5}$ $\frac{4}{2} 4$ -		

l=G<前4=后i>

○ ○ | ○ ○ | ○ ○ | ○ i | 丨 ㄔ ㄔ i
10) ut lat putpaJ tay peiJ pjoŋi niH oI seŋi
嚙) 为 了 什 么 来 到 这 里, 这 地 方
嚙) 为 何 来 到 这 帛 场, 他 山 涉
24 - | ɿ.i ɿ.i | b7 3 | ɿ3^ o | o o |

35 ㄔ | *2 i | i ㄔ | *2 ㄔ 2 ㄔ | o o |
yjonytpeiJ paJ tbjH ㄔ peiJ iet tey ㄔ taytiaŋtiaŋtiaŋ
你 们 到 这 地 方 有 什 么 事 来 这 地 方
水 來 到 这 山 乡 有 何 事 到 此 是 有
o i | i i | o i | i ɿ 2 ɿ 6 | ɿ.i ɿ.i |

○ ○ | o li | ㄔ ㄔ i | 35 ㄔ | *2 i |
najt peiJ pjoŋi niH oI paJ tcaI piH nel tbiaI
是 好 有 原 因, 你 们 来 這 地 走 方, 走 不
消 息, 以 为 们 访 乡 里 索, 不
b7 3 | ɿ3^ o | o o | i ㄔ | i i |

i ㄔ | *2 ㄔ 2 ㄔ | o o | o o | o i |
oI paJ heŋ niH ㄔ loŋtpaJ niH tɔŋt niH tʃuiŋniH
了 多 少 个 帛 场, 你 们 忙 实 糖 美
远 千 里 到 此 地, 你 们 在 街 上 美
o i | i ɿ 2 ɿ 6 | ɿ.i b7 i | b7 3 | ɿ3^ o |

3 *2 i | 25 3 | *2 i | 2 i | 3 | *2 3 2, 3 |
 饼 在 街 上 饼 还 实 卖 马 卖 牛
 饼, 在, 街, 上, 饼, 还, 实, 卖, 马, 卖, 牛
 ○ ○ | ○ i | i i | ○ i | i i | *2 6 |

0 0 | 0 0 | 0 i | *2 3 2 i | 2 5 3 |
 请向朋友 请向朋友 请向朋友 请向朋友 请向朋友
 请向朋友 请向朋友 请向朋友 请向朋友 请向朋友
 请向朋友 请向朋友 请向朋友 请向朋友 请向朋友
 1 1 1 1 | *2 6 | 1 i | 0 | 0 | 0 | i | *2 |

*2 i | i 3 | *2 3 2 3 | *2 i - | i - |
 还 是 到 此 是 送 人 呵 情
 还 是 到 此 是 送 人 呵 情
 还 是 到 此 是 送 人 呵 情
 i i | 0 | i | *2 2 3 | *2 i - | i - |

注：都安、东兰、巴马等县
 的瑶族三声部民歌多为男
 女混声演唱

演唱：兰良秀（女瑶）
 兰正良（男瑶）
 记音：堵先光
 记谱：堵先光
 邓如金
 译配：堵先光
 蒙冠雄
 邓如金

同心同德奔前方

二十一
十

巴蜀

(男) 1 2 1 62 | 12 16 2.6 2 | 6 —
记者: 时问 时间 时 101 时 101 5 时 11 时
急译: 我们今天在这 里唱 歌
配歌: 瑞 泰 登 台 放 声 歌 唱.

卷1=C(前4=后1)

<p>男</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 33.33%;">○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ 2 26 </td> </tr> <tr> <td>(42 no 2 ho), idl out tuielfant</td> </tr> <tr> <td>(热 橘 呢 嘴) 瑞象 登台</td> </tr> </table>	○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ 2 26	(42 no 2 ho), idl out tuielfant	(热 橘 呢 嘴) 瑞象 登台	<p>女</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 33.33%;">— — 2 2 T 2 3 2 3 . 1 1 1 2 5 3 2 </td> </tr> </table>	— — 2 2 T 2 3 2 3 . 1 1 1 2 5 3 2
○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ 2 26					
(42 no 2 ho), idl out tuielfant					
(热 橘 呢 嘴) 瑞象 登台					
— — 2 2 T 2 3 2 3 . 1 1 1 2 5 3 2					

1. 풀 1. 2 | 0 1 - 으 | ↑ - - -
여 터이 터이 KUOH (hoo) (hoo)
放 声 歌 唱 (晴) (晴)
2. 0 0 0 3 | 3. 3 3. 23 | ↑ - - -
KUOH EH KUOH EH
唱 (也) 歌 (也)

5 5 5 6 2 3 5 3 5 | 5 - | 0 0 0 0 | 1 2 1 1 3 |
 yedto teta kattau kai lih iih ei katsut iah kai tbie ei
 我们命好我们国家这样安然 幸福来自祖国
 幸福来自祖国 强

1 1 2 - | 2 - - 0 : | 0 0 0 0 |
 ba (ho) lih (ho) tel ei ih tset
 像(晴)强(晴) 喝 到
 3 3 2 3 3 | 3 - - 0 : | 1 3 5 2 |

1 2 1 1 0 | 1 2 2 1 - | 3 1 - - - |
 tsel toj toj ei bie lau lau (nei)
 这里 表表 肠 (业)
 3 5 2 | 3 5 | 3 3 2 3 2 3 2 1 3 1 - - -

附歌词:

记音 yai taut tbie tat yut toj bie lih, tuy uat ioj
 意译 其他国家都赞成我们国家， 这个时候是
 配歌 兄弟国家羡慕我们民族。 纵情欢乐在

sun lih ioj yet, tuy uat tit kau sat pet ioj,
 最欢乐的时候， 有了党和毛主席领导。
 这美好的时光， 共产党把我们国家救出火坑。

jit tat iat iat ueit tbie et, jit toj iat it tel
 人人都热爱和毛主席， 人人跟党走一条路。
 情重如山千代也不忘， 我们跟党同心同德。

记音 | lai lii, li lai iat tat lii iai mei
 意译 | 奔上前方，这首歌唱到这里。
 配歌 | 奔上前方，这首歌唱到这里表衷肠。

注：(1)此种山歌为瑶族的一种赞歌。所演唱的大部分为赞的内容。

(2)演唱的形式为男女混声二重唱。(一般二男二女，也可一男一女)男的先把歌词念(连唱带念)一遍，女声再从句中进入(有时不一定是句子的尾词)后男又进，每句都如此。

领唱：蒙美兰(瑶族，女)
 蒙美泉(瑶族，女)
 兰玉高(瑶族，男)

记谱：李松、��明
 记音：何宜
 译配：黄焕英

瑶家的前程无限好

马
瑶族

$1=C \frac{4}{4} \frac{5}{4} \frac{6}{4}$
中速

3 2 3 2 2 | 7 2 6 1 7 | 2 | 6 - 0 0 |
 (热如火)有丁 十 月的春 风 (啊)。

0 0 0 0 | : 0 0 0 | 0 0 0 0 |

0 0 0 | 0 0 0 0 | 0 2 3 32 | 0 2 61 2 |
丹桂开花 格外俏
1 - $\frac{23}{2}$ - | 3 2 31 1 | $\frac{3}{5}$ 3 3 1 3 | 3 2 3 $\frac{2}{5}$ 1 |
(热 椰 都 啊) 丹桂开花 格外俏

有了十月的春风
山茶花

2 36 20 | 1 1 2 - 0 | 6.6 | 2 16 | 2 6 0 0 |
开得更 多娇(哪) 有十月的 香光。
2 36 | 23 | 3 32 23 - | 0 0 0 0 | 0 0 0 0 |
开得更多 娇 (哪) |

0 0 0 0 | 3 6 1 2 6 | 1 1 1 2 - 0 | 6 1 1 1 2 1 6 6 3 |
山一光新 面貌(呢) 有了十月的歌声
2 6 2 3 5 2 | 2 3 6 3 5 1 | 3 3 2 2 3 - 1 0 0 0 0 |
我彷彿 山一光新 面貌(呢)

0 0 0 0 | 2 3 2 3 6 | 1 1 2 - 0 | 2 3 6 1 1 2 2 3 6 |
处处涌 新潮(哪) 有了共产党的

领导 | 2 1 1 3 2 | 1 3 2 = 2 1 3 | 3 3 2 2 3 | 0 0 0 0 |
(尼呀) 我们 瑶山 处处涌新潮 (哪)

1 2 6 0 | 0 0 0 0 | 3 5 2 6 | 1 1 2 - 0 |
领导 宏伟 的 目 标

0 0 0 0 | 3 2 1 3 | 3 5 2 1 3 | 3 3 2 2 3 |
有了四化 宏伟 目 标 (哪)

2 3 6 1 3 2 1 6 1 9 2 | 0 0 0 0 | 2 3 2 3 2 3 6 | 2 1 2 3 2 3 |
我们瑶家的前 程 无限好 无限好

0 0 0 0 0 | 3 3 2 1 3 2 | 3 2 2 2 3 3 | 3 3 2 2 3 2 3 |
我们瑶 家 前 程 无 限 好

2 1 - - - | 1 1 1 1 1 |
(哪)

1 1 - - - | 1 1 1 1 1 | 演唱: 兰玉田、韦美英
(哪) 记谱: 雷公

苦命的璠家

上林族
瑶族

1=DE

中速

记者

3 2 1 | 1 6 1 - 1 - | 1 1 3 3 1 3 1 |

直译

(哪 哪 衣 哈 衣)

配歌

(哪 哪 衣 哈 衣)

0 0 0 1 0 0 0 1 0 0 0 | 3 1 2 3 2 1 |

dut noy sijdut noy (10)

冷死(哪)冷死(哪)

树叶 做成衣(哪)

3 2 1 3 2 1 | 3 1 2 3 1 2 | 6 1 1 1 1 1 |

gumkisgymbowgih y3t dutsa1s1dut s21(gu), baungih yaigii biq
缩在山洞里 肚饿(啊)肚饿(哪), 在洞里等死,
树皮当粮食. 山洞是我床(哪). 大山压背脊.

3 1 6 1 1 1 | 3 1 2 6 6 1 | 6 1 1 1 1 1 |

6 1 1 1 1 | 1 1 - - 1 1 - - 1 1 - - 6 1 |

baungih yaigii biq (哪).

在洞里等死 (哪).

大山压背脊 (哪).

6 1 1 6 1 | 1 6 3 2 - 1 2 2 6 1 1 1 - - 6 1 |

(u miha i)

(哪 哪哈衣)

(哪 哪哈衣)

1 2 3 3 2 1 | 1 3 3 2 1 | 1 2 1 1 1 |

(sayda haiwei 72) dutsa1 sihdut sat baungi+ya+git bit

(何达海畏 撒) 肚饿(啊肚 饿, 在洞里等死,

(何达海畏 撒) 过山 瑶家苦, 流泪如下雨,

0 1 0 - 0 1 1 3 3 2 1 | 6 1 1 6 6 |

6 1 1 6 1 | 1 1 - - 1 1 - - 1 1 - - 1 |

baungi+ya+git bit (ui).

在洞里等死 (o布).

流泪如下雨 (o布).

6 1 1 6 6 | 1 3 2 1 2 1 6 1 1 1 - - 1 |

(u u ha i) !

(唯 唯 布哈衣) !

(唯 唯 布哈衣) !

演唱：李金华（瑶族）

李树德（瑶族）

记谱、录音：周彪洪

配乐：黄寿才

壮汉瑶苗共太阳

I=A $\frac{4}{4} \frac{3}{4} \frac{2}{4} \frac{9}{4} \frac{11}{4}$
中速

东三族
瑶

(女) 1 2 - | 1 6 1 6 1 6 | 1 6 5 5 - | 3 ... * 4 | 2 - 2 1 |
Yayuu ro bei gei ro ro e o eu o ng
(过去我们吃粥)

女 2 - 3 | 1 3 3 3 | 2 2 3 3 3 | 1 ... 0 0 1 0 0 0 3 |
se re libirayaro rotototo o ia

男 0 b 2 | 1 1 1 2 | 1 1 2 2 1 1 | ... 0 0 1 6 1 2 1 |
ng ra bira roro rotototooo hadlaie
(过 去 我 们 吃 粥) (现 在

3 2 3 2 | 3 1 1 1 | ... 0 0 1 0 0 0 1 2 2 1 |
piu a ro ru ro a be a

2 0 1 | 2 1 - | ... 0 0 1 6 1 6 1 6 1 - |
Piu ao ru ro yeolu vaa
(过去 我们 爱 苦)

1 b 3 5 | 3 2 3 | 2 - - | 3 3 - | 0 0 |
ni de ni be guan ni o du o

0 1 2 | 2 1 2 0 | 1 - - | 2 - 0 1 0 0 |
de h3 be guan i du
(过去 我 们 爱 苦)

0 0 0 | 3 2 1 | 1 ^b3 2 | 1 3 3 2 | 2 3 3 |
 na du a ni du na bija bi ja bi ja

1 1 1 6 1 6 | 1 6 - | 1 0 1 2 | 1 1 1 1 2 - |
 neidünabisua na da da na bija ni ja no gre
 (现在有白饭吃) (我们过去受灾难)

(前调1=后调2)

5 1 = T | ... 0 0 1 0 0 0 | 1 0 0 0 1 0 0 0 |

1 - - T | ... 0 0 1 2 2 1 6 | 5 1 6 1 ^b6 | 1 ^b5 - |
 ra jul miejdirefa re do sie
 (现在我们有白米饭吃。)

前调4=后调5)

3 ... 5 1 2 - 2 | 2 - 3 | 1 3 3 2 | 3 3 - |
 3 09 ng ge re bিরোৱো রো

0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 | 0 0 0 | 0 ^b7 2 | 1 1 1 2 1 1 1 2 2 2 |
 ng ra bitৃ toto toto yoto o
 (现在我们得白米饭吃了。)

1 ... 0 0 1 0 0 0 3 | 3 2 2 | 3 1 - T | ... 0 0 1
 do boja o o o

1 ... 0 0 1 6 1 2 | 2 0 + | 2 - 1 | ... 0 0 1
 a 10 do boy o he o
 (现在我们吃白米饭。)

0 0 0 | 3^b 3 2 1 | 1 3 5 | 2 3 3 | 2 - - |
fut ge a mie; de ju bu eə ni bəm

6 6 6 2 1 6 | 1 6 6 - | 0 1 2 | 2 1 2 0 | 1 - - |
mienjerlabede ja jen ju fu bu eə ni bəm
(壮 汉 瑶 苗 共 太)

3 3 3 | 0 0 | 0 0 0 | 3 2 1 | 1 1 b^b 3 5 2 |
bə ə ja ee e mie di re

2 - 0 | 0 0 | 6 6 6 2 1 6 | 1 6 1 0 | 0 1 2 |
bə mienjerlabede ja ee ju suldu
(阳) (壮 汉 瑶 苗)

3 2 3 | 2 - 2 3 | 3 3 - | 0 0 0 | 0 0 0 3 |
ben laj nei eə hə o do

2 1 2 | 1 - - | 2 - 0 | 0 0 6 | 1 6 6 1 1 6 |
ben laj ni eə gö ng du bog jiong ja
(共 太 阳) 现 在 我

2 2 1 | 1 3 5 | 3 3 3 | 2 - 3 | 3 2 |
na ge na

6 6 - | 0 1 2 | 2 1 2 0 | 1 2 1 0 | 1 - 1
na bö rə ge ne ze ni zə loj o
(们 相 见 在 场 壕),

T |.....oo| o o o | o o o | o o o | 3

T |.....oo| 2 2 16 | 5 1 6 6 | 6 16 16 | 5 0 0 0 0
rain jibonitaboro eoru a3
(现在我们互称为兄弟).

{ 5 | 2 - 2#1 | 2 - 3 | 13 3 22 | 33 3. 1
au o ng ge

{ 0 0 0 0 0 | 0 0 0 | 0 7 2 | 11 2 11 | 22 11
ng be jetadomarenu fo ro
(现在 我们相见在场域).

T |.....oo| o o o3 | 3 23 2 | 3 - 31 1 |

T |.....oo| 6 | 21 | 2 - 1 | 2 | - | |

a1o do bej o ho
(我们一同赶集 去 打).

{ 0 0 0 | 0 0 0 | 2 | 1 | 1 | 13 5 | 2 3 3 |

{ 0 0 16 | 66 16 216 | 6 6 - | 0 1 2 | 2 1 3 |
zibō migā tenō torēi be ra rāreni
(现在谁也不说谁什么怪话). (我们 同去 赶

2 -- | 3. 3 3 | 0 0 0 | 0 0 0 | 3 2 |

1 -- | 2 - 0 | 0 0 6 | 2 1 6 | 6 | 1 6 | - |
do gie ng miejdijroagie do gie
(集). (现在我们相会).

1 3 5 | 2 3 3 | 2 -- | 3 3 - | 0 0 |

0 1 2 1 2 | 2 0 | 1 - - | 2 - 0 | 0 0 |
eb gi fa ro ni do beij.
(现在我们亲如兄弟).

0 0 0 | 3 2 1 | 1 3 5 2 | 2 3 3 | 2 -- |

6 6 1 6 6 | 1 6 6 - | 0 1 2 | 2 1 2 | 1 1 - - |
nieuenjebujun bu jen de re bu zə nī bni
(亲如兄弟). (哎不论汉瑶都共一个太

3 3 - | 0 0 0 | 0 0 0 | 2 1 1 | 1 3 5 2 4 3 | (渐快)

2 - 0 | 0 0 6 6 | 6 2 1 6 1 6 | 1 - 0 | 1 1 2 1 |
go miejenjebaiju za ee de se bu
(阳). (哎! 不论瑶壮都共一

(急速(前1=后2))

2 3 | 2 - 3 | 3 - 3 2 | 1 ··· 0 0 | 0 0 0 |

1 1 1 1 | 2 2 1 1 | 1 ··· 0 0 | 2 2 1 6 |
lay ni e 80 o
个 太 阳)。

(前调4=后调3)

0 0 0 | 0 0 0 | 3 ··· 5 | 2 2 # 1 2 - 3 |
e o ne o ng ge

5 16 1 1 | 6 5 - | 0 0 0 0 0 0 0 0 0 | 0 0 0 | 0 7 2 |

mienyejrebeju za ee
(现在不论哪一姓)。 nge
(各民

(渐快)

(急速)

1 3 3 3 | 2 2 3 3 3 | 1 ··· 0 0 | 0 0 0 3 | 3 2 2 2 3 3 |

1 1 1 2 | 1 1 2 2 | 1 1 ··· 0 0 | 6 2 1 2 | 1 - 1 2 0 |

T3 bu lay ni e gni ro ro a la y ro go ro k3
族 都 平 等)。 (各 民 族 平

3 1 ··· 0 | 0 0 0 | 0 0 0 | 3 2 1 1 1 3 5 |

1 ··· 0 | 0 6 1 6 | 6 6 6 1 6 1 6 6 - 1 0 1 2 |

ho ng do bo j zion ra na mi 3 gie
等)。 (各 民 族 平 等)。 (建 设

{ 2 3 3 | 2 - - | 3 3 - | 0 0 0 | 0 0 0 |

2 1 2 | 1 - - | 2 - 0 | 0 0 6 6 | 2 1 1 6 2 1 |
nai zionü ze ba zi bo miramirao eo
社 会 生 义) (妻 手 等),

{ 2 1 1 | 1 3 5 2 | 2 3 3 | 2 - 3 | 3 - 2 |

2 1 6 - 1 0 1 2 | 2 1 2 | 1 1 2 | 1 0 1 - 1 |
tu dai, be jing fa ro ni do boy o
(要 团 结,)

(前调1=后调2)

{ 1 0 0 | 0 0 0 0 | 1 0 0 0 0 0 | 0 0 0 0 0 0 | 0 1 3 - - - - -
e re oo

{ 1 0 0 | 2 1 2 1 6 5 1 6 4 1 6 | 1 6 5 - 1 5 - 1 0 0 0 0 0
yao jiu ba zi bi mi ri bo zo jen ro zi.
(要 住 一 起 同 做),

{ 5 1 2 - 2 1 | 2 - 3 | 1 3 3 2 | 2 2 3 3 3 |
yu 鸽 ge

{ 0 0 0 0 0 0 | 0 0 0 | 0 0 7 2 | 1 1 1 2 | 1 1 2 2 |
ng be ra ga i ni yang yo to
(有 饭 一 同 吃).

{ 1 |

演唱：蓝美玉（女）

蓝有富（男）

记谱：

徐月初

陈宗铭

李志曙

译词：

唐毓光

革命做到头

1=C $\frac{2}{4}$

1=120

（五字径）

宜 宝 山

瑶族（过山）

记者（诗） youlyoujKongjian1dangzboutmeu ti:luu you1 K3J (le)

直译（诗） 我们跟着共产党 不有 点十优， 革 (例)

配歌（词） 跟着共产党 革命 志不 移， 一 (例)

5 i | 4 5 | 5 45 | 4 0 | 2 2 |

min (le) kui (le) taiji kultaiji kiaut tit (le)

命 (例) 做 (例) 到 做到 头， 点 (例)

心 (例) 干 (例) 四 干四 化， 生 (例)

2 2 | 5 i | 4 5 | 5 45 | 4 0 |

K3J (le) min (le) kui (le) taiji kultaiji kiaut

革 (例) 命 (例) 做 (例) 到 做到 头，

一 (例) 心 (例) 干 (例) 干 化，

5 i | 4 5 | 5 4 5 | 4 o | 4 5 |

liu: (ie) you! (ie) bout you! bout mei! bout mei!
一 (例) 忧 (例) 不 忧不 有, 不 有
活 (例) 别 (例) 如 甜如 蜜, 生 活

2 2 | 5 1 | 4 5 | 5 4 5 | 4 o |

ti: liu (ie) liu (ie) you! (ie) bout you! bout mei!
点 (例) 一 (例) 忧 (例) 不 忧不 有,
生 (例) 活 (例) 甜 (例) 如 甜如 蜜,

4 5 | 4 5 4 5 | 5 5 | 5 - | 5 - |

ti: liu bout mei ti: liu you! (oi)!
点 一 不 有 点 一 忧, (喂)!
甜 如 生 活 甜 如 蜜, (喂)!

i i i 2 | 5 - | 6 5 | 5 - | 5 - |

bout mei ti: liu you! (oi) (oi)!
不 有 美 一 忧, (喂) (喂)!
生 活 甜 如 蜜, (喂) (喂)!

演唱：韦善光、韦善明

记者：张文明

记谱、译配：韦善光

我俩同心连到老

1=A $\frac{3}{4}$ $\frac{4}{4}$

1=120

(七字腔)

宜山

瑶族(背姜)

$\underline{\underline{6}} \underline{\underline{5}} \underline{\underline{4}}$ | $\underline{\underline{5}} \underline{\underline{6}} \underline{\underline{6}} \underline{\underline{6}}$ | $\underline{\underline{5}} \underline{\underline{6}}$ | $\underline{\underline{4}} \underline{\underline{5}}$ | $\underline{\underline{6}}$ | $\underline{\underline{6}} \underline{\underline{6}}$ | $\underline{\underline{5}} \underline{\underline{6}}$ | $\underline{\underline{4}} \underline{\underline{6}}$ |

记者(荷 啊 哥嫂)！ 又种 杨柳 放中坪， 又种 牡丹
直译(荷 啊 哥嫂)！ 又种 杨柳 放中坪， 又种 牡丹
配歌(荷 啊 哥嫂)！ 我在 后园 种杨柳， 又在 竹莞

$\underline{\underline{5}} \underline{\underline{6}}$ | $\underline{\underline{5}} \underline{\underline{4}}$ | $\underline{\underline{6}} \underline{\underline{4}}$ | $\underline{\underline{5}} \underline{\underline{4}} \underline{\underline{5}}$ | $\underline{\underline{5}} \underline{\underline{6}}$ | $\underline{\underline{6}} \underline{\underline{4}}$ | $\underline{\underline{5}} \underline{\underline{6}}$ | $\underline{\underline{6}} \underline{\underline{6}}$ |

Kiupt syed, tsujloaj nejjianj jwltanj Kyet, joultsaltsathaujsokkianj fen,
放头竹， 俩我 坐心 住到老， 又写 字号 放手中手。
种牡丹， 我俩 同心 连到老， 手板刻字 记心间。

$\underline{\underline{6}} \underline{\underline{5}}$ | $\underline{\underline{5}} \underline{\underline{6}}$ | $\underline{\underline{6}} \underline{\underline{6}}$ | $\underline{\underline{6}} \underline{\underline{6}}$ | $\underline{\underline{6}} \underline{\underline{6}}$ | $\underline{\underline{6}} \underline{\underline{4}}$ | $\underline{\underline{5}} \underline{\underline{6}}$ | $\underline{\underline{5}} \underline{\underline{5}}$ |

tsujloaj nejjianj jwltanj Kyet, joultsaltsa1 Sokkianj fecel
俩我 坐心 住到老， 又刻 字号 放手中(耶)
我俩 同心 连到老， 手板 刻字 记心间(耶)

$\underline{\underline{5}} \underline{\underline{5}}$ | $\underline{\underline{4}} \underline{\underline{5}}$ | $\underline{\underline{5}} \underline{\underline{4}} \underline{\underline{5}}$ | $\underline{\underline{6}} \underline{\underline{4}}$ | $\underline{\underline{4}} \underline{\underline{5}}$ | $\underline{\underline{6}} \underline{\underline{4}}$ | $\underline{\underline{5}} \underline{\underline{6}} \underline{\underline{4}}$ | $\underline{\underline{5}} \underline{\underline{5}}$ |

$\underline{\underline{7}} - - \underline{\underline{6}}$ | $\underline{\underline{4}} \underline{\underline{5}} \underline{\underline{5}}$ - 4 ||

(ae a).

(啊哪 啊),

(啊哪 啊).

$\underline{\underline{5}} - - \underline{\underline{5}}$ | $\underline{\underline{4}} \underline{\underline{5}} \underline{\underline{5}}$ - 4 ||

注：这是用壮语唱的“背婆瑶歌，
有“五字腔”、“七字腔”。

演唱：韦善光 韦善明
记者：张文明
记谱：韦善光

共产党领导

1=D $\frac{2}{4}$ $\frac{3}{4}$

果瑶族

06 | 6 0 | 3 2 | 1 6 6 | 2362 | 6 - | 232 | 6 |
(哈) 共产党 领导(啊)(丁哥)人民 得 翻
0 | 0 0 | 0 0 | 0 02 | 666 | 6 - | 232 | 6 |

26 6 | 6 - | 01 | 6 66 | 6 23 | 6 | 6 - | 23262 |
身(丁) (哈) 追设新中国(丁) 人人 齐上阵
6 | 6 | 6 - | 0 1 0 0 | 0 02 | 66 | 6 - | 23466 |

| 26 - ||
(丁)

| 6 - ||

演唱：卢胜高 卢胜福
记谱：陆之球 苏追坤

生中米是菸

I=A 音五
中速

(喇咬噃)

富川
瑶族(平地)

记音 (IA tbi kjav) Kwotsit (ia) meit taqt bimt cou
译配 喇 (喇咬噃) 菸 是(例) 米 中 生 (噃)

6 1 2 2 1 0 1 5 2 1 1 2 2 1 2 6 1

6 1 6 2 1 6 0 1 6 6 2 1 6 2 1 7 6 1

2), bjanjsol (ia) kuij jut tbit (iju ou ia
而). 烧 火(例) 来 油 锅 (溜 喂 娥)

6 5 1 3 2 6 1 2 1 2 1 2 3 2 1 6 6 1

6 5 1 1 6 2 1 1 6 1 6 2 1 7 1 6 1

2), IA tbiibjav), kuij tbit (ia) tot tot
而 喇 (喇咬噃) 架 锅(例) 来 煮

6 5 1 6 1 2 1 2 2 1 0 1 2 2 1 1 2 7 2 1

Kwotsit (ia) teit tot (ii) tbit sui pit (iju
菸 (例) 拿 西(哩) 来 待 客 (溜)

6 6 1 6 1 0 6 6 1 1 6 0 1 6 2 1 1

6 6 T 6 5 | 6 T 1 | 2 2 1 0 | 5 2 |
 ou ia e ia | la | tibibijah). tibibijah
 喂 娑 嘶 哩 嘴 (嘶) 恐怕 小

1 6 T 6 5 | 6 | 6 2 6 0 | 6 |
 1 2 2 | 2 6 T 6 5 | 1 6 | 2 | 1 |
 sui mot tseit cou a). feiltbih(ji) tjo1 hi-
 客 不 齐 啼 (歌) 师) 主人 (歌) 心 难

6 1 1 1 6 T 6 5 | 1 6 6 | 1 6 0 |
 2 3 2 1 6 6 T 6 5 | 1 6 6 | 1 6 0 |
 bin1 (jiu ou ia a) | 6 6 | 1 6 0 |

过 (溜 喂 娑 嘶 哩).

6 1 1 1 6 T 6 5 |

演唱：义天保(男，璠)
义家成(男，璠)

记谱：柳世莊
吴山

录音：李小萍

太阳山早照山姆

1=Β 3/8 8 8 8

中速

(啦吱唔)

富川 川

瑶族(平地)

1 2 1 | 1 2 2 | 1 2 5 1 | 1 7 | 1 6 6 5 |
 记者 (tA tbi bjay) ne (tε) tout SWA1 tsɔ:t (tsA) tA1 biu1 tout,
 译配 (啦吱唔) 太(咧)阳 丂(来)山 照山 姆,

6 1 1 6 1 | 1 1 5 1 | 1 6 | 1 7 6 | 1 6 6 5 |

으 으 오 | 1 1 1 1 5 2 2 1 1 6 1 2 2 1 2 6 5 |
 tA1 ku:t-lai1 tib1 tout(kjisi)sid mol su1 < lju ou>
 山姆(拉)一片(依是)绿花草(溜喉)

으 으 오 | 6 6 6 1 5 1 7 6 1 6 1 2 7 6 1 7 6 5 |

으 으 오 | 1 1 2 1 1 1 2 2 | 1 2 5 5 | 2 2 |
 (ji) tA tbi bjay tA fu SWA SWA su fSA si SWA
 (依啦吱唔 啦呼刷 刷呼扎 四刷)

으 으 오 | 6 6 7 6 1 6 6 2 1 7 5 5 | 1 7 2 |

2 6 1 | 1 5 1 2 1 1 5 1 2 1 | 2 1 2 | 1 2 6 2 |
 si SWA si si si si si fu si si si lju SWA ju si SWA
 四刷 呀是四刷 呀是四刷 柳刷 又是刷

7 6 1 | 6 5 6 7 6 1 6 5 6 7 6 1 7 6 7 1 7 6 2 |

1 1 2 | 2 5 | 1 2 1 2 | 2 6 1 1 1 2 | 1
 SWASWA ju si SWA). SeittjajH(i) yoit(a) yoit tjaH(ju)
 刷刷 又 是 刷。 西 江(哩) 月(呃) 月 中(又)
 6 6 7 | 7 6 | 1 2 6 7 | 7 6 1 1 6 6 7 |

2 6 1 1 6 1 2 | 2 6 | 1 1 5 1 2 1 1 2 5 1 1 2 1
 si) ju, yoit tjaH(ju si) ju, sei(lisi)Wei(a)linf(lisi)SWAI(cu)
 是 游。 月 中(又) 是 游， 西(哩)流(呃)零(哩恩)水(欧)
 7 6 1 1 6 6 7 | 7 6 | 1 6 5 6 7 6 1 1 2 5 6 7 6 |

2 2 6 1 | 1 7 | 1 2 2 6 1 1 6 1 7 | 1 1 2 |
 liji(jou)jout (ywei li) liyt(jou)jout (ywei ti) ju
 绿油油 (喂哩) 绿油油 (喂 哩 又)
 7 7 6 1 | 1 6 6 | 1 7 7 6 1 1 6 6 | 1 6 7 | 1

2 6 1 1 6 1 2 6 1 2 | 1 5 2 1 1 2 2 |
 si lai ju si lai tsai bjaj lai li si bjaj lju
 是 啦 又 是 啦 贻 啗 啊 嘎 嘴 呀 嘴 留
 7 6 1 1 6 7 6 1 7 6 | 1 5 7 6 1 1 7 |

6 6 5 ||

ou (a)

喉 哟)

6 6 5 ||

演唱：义家来(男 瑶)

义庆清(男 瑶)

记谱：柳世莊

记者：李小萍

真心祭酒滿堂響

1=B $\frac{2}{4} \frac{3}{4} \frac{4}{4}$

中速

(啦咯哩)

富川川

瑶族(平地)

記者 | 〇 5 5 | 6 · 1 | 1 5 1 2 1 | 〇 2 5 1 2 1 | 2 2 6 · 1 |
 (IA KA li) (IA IESI(bjaya) tAI(bj) SAN
 譯配 | 〇 5 5 | 6 · 1 | 1 5 1 2 5 | 〇 7 7 7 2 1 | 2 2 6 · 1 |

臺 | 1 1 2 2 | 6 - - | 〇 5 5 | 6 · 1 | 2 2 5 |
 tAI(tou) tAI(li) XAI (cou)
 酒(歐) 達(列) 开(歐)
 真(格 哩) 山緣(哩)
 6 6 6 7 7 | 6 - - | 〇 5 5 | 6 · 1 | 7 2 5 |

1 2 5 | 〇 5 5 | 6 · 2 | 1 2 | 1 1 2 1 2 |
 si(bj) ou(maj) ka li) tAI SAT (SAI ousi
 呢)酒(歐) 滿(格 哩) 堂 節(節理歐恩)
 1 2 5 | 〇 5 5 | 6 · 7 | 6 6 6 6 | 1 6 2 1 2 7 |

2 6 - - | 〇 5 5 | 6 · 2 | 1 5 1 2 1 | 〇 2 5 1 2 1 |
 Iju ou) (IA KA li) (IA IESI(bj) ou) tAI (isi) tAI (cou)
 潤(喉) (喇格 哩) 满(列) 呢(酒) 金(哩恩) 金(歐)
 7 6 6 - - | 〇 5 5 | 6 · 7 | 1 5 1 2 5 | 〇 2 5 1 2 1 |

2 2 6 - | 1 1 1 1 2 2 | 6 - - - | 0 5 5 | 6 - - - |

tsi:pia:bju: tsil:ou:tsel:la:bi:l:ou:

鸡怕翅 哟(欧)哎拉咩(欧)

Kuij:ka i:i

孔(格 哩)

2 2 6 - | 6 6 6 7 7 | 6 - - - | 0 5 5 | 6 - - - |

2 2 5 | 1 2 1 | 0 5 5 | 6 - - | 1 1 2 | 1 1

fui:IA:i(lí bi)sai:ou: ji:cká i:i tsei:h i:o

夫兄(哩 呢)弟(欧) 一(格 哩) 齐来

7 2 5 | 1 2 5 | 0 5 5 | 6 - - | 1 1 2 | 1 6 |

1 2 1 2 | 2 6 - - - ||

(10 1i ou bi liu ou).

(来哩 哟呢 溜喉).

1 2 1 2 | 7 6 6 - - - ||

演唱：义天保(男 瑞)

义家成(男 瑞)

记谱：柳世莊、吴山

记音：李小萍

哭 歌

$1=\text{bE} \frac{3}{4} \frac{2}{4} \frac{4}{4}$
稍快

(一穿心婚事歌)

富川
瑶族(平地)

记谱 $\left[\begin{array}{l} \frac{2}{6} - \frac{2}{2} | \underline{50} 0 | \underline{27} \underline{\overline{62}} \overline{6} | - - 0 | \underline{57} 2 \overline{6} - \frac{2}{2} \\ jii tsai \end{array} \right] (xeiji) njaj(A) (xan) AA$

译配 阿 姐 (嘿娘) 娘(阿) (哪哪) 啊

$\left[\begin{array}{l} \frac{2}{6} - \frac{2}{7} | \underline{50} 0 | \underline{77} \underline{\overline{57}} \overline{6} | - - 0 | \underline{57} 6 - \frac{2}{7} \\ jii tsai \end{array} \right]$

$\left[\begin{array}{l} \frac{2}{7} \underline{22} | \underline{T6} 0 | \underline{57} | \underline{22} | \underline{72} \overline{6} - \frac{2}{1} \\ jii tseih(A) sih(A) (A) jii tsii(A) bit weih \\ - 穿(阿) 心(阿), (阿) - 字(厄) 上圆 \end{array} \right]$

$\left[\begin{array}{l} \underline{57} | \underline{76} 0 | \underline{57} | \underline{22} | \underline{57} \overline{6} - \frac{2}{1} \\ jii tsai \end{array} \right]$

$\left[\begin{array}{l} \frac{1}{2} \underline{10} 0 | \underline{57} \underline{72} | \underline{76} - - 0 | \underline{57} 2 \overline{6} - \frac{2}{1} | \underline{50} 0 | \\ sih pjanj (xei) sih pjanj sih (xan) jii tsai \\ 山竹 (黑) 心竹 生 (哪) 啊 姐 \end{array} \right]$

$\left[\begin{array}{l} \underline{76} 0 | \underline{76} | \frac{2}{6} - - 0 | \underline{57} \overline{6} - \frac{2}{1} | \underline{50} 0 | \\ jii tsai \end{array} \right]$

$\left[\begin{array}{l} 2 \underline{62} | \underline{6} - - 0 | \underline{57} 2 0 - - | \underline{70} 2 | \underline{\overline{760}} 0 | \\ (xei) njaj(A) (A) (xan) AA sayhpjanj sayh sih \\ (黑) 娘 (阿) 啊 哪哪(阿) 双竹 双 生 \end{array} \right]$

$\left[\begin{array}{l} ? \underline{57} | \underline{6} - - 0 | \underline{57} \overline{6} - - | \underline{76} 7 | \underline{50} 0 | \\ jii tsai \end{array} \right]$

5² 2 6 - 1 | 1 2 6 2 | 7 6 0 | 5 7 | 1 2 2 |

(XANIAA) saŋ+sŋwʌ(A) SY(A) (xei ji) SIH JUT
停哪啊 双出(啊) 筏(啊) (嘿 哟) 是我

5 7 6 - 1 | 1 7 6 7 | 7 6 0 | 5 7 | 1 7 7 |

7 2² 6 - 1 | 1 7 6 0 | 7 6 2 | 7 6 - - 0 | 5² 6 - 7 2 |

IAH(A) SOU-I JIH TSAN (xei ji) SIH (XAN A) JUT
俩(啊) 兄 一条 (嘿 哟) 心, (停 啊) 阿

5 7 7 6 - 1 | 1 7 6 0 | 7 5 7 | 7 6 - - 0 | 5 7 6 - 7 2 |

5 0 0 | 7 6 2 | 6 - - 0 | 5² 6 - 7 2 | 5 7 7 6 0 |

TSAN (xeiŋjiaŋ(A)) (XAN A) tjuŋtʃiŋtsitŋtouŋ
姐 (嘿) 娘 (啊) (停 啊) 讲得 心头

5 0 0 | 7 5 7 | 6 - - 0 | 5 7 6 - 7 2 | 5 7 7 6 0 |

5² 2 6 - 1 | 1 7 2 | 7 6 0 | 5 7 | 1 7 6 | 7 2 2 6 - - |

(XAN A) tuŋtʃiŋ fuh(A) (xei ji) tʃaiŋtʃiŋ nih IAT
(停 啊) 似 把 火(啊) (嘿 哟) 讲 得 眼 泪

5 7 6 - 1 | 1 7 2 | 7 6 0 | 5 7 | 1 5 6 | 7 6 - - |

7 2⁰ 0 | 7 6 7 2 7 6 | 6 - - - | 演唱: 唐宝英 (女, 瑞)

SWA1SWA1 (xei ji) IJUH(A). 毛英美 (文, 瑞)

落 淋 (嘿 哟) 淋(啊). 记谱: 柳世庄

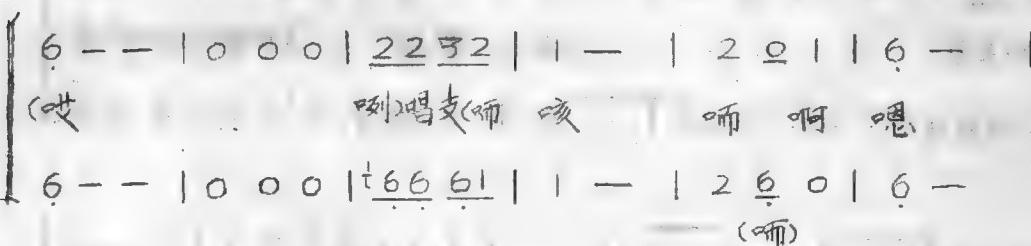
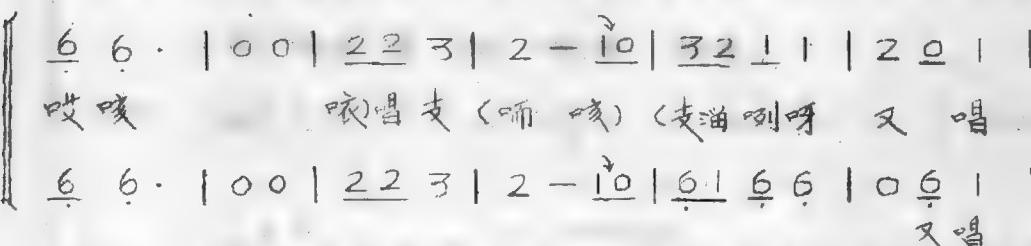
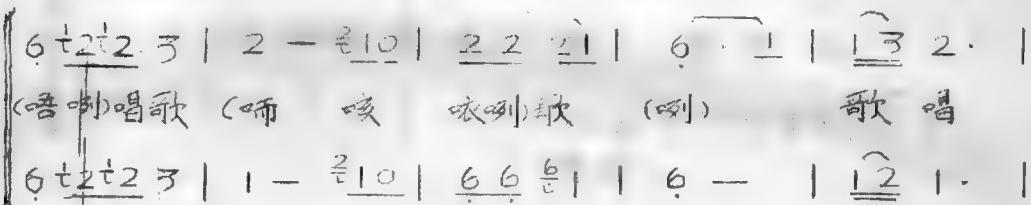
? 2⁰ 0 | 5 6 7 7 6 | 6 - - - | 记音: 李小萍

唱歌唱支又唱支

$1=\text{D} \frac{3}{4} \frac{2}{4} \frac{5}{8} \frac{3}{8}$
中速 稍自由

(上头歌)

富川
瑶族(平地)



163522 | 1 - 23 | 11 12 | 6 | 1 6 - 16 0 |

种树(哎)种树(哎 哟) 种莞(吓咳) 又 17 (哎)

163226 | 6 - 1 | 66 62 | 6 | 1 6 - 16 0 |

0 0 | 63 23 | 2 | - | 2 - | 1 - | 6 - 16 0 |

咧(又)种(吓)莞(哎 哟 哟 哟 哟)

0 0 | 61 66 | 2 | - | 2 62 | 1 - | 6 - 16 0 |
(吓 哟)

0 0 | 13 22 | 1 - 2 | 3 2 | 1 6 - 1 0 0 | 0 0 |

(哎 呀 哟 呀 哟 哟 哟 哟 哟 哟)

0 0 | 66 12 | 1 - 2 | 6 1 - 1 6 - 1 0 0 | 0 0 |

223 | 2. 1 0 | 2 | 1 6 - 16 0 | 0 0 0 | 313 |

辛(呀)苦 哪(哎 哟 哟 哟 哟 哟 哟)

辛善(哎)

66 21 2. 1 0 | 6 | 1 6 - 16 0 | 0 0 0 | 66 1 |

2 - 10 | 13 32 21 | 2 | 1 6 | 1 6 - 16 0 |

啊(哎) 种树不挖苗(哈 哩) 样 木

2 - 10 | 61 66 61 | 2 | 1 6 | 1 6 - 16 0 |

0 0 0 | 63 22 | 1 - | 2 - | 6 | 1 6 - 13 2 |

哩)样木(哎 哟 哟 哟 哟 哟 哟 哟 哟 哟 哟 哟)

0 0 0 | 66 66 | 1 - | 2 - | 6 | 1 6 - 13 2 |

3 2 6 - 1 6 . 6 0 0 0 1 2 2 1 - 1 2 . 5 2	哎 呀 (哎)	(哎呀 嘴咳 哟 哟 哟 哟)
3 2 6 - 1 6 . 0 0 0 0 1 6 6 6 1 - 1 1 . 2		
6 1 6 - 1 6 . 0 0 0 0 1 1 3 2 3 2 2 1 - 2 3	百 样 (哎)	(哎呀) 百 样 木 (而 嘴 嘴 嘴)
6 1 1 6 - 1 6 . 0 0 0 0 1 6 1 6 1 6 2 1 - 2 3		
1 1 1 2 6 1 1 6 - 1 6 . 0 0 0 0 2 2 3 3 2 2	木 叶 (例)	(例) 嘴 (嘴) 哟 (嘴) 哟 (嘴) 哟 (嘴) 哟 (嘴)
5 6 2 - 1 6 1 6 - 1 6 . 0 0 0 0 6 6 1 1 6 6		
1 - 1 2 - 1 6 1 6 - 1 6 . 0 0 0 0 1 3 2 2	而 哟 (嘴)	(嘴) 哟 (嘴) 哟 (嘴) 哟 (嘴) 哟 (嘴) 哟 (嘴)
1 - 1 2 - 1 6 1 6 - 1 6 . 0 0 0 0 1 6 6 6		
1 - 1 2 . 6 2 - 1 1 6 - 1 6 . 0	咳 嘴 呀 嘴 咳 (哎)	
1 - 1 2 . 6 2 - 1 1 6 - 1 6 . 0		

注：根据村词又称“嘞哎”。 演唱：程大敬（男，瑶）
谭启明（男，瑶）

坐着没事把歌唱

$$l = b_D \frac{2}{4} \frac{3}{4}$$

中速 稍自由

(下头歌)

富川
舊縣(平地)

6 6 | 2 | 2 2 | 6 | 1 | 3 2 1 | 6 - | 0 0 0 |

(唔 嘟 坐(哪)着没 (哎) 没事(衣) 哎

$$6 \cdot 6 | \underline{26} \underline{2} | \quad | \quad 6 \cdot 1 | \underline{2} | \underline{6} | \underline{6} - \boxed{1} \underline{6} 00$$

132 || 1163 || 222 || $\frac{6}{6} - 1$ 6. 0 |

农段事农事(而)把(那)歌(农)歌(而)农呀

$$\begin{array}{r} \underline{1} \ 2 \ 2^3 | \ 1 \ 1 \ 1 \ \underline{6} \ 2 | \ 1 \ \underline{2} \ 6 \ 2 | \ 1 \ \underline{\frac{6}{6}} \ 6 - 1 \ 6 \\ \hline 0 \ 1 \end{array}$$

2362 | 22146 | 22600 | 0001

歌)歌唱(咧 哟 呀 咯 咧 嘶 勒 勒 噗)

23 62 | 1 1 1 6 | 6 | 1 1 - | 2 2 600 | 000 |

6 6 | 16322 | 6 - 1 0 0 1 0 0 | 2323 |

(唔啊 一咁咁咁 呀), — (勒)唱(哪)

6 6 | 1621 | 6 - 1 0 0 | 0 0 | 2323 |

137-1 62 2 22 121 1 6.16 01001 162 26

歌 歌词(呵 勒厄尼呀 呀 哟) 呀

(啓)二 喝

3 1 | 62 || 26 66 | + 6. 15 0 | 0 0 | 62 26 |

2112|21|6 - |00'0|16 222 |2 - |
情，嗽，嗽，呀，咳，哎，唉，明，嗽，唉，呻，勒

2 1 2 | 6 | 1 6 — | 0 0 | 1 6 2 | 2 | 2 — |
情(勒呀)

1^0 | 000 | 6 6 . 1 3 1 . | 222 | 6 — |
咳), (唔唏 破啦 嘟哝嘶 咳),

6 0 | 0 0 | 2 3 8 1 6 | 2 3 6 6 2 1 | 2 2 2 | 1 6 . 1
(张勋咳) 破竹未到(嘞到) 龙霓(哪 衣呀)

6 0 | 0 0 | 23 6 | 23 6 6 2 | 22 2 | 1 6 . 1

6.0|0.0|2312.1121|6.6.|2-|
哦虎)地(倒 哟呀哎 倒啊 呢

6 0 | 0 0 | 23 6 2 | 6 2 1 | 6 6 | 1 - 1

3232 600 | 0 0 0 | 616 2 2. | 6 6. | 0 0 | 0 0 |
嘞嘞咳), (哎呀哟吓 哟吓),

2 2 6 0 0 | 6 1 6 1 1 | 6 6 1 0 0 | 0 0

232节 | 三 | - | 52212212116 - | 00 |
—(勒)圆(咧) 勒 龙虎(呵) 勒呢呢而而 哟

23 23 | 3 | - | 02 | | 26 01 | | 6 - | 00 |

○○ | 162 16 | 22 12 | 2 1 | 6 6 | 1 6 ○ |
 嘴二 阿(咧) 情(勤) 哟呀 嘴 呀 哟呀
 ○○ | 62 16 | 22 12 | 2 1 | 1 6 6 | 1 6 ○ |

○○ | 16 22 2 | 3 2 - 1' || 演唱: 程大敬(男瑞)
 (哎呀嘞哎呀 嘴 咳). 谭君明(男瑞)

○○ | 16 21 2 | 3 2 - 1' | 采集: 柳世庄
 胡玉娥
 唐春英

注: “上歌头”和“下歌头”是联歌体。对歌时，各方联唱两首。
 先唱“上头”，后唱“下头”。因衬词又称“嘞々咳”。

演唱: 程大敬(男瑞)
 谭君明(男瑞)
 采集: 柳世庄
 胡玉娥
 唐春英
 记谱: 柳世庄
 吴山

春耕忙不停

1=6 E $\frac{3}{4}$ $\frac{2}{4}$
 中速、稍自由

(茉莉歌)

钟山
 瑶族(红头)

0 6 6 | 6 12 | 1 2 - 1 2 - 1 3 - 1 3 2 | 6 1 2 3 |
 (茉莉 呀 哟 咪)

0 6 6 | 6 2 | 2 - 1 2 - 1 2 - 1 2 - 1 2 3 |
 茉莉 呀 哟 咪

2 - 1 2 - 1 0 0 | 1 6 1 2 1 2 - 1 2 - 1
哎， 迈 新西

2 - 1 2 - 1 0 0 | 1 6 1 2 1 2 - 1 2 - 1

3 - 1 3 2 1 3 2 6 1 3 2 6 6 1 6 i 2 3 2 1 2 0 0 0 6 |
啊）， 年 就是 （嘞呀） 正月 就

2 - 1 2 6 1 3 2 6 6 1 6 i 2 3 2 1 2 0 0 0 6 |

6 6 2 1 2 3 3 1 2 - 1 2 - 1 2 3 2 1 3 - 1
是（咧）正（咧）嘿 嘿 咧 呀 呀 呀

6 6 2 1 2 3 3 1 2 - 1 2 - 1 2 3 2 1 3 - 1

3 - 3 6 1 2 6 0 0 | 0 6 1 6 1 6 i 2 3 3 1 2 - 1 2 - 2 3 |
依俩）， （依俩咧 个咧拉嘿哎），

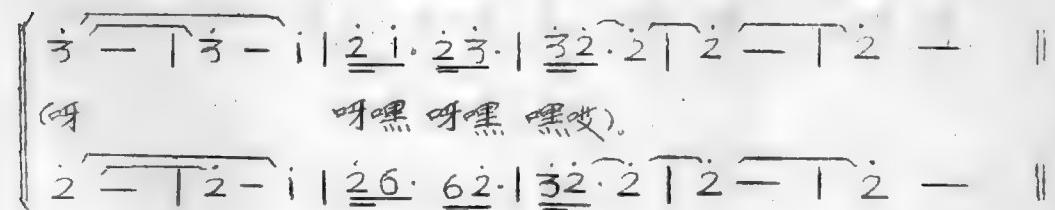
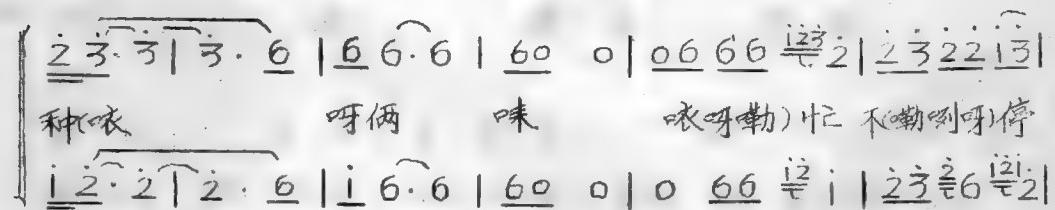
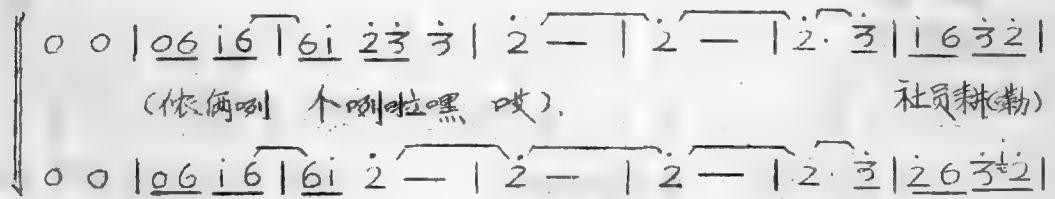
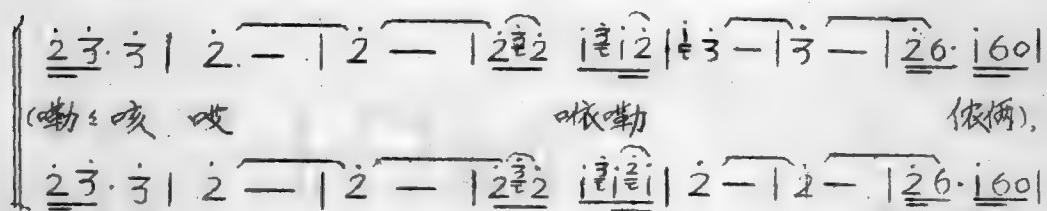
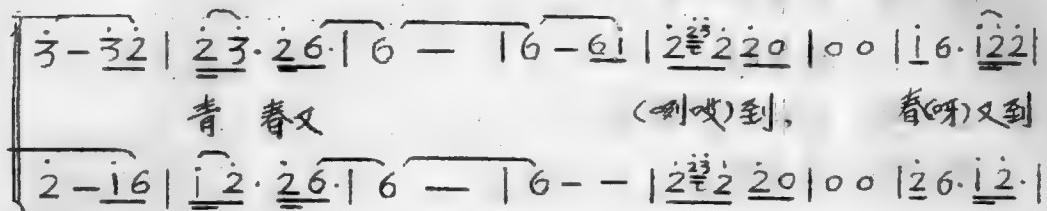
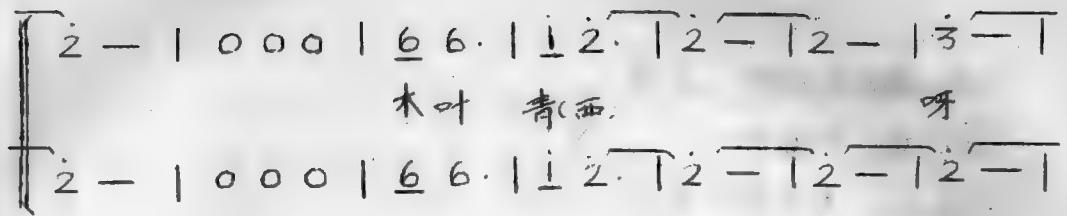
3 - 3 6 1 2 6 0 0 | 0 6 1 6 1 6 i 6 6 2 - 1 2 - 1 2 - - 1

1 6 3 2 1 2 3 3 1 3 6 1 6 6 6 - 1 6 0 0 | 0 6 6 6 1 1 |
四处山（勒）头 （呀俩 嘴 哟呀咧）木

1 6 3 1 1 2 2 1 2 6 1 1 6 - 1 6 0 0 | 0 6 6 6 1 1 |

2 3 2 1 1 3 3 1 3 - 1 1 2 1 2 3 1 3 2 1 2 1 2 - 1
叶（嘞咧）青（呀） 呀嘞 呀嘞 嘿哎），

2 3 2 6 1 1 2 2 1 2 - 1 1 2 6 0 2 1 2 - 1 2 - 1



演唱：邓新莲（女、瑶）

邓新英（女、瑶）

采集：陈仲伟 何绍德
钟春莲 吴山
柳世庄

记谱：陈仲伟 吴山
柳世庄 何信德

个个笑眯眯

1=C $\frac{4}{4} \frac{2}{4} \frac{3}{4}$
中速

都 瑶 安 族

三 2 --- | 6 i - - 1 2 2 2 1 i 6 --- |

记者 (ho)

ho

tbin tba1 i7 101 bi1

直译 (嗨)

嗨)

政 策 一 搞 实,

译配 (嗨)

嗨)

政 策 一 搞 实,

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14

nui nui 互ot mi1 mont, naoj zu1 huo3 gont iu1, naoj ya1 mao1

个 个 笑 眇 眇, 吃 饭 有 糯 米, 吃 肉 有
个 个 傻 眇 眇, 吃 饭 有 香 糯, 吃 肉 有

7 i - | 6 2 i 6 | 2 2 2 | 6 i - | 2 2 2 |
 鸡 kai | deaf jiong Kiang yi think tat jit loh bih ilui nui dot
 肉, 农村 经济 政策 一 落实, 个 个 笑
 肥 鸡, 农村 经济 政策 一 落实, 个 个 笑
 0 2 i 6 | 2 2 2 | 6 i - | 2 2 2 |

6 i - | 2 2 2 | 6 i 0 | 2 2 2 | 6 - - - |
 miu mont, nui nui dot miu mont, choong chon haung,
 眇 眇, 个 个 笑 眇 眇, 嘴 嘴 哈 哈,
 眇 眇, 个 个 笑 眇 眇, 嘴 嘴 哈 哈,
 6 i 22 | 2 6 22 | 26 i 0 | 1 - - - | 6 - - - |
 nui nui dot miu mont miu dot miu mont,
 个 个 笑 眇 眇 个 个 笑 眇 眇,
 个 个 笑 眇 眇 个 个 笑 眇 眇。

三段 --- ||
 (ho),
 (嘴),
 (嘴).
 1 - - - ||

演唱: 蒙鲜任 (女, 瑞)
 蒙鲜桃 (女, 瑞)

记音: 田延明
 拍板: 韦成康

整个心都相醉了·

=C $\frac{2}{4}$ $\frac{3}{4}$ $\frac{4}{4}$

(Kai lau) 大歌

三江侗族

(领)

1.2 ㄎㄞ | ㄭㄢ - | ㄭ | - | ㄢ - | ㄢ | 1 |

记者: jaytaul kai1 lai1 pan1 nay1 si1 jak1 sat1

意译: 我俩四月就讲好了。 可怜我俩

配歌: 我俩 四 月 就 讲 好 可 怜

2 3 | 2 3 | 2 3 | 2 1 | 1 2 ㄢ | 2 3 |

ja1 tan1 pan1 mek1 kai1 kai1 piu1 tit1 ja1 pi1 na1 u1

不能在一起 好比河水干旱了,

我俩不能在一起, 好比河水

2 1 | 2 ㄢ | 3 - 0 | ㄭ 3 - | 2 t2 - | 0 ㄢ |

pint1 li1 kai1 san1 tu1 | coihoi hoi oi hoi henja

(哦嗨 嗨哦 哟呀)

遇到了干旱, (哦嗨 嗨哦 哟呀)

(哦嗨 嗨哦 哟呀)

(哦嗨 嗨哦 哟呀)

(哦嗨 嗨哦 哟呀)

3 ㄢ | ㄢ | 2 | ㄢ | 2 | ㄢ | 2 | ㄢ |

hi li1 ja1 hi ja1 hen1 hija1 hen1 nija1 hen1 hei1 hi

西 西呀 西呀 哟 西呀 哟 你呀 哟 哟 西

西 西呀 西呀 哟 西呀 哟 你呀 哟 哟 西

6 - 1 6 - 1 6 - 1 6 - 1 6 - 1 |

1. 6 6 0 | 3 3 6 | 6 12 | 6 3 6 | 6 12 |
Hoi tu oii), tui sin1 tu tuu1(cii) wuu sin1 tui nuu1(caii)
嗨足(哎), 又好象森林中的小鸟妻凉山叫。
嗨足(哎), 又好象那(哎)森林中的鸟。

6. 6 6 0 |
(tu oii).
(足 哎).
(足 哎).

6 3 | 6 1 | 3 32 | 1 2 3 - | 6 1 - | 1 2 - 0 |
ja1 pi1 la1 mok1 tui1 loy1 cai1 fan1 pu1 sin1.
小 鸟，声 声 叫 得(哎) 好 悲 凄。

2 3 | 2 1 | 2 35 | 2 3 1 | 23 32 |
jan1 li1 we1 sau hak1 sam1 han1 tui1 ju1 jit nuc1.
如 未 得 你 做 夫 妻， 我 们 早 晚 在 一 起。
你 做 我 妻， 我 们 早 晚 在 一 起(哎)

1. 1. | 6 1. | 23 21 | 1 1 | 1 6 | 6 - |
tu oii). (ji hen ji hi ja hen e he oii).
足 哎). (衣 哼 衣 西 呀 哼 啊 黑 哎),
足 哎). (衣 哼 衣 西 呀 哼 啊 黑 哎),
6 6 | 6 - - | 6 - | 6 - |
(ji ja),
(衣 呀),
(衣 哼).

3 6 1 | 6 6 1 | 6 - 1 | 1 - | 1 2 2 - |
 Nam liim1 tu nau(cai) bang1 ius1 tu
 我 每 夜 都 在 想 你 啊。
 每 夜 都 在 (哎) 想 念 你。

2 3 1 | 2 3 | 3 2 1 6 | 1 2 1 6 | 1 1 2 |
 Ku1 tui1 Sai1 liay1 Kai1 mo1 lai1 tai1 mu1 ce tu1 oi1 hen1
 整个心都想碎了。
 我 的 心 已 飞 到 你 那 里。
 (而 是 哎 哟)

2 3 2 1 - 6 6 0 hen hi hei tuoi. 哟 呀 哟 哟	演唱: 吴奶奶 (女, 侗族) 赵培少 (女, 侗族)
6 - 1 6 - 6 6 0 萍配, 记音: 陈国九	记谱: 陈国九、奉翠伦 陆炳兰

注: 此歌为女声大歌。

我对你一片深情

1=G $\frac{2}{4} \frac{3}{4}$
稍快

(Kat Kau1 Sānt)

大 我

三江
侗族

领

2 1 2 2 6 2 6 | 2 1 2 6 | 1 2 |

记者 fan1 fant toy1 ku1 rai sait jau1 pau1 (ji) jahoi1 Pan1

意译：听我讲，让我

配歌：静静 地 听 (啊) 我 来 讲 (依 呀 嗨) 明

○ 2 |

2 5 - 1 5 - 1 5 - 1 5 3 - 1 3 - 1 2 1 1 2 3 2 |

Ka,

lak1

(a)nau1(a)au1t1(ja)

告诉你呀，朋友！

友。

让

(啊) 我 (啊) 告诉 (啊)

2 - 1 2 - 1 2 - 1 4 6 - 1 6 - 1

1 2 6 1 3 2

jau1 pau1 nau1,

1 3 - 1 3 3 2 | 1 6 - 1 6 - 1 1 1 |

(m)

(hoi),

(hoi jay)

(呀)

(嗨)

(嗨 羊)

你 知 道，

(呀)

(嗨)

(嗨 羊)

1 6 - 1 6 - 1 6 - 1 6 - 1

3 3 2 | 6 1 2

he ja he

嘿 呀

3 | 1 3 |

hi

嘿

2 | 1 2

jay

羊

1 2 | 1 2

he

黑

2 | 1 2

hoi

嗨

3 | 1 3 |

ja

羊

2 | 1 2

he

黑

6 - 1 6 - 1 6 - 1 6 - 1

(领)稍快

12 1 1 + 6 - 16 5 | 6 0 | 0 | 2 2 6 6 |

hoi jay he tu),
嗨 羊 嘿 足),
嗨 羊 嘿 足),

bau! pau! pau! tay
你嫁给他好
你嫁 给他

6 - 16 - 16 5 | 6 0 |

(市)圆死速

6 6 22 | 3 12 | 3 - 13 - | 2 6 | 2 | 6 |

wil takipakyat Samtmiay (hoi). fol tiy bit may
象被锁锁住了。 (嗨) 不知那时才自由。
好象 笼中 小鸟 (嗨) 不知 何 日

6 6 6 | 2 2 | 2 5 - 15 - 15 - 0 | 5 3 - |

fayi tauji num (ai), nai | tiut | layi
(哎) 我们 对你一片深情厚意。
得 自由 (哎) 我 们 对

2 - 12 - 12 - 0 | 1 6 - |

3 - 13 - 13 2 | 1 1 | 32 32 | 6 6 | 32 6 6 |

(a) naj(a) kij sai1 waij tuj buj jny tuj
(啊) (啊)
(啊) 你 (啊) 充 满 厚 意 又 真 情

6 - 16 - 16 5 | 6 6 |

5 32 | 13 - 13 32 | + 6 - 16 0 | 1 1 1 |

sin1 tai1. (m) (hoi), (hoi jay)
(嗨) (嗨) (嗨) (羊)
相 好. | 6 - 16 - + 6 - 16 0 | 6 - |

3 32 | 2 3 | 1 32 | 12 | 1 2 | 2 | 1 32 |
 he ja he jay he hoi jay he jay he
 嘿 呀 嘿 嘴 嘴 嘴 羊 嘴 嘴 羊 嘴 嘴
 (嘿 牙 嘴 嘴 嘴 嘴 羊 羊 嘴 嘴 羊 羊 嘴)

6 - | 6 - | 6 - | 6 - | 6 - | 6 - | 6 - |

(领) 稍快
12 | 1 6 - | 6 | 5 | 6 | 0 | 2232 | 6612
 hoi jay he tu). man7jauPau1tint1su1tut1t1
 嘴 羊 嘴 足). 我今天唱支歌给你听。
 嘴 羊 嘴 足). 今天 上山 我把歌

6 - | 6 - | 6 | 5 | 6 | 0 |

32 313 - | 2 6 | 2121 | 6 21 | 2 6 |
 Kat (he), way1 bay1 au7 te1 Kaw1 li1 ka1 na1
 (嘿), 一心 想 让 你 仔 细 听

21 21 62 | 622 | 25 - | 5 - | 5 - | 0 |
 tini (cai) nailmuj tu1 jaui ta1 ka1
 谁知你不愿意听。

窄 (哎), 谁 知 你 (叶) 不 理

2 - | 2 - | 2 - | 2 - | 0 |

53 | 13 - | 3 - | 2 | 1 | 0 | 32 | 6 | 32 |
 ten1 (ah) (ah) (ah) (ah) (ah) (ah) kai1 taj1 kie1
 眼 (啊) (啊) (啊) (啊) (啊) 装 没 听 到,

1 6 | 6 - | 6 - | 5 | 6 |

32 6 | 12 32 | 1 6 | $\frac{1}{2}$ 6 | 6 12 $\frac{1}{2}$ 6 |
 Kok1 Ke1 lam1 m tas Kuen1, Kuak1 tint So1 lam1, lian1 tint

如 泉 风 吹 木 头，木 头 不 动，我 多

6 | 12 | 32 32 | $\frac{1}{2}$ 6 | 3 2 | 3 — | 3 32 |
 So1 nan1 tui1 Kok1 tint til mai (m)
 (唱)
 伤 心，低 头 往 回 走。 (唱)

$\frac{1}{2}$ 6 — | 6 | 0 | 1 1 3 32 | 2 3 | 1 1 32 |
 (hoi), (hoi ja) he ja he hi jay he
 (嗨 羊 嘿 呀 嘿 西 羊 嘿)
 () () () () () ()
 6 — | 6 — | 6 — | 6 — | 6 — |
 (hoi) () () () () ()

12 1 | $\frac{1}{2}$ 6 — | 6 5 | 6 | 0 | 演唱：吴甫金同（男、侗族）
 hoi ja he tu, 美甫金堂（男、侗族）
 嗨 羊 嘿 足。
 嗨 羊 嘿 足。
 6 — | 6 — | 6 5 | 6 | 0 | 记谱：陈国允、奉孝伦
 陆炳兰
 译配、记者：陈国允

注：此歌为男声大歌，由二人担任领唱。

I=A $\frac{2}{4} \frac{3}{4} \frac{3}{8}$
中速

魚門歌
(Kai1 lau1)
大歌

三絃 江漢

(領)

2 3 2 1 3 3 2 1 2 3 1 3 1 3 5 1 5 . |
譜: CSI toj kai si tua oi hei
意譯: 東 千 足 啊 哭 海
體裁: 東 千 足 啊 哭 海

(序)

2 6 1 1 2 — 1 3 2 3 1 3 2 1 1 2 3 2 1 1 1 1 |
tu a he kai ja hei e tin tay e
足 啊 嘿 介呀 噴 嘴 今 堂 嘴
足 啊 嘿 介呀 噴 嘴 今 堂 嘴

(領)

2 1 3 2 1 6 1 6 - 0 1 2 3 2 1 1 - 1 2 1 2 3 - 1 |
kai ja he tin tay he kai ja he
介呀 嘿 令 堂 嘴 介呀 嘿
介呀 嘿 令 堂 嘴 介呀 嘿

(he)

(嘿)

()

(領)

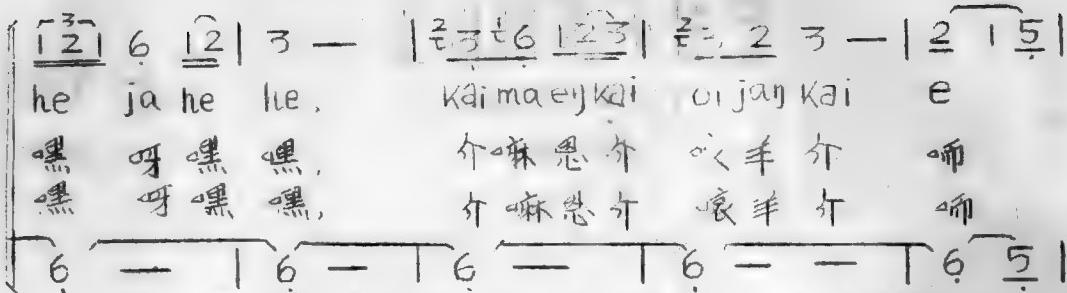
2 3 1 6 1 2 3 1 3 2 3 - 1 2 1 2 1 6 0 0 1 3 2 3 |
kai ma tintay oi ja5 kai e tu5 ju7 hei lau1
介嘛 令堂 哭羊 介 嘴 是 嘴 拿网 下
介嘛 令堂 哭羊 介 嘴 是 嘴 拿网 下 撒

32 | 6 - | ^(部) 2 6.1 | 2 1² | 32 6.1 | 2 3 5 | 2 32 |
 na7 (e), pān bay| sa1 tu| pat kau| Kay7 koit pu che
 河 (哪), 忽 想 打得鱼。 (嘿)
 网 (哪), 心 想 打 得 一 条 大 红 鲤 (嘿)

10). 你我相好。 11). 如果你我真情 相

3 212 | 1 0 1 . 6 21 | 6 1 | 6 1 6 | ¹² 1 6 |
(hejake) Iu), pu1 kai ta1 ni7 tu1 pa1 nu1(ma)
(嘿牙嘿) 爱, 忽想 结为 夫妻. (嘛).
(嘿牙嘿) 爱, 白头 到老 结夫 妻 (嘛)

The image shows a handwritten musical score on two staves. The first staff has a treble clef, a common time signature, and a key signature of one sharp. It contains the notes 1 2 3 | 2 3 2 | 6 - followed by lyrics 'hej hej ja hej'. The second staff has a bass clef, a common time signature, and a key signature of one sharp. It contains the notes 0 3 5 | 3 3 2 | 1 2 3 | followed by lyrics '(he) (黑) (嘿)'.



6. — — || 演唱：吴培再（女、侗族）
 tu). 莱姐凤娥（女、侗族）
 足）。 记谱：陈国九、奉孝伦
 足）。 —— 陆炳兰
 6. — — || 许配、记音：陈国九

注：侗族“大歌”俗称“嘎劳”，为
 侗族双声部民歌，领唱由二
 人担任，与其他民歌有所不
 同。此歌为女声大歌。

I=F $\frac{2}{4}$

稍快

上山回来不枉空

(kat pa11 tin1)

上山歌

三洞 江族

3 3 3 1 | 2 2 1 2 | 1 1 | 2 2 1 6 |

记音: mānttiui paltan1 kai1ma1 mi1(a), (le le) jit1tot1 int1omy

直译: 天 我去山 不回 空(啊)(咧咧) 木柴 茅草

配歌: 上 山 回 来 乐 哈 哈(啊)(咧咧) 木柴 茅草

<u>1 2 3 2 1 </u>	<u>1 6 - 1 6 </u>	<u>1 6 - 1 3 6 2 3 3 </u>
tot1jeuy1 tau1	(e)	ji1tot1jny tau1
装满 架 (哪)		木柴 拿 来
装满 架 (哪)		木柴 拿 来
<u>2 3 - 1 3 2 1 2 3 2 1 6 </u>	<u>1 6 . </u>	
(jit1hit	tit1maj	bit1 jo1).
(衣西	西嘛	西 哀).
(衣西	西嘛	西 哀).

<u>3 2 3 2 1 </u>	<u>2 1 - 1 </u>	<u>1 2 3 - 1 3 2 1 3 3 2 1 6 </u>
tuj1kaj1 kaj1		jija
煮猪 销		衣呀
煮猪 销		" "
<u>2 1 2 1 6 2 1 2 1 6 6 - 1 6 - </u>		
jit1tot1 jn1tauy1 tuj1kaj1tan1.		
茅草 拿 来 煮 苗 芽.		
茅草 拿 来 煮 苗 芽.		

1 6 .
ji hoij).
" ")
" ")
f 6 — ||

飞金山
九宗甲
苏陈国
平精苏
记音

注：此歌为女声唱。

开怀唱

I=C $\frac{2}{4} \frac{3}{4} \frac{4}{4} \frac{3}{8}$

(toi je1)

三江
侗族

多耶

1 2 2 | $\dot{1} \dot{2}$ | 1 | $\dot{1} \dot{6}$ | 1 2 1 6 1 |
 记音: tim1 tint1 lau1 tan1 (hoi) nai1 tuo1 mai1 nai1
 意译: 举脚进堂 (嗨). 我唱这支歌
 配歌: 走进月堂 (嗨). 唱这歌

$\dot{2} \dot{2} - - | \dot{2} 1 - - | 0 0 | \dot{1} 2 | \dot{1} \dot{3} \dot{2} |$
 ti1 (hoi), (哀). (唉). (唉). (唉).
 起先 (嗨). (唉). (唉). (唉).
 (jij ja1) (衣呀). (衣呀).
 (jij ja1) (衣呀).

$\dot{1} \dot{6} \dot{6} | \dot{1} \dot{6} \dot{6} | 1 0 | \dot{6} 3 2 \dot{3} \dot{2} |$
 hoi1 ja1 hoi1 jet1 ja1 pi1 bent san1
 嘿呀 嘿 嘿耶) 好比 先生
 嘿呀 嘿 嘿耶) 好比 老师
 6 . | 6 . | 1 0 |

1. 6 | 6 - | 1 2 6
 Kai1 tai1 le1
 开 袋 书
 把 书 一开

2 3 | 2 1 1 1 | 2 6
 chioi1 jii1 ja1 ci1 ho1 i1 ho1 i1
 (嗨 衣呀 哟嗨 嗨)
 (嗨 衣呀 哟嗨 嗨)

6 - | 6 - | 6 - |
 (hoi)
 (嗨)
 (嗨)

^(齐)
 6 - | 1 2 2 2 2 | 2 6 | 2 1 6 | 6 - - |
 tent San1 Kai1 le1 jau1 Kai1 so1.
 先生升书 我升噪。
 老师升书 我升口。
 6 - |

1 - - o | o o | 1 2 | 1 3 | 2 | 1 6 | 6 | 1 6 | 6 |
 ho1 i1.
 (嗨)、
 (嗨)。
 (衣呀)、
 (衣呀)。

1 6 | 6 - | 6 - | 6 - | 6 - | 6 - |
 (ji1 ja1)

^(齐)
 1 o | 3 6 3 2 | 1 6 | 6 - | 1 3 2 6 |
 je1. ju1 Kai1 ap1 po1 so1 ha1 ma1
 耶)。要开喉 头 歌才来
 耶)。打开喉 门 歌才来
 1 o |

2 3 |
 (hoi1)
 (嗨)
 (嗨)
 6 - |
 (hoi1)
 (嗨)
 (嗨)

2. 1 1 1 | 2. 6 6 - | (齐) 6 6 6 | 2. 6 3 2 1 6
 hoijat oijhoij hoij.
 嘿呀 哟嗨 嘿),
 嘴牙 哟嗨 嘴).
 6 - 6 - 6 - | -

3 6 - 1 1 - | 0 0 | (领) 1 2 | 1 3 2 | 1 6 6 |
 tim (hoij).
 唱 (嗨).
 唱 (嗨).
 (哦 嘿 哟 嗨 哟 嗨 嘴 呀)
 (哦 嘴 哟 嗨 嘴 呀 嘴 呀)
 1 6 6 6 . | 6 . | 6 . | 6 . | -

1 6 6 | 1 0 | 3 - 2 | 1 6 | 6 - | 1 3 2 6 |
 hoi jej koy mai kant ton ju kai wat
 嘴 耶). 呦 树 结 果 要开花。
 嘴 耶). 树 木 结 果 花先开。
 6 . 1 1 0 |

2 3 . | 2 1 1 1 | 2. 6 6 - | 1 2 6 1 6 2 6 |
 (hoij). (ji jat oijhoij hoij) mai tau kau ja jt
 (嗨). (衣呀 哟嗨 嘴). 要 做甜酒
 (嘴). (衣呀 哟嗨 嘴). 要 做甜酒
 6 - 1 6 - 1 6 - 1 6 - 1

2 - 1 | 2 3 2 - | 1 - 0 | 0 0 | 1 2 | 1 3 2 |
 Kait dun Kuau (hoit),
 先 煮 饭 (嗨).
 先 煮 饭 (嗨),
 1 (- 1 6 - |

coit hoit oit hoit
 哀 嗨 哀 嗨
 哀 嗨 哀 嗨

1 6 6 T 6 T T 6 - |
 (ji7 ja7),
 衣 呀),
 衣 呀),

1 6 6 | 1 6 6 | 1 0 | (领) 3 6 6 3 3 | 6 6 |
 hoit ja7 hoit je7), nap-nai koit tau7 tjai7 noy7
 嗨 呀 嗨 耶), 令 晚 我 们 兄 弟
 (嗨 呀 嗨 耶), 令 晚 兄 弟 姐 妹
 6 - T 6 - | 1 0 |

2 3 - | 1 2 6 | 2 1 2 6 | 2 3 - | 2 1 1 1 |
 laut tags kaisoikai
 练 堂 开歌声.
 练 堂 喝开怀.
 (hoi),
 (嗨),
 (嗨),

coit hoit jit ja7 oit hoi
 哀 嗨 衣 呀 哀 嗨
 哀 嗨 衣 呀 哀 嗨

6 - | 6 - |
 (hoi),
 (嗨),
 (嗨),

2 - 6 T 6 - | 6 + 6 + 2 - 6 | 2 3 - | 2 1 2 6 |
 hoi) (ja7 ja7 haui oit hoi) Kaisoikai
 嗨), (呀 牛 号 哀 嗨), 开歌声
 (嗨), (呀 牛 号 哀 嗨), 开怀 嘴
 6 - | 6 - | 6 + 6 + 2 - 6 | 6 - | 2 1 2 6 |
 (hoi),
 (嗨),
 (嗨),

1 2 1 6 | | - ||
(oi7 ho17 o17 hoi7). 107 5
(唉 哎 哎 哎).
(唉 哎 哎 哎).
6' - 6 - ||
(ho17).
(唉).
().

演唱：疗美琼（女，侗族）

吴茱英（女，侗族）

吴美英（女，侗族）

记谱：柳州地区音乐采风组

记音：陈国凡

译配：陈国凡

注：此歌为女声多耶，节日

在鼓楼或社壇里唱。

唯我单身没成家

(kat ieu)

嘎 耶

三江侗族

I=F $\frac{4}{4}$

稍快

3 3 12 2 3 2 | 3 2 16 6 6 | 6 1 - 6 |

记音: sān tuj mei - kūt | ien mei sayn chāt kōt ien |

意译: 村 你 有 铁 没 有 近 (麻) 果 莲

配歌: 你 村 有 铁 没 有 匠 (嘛) 果 莲

6 1 2 - 1 2 - 1 6 | 3 1 2 3 2 | 3 1 1 - |

kōt ien kōt

果 莲 果

果 莲 果

kōt ien kōt ien

果 莲 果 莲

果 莲 果 莲

kōt ien soj

果 莲 果 莲

果 莲 果 莲

1 6 6 - |

3 - 2 - 1 3 1 - - - | 1 1 2 1 2 6 |

kōt ien soj

果 莲 索)

果 莲 索)

sān tuj met lay

村 你 有 有

村 你 有 有

1 - 6 - 1 6 - - - |

12 6 6 1 1 6 1 - 6 | 6 1 2 - |

ien met lām chāt kōt ien

没 有 架 (嘛) 果 莲

没 有 架 (嘛) 果 莲

kōt ien ien

果 莲 果 莲

果 莲 果 莲

3 1 2 32 | 21 6 6 - | 3 - 2 - | 3 - - - |
 Kot lenj Kot lenj Kot lenj soj Kot leiu soj
 果 连 果 连 果 连 索 果 连 果 连 索)
 果 连 果 连 果 连 索 果 连 果 连 索)
 6 1 2 32 | 1 6 6 - | 1 - 6 - | 6 - - - |

3 3 12 3 | 6 1 3 6 | 6 ^打 1 - - - |
 San7 tu1 mei pan1 lenj mei mek1(ma Kot leiu
 村 你 有 男 没 有 女(嘛) 果 连
 你 村 有 男 没 有 女(嘛) 果 连

3 1 2 - | 3 1 2 32 | 3 2 ³ 1 - | 3 - 2 - |
 Kot lenj lenj Kot lenj Kot lenj soj Kot lenj
 果 连 连 果 连 连 果 连 索 果 连
 果 连 连 果 连 连 果 连 索 果 连
 6 1 2 - | 3 1 2 32 | 1 6 6 - | 1 - 6 - |

3 1 - - - | 1 2 1 6 | 1 2 3 16 | 6 1 - - - |
 soj) Pan1 mek1 wei1 ta1 Pei1 lau1 tan1(ma Kot lenj
 索) 女 文 成 双 我 单 身 家 果 果 连
 唯 我 雇 身 没 成 家 (嘛) 果 果 连
 6 - - - | 6 - - - |

6 1 2 - | 3 1 2 32 | 3 1 3 1 - | 3 - 2 - |
 Kot lenj lenj Kot lenj Kot lenj soj Kot lenj
 果 连 连 果 连 连 果 连 索 果 连
 果 连 连 果 连 连 果 连 索 果 连
 6 1 2 - | 6 1 2 32 | 1 6 6 - | 1 - 6 - |

3 - - - | 1 6 - 0 0 ||

so] hot jit).

索 哟 呀)

索 哟 呀).

1 6 - - - | 1 6 - 0 0 ||

演唱：杨仲荀等

记谱：戚甲宗

记音：陈国凡

新编
白蛇传 121 例
3 tu 10 四三拍

[tonidet] 11

伦绿秋月 长歌长曲

伦绿制 表现花

五月蝉虫唱得好

I=C $\frac{2}{4} \frac{3}{4} \frac{3}{8}$

(ka7 loh7 laeij7)

三江侗族

中速

蝉虫歌

(领)

$\hat{6} \underline{61} \underline{3} \underline{\overline{32}} | \underline{\overline{1}} \underline{6} | \underline{\underline{1}} \underline{6} \underline{\overline{61}} \underline{3} \underline{\overline{32}} |$
记者: fan1fan1tong1ka1 (10). ja1tong1mai1ka1 Saj1man1

意译: 大家静地听我唱。

配乐: 大家安静 (哎), 我唱支歌来给

$\hat{6} \underline{1} \underline{\overline{3}} | 2 - | \underline{1} \underline{2} \underline{1} \underline{6} \underline{2} \underline{2} | \underline{1} \underline{2} \underline{\overline{3}} \underline{\overline{2}} | : \underline{6} \underline{6} \underline{\overline{2}} \underline{\overline{3}} |$
po1ta1 ti1, tuo1ka1lo1lae1n Saj1liau1 lau1tong1ka1(di), (iae1)lae1 i1 ei1

让我唱支蝉歌来给你们听。 (练练利哎)

你们听, 唱得好象蝉虫叫声声(哎)(练练利哎)

: $\underline{6} \underline{6} | - | \underline{6} \underline{6} \underline{5} | - | \underline{2} \underline{1} \underline{3} | \underline{\overline{3}} \underline{\overline{2}} \underline{\overline{3}} | 0 \underline{1} \underline{\overline{2}} \underline{\overline{3}} \underline{1} \underline{2} |$
iae1iae1ii, lae1iae1ii lo1iae1ii jiki1jih1 tint1cija
练练利, 练练利, 伦练利, 衣西衣西 京当嚷牙
练练利, 练练利, 伦练利, 衣西衣西 京当嚷牙

$\underline{6} \underline{1} \underline{6} \underline{6} | - |$

(jiheoi),

(呀黑哀),

(呀嘿唉),

3 - | 2 3 2 1 6 4 6 | 6 | 9, 0 | 6 1 6 | 5 | 1 2 3 3 - |

Ké, jih i jih i ja he (oi), hōjuephomjaey tanikantku1.

哥，衣西衣西 呀嘿 哟，九月蝉虫叫得响亮。

客，衣西衣西 呀嘿 哟，二月 蝉出 唱得好。

6 - 1 6 - | 6 0 0 |

2 6 6 1 6 | 6 1 6 3 7 5 2 1 | 6 6 5 2 1 | 6 6 1 - |

tu1juephomjaey ton1tintan1ju1ta1(cai), laej1jaey1hai1 laej1jaey1li.

到了九月蝉虫 就要死亡的。 练练利哎 练练利，

到了九月 蝉虫 就丧命(哎) 练练利哎 练练利。

| 6 6 5 - | 2 1 3 | 3 2 3 2 1 |

laej1jaey1li, ton1jaey1li, jih i jih i

练 练 利， 佗 练 利 衣 西 衣 西

练 练 利， 佗 练 利 衣 西 衣 西

o 1 2 3 1 2 | 3 - |

tintajcija, Ké,

京 当 哗 嘴 哥，

京 当 哗 嘴 客，

6 1 6 6 - | 6 - |

(ja he oi),

(呀嘿 哟)，

(呀嘿 哟)。

2 3 2 1 6 4 6 | 6 - |

jih i jih i ja he (oi).

衣 西 衣 西 牙 嘿 哟)，

衣 西 衣 西 呀 嘿 哟)

1 1 6 6 | 3 4 7 3 2 3 6 1 2 |

ton1jaey1nau nu1(cai) tou1talto1kai1nau

蝉虫在那 里 我们 都 看见。

看 见 蝉 虫(哎) 又 起 伤 心 事。

6 - 1 6 - |

2 - | 2 3 5 3 2 3 | 1 6 0 2 1 2 5 | 3 - |
 nápi nai əpi kái i náu mi tao i to i wau to y si.
 我的咀闻着只好唱忧郁的歌。
 唱支 忧(约) 郁 歌解解商心 情。

5 2 2 | 3 2 1 | 2 6 1 6 | 1 3 2 6 | 1 - |
 (ji tau) wa j to y si (ie), (kán leu náil tu oí hoi ta ia
 (衣 衣) (列), (干了 人足 哀晦 价 呀
 (衣 衣) 解 心 情 (列), (干了 人足 哀晦 价 呀

3 2 3 6 6 | 1 3 2 3 6 | 1 3 2 6 | 0 1 1 3 2 3 |
 Kéi han len ma oí hoi hoi ji jah i he || oí hoi hoi hoi
 介汉 了嘛 哀晦 噗衣 呀西 哼 哀 噗 哎
 介汉 了嘛 哀晦 噗衣 呀西 哼 哀 噗 哎
 1 2 1 6 6 | 6 - |
 (káih uan len ma)
 (介汉 了嘛)
 (介汉 了嘛)

3 2 3 1 | 6 6 0 ||
 hoi he hoi tu oí)
 噗 哎 哎 足(哀)
 噗 哎 哎 足(哀)
 6 - | 6 6 0 ||

注：此种歌的衬词模仿蝉虫叫声，
 又称“蝉虫歌”，女声唱。

演唱：吴妙更等（侗族女）
 记谱：陈国凡、奉孝伦
 陆炳兰
 记音：陈国凡
 译配：杨通山

知了知了叫不停

I=C $\frac{2}{4}$ $\frac{3}{4}$ $\frac{3}{8}$ $\frac{5}{8}$

((Ka1 ji1 jo1))

三江
侗族

知了歌

2 3 2 1 3 3 | 1 2 5 6 1 | 2 - | 6 2 3 3 6 1 |

记音: tim1mān1 tim1kāny1 (e)pa1 liú jaŋ1, la1 haŋ1tim1mān1

意译: 金门和金牛走了, 金门扛着伞.

配歌: 金门金牛(哪)要上山, 金门拿伞

2 3 2 3 2 6 | 1 2 3 2 1 | 2 - | 1 1 6 6 1 2 1 | 2 + 2 1 |
 (o1) Wu San1, māu1 laŋ1 han1 tim1 yuet1 tai1 waik1
 (哀) 干 爪 翅. 正 月 爪 翅 有 何 用(哪)
1 2 6 1 6 - 1

2 3 2 3 1 3 1 2 - 1 2 - | 3 1 + 2 0 1 1 2 1 1 3 2 1 6 1 6 1 |
 (jotji jotji jijot), 约衣哟衣衣哟 (占) 几 均 约衣哟衣哟而喉
 (哟衣哟衣衣哟). (5) 几 喇 约衣哟衣哟而喉
6 2 6 2 1 2 1 6 - 1 6 - | 1 6 + 6 - 1 6 - 1 6 - 1 |

1 3 2 3 3 1 2 1 2 3 1 3 2 1 6 1 6 6 1 3 2 1 6 6 0 |
 jotji ci hei kaitati mti jotji ehe ja he ci hen hei tu o1).
 约衣喉嗨 却达奈几 约衣嘿黑 呀嘿 哭亨西喉 是 哟).
 (哟衣喉嗨 却达奈几 约衣嘿黑 呀嘿 哭亨西喉 是 哟).
6 - 1 6 - - 1 6 6 1 3 2 1 6 6 0 |

6 6 2 3 1 2 | 1 2 3 3 | 2 - | 3 3 2 3 2 1 6 | 1 2 3 2 1 |

 nij lij tait wait (e) tint san | tui said (oi hoi) | tojt

 手拿扇子累前过。 急急忙忙他上山去。

 过村过寨 (而)人闲谈， 直得 (嚷嗨) 金

1 - | 1 6 1 2 3 2 | 2 3 2 3 | 3 1 2 - 0 | 2 - | 1

 tau-t maui lagitait tin pa | iot ji iot ii jili iot ten

 干 急忙爬上山， 哟衣哟衣 衣西哟。 与

 6 2 6 2 | 1 6 6 - 0 | 6 - | 1

3 1 2 - 0 | 1 2 1 | 1 3 2 | 6 1 6 | 1 3 2 3 | 3 2 1 | 1 3 2 1 |

 ti jot jot ji he ja he i jot ji o i hoi kai ta timt i ot jie he

 几 哟 哟 哟 衣黑呀嘿嚷哟衣嚷嗨， 尔过京儿哟衣而黑

 1 6 6 - 1 6 - 1 6 - 1 6 - 1 6 - 1

6 1 6 1 3 2 1 | 6 6 0 | 0 | 3 1 3 1 | 1 2 2 3 2 1 |

 ja he o i hen hi hoi tu oi. (jit jot) wi wa] kau ta 1 tan 1

 呀黑 嚥 哪 西 嗨 是 嗨)， (知了 知了 叫不 仃。

 6 6 1 3 2 1 | 6 6 | 1 1 6 | 1 6 | 1 2 2 3 2 1 |

3 1 3 1 | 1 2 3 2 3 | 3 2 3 1 6 | 3 6 1 2 3 6 |

 jit jot) wi wa] kau ta 1 sin 1, soy thua 1 ja min | tin tu] jit jot

 知了 知了 叫不 仃， 到处都能听到你的叫声。

 知了 知了 叫不 仃， 到处 都能 听到 你叫

 1 6 1 6 | 1 2 3 2 3 | 3 2 3 1 6 | 3 6 1 2 3 6 |

12 3 - 13 61 3 26 | 1 6 6 0 | 1 3 2 1 | 6 6 0 ||
tan y), (Kan ien kan sa nnuu lje ma ej hei hen hei et uci)

声)。(更子 干晒 人是暗嘛 狼嘛 哭嘛 足嘛)

12 3 - 13 61 3 26 | 1 6 6 5 | 1 3 2 1 | 6 6 0 ||

注：此种歌的衬词模仿
知了的叫声，故称
知了歌，女声唱。

演唱：吴妍惠（女，侗族）

吴培才（女，侗族）

记谱：陈国九 奉莘伦
陆炳兰

录音、译配：陈国九

凤凰山歌

1=C $\frac{2}{4} \frac{3}{4}$

中速

(三句歌)

麦城
伦老族

1i 2i | 1i - - 3i 4i 2i | 1i 2i | 1i 2i | 1i 2i |

风 风 山 无 风 风 风
凤 凤 山 翳 落 风 风 风
凤 凤 山

0 0 1 0 0 6 1 6 6 1 2i 5 - 1

2i 2i | 1i 2i | 1i 2i | 1i 2i | 1i 2i |

黑 天 (唆) 黑 地,
青 天 (唆) 遥 生,
越 城 (唆) 岭 上,

5 5 1 5 - 1 5 - 1 5 - 1 5 - 1 5 0 1

0 i 1 3 3 1 3 2 2i | 1i 2i | 1i 2i |

鸟 金 蝶 矿 深 (唆) (唆 哟的)
仙 金 窑 工 苦 难 (唆) (唆 哟的)
飞 来 金 鸟 传 吉 (唆) (唆 哟的)

0 0 1 0 6 1 6 6 5 1 5 - 1 5 5 5 |

6 5 | 5 - | 5 - | 5 - | 5 - |

莲 (呀)

当 (呀)

祥 (呀)

5 - | 5 - | 5 - | 5 - | 5 - |

6 4 5 | 5 - | 5 - | 5 - | 5 0 . 0 ||

(呀 哈)。

(呀 哈)。

(呀 哈)。

5 5 | 5 - | 5 - | 5 0 . 0 ||

演唱：罗炳生、罗叔生

记谱：冯明洋

邀哥唱哥莫推

1=C $\frac{3}{4}$ $\frac{4}{4}$

稍快

(三句歌)

罗城
仫佬族

记音:	3	$\overline{3}$	1	$\overline{2}\overline{3}$	$\overline{2}\overline{1}$	$\overline{2}\overline{1}$	1	$\overline{\overline{2}\overline{1}}$	$\overline{5}$	$\overline{5}\overline{1}$
直译:	邀	哥	唱	哥	莫	推				
配:	邀	哥	唱	哥	莫	推				
	0	0	1	6	6	6	1	5	-	-

2	2	$\overline{16}$	5- -	$\overline{6\overline{5\overline{6}}}$	6 0	1	$\overline{1\cdot 3^2}$	$\overline{3\overline{3^2}}$	$\overline{1\overline{2\overline{2}}}$	
t6ah1	t6ah1	(10)	ts'uit	ts'uit	fa1	sa:u1	t6ah1	tah1	thia1	tah1
唱	唱	(哎)	吹	吹	哥	你	唱	来	我	相
唱	唱	(哎)	吹	吹	哥	你	唱	来	我	相
5	5	5- -	5	5 0	1	0	6	6	6	6

$\overline{5\overline{6\overline{1}}}$	$\overline{3\overline{2\overline{3}}}$	$\overline{16}$	5	1	$\overline{5\overline{5^2}}$	1	$\overline{5\overline{6}}$	5	$\overline{5\overline{-1}}$	5	- -
(10)	hoati	peiy	(10)	ja	hoi)					
(哎	呵呵的)	陪。	(哎	呀	会))					
(哎	呵呵的)	隨。	(哎	呀	会))					
5	$\overline{5\overline{5\overline{5}}}$	5	1	$\overline{5\overline{-5\overline{5}}}$	1	5	$\overline{- - \overline{5}}$	5	- -	5	- -

编 唱: 罗炳生 罗绍权(男,仫佬)
 记 谱: 何宜
 记 音:
 译 配: 罗炳生

党和仫佬亲又亲

1=D 竖
中速

(合唱)

罗城
仫佬族

记者

6 6 5 5 | 3 2 3 2 | 3 2 12 · 3 |

译配

党 和 仫佬 亲 又 亲 (阿)

○ ○ | 6 | 6 16 - |

12 3 21 6 | i 23 i 11 6 | 5 · 55 |

dou1 tejt1 | 6ia1 me:11 | Keit haet (a) (jia1)

好 象 象 水 不 能 (啊) (嘛嘛)

6 6 6 6 | 6 6 6 16 - 15 · 55 |

6 · 6 | 6 6 2 | 3 3 | 2 12 | 3 2 |

leit, do:t me:11 lit nion1 min1 nian1

分 鱼 儿 离 水 难 活

6 · 6 | ○ | ○ | 6 | 6 |

6 1 5 · 1 5 6 1

Sen1 (a)

命 (啊)

6 5 · 1 5

2 12

nin1 li:au1

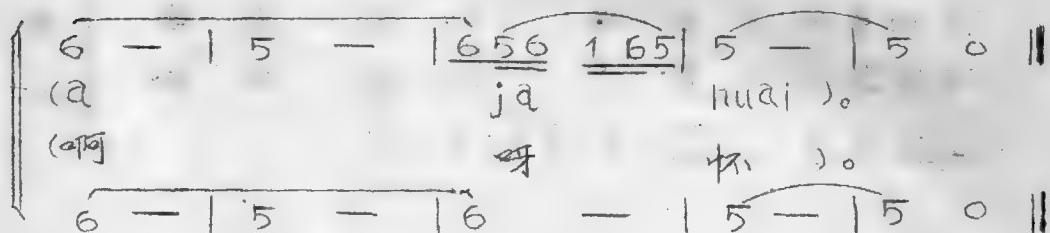
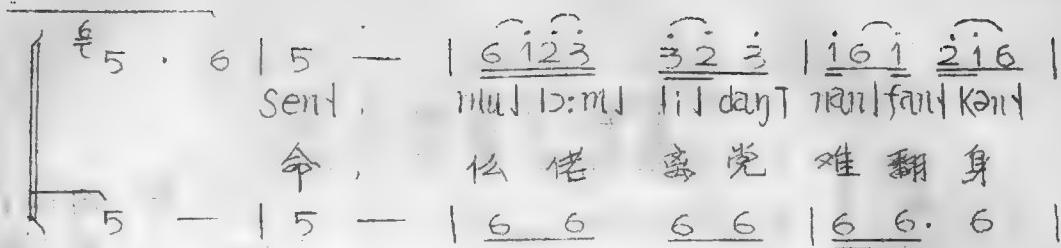
难 活

(啊)

(a)

(啊)

- - -



演唱：吴莲翠，吴孝暖

记谱：王汉光

记音：王汉光

编词：包玉堂

我今唱歌生妹还

1 = B $\frac{2}{4}$
稍 咏

(四句歌)

罗城
仫佬族

记 者: t6āyt tsauy t6āyt (o), n6iajt tsau1:ku Pil Pal tantsau1
 直 译: 唱 就 唱 (呵), 手 拿 (个) 琵琶弹就
 配 : 唱 就 唱 (呵), 手 拿 (个) 琵琶弹就

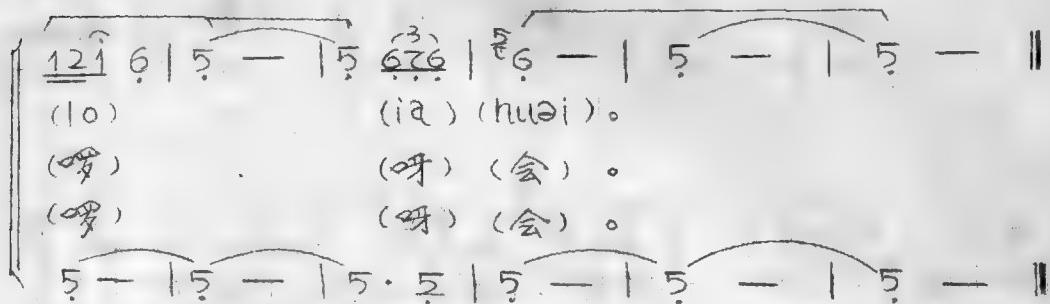
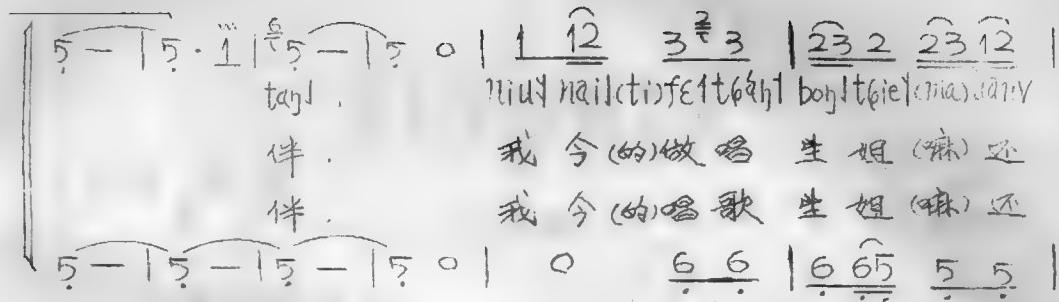
6 16 3 2 | 1 3 3 23 | 23 23 6 56 |
 6 6 15 5 5 55 | 5 5 6 55 |

(a) (ən) (nli nla ti) tan1, fε1
 (呵) (嗯) (尼 麻的) 弹, 做
 (啊) (嗯) (尼 麻的) 弹, 唱

5 - | 5 - | 5 - | 5 . 0 | 0 | 6 6 |

3 12 2 16 | 16 56 1 12 | 21 1. 1 6 5 T
 t6āyt iai aui kiem1 geK1 taj1, Kiem1 geK1 (a)
 唱 也 要 琴 声 伴、 琴 声 (呵)
 歌 也 要 琴 声 伴、 琴 声 (呵)

6 6 6 | 6 6 5 5 | 5 5 5 . 1 5 - |



演唱：罗炳生、罗站权（男么佬）

记谱：何宜
记音：

译配：罗炳生

田间四处响犁耙

1 = B $\frac{2}{4} \frac{3}{4}$

中速

(五句歌)

罗城

仫佬族

记音:	$\frac{9}{\text{f}\text{s}\text{ə}\text{n}\text{i}}$	$\frac{3}{\text{t}\text{i}\text{n}\text{i}}$	$\frac{3}{\text{t}\text{ə}\text{l}}$	$\frac{1}{\text{b}\text{e}\text{i}\text{l}}$	$\frac{2}{\text{p}\text{o}\text{t}}$	$\frac{1}{\text{n}\text{a}\text{i}}$	$\frac{1}{\text{5}}$	$\frac{1}{\text{5}}$	$\frac{1}{\text{5}}$
直译:	春	天	到	树	发	芽			
配歌:	春	天	到	树	发	芽			
	0	6	6	6	6	6	5	—	—

$\frac{5}{\text{t}\text{o}}$	$\frac{1}{\text{t}\text{o}}$	$\frac{2}{\text{t}\text{a}}$	$\frac{2}{\text{t}\text{a}}$	$\frac{1}{\text{t}\text{a}}$	$\frac{6}{\text{t}\text{a}}$	$\frac{6}{\text{t}\text{a}}$	$\frac{5}{\text{t}\text{a}}$	$\frac{5}{\text{t}\text{a}}$	$\frac{5}{\text{t}\text{a}}$
儿	鸟	飞	来	叫	吱	喳	(啰)		河
鸟	儿	飞	来	叫	吱	喳	(啰)		小
5	5	5	5	5	5	5	5	—	5

$\frac{3}{\text{f}\text{a}}$	$\frac{2}{\text{f}\text{a}}$	$\frac{1}{\text{f}\text{a}}$	$\frac{5}{\text{f}\text{a}}$	$\frac{1}{\text{f}\text{a}}$	$\frac{1}{\text{t}\text{a}}$	$\frac{2}{\text{t}\text{a}}$	$\frac{3}{\text{t}\text{a}}$	$\frac{3}{\text{t}\text{a}}$	$\frac{3}{\text{t}\text{a}}$
发	涨	儿	鸟	来	田	间	四	处	响
(罗)	(罗)	翠
6	6	5	5	5	5	5	5	5	5

$\frac{2}{\text{h}\text{o}}$	$\frac{3}{\text{h}\text{o}}$	$\frac{1}{\text{h}\text{o}}$	$\frac{5}{\text{h}\text{o}}$	$\frac{1}{\text{h}\text{o}}$	$\frac{5}{\text{h}\text{o}}$	$\frac{6}{\text{h}\text{o}}$	$\frac{5}{\text{h}\text{o}}$	$\frac{5}{\text{h}\text{o}}$	$\frac{5}{\text{h}\text{o}}$
阿	呵	哈	的	耙	(罗)	(呀)	(呀)	(呀)	会
阿	呵	哈	的	耙	(罗)	(呀)	(呀)	(呀)	农
5	5	5	5	5	5	5	5	5	5

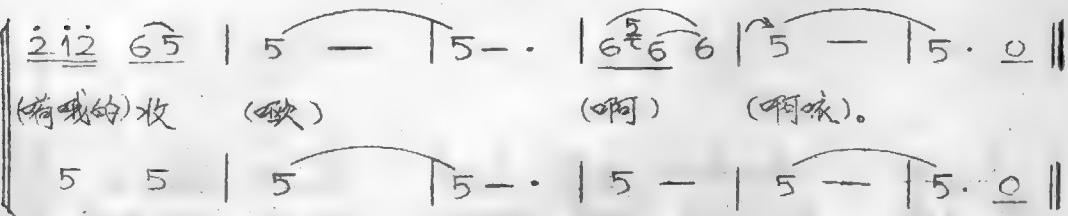
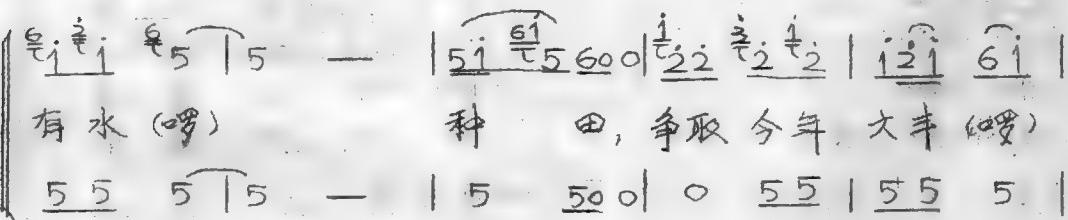
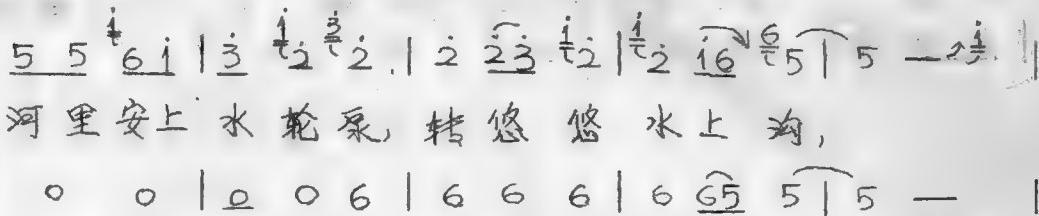
演 唱： 罗炳生（男低音）
 罗终极（男低音）
 配 音： 罗炳生
 记 谱： 何 宜

全靠公社力量强

1=A $\frac{2}{4} \frac{5}{8} \frac{3}{4}$
中速

(五句歌)

罗城
仫佬族



演 唱： 罗炳生、罗耘生

记 谱： 冯明洋

一个螺蛳九个弯

1=B $\frac{2}{4}$

稍快

(大鼓歌)

罗城
仫佬族

记音:	$\underline{\text{nau}} \underline{\text{tɔ}}$	$\underline{\text{lau}} \underline{\text{lɛ}}$	$\underline{\text{Kieu}} \underline{\text{yatt}}$	$\underline{\text{dai}}$ (nɔ)	$\underline{\text{sa}}$ (nɔ) $\underline{\text{bu}}$
直译:	一 个 螺 蚊 九 个 弯 (唔),				十 个
配歌:	一 个 螺 蚱 九 个 弯 (唔),				十 个
	○	○	○	6 6	6 6

$\underline{\text{tan}} \underline{\text{hər}}$	$\underline{\text{Kieu}}$	$\underline{\text{pu}}$	$\underline{\text{(o)}}$	$\underline{\text{(ni)}}$	$\underline{\text{(ni)}}$	$\underline{\text{(ni)}}$
单 身	九 个	(呵)		(尼)	(尼)	(尼)
单 身	九 个	(呵)		(麻)	(麻)	(麻)
6 6	6 5	1 5	— 1 5 — 1 5	0 1 6	1 6	6 1

$\underline{\text{teul}}$	$\underline{\text{fai}}$	$\underline{\text{OK}}$	$\underline{\text{Pai}}$	$\underline{\text{tuat}}$	$\underline{\text{təut}}$	$\underline{\text{fəut}}$
台 天	去	云	去	门 又	锁	里 治
台 天	去	云	去	门 上	锁	里 治
6 6	6 6	6 6	6 6	6 6	6 6	6 6

2 1 2 16 1 5 - 1 5 - 1 5 - 1 1 2 1 3 232
 tɔi iau | kuan | (10), tsein aut kit (10),
 门 又 关 (喉), 真 涩 气 (喉),
 门 还 关 (喉), 真 涩 气 (喉),
 6 6 6 1 5 - 1 5 - 1 5 - 1 0 6 1 6 6

1 - 1 6 5 - 1 5 1 2 6 2 | 6 5 6 6 7 5 6 | 6 6 2 1 2 |
 fil jau | Piet hən | na nū jiau | (10) (110 a li)
 夕在 别 家 水 在 (喉)(呵 呵 的)
 夕在 别 家 水 在 (喉)(呵 呵 的)
 6 - 1 5 - 1 5 5 5 | 5 5 | 5 5 | 5 5 5 5 |

2 1 6 5 5 1 5 - 1 6 7 5 6 6 1 5 - 1 5 - ||
 (10) giài juai) 。
 难 (喉) (喉) 会) 。
 难 (喉) (喉) 会) 。
 5 5 1 5 - 1 5 - 1 5 - 1 5 - ||

演 品： 罗艳秋 (罗依德)
 罗炳生 (" ")
 译 配： 罗炳生 (" ")
 记 音 > 何 宜
 记 谱

兴五业，奔四化

$$1 = D \cdot \frac{2}{4} \frac{3}{4}$$

中速

(七句歌)

罗成
名族

5 5 5 6 | 2 2 3 2 | 3 3 2 3 1 | 3 1 2 3 1 6 | 6 5 |

5 - 15 - | 50 0 | 06 2 | 12 12 |
(麻安) 粮棉高产
5 - 15 - | 50 0 | 0 0 | 06 66 |

31 23 2.1 | 62 2+2 | 6 2 6 | 1 5. 1 5 - - |
牛羊壮，一年四季有鱼虾。
5 5. 5.5 | 5 5 5 5 | 5 5. | 5 - | 5 - - |

i 561 500 | 661 22 | 561 61 | 261 656 | 5 — |

增(爱的)产 丰收不忘爱国(啦 哈爱(的)家 (耐

555 500 | 0 | 55 | 555 | 555 | 5 — |

5 — | 5 — | 666 | 5 — | 5 · 0 ||

(啦 安)

5 — | 5 — | 5 — | 5 — | 5 — | 5 · 0 ||

演唱：罗炳生 罗叔生

记谱：李孝乾

我想邀哥上坡遊

1 = ^bB $\frac{2}{4} \frac{2}{8} \frac{4}{8} \frac{5}{8}$
稍快

(七句歌)

愛城
仫佬族

記音:
直譯歌

	3 3	2 3	2 3	2 3	3 1 3	2 3
	Pat1 hiuh1 Cm1 hp1	ei1	tau1	tsui1 (o),		
	八月十五	是中	秋(呵),			
	八月十五	是中	秋(呵),			
	0 0 .	0 .	5 6 6 -			

	23 3	3 23	2 6	2 1	6 5	5	0 6
	niu1 tiau1	ieu1 sail	tsui1 ph1 (o)				(ma:)
	我 想 邀哥	上坡(呵)					(嘛)
	我 想 邀哥	上坡(呵)					(嘛)
	6 6 6 6	6 6	6 9 5 5 1 5 1 5				0

	2 2 6	2 2	6	2 3	2 1	2 2	6 2
	leuh1, tiau1 uah1	KE1 sail	mei1 kui1 tsui1 ti1,	ki1 ten1 ieu1 kent1			
	连、托话给哥	又不 到(的),	寄信 又怕				
	连、托话给哥	又不 到(的),	寄信 又怕				
	6 6 6 6	6 6	6 6 6 6				6 6

	1 2 2 1	16 5 - 5	5 1 5 0 2 3	3 12 3 1
	buuh1 hien1 (ti)	seuh1	(lo),	kui1 leuh1 fauh1, riuh1
	旁人 (的)	收	(罗),	不 见 哥, 我
	旁人 (的)	收	(罗),	不 见 哥, 我
	6 6 6 6	6 5 - 5	5 1 5 0 0	6 6 6

2 6 16 5 | 5 · 1 | 2 61 5 | 5 · 23 | 5 66 .
 忧心 aiut, tian | fau | (10) koh | tian,
 心忧, 想哥 (唆) 多来,
 心忧, 想哥 (唆) 多来,
 6 5 | 5 - 1 5 5 5 | 5 5 | 5 5 .

1. 3 2 3 | 1 2 56 56 | 2 1 2 1 65
 hut teut hoy pay naiu lui ↓ 10 (ho a ti) ha:u
 饭 到 里 口 难 下 (唆) (呵啊的) 嘴
 饭 到 口 里 难 下 (唆) (呵啊的) 嘴
 0. 6 . 6 6 | 6 65 5 | 5 5 5 5 |

5 - 1 5 · 67 | 5 - 1 5 - 1 5 - 1 5 - 1
 (喂 ia huai).
 (喂 呀 会).
 (喂 呀 会).
 5 - 1 5 · 5 | 5 - 1 5 - 1 5 - 1 5 - 1

注：仫佬族很多农村青年男女喜欢在农闲和风俗节日上坡唱歌，互换对歌，通称“支坡”特别是中秋时节最兴。

演唱：罗绍权；(男、仫佬)
 罗炳生
 译配：罗炳生
 记者：何宜
 谱

想到以前真伤心

(八句歌)

罗城
仫佬族

=^bB 2/4

稍快

记音	3 3 2 3 3 2 2 1 6 2 3 2 3	tian taut iit ten tsau kiau tain kiau bie1
直译	想 起 以 前 真 伤 心 心 旧 旧	社 社 社 社
配歌	想 起 以 前 真 伤 心 心 旧 旧	6 6 6 6

1 2 3 2 1 2 6 2 5 5 1 6 2 1 2 2	huai1 hdi1 han1 iam1 nja1nkuang1 tieye1
会 害 人 采 半 谱 调 色	会 害 人 采 半 谱 调 色
会 害 人 采 半 谱 调 色	5 5 5 5 5 5 5 5

2 2 1 1 1 6 5 - 5 - 5 2 6	tian tian (ti) tian (10); (10); (10); (10);
来 相 (的) 亲 (的) 亲	两 对 面 方
来 相 (的) 亲 (的) 亲	5 5 5 5 5 5 5 5

2 2 2 3 2 3 2 3	iy tsau1 tent1 ieupai1 mai1 nau1 pa1 kian1
好 丑 全 少 嫩 媒 一	好 丑 全 少 嫩 媒 一
好 丑 全 少 嫩 媒 一	6 6 6 6 6 6 6 6

父母终身是终身
 父母终身是终身
 6. 6 | 6 6 | 6 6 | 6 6 | 6 6 |

压成公婆想到日死
 遇成公婆想到死日
 5. 5 | 5 5 | 5 5 | 5 5 | 5 5 |

不不甘心(喂)不不甘心(喂)
 不不甘心(喂)不不甘心(喂)
 6. 6 | 5 5 | 5 5 | 5 5 | 5 5 |

罗炳权(男、公权)
 罗炳生(女、公生)
 谱配: 罗炳生
 记音、记谱: 何宜
 5. 5 | 5 5 | 5 5 | 5 5 |

我是莲藕在塘里

1=B
稍快

$\frac{2}{4}$

(九句歌)

罗城
仫佬族

记音

05 | 5 5 | 5 5 3 | 2 2 | 2 3 2 3 | 1 3 |

mu | kui niem nuu tijiuu hoy lauy teet biu tony hlay

直译

我 是 莲 藕 在 塘 里，姐 是 莲 花

配歌

我 是 莲 藕 在 塘 里，妹 是 莲 花

0 | 0 o | 0 6 | 6 6 | 6 6 |

2 3 5 | 2 3 | 1 1 5 | 1 1 5 | 0 | 6 | 2 | 1 |

piau tiam (a) (ma) tien iok

栽 塘 (啊)

(嘛) 边，看

栽 藕 (啊)

(嘛) 边，看

6 6 | 6 1 6 | 1 5 | 1 5 | 0 | 0 | 6 | 6 |

2 1 | 2 2 3 | 1 3 | 2 2 | 2 6 | 2 2 | 2 1 | 1 1 | 6 |

uan yi huau peis nauj tsa(ti) nauj tsa baytuyj nauj tsa (tin) fiau

还 移 花 排 莲 种(的)花 也 香 来 莲 也 (的)甜

能 移 花 排 莲 种(的)花 也 香 来 莲 也 (的)甜

6 6 | 6 6 | 1 6 | 6 6 | 1 6 6 | 6 6 | 1 6 6 | 6 6 |

5 - | 5 - | 5 | 0 | 3 2 | 3 | 2 3 | 2 3 |

(10), huay biay yiu, nau

(多), 花 莲 莲

(11), 花 莲 莲

5 - | 5 - | 5 | 0 | 0 | 6 | 1 6 | 6 |

$\overline{2} \overline{1} \overline{\underline{6}} \overline{5} \overline{\underline{T}} \overline{5} \cdot \overline{1} | \overline{2} \overline{2} \overline{1} \overline{2} | \overline{\underline{2}} \overline{\underline{2}} \overline{\underline{1}} \overline{\underline{6}}$
 tan tient huai lidu nayn kauT fai haui tient
 新 鲜 花 红 还 靠 叶 绿 连
 新 鲜 红 花 还 靠 绿 叶 连
 $\overline{6} \overline{\underline{\underline{5}}} \overline{\underline{T}} \overline{5} - \overline{1} \overline{5} \overline{5} | \overline{5} \overline{5} | \overline{1} \overline{5} \overline{5} \overline{\underline{5}} \overline{5} \overline{5} |$

$\overline{5} - \overline{1} \overline{5} \overline{5} \cdot \overline{1} \overline{5} \overline{0} | \overline{\underline{1}} \overline{\underline{2}} \overline{\underline{3}} \overline{\underline{3}} \overline{2} | \overline{3} \overline{3} \overline{\underline{2}} \overline{3} |$
 (10). uen1 Koyt KeN (10).
 (多). 永 不 分 (多).
 (11). 永 不 分 (11).
 $\overline{5} - \overline{1} \overline{5} \overline{5} \cdot \overline{1} \overline{5} \overline{0} | 0 \quad 6 \quad 1 \quad 6 \quad 6 |$

$\overline{1} \cdot \overline{6} \overline{1} \overline{5} \cdot \overline{1} | \overline{\underline{2}} \overline{\underline{3}} \overline{\underline{1}} \overline{2} \overline{3} \overline{2} | \overline{\underline{1}} \overline{\underline{2}} \overline{\underline{1}} \overline{6} \overline{\underline{5}} \overline{6} |$
 tte1fai1 PEK1miet Kiet1lai1y (10)
 姐 哥 百 年 结 妻 (多)
 哥 妹 百 年 结 妻 (多)
 $\overline{6} - \overline{1} \overline{5} - \overline{1} \overline{5} \overline{5} | \overline{5} \overline{5} | \overline{1} \overline{5} \overline{5} \overline{5} |$

$\overline{2} \overline{1} \overline{2} \overline{\underline{6}} \overline{5} \overline{1} \overline{5} - \overline{1} \overline{5} - \overline{1} | \overline{6} \overline{7} \overline{5} \overline{6} \overline{\underline{6}} \overline{1} \overline{5} - \overline{1} \overline{5} - \overline{1} |$
 chodti1yeliu (10) jiahuai.
 (呵呵的) 缘 (多) 呼会).
 (11 11) 缘 (11) “ ”).
 $\overline{5} \overline{5} \overline{5} \overline{6} \overline{1} \overline{5} - \overline{1} \overline{5} - \overline{1} \overline{5} \overline{5} \cdot \overline{1} \overline{5} - \overline{1} \overline{5} - \overline{1} |$

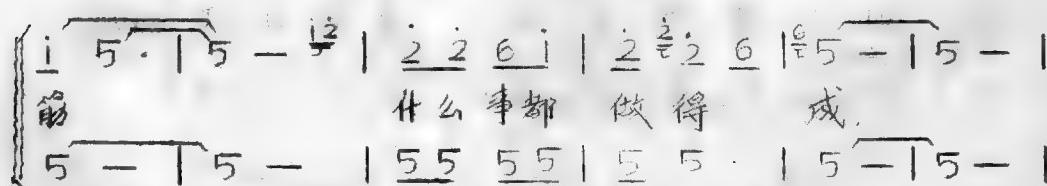
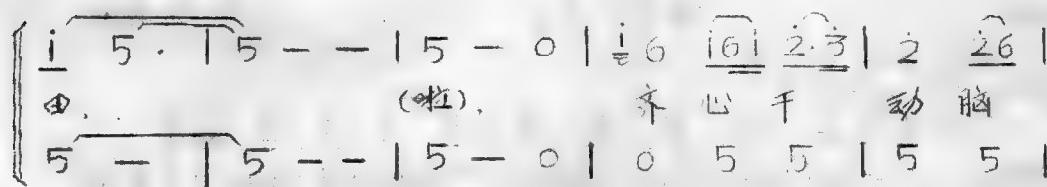
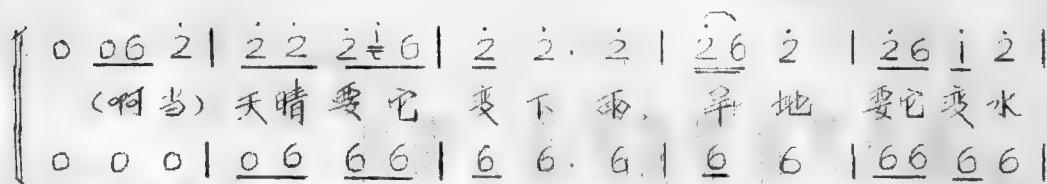
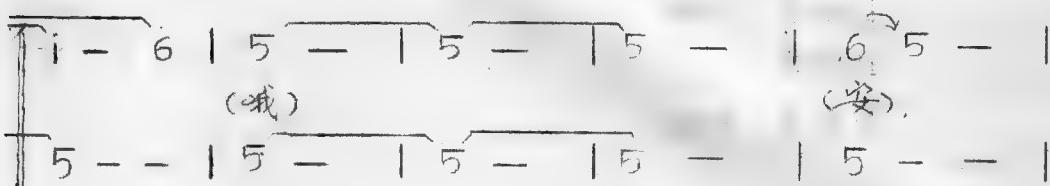
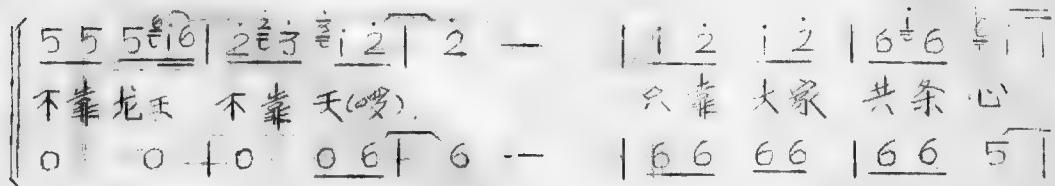
演唱：罗妙权、罗炳生（男、仙佬）
 译配：罗炳生
 记者、记谱：何宜

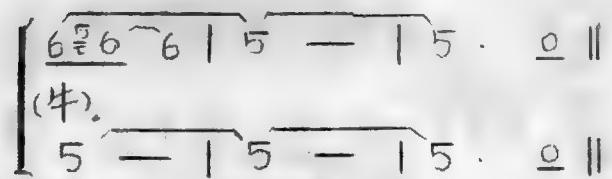
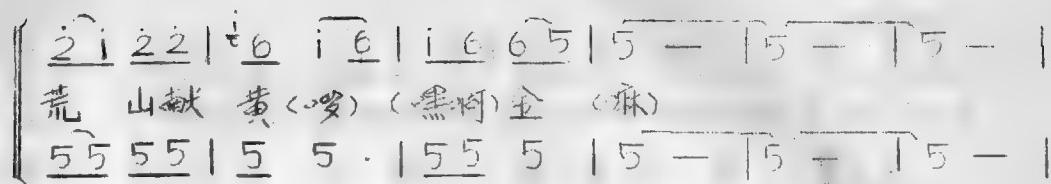
硬要荒山献黄金

I=D $\frac{2}{4} \frac{3}{4} \frac{3}{8} \frac{5}{8}$

(九句歌)

罗城
仫佬族





演唱：罗炳生

罗炳生

记谱：秦孝伦

仫佬人民永远跟着共产党

1=A $\frac{2}{4}$ $\frac{3}{4}$
中速

(十一字歌)

罗城
仫佬旗

记音 | 2 2 6 2 | 3 | 3 3 3 | 3 i | 2 3 | 3 2 | 3 |
 utimany taklimait | fedmifey nimytseki tóutfany tsan |

译配 | 天 上 星 星 日 夜 跟 着 太 阳 走。
 0 0 6 . 1 6 6 6 6 6 6 | 6 - 1

2 2 6 5 1 5 . 6 | 5 6 6 . 1 2 3 3 | 3 i | i 6 1 2 0 |
 teftij (a) nomy nilbar yunlyon sheytseki tailhei jay

地下 (啊) 河 水 永 远 流 向 大 海 洋
 6 6 6 5 1 5 - 1 6 6 . 1 6 6 6 5 1 6 6 6 1

5 — | 6 6 2 3 | 3 3 3 i 2 3 |

(a) ut paak! hong-i kuai yun yang shej-it sek! tsan tian

(啊) 山上2红花 永远向着 春天

5 — | 6 6 6 6 | 6 6 6 6 |

3 2 3 | 2 1 6 6 5 1 5 6 6 | i 3 3 |

keiN mao: lomJ (an) PIKJ diH yun yang mei tsek!

开 么 僮 (啊) 人 民 永 远 银 着

6 — | 6 6 6 5 | 6 6 6 6 | 6 6 6 5 |

i 6 i 2 6 | 5 — | 6 5 6 i 6 | 5 5 — |

Ku yu tsan day (a). (1 bieu hoai)

共 产 党 (啊) 牛 怀).

6 6 6 | 5 — | 6 6 6 5 — |

演唱: 吴蓬翠 美孝暖

记谱、记者: 王汉光

编词: 色玉堂

葡萄结果颗连颗

1=G $\frac{2}{4}$
中速

(十一字歌)

罗城
仫佬族

	5 6 6 2 2 5 5 . 1 2 3 3 2 3 1 2 3
记音	fɔŋŋ iŋŋ ouŋ paŋ
直译	凤凰山上
配歌	凤凰 山上
	. 0 0 5 5 - 1 5 5 5 5 1 5 5 5 .

	1 2 2 1 6 5 - 5 1 5 5 6 0 0 6 1 2 2
	lɔŋ tami (10) ouŋ(mati) pien, tɔŋ tə ŋ fei biŋŋ
龙	潭
龙	潭 (唆)
	5 5 5 - 5 5 5 5 5 0 0 0 6 6

	2 2 2 6 1 6 5 5 - 1 0 5 1 2 2 3
	jamŋ niemŋ (10) muŋ lamŋ lɔŋ banyŋ yaŋ
音	粘
音	连
	音 音 (唆) 仙佬 农 村 田 好
	6 6 6 6 5 5 - 1 0 0 1 6 6 6

	1 2 3 1 2 3 3 1 2 1 2 2 1 6 5 - 1 1 5 5 6 0
	jiŋ yat jiŋ ŋemŋ niemŋ ŋent tɔŋ ŋwŋ lɔŋ kŋ (10) peŋt ŋnatiŋ tienŋ
好	地
田	好 地
	粘 先 全 国 (唆) 百 姓
	连 先 全 国 (唆) 人 (嘛的) 民
	6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 5 5 - 5 5 5 5 0

6 1 2 3 | 2 1 6 5 6 | 2 1 2 4 6 5 | 5 - |
 an-tien-tu-en-kien tam-nien-m (lo) chou-ti-tam (lo)
 安是团结 心连 (多)(啊) (哪) (哪) 心 (多)
 安是团结 心连 (多)(哪) (哪) (哪) 心 (多)

0 6 6 | 6 6 5 1 5 5 5 5 | 5 - |
 -

5 - 1 5 6 6 1 5 - 1 5 - |
 Iba a hoein.
 (嗯啊 会),
 · (· " " ").
 5 - 1 5 5 5 1 5 - 1 5 - |
 -

演唱：吴鲜彩（女、仫佬）
罗细婆（女、仫佬）

记谱、记音：何 宜
译配：罗炳生、梁瑞光

百花逢春盖世香

1=B $\frac{2}{4}$

稍快

(30字歌)

罗城
仫佬族

记音	3 32 23 232 21 2165 5 - 12	PEKI
直译	太 阳 正 满 天 亮,	百
配歌	太 阳 正 满 天 亮.	百
	○ ○ 6 6 6 5 5 - 55	

2 1 2 2 12 5 5 - 5 - 1 0 2 6 2	
luoyang tany kaiy tie1 man1 (10) fany naihuany	
花 逢 春 盖 世 香 (多) 今 日 和	
花 逢 春 盖 世 香 (少) 今 日 和	
5 5 5 5 5 5 - 5 - 0	

2 3 2 3 2 3 3 3 3 3 232 1 6 5 - 5	
saitsay puat tthaiy tsan1tamyit (10),	
哥 上 坡 喝, 真 心 意 (多),	
哥 上 坡 喝, 真 心 意 (少),	
6 6 6 6 1 6 6 6 6 - - 5 - -	

2 12 6 1 1 6 6 1 1 6 5 6 1 2 1 2 1 6 5 5 - -	
meiteyj mej yej meitaiyj (10) noati liayj (10)	
有情 有义 有商 (多 呵呵的) 量 (多)	
" " " " " " " " " " " " 量 (少)	
5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 - -	

567 56—15— — ||

ia huai)

牙 会).

" ").

55 5—15— — ||

演唱：罗结权（男，仫佬）

罗炳生（男，仫佬）

编词、译配：罗炳生

记音、记谱：何宜

接亲歌

$1=C$ $\frac{2}{4}$
中速

(引孕歌)

罗城
仫佬族

	2 2.1 2 2 6 6 2 2 2
记者	teim hent
直译	接人 新，到 中
配歌	接新 娘，到 天
	0 6 6 6 6 6 5 5 5 5 5

2 1 6	6 1 6	6 5	0 3 3	2 3 3 2 2
kunjhöt	tej	(10)	kun pay	tanytikt kau laky mai1
响不 行	(哪)	姑 姨	亲 戚	看 儿 媳
响不 行	(11)	姑 姨	亲 戚	看 新 娘
5 5	5 5 5 0 5 5	5 5 5 5 5 5		

2 3 3 1	T	—	T 1 5 1 1 5 6 6	
henj jin(10):			tseiy (a) Kianj	
人 好 (哪)			真 (啊) 美	
人 好 (11)			俊 (11) 美	
5 6	6 6 5 5 — 5	5 5 5		

○ 1 2 3 | 3 2 3 | 1 1 2 2 1 5 1 5 — |
 many many iamtiny lov tat tieyt (ldi)
 怨 怨 移 脚 进 中 行 (勤衣)
 怨 怨 移 步 进 室 行 (心)
 ○ 0 5 | 5 5 5 5 1 5 5 1 5 — |

5 — 1 5 — || 演员、谢家茂 (男、仫佬)
 (lbaei)
 (呀会)
 (心)
 5 — 1 5 — 2 || 吴昌坤 (男、仫佬)
 记谱、记音、何宜
 许配、叶舜德 吴奇洪

注：(1)《接亲歌》是仫佬族青年男
 女在婚配之日，村人老人给新
 婚夫妇唱的歌。多是在晚间唱。
 (2)过去仫佬族接新娘到家时，
 主家或亲友有鸣鞭炮、放炮仗
 庆的习惯。

毛难得当家

I=A $\frac{2}{4}$ $\frac{3}{4}$

(piy tan-t)

中速

比 单

环江
毛难族

记音 | o o | o . 5 2 - | 1 6 i i 2 3 |
 maonanndeinclaeko tanca (o) jauncia ti ko)

直译 毛 难 得(来个) 当(啊 哟) 家(呀 的 个)

配歌 毛 难 得(来个) 当(啊 哟) 家(呀 的 个)

6 6 2 2 2 | 3 . 5 2 - | 1 6 i i 2 3 |

2 i i ^ | i i 2 2 | 2 2 1 3 | 2 - | 6 - |

Kaim(a) lam mao(a)tsa(t)i ton(c)a ni (o) hai).

不(啊) 忘 毛(啊)泽(的) 东(啊)尼 哟 嘿).

不(啊) 忘 毛(啊)泽(的) 东(啊)尼 哟 嘿).

2 i 6 6 2 2 1 2 2 i | | i - | 6 - |

附第十三至十二句词(勒脚歌)

记音 3. daiJ iemJ goJi tsanJ daJi, 4. paJ kjenJ ienJ tapJ wait
 直译 齐+银 共产党， 北京父开花
 配歌 银着共产党， 北京开新花

5. anJ tsinJ nei kanJ tonJ, 6. loanJ kjaui konJ kjaui kjaui
 恩 怨 念 更 漆， 祖孙 记在心。
 恩 怨 永 不 忘， 祖辈 记在心。

7. 8句同1、2句

9. wan1fa1 san1 hei1 font1, 10. a1m1 kiong1 ynt1 kau1 jin1
 文化生活好， 大家永提高。
 文化生活好， 大家喜洋洋。

演唱：谭善解（男、毛维）
 谭和来（男、毛维）

配音：周迈进

译谱 } 周迈进、何佳辉
 译配 }

毛难菜牛肥又壮

I=C $\frac{2}{4}$ $\frac{3}{4}$

中速

(P17 bit 121)

比 西 勒(1)

环 江
毛维族

记音

b1Hcia)nei1cia)Kai1cia)Kjou1

直译

四(呀) 个(呀) 狗(呀) 猪

配乐

四(呀) 个(呀) 狐(呀) 狸

Kau1 leut1 (loti) Ko Kiong(cia)

一起了(啰的卜) 卷(呀)

卷了(啰的卜) 窗(呀)

2 2 2 2 6 6 i | 3 5 2 2 i | 1 6

2 3 5 3 3 2 | 2 2 2 2 2 2 | 2 - 1 6 - ||
 tsai nau j(cia) + ait san j(cia) tsit(cia) tant(cia) leut (lo) hai
 菜 牛 (呀) 发 展 (呀) 就 (呀) 是 (呀) 快 (呀) 嘴 (呀)
 菜 牛 (呀) 发 展 (呀) 就 (呀) 是 (呀) 快 (呀) 嘴 (呀)
 2 2 2 i 2 2 | 2 2 i i 2 | i - 1 6 - ||

注：(1)“比西勒”即“七字比余”。

(2) 全句意指“四人邦”垮了台。

(3)“稔子”野生果，可吃，
精圆饱满，紫红色，
指头般大。

演唱：谭善解（男、毛维）

谭接强（男、毛维）

记音：周建明

记谱：周建明、何佳辉

译配：周建明、何佳辉

附第3至12句原词（勒脚歌）：

记音	3. tsit yu tsyj kau fel bent H,	4. Kyn jtson u sout yi pui biffom
直译	支援云口做生意。	群众 收入自然高
配歌	支援云口做生意。	群众 收入自然高
	5. koj kau minu ful pau tleudaj.	6. tot fei tot lioi lai lauk jony
	国 强 民 富 钱 袋 满。	多 劳 多 得 好 处 多。
	国 强 民 富 钱 袋 满。	多 劳 多 得 好 处 多。

第7、8句同1、2句。

9. tot tot jont bit l3nt l3k leudaj,
个 个 肥 得 象 稔 子。
菜 牛 肥 似 稔 子 果。

10. daai taai bi peiy tsen təi ki.
 拿去食品种得特级。
 公司收购物特级多。

四化红花人人爱

二〇 三分之二
中速

(比条)

环江
毛难族

0 0 | 0 0 | 0 55 | 1 2 32 | 1 1 12 |
 四(例)化(个) 红(地)花 人(啊) 爱(哩个) 爱(啦),
2 2 2 1 | 2 3 2 3 | 5 3 3 3 | 1 2 1 6 | 1 1 6 |

35 32 | 1 6 2 2 | 1 2 35 | 2 1 2 0 | 2 - 1 2 - |
 万 反 一 心(例)把(啊)花 载 (哪)
35 6 1 | 1 6 1 1 6 6 2 3 | 2 1 2 0 | 1 - 1 - |

1 6 - 1 6 - 1 0 0 1 0 0 1 0 0 1 0 5 3 |
 嗨) 花开(啊)花香飘万
6 - 1 6 - 1 0 0 1 6 1 1 2 3 3 1 2 3 3 |

3 32 | 1 1 12 | 35 32 | 1 1 1 1 1 2 5 3 | 2 2 |
 (哪哩个) 里(啦)毛(啊)难 人(啦)民(啦)心 花 开(啊)
2 6 6 | 1 6 1 2 2 6 | 1 1 1 1 1 2 3 3 | 1 2 1 2 |



演唱：覃长敏，覃善解

记谱：李超斌，邓如金

巍巍巒音山

1=G $\frac{2}{4}$

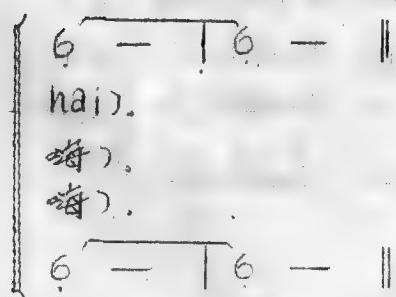
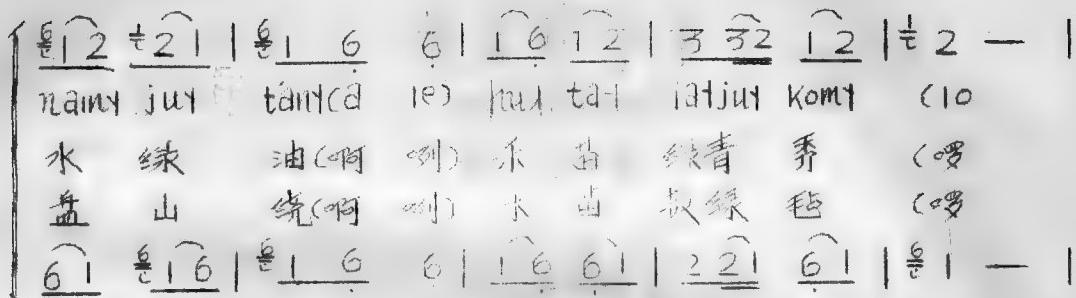
稍快

(此卧勒)⁽¹⁾

环江
毛难族

记音	o o o 2 1 2 1 6 1 6 3 3 2 1 2 3
直译	高 大 的(那个) 山(啰) 石(呵) 谁替 你装
配歌	巍 巍 巍(那个) 音(啰) 山(呵) 谁将 你打
	6 2 2 1 2 1 3 3 6 1 1 6 1 6 1 1 2 2 2 1 1

1 6 6 6 3 3 1 2 3 2 3 + 2 1 2 1 6 1 6
1 6 6 6 3 3 1 2 3 2 3 + 2 1 2 1 6 1 6
1 6 6 6 3 3 1 2 3 2 3 + 2 1 2 1 6 1 6
1 6 6 6 3 3 1 2 3 2 3 + 2 1 2 1 6 1 6



演唱: 谭美春 (女、高、毛难)
 谭金田 (男、低毛难)

记音: 周楚明
 记谱: 何佳辉
 译配: 谭炳东

- 注: (1) “比卧勒”即“五字比采”;
 (2) 岌音山是毛难山乡最大的山。

先谈快乐事

(pih saimy keth)

孙江
王维林

1=G $\frac{2}{4}$

稍快

比三结

记音

tany yond(a) oktsam(yrai)

直译

太·阳(啊) 云·三(喂)

配歌

太·阳(啊) 三·尺(喂)

tset(c)letutak(t) tokian(t) kou,

尺(啊)日晒(啊)全·时 梯,

高(啊)阳光(啊)照·时 前.

6 6 6 | 3 | 2 | 6 | 1 6 | 2 1 1 | 6 1 | 1 |

2 — | 6 — |

(10

nai).

(罗

海).

(罗

海).

1 — | 6 — |

附:

记者 3. pait haing(a) mont nai(vai) bant(a)

直译 去·向(啊) 你 表(喂) 妹(啊).

配歌 去·向(啊) 你 表·喂) 妹(啊).

4. tany Kiong(a) lai tau(yrai) kodit(clohai).

谈 句(啊) 那 来(喂) 先(喂嗨).

谈 那(啊) 句 来(喂) 先(喂嗨).

5. eti tan(a) Pon tot vui kuy(a).

一 谈(啊) 盘 和 (喂) 古 (啊).

一 谈(啊) 盘 和 (喂) 古 (啊).

6. yis tan(a) hui hong(vai) mai(londi).

二 谈(啊) 人 心 (喂) 美 (嗯嗨).

二 谈(啊) 人 心 (喂) 甜 (嗯嗨).

7. jyant tan(a) in man(vai) han(a).

皇 拿(啊) 印 未 (喂) 开 (啊).

皇 帝(啊) 拿 印 (喂) 未 (啊).

8. tan mont(a) mai tau(vai) kohai(lohai).

谈 心 (啊) 美 未 (喂) 先 (嗯嗨).

谈 快(啊) 乐 未 (喂) 先 哟嗨).

演唱: 谭壮志 谭金田(男、毛难)

记者记谱: 周遵明 何佳辉

译配: 谭壮志

不怕大老虎

I=F $\frac{3}{8} \frac{4}{8} \frac{5}{8}$

(swa)

环江
毛南族

快 比 妈

记音	$\underline{\underline{6}} \underline{\underline{6}} \underline{2} \underline{\underline{21}} \underline{2} \underline{3} \underline{3} \underline{3} \underline{3} \underline{2} \underline{1} \underline{2} \underline{2} \underline{5} \underline{\underline{32}}$
直译	奶奶(阿)奶奶(咯) 奶(咯) 猪 里 不 关门, 老 鬃 冲过
配歌	奶奶(阿)奶奶(咯), 黑 猪 不 关门, 老 鬃 冲进
	$\underline{\underline{o}} \underline{\underline{o}} \underline{\underline{o}} \underline{\underline{o}} \underline{\underline{6}} 2 \underline{\underline{6}} 1 \underline{\underline{1}} \underline{\underline{6}} \underline{\underline{6}} \underline{\underline{6}} \underline{\underline{2}} \underline{\underline{1}}$

$\underline{\underline{32}} \underline{3} \underline{2} \underline{1} \underline{2} \underline{1} \underline{3} \underline{2} \underline{6} \underline{6} \underline{\underline{6}} \underline{3} \underline{3} \underline{5} \underline{6} $
baov(kou), ba bap(kou) yap(tot)(lo)ba bap. noy1(阿)noy(kou)
来(咯), 奶奶(咯) 关 门(喂)奶奶 奶 弟(阿)弟(咯)
来(咯), 奶奶(咯) 关 门(喂)奶奶 奶 弟(阿)弟(咯)
$\underline{21} \underline{2} \underline{1} \underline{6} \underline{1} \underline{1} \underline{6} \underline{2} \underline{1} \underline{6} \underline{6} \underline{\underline{6}} \underline{3} \underline{3} \underline{\underline{32}} \underline{3} $

$\underline{\underline{6}} \underline{6} \underline{6} \underline{5} \underline{5} \underline{6} \underline{6} \underline{6} \underline{5} \underline{\underline{32}} \underline{3} \underline{2} \underline{1} \underline{2} $
mamu laotek kamykiuy mekayat teontlam ba(kou), noy1 naoy(kou)
兔 大 我 不 怕, 有 枝 桑 亮 光(咯), 弟 我(咯)
不 怕 大 老 鬃, 有 一 枝 好 枪(咯), 阿 弟(咯)
$\underline{1} \underline{3} \underline{3} \underline{1} \underline{1} \underline{3} \underline{3} \underline{3} \underline{2} \underline{1} \underline{6} \underline{1} \underline{1} \underline{2} $

1 3 2 6 1 6 . || 唱词: 覃焱(女、毛唯)
 mamu lao1 en kams1 kiuh
 虎 大 我 不 怕 虎。
 不 怕 大 老 虎。
 6 2 1 6 1 6 . ||
记音
记谱
译配
 周晓明 何佳辉

注: (1)“要”是儿童歌谣,小孩玩耍时唱的歌。

(2)“咯”带有恳求的语气。

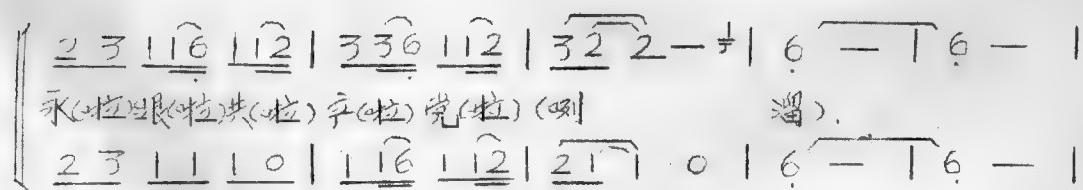
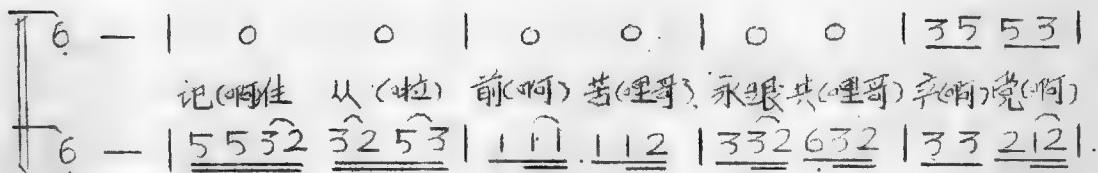
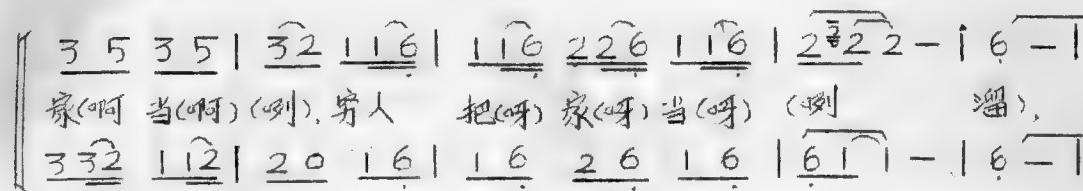
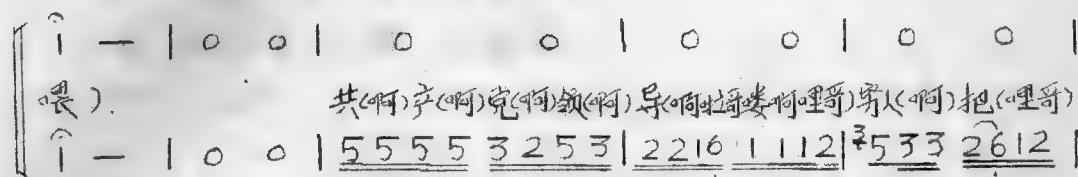
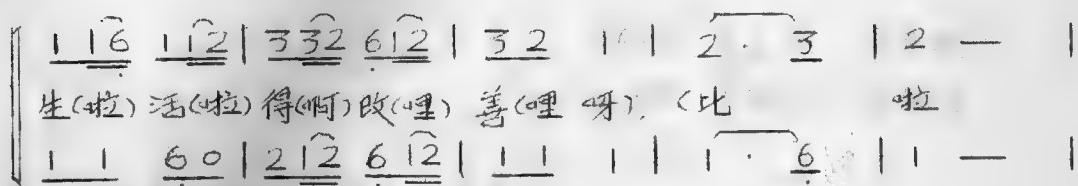
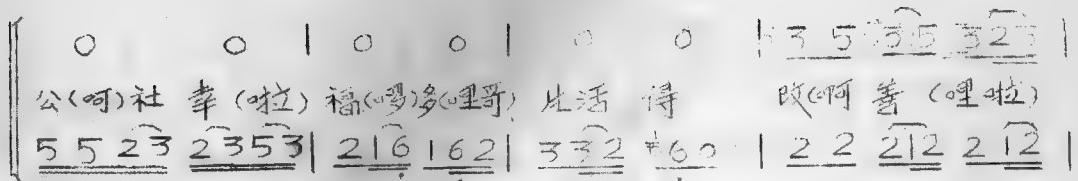
(3)“弟”在这里是长辈对小孩的爱称。

毛难跟党走
 I=A $\frac{2}{4}$ $\frac{3}{4}$!
 稍快
 (欢乐)

环江
毛瑶族

0 . 0 | 0 0 | 0 0 | 0 3 5 | 5 3 2 3 |
 难(拉)哥(拉)哥(拉) 难(拉)(婆哥 的阿)解放 家(拉)根 断(阿)哥(阿)
 5 5 5 5 6 6 6 5 | 3 3 2 2 + 6 | 1 1 2 5 3 5 | 3 1 2 3 0 | 2 6 1 6 |

1 1 1 2 | 3 3 2 1 1 2 | 3 + 2 2 - | 6 = 1 6 - |
 解(阿)放(拉)穷(拉)根(阿)断(阿) 潤(阿)
 1 1 1 1 | 2 1 6 1 1 6 | 1 1 1 - | 6 = 1 6 - |





演唱：季长敏、季长解
记谱：李超斌 邓如金

注：“欢祭”歌词结构为五言四句。
在唱时必须把第二、第四句重唱一遍，和“欢草”一样，也形成了四句六唱式。

各族团结向前进

(huany tēiù)

1=C $\frac{2}{4}$ $\frac{3}{4}$

中速

欢 条

江
毛难族

记者	nemt(cia)	tay(cia)	ti(cia)	lin(cia)	taoy(cia)
直译	跟(呀)	党(呀)	的(呀)	领(呀)	导(呀)
配歌	紧(呀)	跟(呀)	党(呀)	领(呀)	导(呀)
	5	3	5 3	3 3 2	3 2 1 2

0	0	1	<u>3 3</u> 5	<u>5 3</u> 2	3	1	i i	i 2	1
Kjan(cia)	Kjony(cia)	naoy	jid(cia)	kiH(cia)iae	Kjan(cia)	Kjony(cia)			
交(呀)	待(呀)	<u>我</u>	要(呀)	记住(呀)咧	交(呀)	待(呀)			
我(呀)	们(呀)	要	记(呀)	牢(呀)咧	我(呀)	们(呀)			
3	3	2	i	+60	3 3 5	3 3 1	2	1	i 6 +60

<u>2</u> 6	<u>2</u> 6	1	<u>2</u> 3	2	1	<u>6</u> =	1	0	0	0
naoy(cia)	ji(cia)	Ki	(ie)	jau	sam	beih	hoik(cia)	tsy(cia)	id(cia)	
<u>我</u> (呀)	要(呀)	记	住(呀)	尤	走	社	会(呀)	主(呀)	义(呀)	
要(呀)	记(呀)	牢	(呀)	尤	走	社	会(呀)	主(呀)	义(呀)	
<u>2</u> 0	<u>1</u> 6	1	<u>2</u> 3	i	1	<u>6</u> =	1	<u>5</u> 3 3	<u>3</u> 2	<u>1</u> 2 <u>2</u> 2

○ ○ | 三 五 三 五 三 三 | i 6 | 2 |

 Kjan+tsi+ta+T(cia) ion+cia) pei+cia ie) Kjan(cia) tsi+cia)

 坚 持 眼(呀) 到(呀) 尾(呀 啊) 坚(呀) 持(呀)

 决 心 不(呀) 动(呀) 摆(呀 啊) 决(呀) 心(呀)

326 | 2 | 3 5 | 2 | 26 | i 6 6 0 |

三 五 三 二 | 321 23 | 2 + | 2 i - 1 i - 6 |

 tanc(cia) ion(cia) pei+cia) vai io vai,

 跟(呀) 到(呀) 尾(嘛 啊) 喂 啊 啊 啊),

 不(呀) 动(呀) 摆(嘛 啊) 喂 啊 啊 啊),

 i 2 | 2 | 216 6 i | i 25 | i - 1 i - |

演唱: 谭善解(男, 毛维)

谭接强(男, 毛维)

录音: 周道明

记谱: 周道明 何佳辉
译配:

1=E $\frac{2}{4}$

中速

哥妹把秧栽

(huai11 t̄sao4)

欢 草⁽²⁾

环 江
毛难族

记音

ai11ao1ku11t̄ao1lēn1 (ia vai u vai).

直译

心仍 想 做 队 (啦 喂 喔 喂),

配歌

心想 在 一 排 (啦 喂 喔 喂),

6 6 2 2 | 2 6 | 1 1 3 | 2 1 | 1 - |

1 1 1 3 | 3 2 - | 6 0 2 0 | 2 0 5 0 | 3 3 5 2 2 |

ai11ao1ku11t̄ao1 lēn1, nio1 t̄in1 tsan1lēn1 iat(nako)akhtsii

心仍 想 做 似, 谁 完 先 完 后(哪个)在脚

心想 在 一 排, 相 随 下 田 来(哪个)哥妹

6 6 1 1 1 1 - | 6 0 6 0 | 2 0 2 0 | 2 2 1 6 1 |

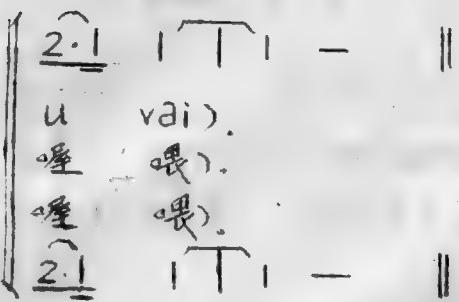
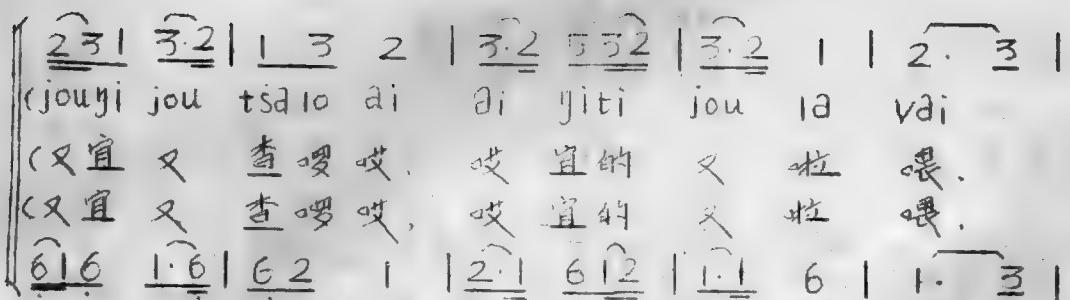
2 3 1 1 6 2 2 5 | 3 3 5 2 2 | 2 3 1 |

sot(tu)u1 nay1, sam1 yin1 kai1fe1 doi1(nako)ai11ao1ku11ao1lēn1

山 插 秧, 咱 只 说 插 先(哪个)心 仍 想 做 队,

把 秧 栽, 咱 说 要 比 赛(哪个)心 想 在 一 排,

1 6 1 1 6 6 2 2 | 2 2 1 | 2 6 | 1 1 6 1 |



演唱：谭美春（女，毛难）

谭金田（男，毛难）

记者：周贞明。

记音：周贞明 何佳辉
译配：

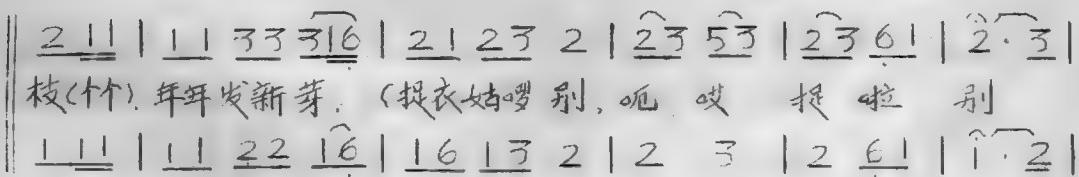
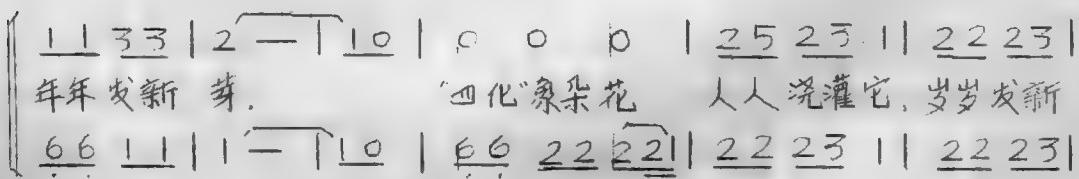
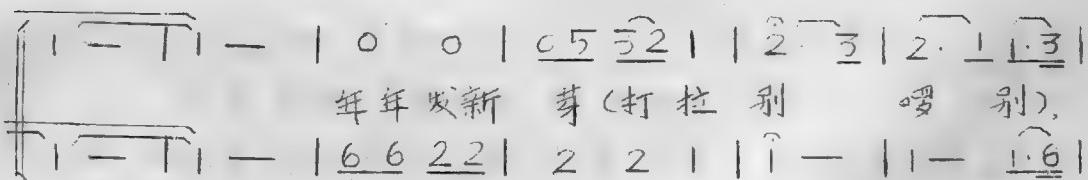
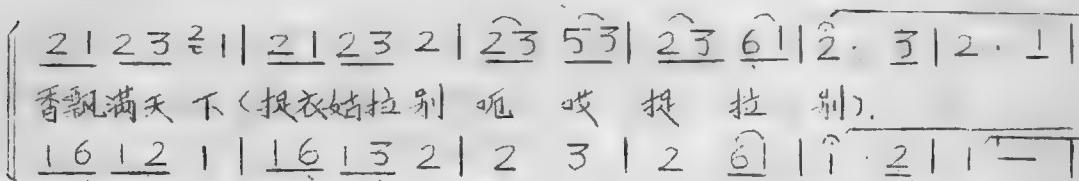
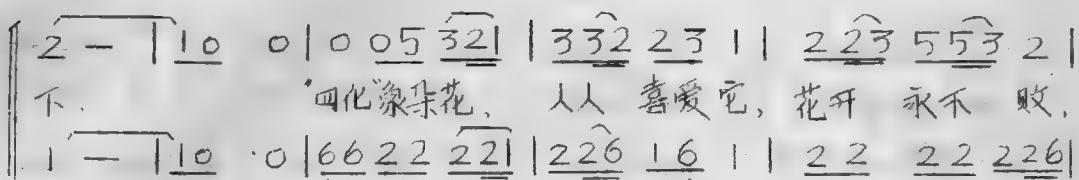
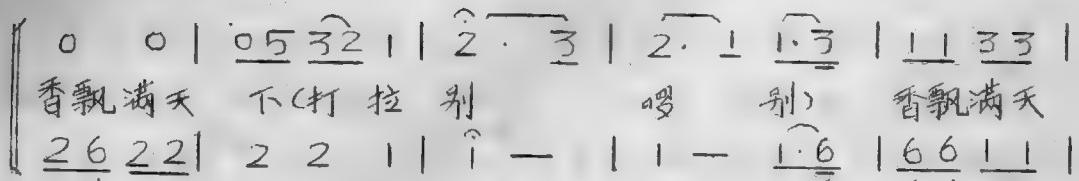
注：“欢草”有三种不同的唱法。
此种唱法是先把茅四句唱作
引子，接着再从第一句唱至
茅四句。

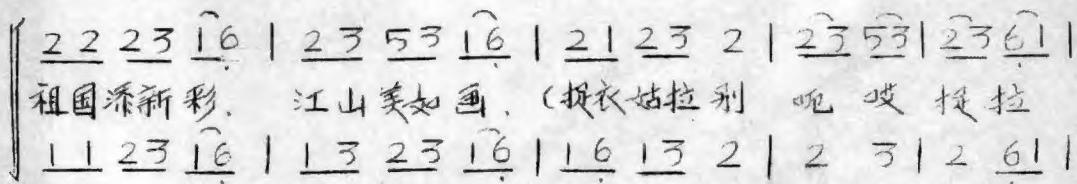
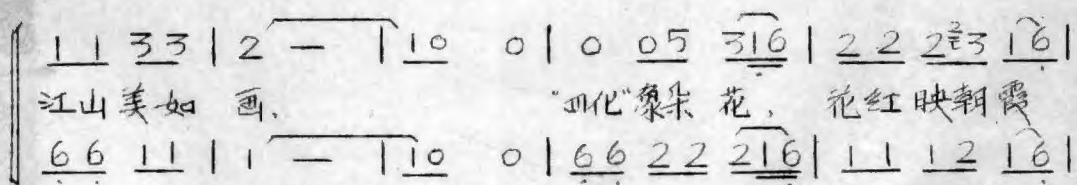
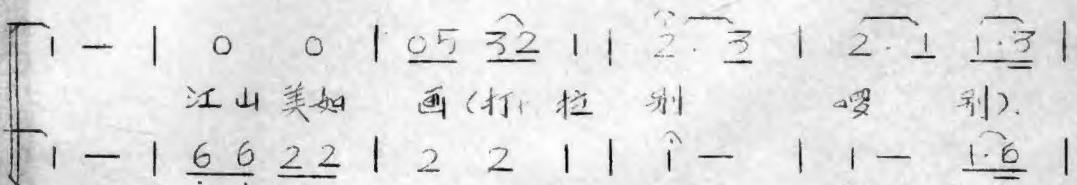
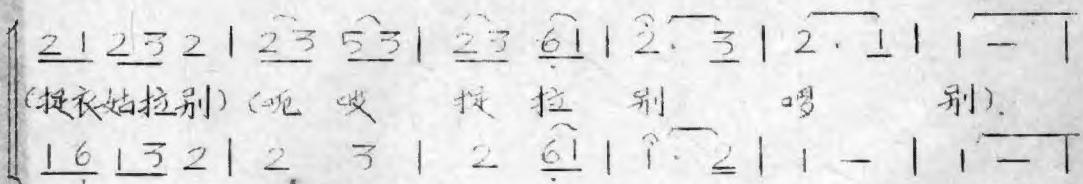
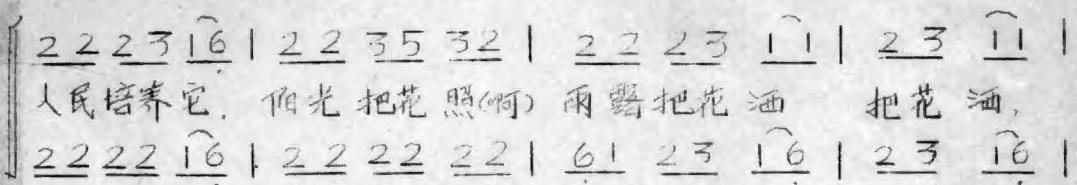
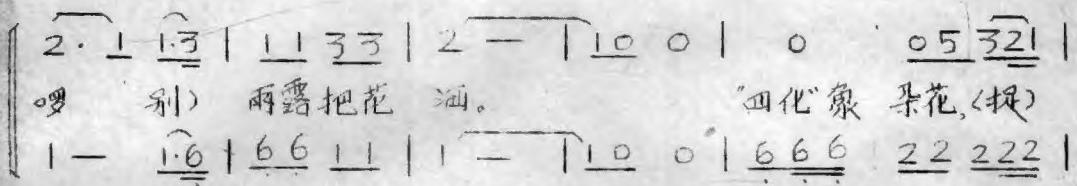
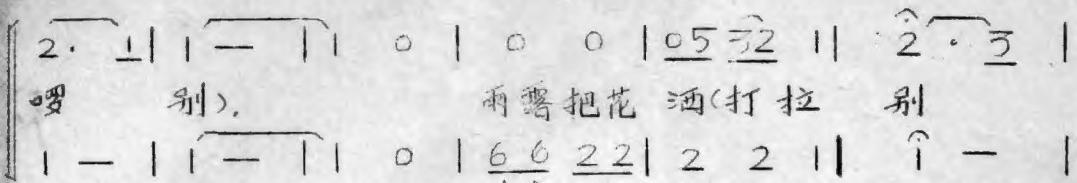
“四化”象朵花

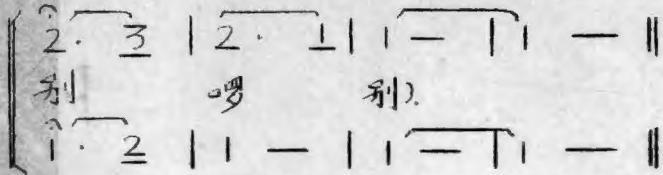
1=G $\frac{2}{4}$ $\frac{3}{4}$
稍快

(欢舞)

环江
毛姓族







注：“欢草”的另一种唱法，先把茅四句唱两遍，接着再从茅一句唱至茅四句，这样就成了四句六唱了。

演唱：覃长敏、谭善解
记谱：李超斌、邓如金
改词：曾宪瑞

毛难人民见新天

1=E 2/4
稍快

(柳啰喂)

环江
毛难族

0 0 1 0 2 T 232 1 12 | 35 3 32 |
 Iakisan(nako) aji (lo) tanca (oti) tseutiu
 太阳(哪个) 光(啰) 芒(啊 喇的) 照人
 由 由(哪个) 红(啰) 日(啊 喇的) 照人
 26 | 1 2 | 323 | T 116 | 6 | 1 2 | 1 6 | 1

1 0 | 3 32 | 2 | 35 3 23 | 2. 1 | 1 - |
 san maonanu laktimint iulbanu mai(ni ie la vai),
 间 毛难 人民 都幸福(尼 哟 啦 喂),
 间 毛难 人民 见新天(尼 哟 啦 喂),
 6 0 | 1 16 | 2 | 1 2 | 3 23 | 1 . 1 | 1 - |

5 6 5 3 5 | 2 3 5 3 3 2 | 5 3 2 1 2 |
 van jen ut seo ukam y Kiaut tieot kai (na ko) fsendilen van dai
 万 样 朝 苦 全 部 推(那个) 千 年 万 代
 搬 掉 万 般 黄 莲 苦(那个) 千 秋 万 代
 3 3 2 1 2 | 1 6 1 2 3 3 1 | 3 3 2 1 6 |

3 2 1 2 1 1 2 | 3 2 1 2 3 | 3 5 2 1 2 3 2 1 |
 jom y kamy leuy (nak o) jom y kamy leut, (la vai jen lo
 永 不 忧(那个) 永 不 忧,(啦 盎 椰 哟
 乐 连 连(那个) 乐 连 连,(啦 盎 椰 哟
 1 6 1 2 6 6 6 | 1 6 1 2 1 1 1 2 3 1 2 1 |

| — | | 0 ||
 vai),
 啊),
 啊),
 | — | | 0 ||

演唱: 谭美眷(女、毛娃)
 谭金田(男、毛娃)
 记者: 周迎明
 记谱: 向佳辉
 配歌: 蒙国雄(男、毛娃)

[G e n e r a l I n f o r m a t i o n]

□ □ = □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □

□ □ = □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □

□ □ = 3 0 9

S S □ = 1 3 8 8 9 1 7 6

D X □ =

□ □ □ □ =

□ □ □ =